

M2 LINE

Garanzia | Uso e Manutenzione | Parti di Ricambio
Warranty | Owner's Manual | Spare Parts

 **Benelli**

M2 LINE

 **Benelli**



Certificato di Garanzia	3
Use • Manutenzione	7
Distinte Parti di Ricambio	33
Esplosi Parti di Ricambio	275



Garantieschein	105
Gebrauch • Wartung	109
Aufführung der Ersatzteile	135
Explosionszeichnung der Ersatzteile ..	275



Гарантийный сертификат	207
Использование • Техобслуживание ...	211
Перечень запасных частей	237
Сборочные единицы и детали ...	275



Certificate of Warranty	37
Use • Maintenance	41
Spare Parts Lists	67
Exploded Diagrams of Spare Parts ...	275



Certificado de Garantía	139
Uso • Manutención	143
Listas de Piezas de Recambio	169
Despieces de las Piezas de Recambio ..	275



Πιστοποιητικό εγγύησης	241
Χρήση • Συντήρηση	245
Κατάλογος ανταλλακτικών	271
Αναλυτικά σχέδια ανταλλακτικών ...	275



Certificat de Garantie	71
Usage • Entretien	75
Liste des Pièces de Rechange	101
Vues éclatées des Pièces de Rechange	275



Certificado de Garantia	173
Utilização • Manutenção	177
Listas de Peças Sobresselentes	203
Esquema de Montagem das Peças Sobresselentes	275

Le informazioni riportate possono essere soggette a migliorie o cambiamenti in qualsiasi momento senza preavviso da parte di Benelli Armi S.p.A.

Benelli Armi S.p.A. reserves the right to improve or modify the information provided at any time, without prior notice.

**ATTESTAZIONE DI COLLAUDO**

La BENELLI ARMI S.p.A. dichiara che tutti i suoi prodotti sono stati regolarmente sottoposti al collaudo del Banco Nazionale di Prova, secondo le vigenti disposizioni di legge, come attestato dai punzoni ufficiali impressi sulla carcassa e sulla canna.

MODELLO**MATRICOLA CARCASSA**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

MATRICOLA CANNA

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE**DATA DI ACQUISTO**

**Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003
(codice in materia di protezione dei dati personali)**

I dati personali verranno trattati con lo scopo di rilasciare il Certificato di Garanzia del prodotto e per l'erogazione dell'assistenza e dei servizi connessi alla stessa, così come regolato dalle Condizioni Generali specificate all'interno del Certificato. I dati potranno essere comunicati a società che hanno relazioni con Benelli Armi S.p.A. a titolo di controllanti, controllate e/o collegate, sia in Italia che all'estero e società che forniscono a Benelli Armi S.p.A. specifici servizi di fornitura. I dati non saranno oggetto di diffusione. In ogni momento, l'interessato potrà esercitare i Suoi diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/03 scrivendo a privacy@benelli.it. Il titolare del trattamento è Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. Responsabile del trattamento è il dott. Lorenzo Caldari, domiciliato per tale carica presso la sede del Titolare. Informativa completa su www.benelli.it

CERTIFICATO DI GARANZIA

Per avere diritto alla garanzia, spedire in busta chiusa il presente certificato, compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore, all'indirizzo qui sotto stampato.

BENELLI ARMI S.p.A.

Via della Stazione, 50

61029 URBINO

ITALY

IMPORTANTE

Per avere diritto alla garanzia è indispensabile inviare in busta chiusa il presente Certificato debitamente compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore autorizzato Benelli.

In caso di mancato invio o assenza dei dati necessari per l'applicazione delle condizioni di garanzia, la riparazione dell'arma sarà effettuata a pagamento.

TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE**DATA DI ACQUISTO**

Autorizzo l'utilizzo dei miei dati a fini di informazioni commerciali e offerte dirette
(Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003)

Firma:

MODELLO	_____
MATRICOLA CARCASSA	_____
MATRICOLA CANNA	_____
NOME	_____
COGNOME	_____
VIA	_____
CAP	_____
CITTA'	_____
NAZIONE	_____
e-mail	_____

CERTIFICATO DI GARANZIA

BENELLI ARMI S.p.A. garantisce i propri fucili e le proprie carabine per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto (fa fede il documento fiscale di acquisto), contro difetti di fabbricazione e di materiale, relativi alle sole parti metalliche.

Il prodotto coperto dalla presente garanzia sarà riparato gratuitamente - fatta eccezione per eventuali spese di spedizione a carico dell'acquirente - dal **Centro Assistenza Benelli di Urbino** o dai **Riparatori Autorizzati Benelli**.

La validità del periodo di garanzia decorre dalla data del primo acquisto: ogni sostituzione di componenti o loro riparazione non comporta estensione del periodo di garanzia.

In nessun caso l'acquirente avrà diritto alla sostituzione dell'arma completa.

Sono esclusi dalla presente garanzia tutti i danni provocati da negligenza, da mancata manutenzione, da manomissione, da riparazione effettuata da personale non autorizzato, dall'utilizzo di munizioni non conformi alle Norme Internazionali, dalle munizioni caricate manualmente e/o ricaricate, da uso improprio dell'arma, non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di Uso e Manutenzione o comunque causati da fattori estranei al normale utilizzo/funzionamento dell'arma stessa.

La BENELLI ARMI S.p.A. non è responsabile di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura causati a persone, animali o cose, derivanti da incuria e/o imperizia nel maneggio dell'arma, oltre che da tutti i motivi elencati nel paragrafo precedente.

**DOCUMENTO DA CONSERVARE
A CURA DELL'ACQUIRENTE**

 **Benelli**



ATTESTAZIONE DI COLLAUDO

La BENELLI ARMI S.p.A. dichiara che tutti i suoi prodotti sono stati regolarmente sottoposti al collaudo del Banco Nazionale di Prova, secondo le vigenti disposizioni di legge, come attestato dai punzoni ufficiali impressi sulla carcassa e sulla canna.

MODELLO

MATRICOLA CARCASSA

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

MATRICOLA CANNA

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE

DATA DI ACQUISTO

**Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003
(codice in materia di protezione dei dati personali)**

I dati personali verranno trattati con lo scopo di rilasciare il Certificato di Garanzia del prodotto e per l'erogazione dell'assistenza e dei servizi connessi alla stessa, così come regolato dalle Condizioni Generali specificate all'interno del Certificato. I dati potranno essere comunicati a società che hanno relazioni con Benelli Armi S.p.A. a titolo di controllanti, controllate e/o collegate, sia in Italia che all'estero e società che forniscono a Benelli Armi S.p.A. specifici servizi di fornitura. I dati non saranno oggetto di diffusione. In ogni momento, l'interessato potrà esercitare i Suoi diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. 196/03 scrivendo a privacy@benelli.it. Il titolare del trattamento è Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. Responsabile del trattamento è il dott. Lorenzo Caldari, domiciliato per tale carica presso la sede del Titolare. Informativa completa su www.benelli.it



CERTIFICATO DI GARANZIA

Per avere diritto alla garanzia, spedire in busta chiusa il presente certificato, compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore, all'importatore a te più vicino. I suoi dati li potrai facilmente trovare nella sezione del sito www.benelli.it sotto la voce "Assistenza".

 **Benelli**

IMPORTANTE

Per avere diritto alla garanzia è indispensabile inviare in busta chiusa il presente Certificato debitamente compilato in tutte le sue parti e timbrato dal rivenditore autorizzato Benelli.

In caso di mancato invio o assenza dei dati necessari per l'applicazione delle condizioni di garanzia, la riparazione dell'arma sarà effettuata a pagamento.

TIMBRO E FIRMA RIVENDITORE**DATA DI ACQUISTO**

Autorizzo l'utilizzo dei miei dati a fini di informazioni commerciali e offerte dirette
(Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003)

Firma:

MODELLO	_____
MATRICOLA CARCASSA	_____
MATRICOLA CANNA	_____
NOME	_____
COGNOME	_____
VIA	_____
CAP	_____
CITTA'	_____
NAZIONE	_____
e-mail	_____

CERTIFICATO DI GARANZIA

BENELLI ARMI S.p.A. garantisce i propri fucili e le proprie carabine per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto (fa fede il documento fiscale di acquisto), contro difetti di fabbricazione e di materiale, relativi alle sole parti metalliche.

Il prodotto coperto dalla presente garanzia sarà riparato gratuitamente - *fatta eccezione per eventuali spese di spedizione a carico dell'acquirente* - dal **Centro Assistenza Benelli di Urbino** o dai **Riparatori Autorizzati Benelli**.

La validità del periodo di garanzia decorre dalla data del primo acquisto: ogni sostituzione di componenti o loro riparazione non comporta estensione del periodo di garanzia.

In nessun caso l'acquirente avrà diritto alla sostituzione dell'arma completa.

Sono esclusi dalla presente garanzia tutti i danni provocati da negligenza, da mancata manutenzione, da manomissione, da riparazione effettuata da personale non autorizzato, dall'utilizzo di munizioni non conformi alle Norme Internazionali, dalle munizioni caricate manualmente e/o ricaricate, da uso improprio dell'arma, non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di Uso e Manutenzione o comunque causati da fattori estranei al normale utilizzo/funzionamento dell'arma stessa.

La BENELLI ARMI S.p.A. non è responsabile di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura causati a persone, animali o cose, derivanti da incuria e/o imperizia nel maneggio dell'arma, oltre che da tutti i motivi elencati nel paragrafo precedente.

**DOCUMENTO DA CONSERVARE
A CURA DELL'ACQUIRENTE**





Indice

USO • MANUTENZIONE	7	ACCESSORI E REGOLAZIONI:	
Norme di sicurezza	8	Variazione e deviazione piega	23
Presentazione	10	Calcio piega fissa	26
Funzionamento	10	Riduttore tubo lungo	27
Montaggio	12	Riduttore tubo corto	29
Sicura del fucile	15	Strozzatore interno	29
Caricamento	15	Prolunga tubo serbatoio	31
Sostituzione cartuccia	16	Regolazione tacca di mira - cal. 12	32
Scaricamento dell'arma	17	Regolazione tacca di mira - cal. 12-20	32
Inconvenienti e rimedi	17	DISTINTE PARTI DI RICAMBIO	33
Munizionamento	18	ESPLOSI PARTI DI RICAMBIO	275
Manutenzione	18		
Smontaggio dell'arma	19		
Montaggio dell'arma	21		

SALVO DIVERSE E SPECIFICHE INDICAZIONI, IL TESTO E LE ILLUSTRAZIONI DEL PRESENTE MANUALE HANNO SEMPRE COME RIFERIMENTO LA VERSIONE DESTRA IN CALIBRO 12 DEL FUCILE DESCRITTO.

Dati soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.



NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA: SI PREGA DI LEGGERE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI MANEGGIARE L'ARMA.

AVVERTENZA: SE MANEGGIATE NON CORRETTAMENTE, LE ARMI DA FUOCO POSSONO ESSERE PERICOLOSE, NONCHÈ POTENZIALE CAUSA DI GRAVI ED IRREPARABILI DANNI. LE NORME DI SICUREZZA QUI RIPORTATE VOGLIONO ESSERE UN IMPORTANTE RICHIAMO ALLA RESPONSABILITÀ CHE RICADE SUI POSSESSORI E GLI UTILIZZATORI DI ARMI DA FUOCO.

1. NON PUNTARE MAI L'ARMA CONTRO UNA DIREZIONE CHE NON SIA PIÙ CHE SICURA.

Non puntare mai la canna dell'arma contro sé stessi o contro un'altra persona. Questo è di basilare importanza quando si carica o scarica l'arma. Quando ci si accinge a sparare ad un bersaglio, accertarsi di cosa vi sia dietro di esso. I proiettili possono superare 1,5 km di distanza. Se si manca il bersaglio o se il proiettile lo trapassa, dovete accertarvi che lo sparo non abbia causato danni o lesioni a qualcuno.



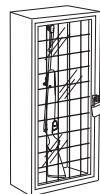
2. MANEGGIARE SEMPRE L'ARMA COME SE FOSSE CARICA.

Mai dare per scontato che l'arma sia scarica. L'unico modo sicuro per accertarsi che l'arma abbia la camera vuota è quello di aprirla e verificare visivamente e fisicamente che non vi siano

presenti proiettili. Rimuovere o scaricare il serbatoio non significa che l'arma sia scarica o non possa sparare. Fucili e carabine possono essere controllati rimuovendo tutti i proiettili e successivamente aprendo ed ispezionando la camera di scoppio in modo tale da poter effettuare un'ispezione completa ed assicurarsi che non vi siano rimasti colpi all'interno.

3. CUSTODIRE L'ARMA IN UN LUOGO SICURO E NON ACCESSIBILE AI BAMBINI.

E' vostro compito assicurarvi che i minori o altre persone non autorizzate non abbiano accesso all'arma. Per ridurre il rischio di incidenti ai minori, scaricate l'arma, mettetela sotto chiave e riponete le munizioni in una separata sede e sempre sotto chiave. Tenere sempre presente che i dispositivi utilizzati per prevenire incidenti - es. lucchetti per armi, chiusure per camere di scoppio ecc. non sono sufficienti ad impedire che altri possano utilizzare l'arma o utilizzarla in modo improprio. La custodia dell'arma in una cassetta di sicurezza apposta in acciaio sarebbe l'ideale per ridurre la probabilità che minori o persone non autorizzate possano utilizzare l'arma in modo improprio.



4. MAI SPARARE CONTRO SPECCHI D'ACQUA O SU SUPERFICI DURE.

Sparare contro specchi d'acqua, contro una roccia o altre superfici dure aumenta il rischio di rimbalzi o frammentazioni dei proiettili,



che può voler dire colpire bersagli non voluti o limitrofi.

5. CONOSCERE LE CARATTERISTICHE DI SICUREZZA DELL'ARMA CHE STATE USANDO, TENENDO PRESENTE CHE I DISPOSITIVI DI SICUREZZA NON SOSTITUISCONO LE PROCEDURE DI UN MANEGGIO DELL'ARMA IN SICUREZZA.

Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza al fine di prevenire incidenti. E' di assoluta importanza che conosciate ed osserviate le caratteristiche di sicurezza dell'arma che state maneggiando; gli incidenti comunque, possono essere maggiormente evitati se si seguono le procedure di un maneggio sicuro dell'arma, contenute nelle regole di sicurezza e all'interno di questo manuale.

Per familiarizzare ulteriormente con l'uso appropriato di questa o altre armi, si consiglia di seguire un corso sulla sicurezza delle armi tenuto da un professionista del settore, esperto in tecniche d'uso e procedure di sicurezza.

6. CONSERVARE L'ARMA IN MODO APPROPRIATO.

Custodire l'arma in modo che non si accumuli sporco o polvere nelle parti meccaniche. Seguendo le istruzioni contenute in questo manuale, pulire e lubrificare l'arma dopo ogni utilizzo per prevenire corrosione, danni alla canna o accumulo di impurità che possano impedire all'arma di funzionare in caso di necessità. Controllare sempre l'interno e la camera di





scoppio prima di caricare l'arma per accertarsi che siano puliti e privi di ostruzioni. Sparare quando vi siano ostruzioni nella canna o nella camera di scoppio può causare l'esplosione della canna e ferire voi o altre persone vicine. Nel caso si avverta un rumore anomalo durante lo sparo smettere immediatamente di sparare, mettere la sicura e scaricare l'arma.

Accertarsi che la camera e la canna siano libere da eventuali ostruzioni, come ad es. un proiettile bloccato all'interno della canna a causa di munizioni difettose o inadatte.

7. UTILIZZARE MUNIZIONI APPROPRIATE.

Utilizzare solo munizioni di fabbrica, nuove munizioni realizzate secondo le seguenti specifiche industriali: CIP (Europa e altri paesi), SAAMI® (U.S.A.). Assicurarsi che i proiettili siano del calibro o del tipo adatti all'arma utilizzata. Il calibro dell'arma è contrassegnato chiaramente sulla canna del fucile o sul carrello o canna della pistola.

L'utilizzo di munizioni ricaricate o ricostruite può aumentare la probabilità di pressione eccessiva sulla cartuccia, esplosione del fondello o altri difetti delle munizioni che possano causare danni all'arma e ferire voi o altre persone vicine.

8. INDOSSARE SEMPRE OCCHIALI DI PROTEZIONE E TAPPI PER LE ORECCHIE QUANDO SI SPARA.

La probabilità che gas, polvere da sparo o frammenti metallici colpiscano e feriscano il tiratore mentre spara, è remota, ma nell'evenienza



che questo succeda, i danni possono essere gravi, inclusa la possibilità di perdere la vista. Quando spara, il tiratore deve sempre indossare occhiali di protezione ad alta resistenza. Tappi per le orecchie o altri tipi di protezione di alta qualità aiutano a ridurre il rischio di danni provocati dallo sparo.

9. NON ARRAMPICARSI MAI SU ALBERI, RECINZIONI O OSTACOLI CON L'ARMA CARICA.

Aprire e svuotare la camera dell'arma e mettere la sicura prima di arrampicarsi o scendere da alberi o prima di scavalcare recinti o saltare fossati o altri ostacoli. Non tirare o spingere l'arma verso se stessi o verso un'altra persona. Scaricare sempre l'arma e controllare visivamente e fisicamente che il serbatoio, il meccanismo di ricarica e la camera siano scarichi e che l'arma abbia l'otturatore aperto prima di darla in mano ad un'altra persona. Non prendere mai un'arma da un'altra persona a meno che non sia scarica, controllata fisicamente e visivamente per accertarsi che sia effettivamente scarica e comunque prendere l'arma solo se aperta.



10. EVITARE L'USO DI BEVANDE ALCOLICHE O MEDICINALI CHE POSSANO DIMINUIRE I RIFLESSI E L'AUTOCONTROLLO MENTRE SI SPARA.

Non bere quando si spara. Se si assumono medicinali che possano diminuire i riflessi o l'autocontrollo, non maneggiare armi mentre si è



sotto l'effetto del medicinale.

11. NON TRASPORTARE MAI UN'ARMA CARICA.

Scaricare sempre l'arma prima di riporla in un veicolo (camera e serbatoio vuoti). Cacciatori e tiratori devono caricare l'arma una volta giunti a destinazione, e solo quando sono sul punto di sparare. Se si detiene un'arma per difesa personale, lasciare la camera scarica riduce la possibilità di uno sparo involontario.



12. AVVERTENZE SULL'ESPOSIZIONE AL PIOMBO.

Scaricare l'arma in aree con scarsa ventilazione, pulire armi o maneggiare munizioni può comportare una esposizione al piombo e ad altre sostanze che possono causare danni alla respirazione, danni all'apparato riproduttivo ed altri gravi danni fisici. Sostare sempre in aree con buona ventilazione. Lavare accuratamente le mani dopo l'esposizione.

AVVERTENZA: è VOSTRA responsabilità conoscere e rispettare le leggi locali e statali che regolamentano il commercio, il trasporto e l'uso delle armi nel vostro paese.

AVVERTENZA: questa arma può togliere la vita a voi e agli altri! Siate sempre estremamente attenti nel maneggiare l'arma. Un incidente è quasi sempre la conseguenza del mancato rispetto delle norme di sicurezza dell'arma.





Presentazione

La Benelli Armi S.p.A. è lieta di presentare la propria gamma di fucili semiautomatici, realizzati grazie all'efficace lavoro del proprio Centro Studi e Ricerche, beneficiando inoltre della ricca esperienza acquisita sul piano tecnologico e delle costruzioni meccaniche di precisione.

L'esiguo numero di componenti, la meccanica estremamente semplice e razionale, l'originalità del sistema di chiusura a testina rotante e del sistema di alimentazione cartucce (cut off), conferiscono ai fucili Benelli la massima affidabilità di funzionamento, praticità di impiego, semplicità di smontaggio e manutenzione, tanto che, in assoluto, possono essere definiti i fucili più moderni, precisi, sicuri, veloci ed eleganti attualmente in commercio.

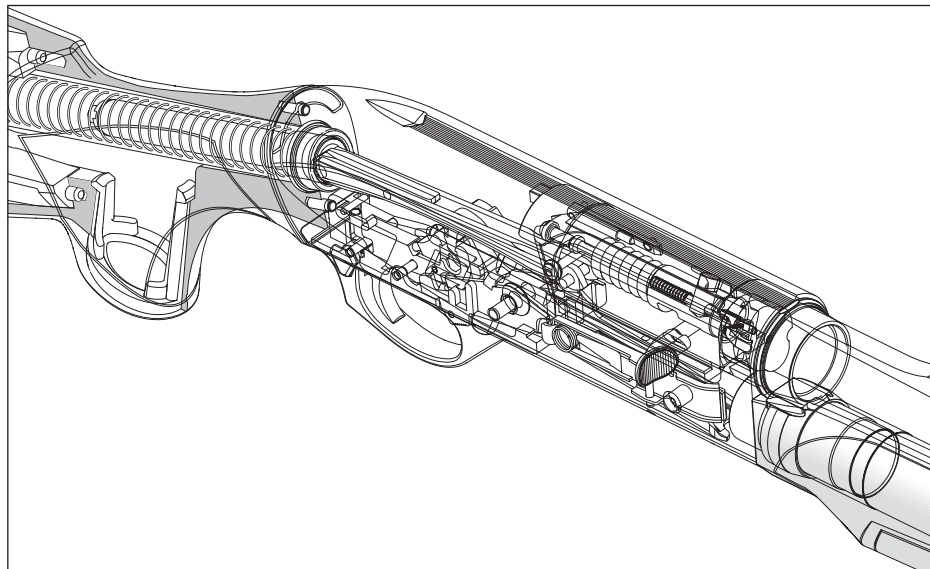
Funzionamento

I fucili semi-automatici "Benelli" fondano il loro funzionamento sul principio **inerziale a canna fissa**, che utilizza l'energia cinetica di rinculo dell'arma: **a tutt'oggi una innovazione tecnica tra le più rilevanti e geniali nel settore produttivo delle armi sportive.**

Il sistema non necessita di presa di gas né di rinculo della canna, ma si avvale di una molla interposta liberamente tra testa di chiusura ed otturatore.

Durante lo sparo - per reazione al rinculo del fucile - l'otturatore (inerte) compie un avanzamento di circa 4 mm, proporzionato alla potenza della cartuccia; comprime la molla che, ultimata la fase di compressione, si distende, facendo arretrare il gruppo otturatore e permettendo così l'estrazione del bossolo ed il successivo ricaricamento dell'arma, che avvengono secondo il sistema tradizionale.

Il carico della molla è opportunamente tarato sia per creare un ritardo all'apertura sia per compen-





sare le diverse pressioni prodotte da cartucce di varia potenza, senza necessità di regolazioni.

Questo principio - utilizzato per tutto il funzionamento in automatico dell'arma - consente di eliminare sia gli inconvenienti dei sistemi a canna rinculante (vibrazioni della canna durante lo sparo, adozione di freno di regolazione per cartucce potenti, ecc.) sia quelli dei sistemi a sottrazione di gas (frequente pulizia della presa di gas, perdita di potenza nella velocità iniziale della carica di piombo con ripercussione negativa sulla conformazione in profondità della rosata e possibili difetti in condizioni atmosferiche avverse), permettendo così di realizzare un'arma moderna e pienamente affidabile.

A questo principio di funzionamento è stata abbinata una **testa di chiusura rotante**, di forma semplice e robusta, che con soli due denti realizza una perfetta chiusura assiale in culatta, capace di sopportare le pressioni in canna sviluppate dalla cartuccia.

Il gruppo di scatto, di concezione moderna e rivoluzionaria, utilizza un **sistema a geometria variabile** che permette all'utente di eseguire in ogni momento un tiro preciso e senza strappi.

La trazione viene ripartita sempre in maniera controllata e costante, **senza precorse a vuoto o collassi** successivi al rilascio del cane, con indubbi vantaggi su **sicurezza ed efficacia generale** dell'insieme.

Infine, la **perfetta sincronizzazione** con cui i movimenti del doppio dente di agganciamento del cane agiscono sul sistema di alimentazione -

tramite un'azione concertata con la leva discesa cartuccia ed il dente di arresto - **offre una sicurezza ed un'affidabilità impareggiabili.**

Il sistema di **alimentazione cut-off** si avvale di una particolare "leva discesa cartuccia", sporgente per un tratto dal piano inferiore della carcassa, in posizione di facile accesso al dito che sta sul grilletto.

Al momento dello sparo, la molla del cane fa ruotare verticalmente la "leva discesa cartuccia" che, per effetto della sua molla di richiamo, ruota in senso orario, permettendo così l'uscita di una cartuccia dal serbatoio.

La cartuccia poi, nel posizionarsi sul cucchiaino elevatore, preme contro la leva fermo cartuccia, facendola ruotare in senso contrario ed impedendo quindi l'uscita di una seconda cartuccia.

Il cucchiaino elevatore, comandato dall'otturatore, sale automaticamente e porta la cartuccia in posizione idonea all'incameramento.

Nel frattempo, la molla del cane - già ricompresa in posizione di armamento - ha lasciato libera la "leva discesa cartuccia" di riprendere la sua posizione di riposo: in tal modo, la leva fermo cartuccia è obbligata a trattenere definitivamente le cartucce ancora nel serbatoio, fino a quando non verrà sparato un nuovo colpo.

La "leva discesa cartuccia" presenta sulla parte che sporge dal piano inferiore della carcassa un punto rosso, ben identificabile: quando questo è visibile, l'arma ha il cane armato ed è pronta a far fuoco; in caso contrario, l'arma ha il cane disarmato.

Questo funzionamento consente il passaggio manuale delle cartucce in canna dal tubo serbatoio, per un facile e rapido cambio della munizione in canna, assicurando una alimentazione ancor più veloce e funzionale nel riarmo automatico. Consente, inoltre di verificare rapidamente se l'arma abbia il cane armato e sia pronta al tiro.

Per l'alto grado di perfezionamento raggiunto - il fucile può funzionare con **una vasta gamma di cartucce**: l'originalità del principio di funzionamento inerziale richiede comunque alla cartuccia un minimo di energia cinetica, necessaria per attuare il completo automatismo di riarmo determinato dal rinculo dell'arma stessa.

Approfondite esperienze di laboratorio balistico e di prove pratiche ci consentono di fissare i parametri per il corretto funzionamento dell'arma, individuando in **230 kgm** il valore minimo dell'energia cinetica sviluppata dalla cartuccia **cal. 12** e in **190 kgm per il cal. 20** (valori misurati su canna manometrica a 1 m dalla volata).



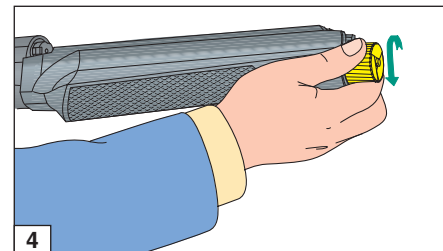
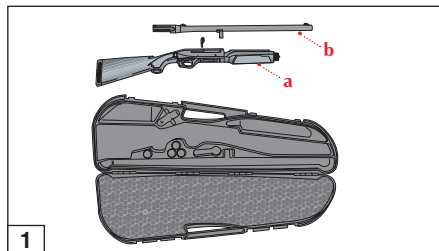
Montaggio

(da fucile imballato)

Componenti confezione (fig. 1):

- a) gruppo **calcio-carcassa-otturatore-astina**
- b) gruppo **canna-culatta**

AVVERTENZA: ricordarsi di rimuovere il **copri-canna di plastica** prima di utilizzare il fucile (fig. 2).



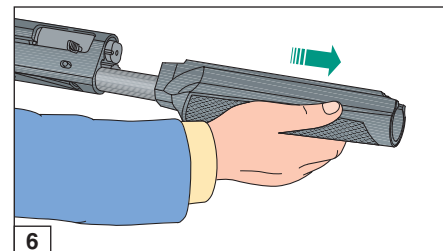
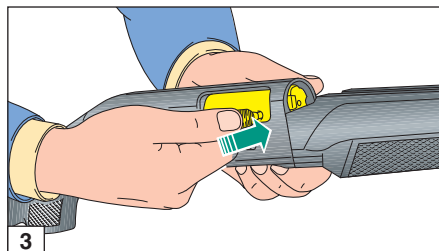
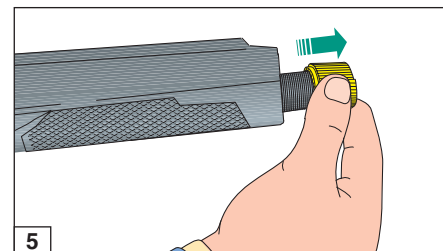
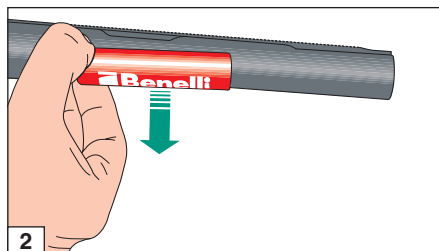
Procedura di montaggio

- 1) Inserire a fondo **la manetta di armamento** nel corpo otturatore (fig. 3).
- 2) Svitare il **cappello fissaggio astina** e toglierlo dal tubo serbatoio (figg. 4-5).

*In caso di serbatoio corto **più prolunga** (serbatoio in 2 pezzi) svitando il cappello si toglie anche la prolunga.*

ATTENZIONE: prima di procedere, leggere attentamente le istruzioni **“Prolunga tubo serbatoio”**.

- 3) Sfilare **l’astina** facendola scorrere lungo il tubo serbatoio (fig. 6).



- 4) **Estrarre** dalla sua sede, all'interno della carcassa, **il piastrino in plastica rossa** che ferma l'otturatore nell'imballo (fig. 7).

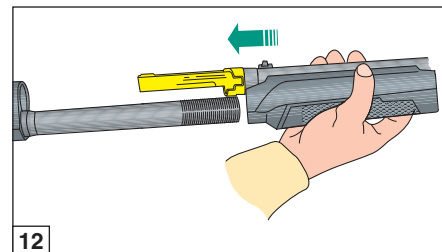
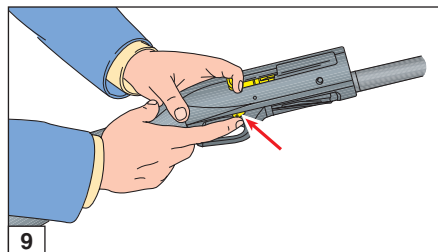
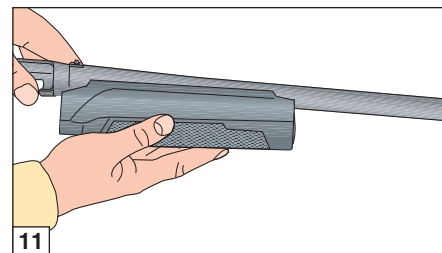
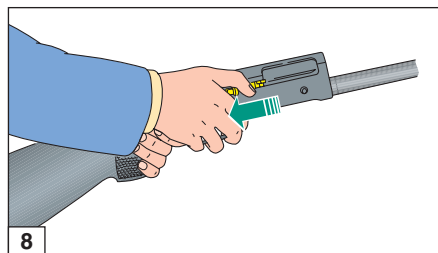
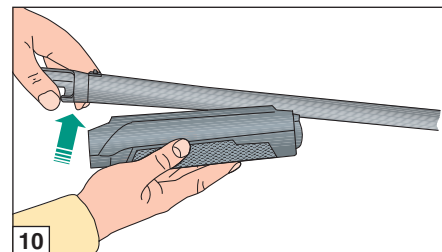
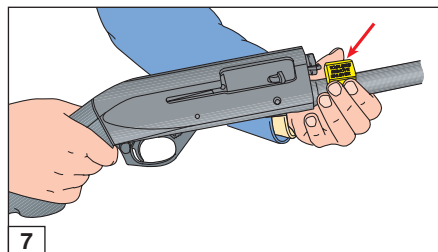
ATTENZIONE: il piastrino serve solo per l'imballo e non deve essere rimontato sull'arma.

- 5) Impugnare con una mano il gruppo **calcio-carcassa-otturatore** e con l'altra, agendo sulla manetta, portare **l'otturatore** in posizione di apertura fino ad agganciamento avvenuto (fig. 8).

AVVERTENZA: se l'otturatore **non** rimane agganciato, **agire sull'apposita leva** discesa cartuccia nel senso indicato dalla freccia (fig. 9) e ripetere l'operazione.

Durante le successive operazioni l'otturatore deve essere completamente assemblato e alloggiato nella carcassa, rimanendo sempre in posizione di apertura (tutto indietro).

- 6) Montare l'astina sul gruppo **canna-culatta** infilandola sull'anello guida canna (fig. 10) e facendola poi aderire alla campanatura della canna (fig. 11).
- 7) Impugnare con una mano il gruppo **calcio-carcassa-otturatore**, prendere con l'altra il gruppo **canna-culatta-astina**, precedentemente formato e, facendo scorrere l'astina sul tubo serbatoio, infilare il prolungamento della culatta sulla carcassa (fig. 12).



- 8) Quando il **prolungamento** della canna (culatta) è a contatto dell'otturatore, allineare accuratamente la canna (tacca di mira o bindella) con il prolungamento della linea di mira sulla carcassa.
- 9) Con il **prolungamento** canna in appoggio sull'otturatore e la **testina di chiusura** alloggiata nella sede ricavata nel prolungamento canna, spingere a fondo la canna nella carcassa: uno scatto metallico vi segnalerà il corretto assestamento della canna (fig. 13).

ATTENZIONE: assicurarsi sempre che il **prolungamento** della canna non batta contro la testa di chiusura dell'otturatore.

- 10) Avvitare il **cappello** fissaggio astina sul tubo serbatoio e **bloccare definitivamente** tutto il gruppo canna-culatta-astina con una certa energia (fig. 14).

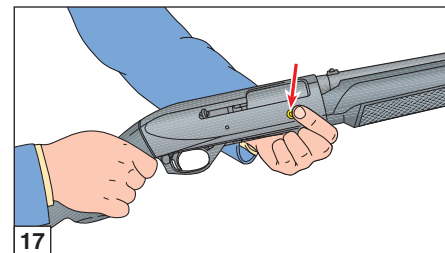
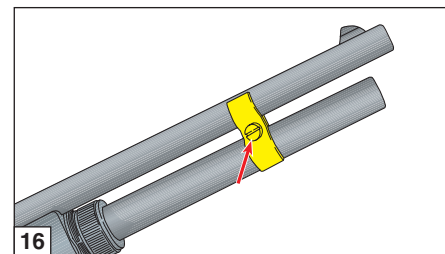
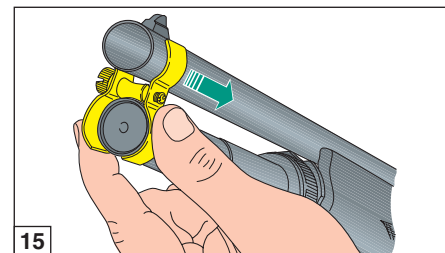
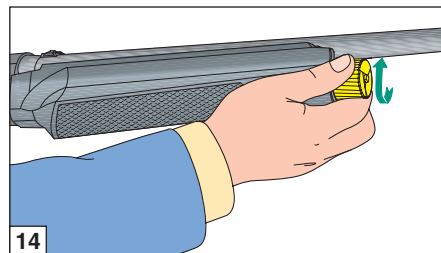
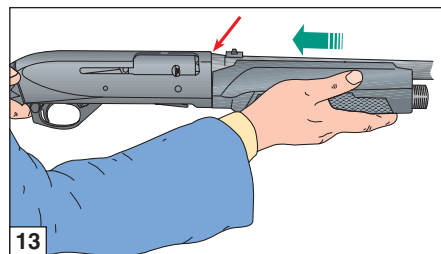
*In caso di tubo serbatoio corto **più prolunga** (serbatoio in 2 pezzi) avvitando il **cappello** si blocca anche la prolunga.*

ATTENZIONE: prima di procedere, leggere attentamente le istruzioni "**Prolunga tubo serbatoio**".

- 11) Infilare l'**anello unione** canna-tubo serbatoio sul tubo serbatoio (fig. 15) (solo con tubo serbatoio lungo) fino a portarlo sull'apposita sede di arresto e bloccarlo in tale posizione avvitando la sua vite di fissaggio (fig. 16).

ATTENZIONE: durante questa fase di montaggio tenere leggermente allargati i bordi estremi dell'anello, in modo che si infili sul tubo serbatoio **senza strisciarlo**.

- 12) Chiudere l'**otturatore** dell'arma premendo l'apposito **botton**e comando elevatore (fig. 17).



Sicura del fucile

Spingere il **bottono di sicura** a traversino posto sulla guardia: a sicura inserita **non si deve vedere l'anello rosso** indicante la posizione di sparo (figg. 18-19).

Caricamento

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti!

(Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

A seconda della versione (tubo serbatoio lungo oppure tubo serbatoio corto) della lunghezza delle cartucce e delle norme vigenti, il serbatoio di alimentazione è predisposto per contenere da un minimo di 1 a un massimo di 7 cartucce (colpo in canna escluso).

Procedura di caricamento

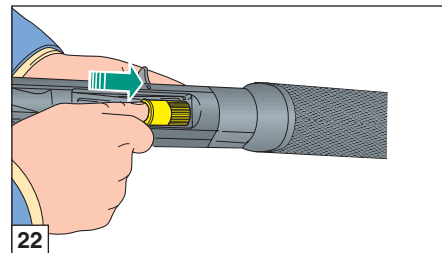
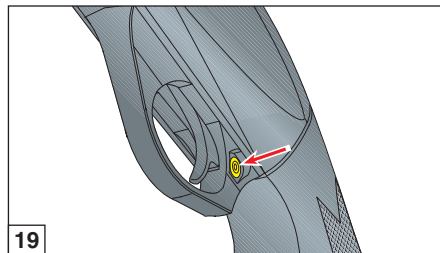
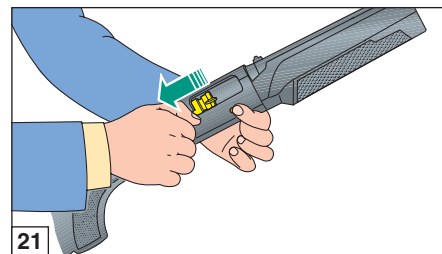
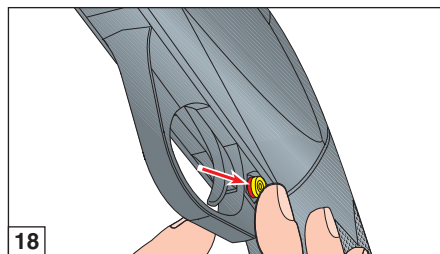
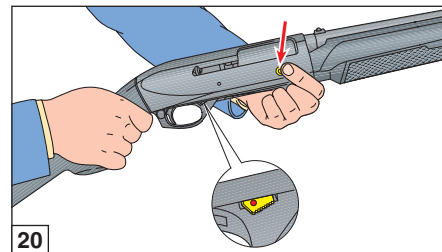
ATTENZIONE: l'arma deve essere **in sicura** (vedi "Sicura del fucile") e con **cane armato** (per consentire alla leva fermo cartuccia di bloccare le cartucce introdotte nel serbatoio).

AVVERTENZA: per maggior sicurezza, **verificare** che l'arma **sia scarica** aprendo l'otturatore. **Riportare** poi l'otturatore in chiusura.

1) La leva discesa cartuccia deve avere il **punto rosso ben visibile** (avviso **cane armato**) (fig.

20). Se necessario, portarla in tale posizione premendo il **bottono** comando elevatore, aprendo a mano l'**otturatore** e riportandolo poi in posizione di chiusura (fig. 21).

2) Con otturatore chiuso e cane armato, rovesciare l'arma, **orientando la canna verso il basso**.



- 3) **Infilare una cartuccia** a fondo nel serbatoio (fig. 22): la leva di arresto deve agganciare la cartuccia automaticamente, trattenendola (fig. 23). Ripetere l'operazione sino al completo caricamento del serbatoio.

ATTENZIONE: il caricamento del serbatoio deve essere effettuato **con il cane armato** per consentire alla leva fermo cartuccia di bloccare le cartucce che si introducono nel serbatoio stesso.

A questo punto il fucile non può ancora sparare se prima non si introduce **una cartuccia in canna**, operando come segue:

- 1) **Aprire l'otturatore** e trattenerlo in tale posizione mentre si introduce una cartuccia in canna attraverso la finestra di espulsione boscato (fig. 24).
- 2) **Rilasciare l'otturatore** che, scorrendo in avanti, incamera la cartuccia e si arresta in posizione di chiusura (fig. 25).

ATTENZIONE: durante queste operazioni - anche se l'arma è in sicura (vedi "Sicura del fucile") - è opportuno **orientare la canna in direzione di sicura prudenza**.

A questo punto **il fucile è carico**: portando la sicura in posizione di sparo (**anello rosso visibile**), l'arma è pronta per sparare.

Sostituzione cartuccia

(Operazione da effettuarsi con fucile in sicura - vedi "Sicura del fucile" - e canna orientata in direzione di sicura prudenza)

Per sostituire una cartuccia già incamerata si possono seguire due procedure:

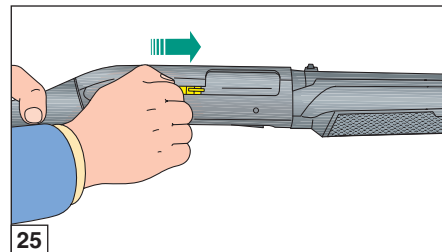
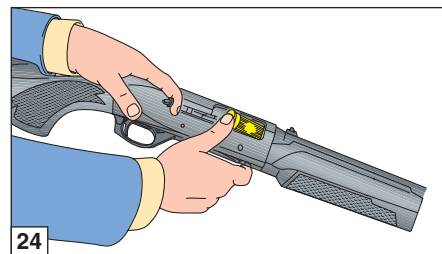
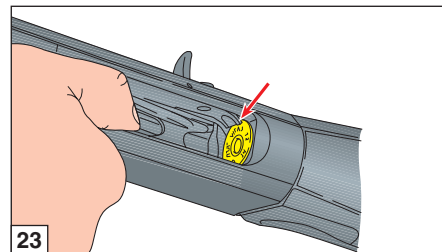
- A) introduzione manuale della nuova cartuccia;
- B) azionamento della leva discesa cartuccia.

A) introduzione manuale della cartuccia (sostituzione con cartuccia non proveniente dal serbatoio)

- 1) Appoggiare il calcio sull'anca ed aprire manualmente **l'otturatore**: la cartuccia in camera viene estratta ed espulsa dall'arma (fig. 26).
- 2) Introdurre, anche parzialmente in canna, la nuova cartuccia attraverso la finestra di espulsione (fig. 24), prima di lasciare libera la manetta per richiudere l'otturatore.

B) azionamento della leva discesa cartuccia (sostituzione con cartuccia proveniente dal serbatoio)

- 1) Appoggiare il calcio sull'anca ed aprire manualmente **l'otturatore**: la cartuccia in camera viene estratta ed espulsa dall'arma (fig. 26).
- 2) Premere **la leva discesa cartuccia**; quindi lasciar libera la manetta per richiudere l'otturatore: si otterrà in tal modo il passaggio rapido della cartuccia dal serbatoio alla camera di scoppio.



Scaricamento dell'arma

(Operazione da effettuarsi con fucile in sicura - vedi "Sicura del fucile" - e canna orientata in direzione di sicura prudenza)

Per scaricare il fucile, agire come segue:

- 1) **Inserire la sicura dell'arma** ed aprire manualmente l'otturatore (fig. 24): la cartuccia che si trova in camera di scoppio viene estratta ed espulsa dall'arma (fig. 26).
- 2) Lasciare la manetta accompagnandola con la mano e riportare l'otturatore in posizione di chiusura (fig. 25).
- 3) Capovolgere l'arma e, spingendo l'elevatore verso il basso, premere la leva fermo cartuccia dalla parte anteriore con l'indice della mano (fig. 27).
- 4) Le cartucce del serbatoio, uscendo una ad una, cadranno nella mano (fig. 28); occorre premere la leva fermo cartuccia ad ogni cartuccia che si vuol togliere dal serbatoio.

AVVERTENZA: l'arma può essere scaricata anche ripetendo più volte l'operazione descritta al punto B del capitolo: "Sostituzione cartuccia".

Inconvenienti e rimedi

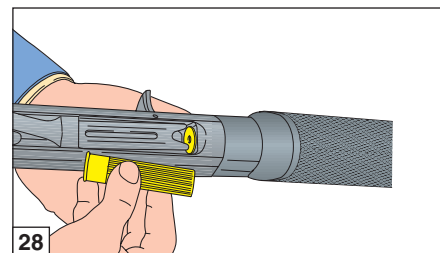
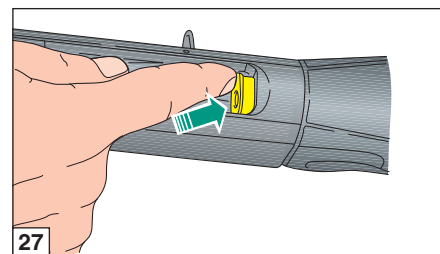
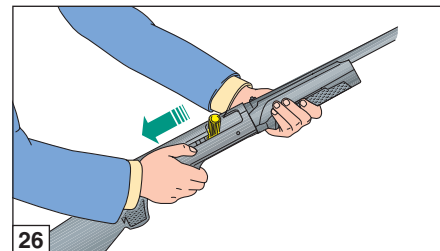
Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti!
(Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

Se il fucile non spara

- 1) **Controllare la sicura:** se inserita, spingere il pulsante a traversino nella posizione di fuoco.
- 2) **Controllare che la cartuccia sia in canna.** Se necessario, introdurre una cartuccia seguendo le istruzioni relative al caricamento (pag. 15).
- 3) **Controllare il meccanismo di sparo.** Se necessario, procedere alla sua pulizia e lubrificazione.

Cappellotto fissaggio astina

Specialmente dopo i primi colpi, accertarsi che il **cappellotto** fissaggio astina, sia ben avvitato, in modo da mantenere **la canna completamente bloccata** alla carcassa.





Munizionamento

L'automatico Benelli utilizza per il suo funzionamento l'energia cinetica del rinculo dell'arma.

Utilizzare sempre cartucce che garantiscano un rinculo sufficiente per il completo automatismo di riarmo.

AVVERTENZA: all'inizio dell'uso (fucile nuovo) può essere necessario un breve periodo di rodaggio prima che l'arma funzioni perfettamente anche con cariche leggere. In presenza di problemi di funzionamento, è opportuno sparare a titolo di rodaggio tre o quattro scatole di cartucce **con carica standard**.

Munizioni da usare

Il funzionamento dell'arma è garantito con cartucce di lunghezza massima **58 mm** (camera 2" 3/4 - 70 mm), o **66 mm** (camera 3" - 76 mm), a chiusura orlata o stellare e caricate con pallini sia di piombo che di acciaio.

Benelli consiglia l'utilizzo di munizioni caricate a pallini per le canne con bindella e le munizioni a palla per le canne slug. Questa indicazione non è obbligatoria ma assicura il raggiungimento delle migliori prestazioni.

ATTENZIONE: non usare **mai** cartucce con bossolo **la cui lunghezza superi** quella della camera di scoppio!

La mancata osservanza di questa regola comporta gravi conseguenze sia per il tiratore che per l'arma.

I fucili Benelli non richiedono regolazione alcuna per qualsiasi munizionamento impiegato.

Utilizzare sempre cartucce che garantiscano un rinculo sufficiente al completo riarmo dell'arma (vedi paragrafo "Funzionamento" pag. 10).

Tutti i fucili Benelli sono sottoposti alla prova forzata di 1370 bar presso il Banco Nazionale di Prova di Gardone Valtrompia (Brescia).

Manutenzione

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

Per l'estrema semplicità costruttiva e per l'accurata scelta dei materiali, l'automatico Benelli **non richiede** particolari interventi di manutenzione.

Si consiglia quindi di effettuare:

- 1) la normale pulizia **della canna** dopo l'uso;
- 2) eliminare con una periodica pulizia e lubrificazione gli **eventuali residui di polvere** (o materiali estranei) dal gruppo di sparo (cane, grilletto, ecc.);
- 3) smontare, pulire e lubrificare il **gruppo otturatore**, che può essere soggetto parimenti ai residui sopra citati;

- 4) per la buona conservazione dell'arma, si consiglia di tenere **lubrificate le parti soggette** agli agenti atmosferici.

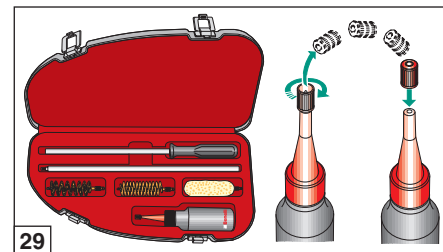
NB: tutte le canne sono **cromate** internamente.

NOTA: per la pulizia dello strozzatore e della relativa sede leggere attentamente il paragrafo "Strozzatore interno" pag. 29.

Per una corretta manutenzione dell'arma, **utilizzare il set di pulizia Benelli** (non in dotazione).

Per la lubrificazione e protezione delle parti meccaniche (carcasa, otturatore e canna) **si consiglia l'utilizzo dell'olio Benelli** (fig. 29).

Per la pulizia degli altri componenti dell'arma (calcio e astina in legno, in tecnopolimero e camouflagage o verniciati), Benelli suggerisce l'utilizzo di prodotti specifici, evitando che queste parti vengano a contatto **con olii contenenti solventi o sostanze chimiche in genere, che potrebbero provocare distacco o variazione delle superfici.**



Smontaggio dell'arma

(per manutenzione e pulizia)

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio, elevatore e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

Procedura di smontaggio

- 1) Smontare l'anello unione canna-tubo serbatoio svitando le viti di fissaggio (fig. 16) e sfilandolo poi dalla sede sul tubo serbatoio stesso (presente solo nelle versioni con tubo lungo o prolunga).

ATTENZIONE: durante lo smontaggio tenere leggermente allargati i bordi estremi dell'anello, in modo che si sfilino dal tubo serbatoio senza strisciarlo.

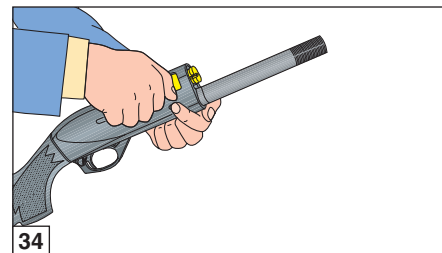
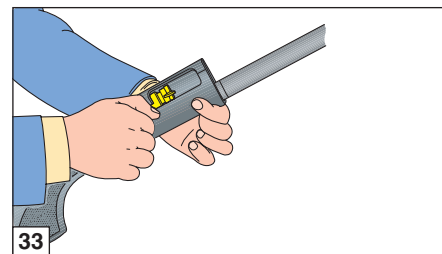
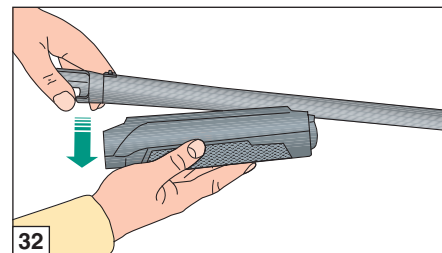
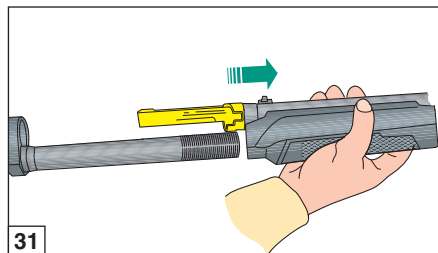
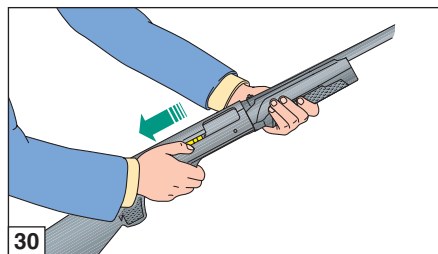
- 2) Svitare completamente il **cappello** fissaggio astina e sfilarlo dal tubo serbatoio.

*In caso di tubo serbatoio corto **più prolunga** (serbatoio in 2 pezzi) svitando il cappello si toglie anche la prolunga.*

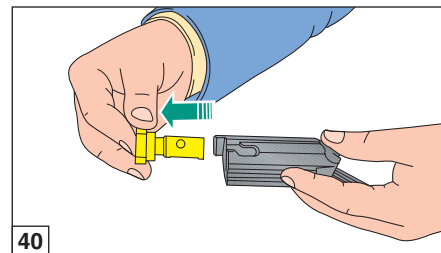
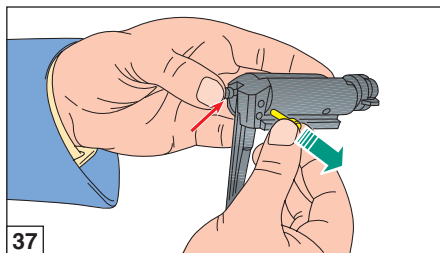
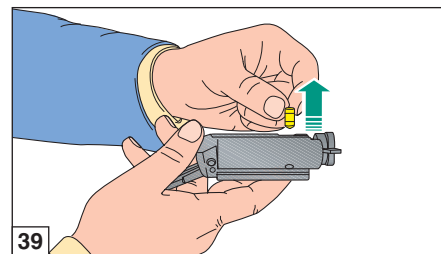
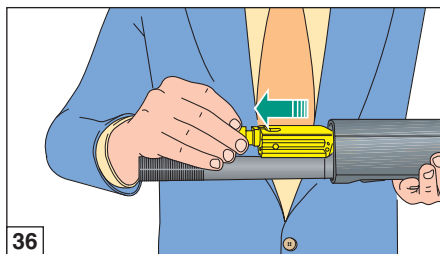
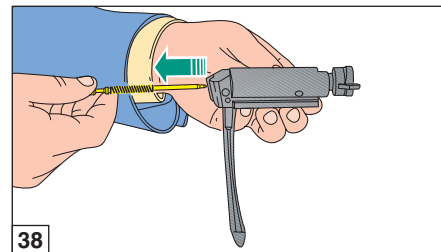
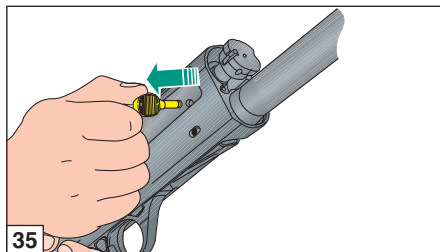
ATTENZIONE: prima di procedere, leggere attentamente le istruzioni "**Prolunga tubo serbatoio**".

- 3) Impugnare il fucile con una mano e, con l'altra, aprire l'**otturatore** (fig. 30). Se l'otturatore non rimane aperto, agire sulla **leva discesa cartuccia**, come indicato dalla freccia e ripetere l'operazione.

- 4) Tenere l'arma impugnata con una mano, afferrare con l'altra il **gruppo canna-astina** e, tirando in avanti, distaccarlo completamente dalla carcassa, facendolo scorrere lungo il tubo serbatoio (fig. 31).
- 5) Separare l'astina dal gruppo **culatta-canna** sfilandola dall'anello guida canna (fig. 32).
- 6) Trattenere la **manetta di armamento** e **premere contemporaneamente il bottone comando elevatore** lasciando poi avanzare l'otturatore lentamente fino ad arresto (fig. 33 e 34).



- 7) Togliere **la manetta di armamento** con uno strappo deciso (fig. 35).
- 8) Estrarre **il gruppo otturatore** dalla carcassa facendolo scorrere in avanti (fig. 36).
- 9) Sfilare **il perno arresto percussore** dal gruppo otturatore, avendo cura **di trattenere** il percussore e la sua molla di richiamo (fig. 37).
- 10) Estrarre dall'otturatore il percussore **con la sua molla** di richiamo (fig. 38).
- 11) Togliere **il perno** rotazione testa di chiusura sfilandolo dalla sua sede (fig. 39).
- 12) Sfilare **la testa di chiusura** dall'otturatore (fig. 40).



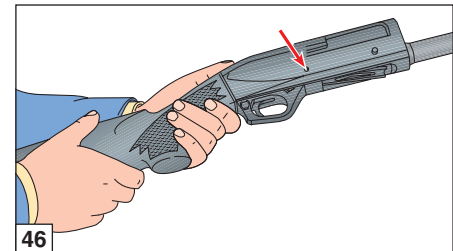
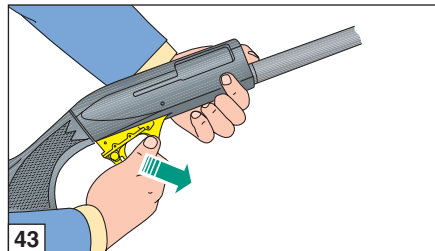
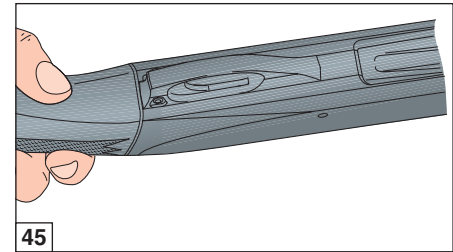
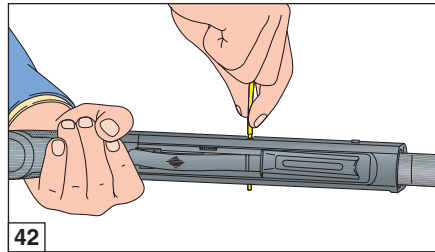
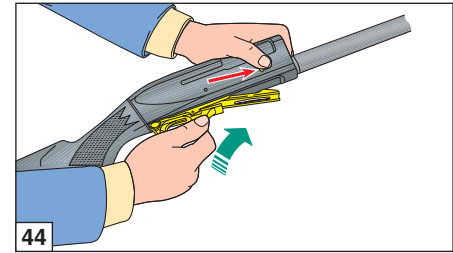
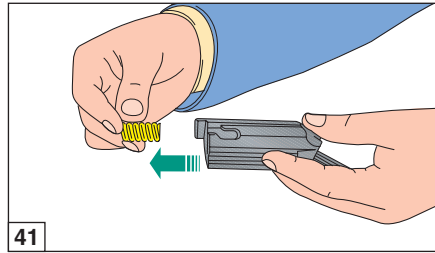
- 13) Togliere **la molla di rinculo** otturatore dalla sua sede (fig. 41).
- 14) Sfilare dal gruppo calcio-caricatore **la spina arresto guardia**, spingendola da destra o da sinistra con la punta del percussore stesso o con un punteruolo qualunque (fig. 42).
- 15) **Premere** il bottone comando elevatore e **sfilare** in avanti il gruppo guardia (fig. 43).

Il fucile è completamente smontato; le parti che necessitano un'accurata verifica e pulizia sono ora smontate.

Montaggio dell'arma

Per un corretto montaggio dell'arma, procedere nel seguente ordine:

- 1) Impugnare il gruppo calcio-caricatore e, **premere** il bottone comando elevatore, inserendo contemporaneamente **il gruppo guardia completo, a cane armato**, nella carcassa in posizione leggermente avanzata rispetto alla posizione finale di montaggio (fig. 44); arretrare poi leggermente tutto il gruppo guardia **fino a portarlo in battuta** sulla parte posteriore della carcassa stessa, avendo cura che il piano inferiore della guardia collimi con il piano inferiore della carcassa (fig. 45).
- 2) Infilare da destra o da sinistra **la spina** arresto guardia fermandola quando si trova completamente inserita nella carcassa (fig. 46).



- 3) Prendere l'otturatore ed infilare nel suo foro **la molla** rinculo otturatore (fig. 47).

ATTENZIONE: accertarsi di collocare **sempre** la molla di rinculo dell'otturatore **tra testa di chiusura ed otturatore stesso**, per evitare che - nella fase di chiusura - **possa partire il colpo**.

- 4) Prendere **la testa di chiusura** ed infilarla nell'otturatore avendo cura che **il foro** sul suo gambo collimi con **l'asola** dell'otturatore stesso (fig. 48).

AVVERTENZA: i piani inclinati ricavati sul gambo della testa di chiusura **non devono** essere visibili a pezzo montato.

- 5) Infilare **il perno** rotazione testa di chiusura nel foro ricavato sul gambo della testa di chiusura, facendolo passare attraverso l'asola dell'otturatore (fig. 49).

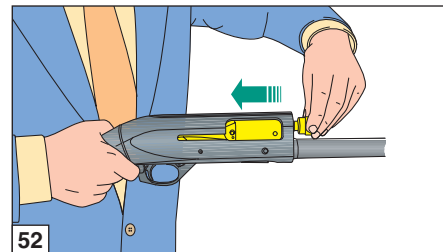
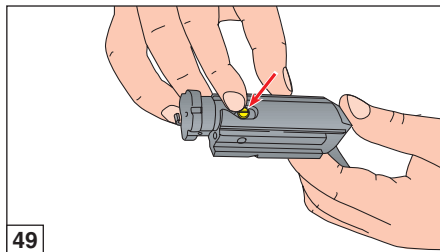
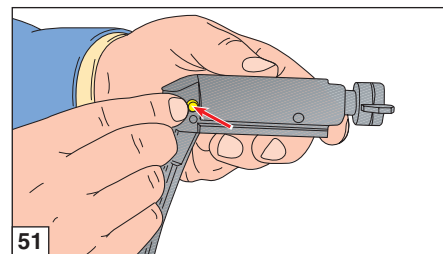
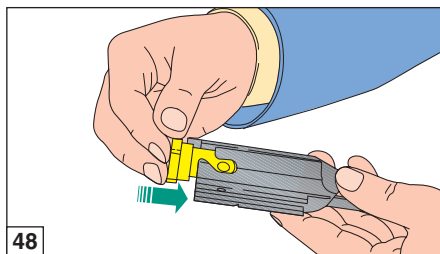
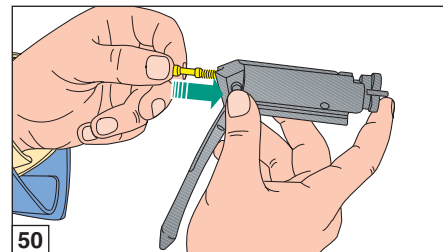
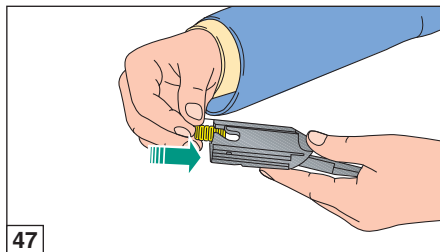
ATTENZIONE: **la linea** di riferimento marcata sull'estremità del perno deve essere **in vista e allineata** con l'asse longitudinale del gruppo otturatore (fig. 49).

- 6) Inserire **il percussore** con la sua molla nel foro nell'otturatore (fig. 50).

ATTENZIONE: accertarsi di aver montato **sempre** la molla del percussore.

- 7) Inserire **il perno arresto** percussore nel suo foro, in modo che blocchi il percussore (fig. 51).

- 8) Impugnare il gruppo calcio-carcassa e, tenendolo in posizione quasi orizzontale, inserire **il gruppo otturatore** nelle guide della carcassa (fig. 52).



AVVERTENZA: la biella otturatore, passando sopra la guardia, deve posizionarsi **sul perno guida molla biella**, all'interno della carcassa a montaggio completato (fig. 53).

- 9) Arretrare leggermente **la testa di chiusura** e infilare **la manetta** nella sede sull'otturatore, **premeandola a fondo** (fig. 54).
- 10) **Completare** il montaggio dell'arma ripetendo, escluse le prime quattro, tutte le operazioni di montaggio da fucile imballato descritte a pag. 13.

ACCESSORI E REGOLAZIONI

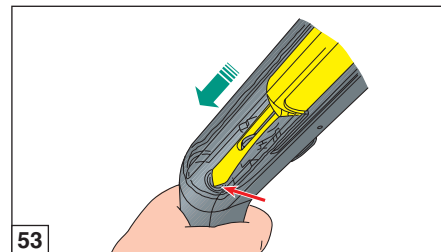
Variazione e deviazione piega

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

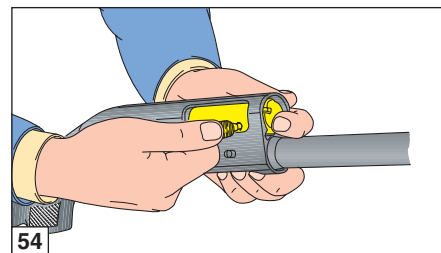
TABELLA VARIAZIONE PIEGA			
Spessore deviazione (plastica)	Piastrino serraggio calcio (acciaio)	Spessore piega (plastica)	Valore piega tallone (mm)
Lettera di riferimento	Lettera di riferimento	Lettera di riferimento	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Istruzioni per l'abbinamento: le lettere identificano i kit piastrino variazione piega - piastrino di serraggio. Per una corretta piega abbinare **sempre** piastrini **aventi stessa lettera**, es: **C - CDX** – per piega 65-DX oppure **C - CSX** – per piega 65-SX.

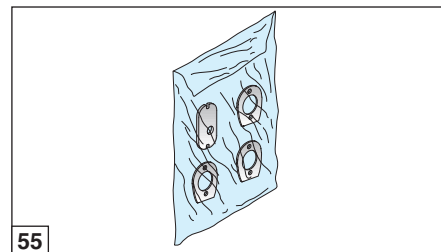
DX = Destro
SX = Sinistro



53



54



55



Il fucile è dotato di un **“kit variazione piega”** (fig. 55), che permette di variare la configurazione in cui viene fornita l'arma. Il kit è formato da un **piastro serraggio calcio** (in acciaio) e **tre spessori variazioni piega** (in plastica).

Il kit permette di ottenere quattro diverse configurazioni di piega (indicate in tabella) e due diverse deviazioni (destra o sinistra).

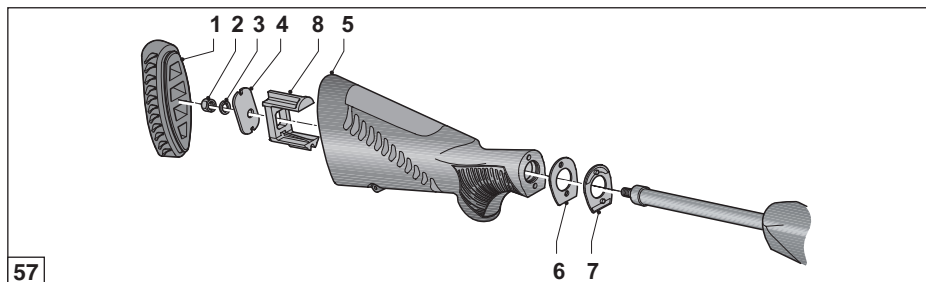
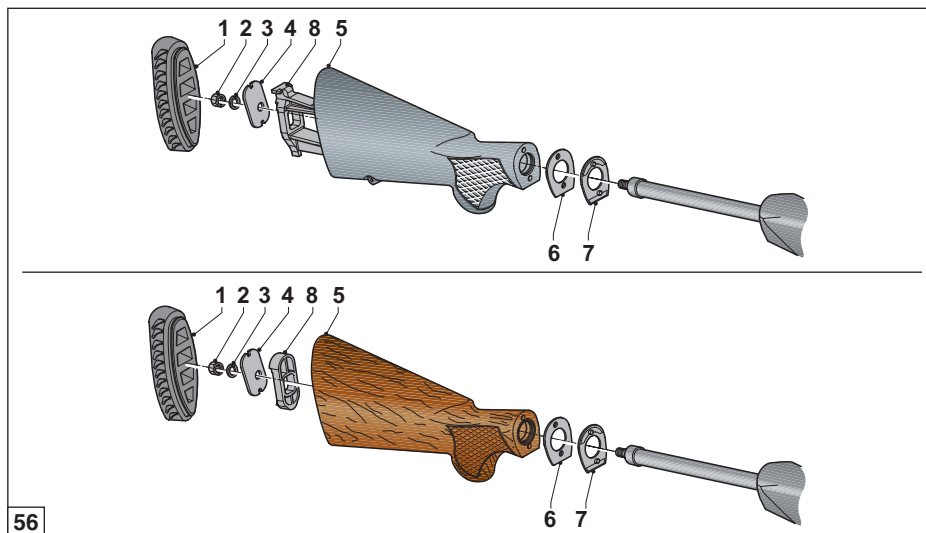
Ciascun elemento è **marcato con la lettera di piega e deviazione corrispondente**.

Stabilite se la piega del calcio si adatta perfettamente alla vostra persona, o se sia troppo basso oppure troppo alto.

Se troppo basso, selezionare il set di regolazione precedente in ordine alfabetico (e.s. se lo spessore montato in fabbrica è marcato “C”, passare a quello marcato “B” ed al corrispondente piastrino di serraggio calcio).

Il procedimento di sostituzione è molto semplice (figg. 56-57):

- 1) Esercitare una pressione **sul calciolo “1”** e contemporaneamente imprimere un movimento dal basso verso l'alto (figg. 58-59).
- 2) Svitare il **dado di bloccaggio calcio “2”** (chiave esagonale da 13 mm).
- 3) **Sfilare** dal tubo guida molla biella il **dado “2”, la rondella elastica “3”, il piastrino calcio “4”, il calcio “5”, lo spessore deviazione “6”** e lo spessore piega “7”.



AVVERTENZA: se il distanziale calcio "8" non rimane all'interno del calcio, rimontarlo con la sede del **piastrino "4"** rivolta verso il calcio.

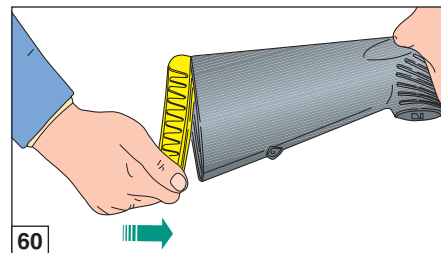
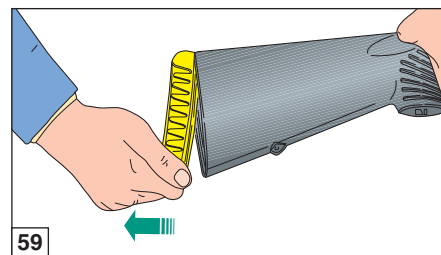
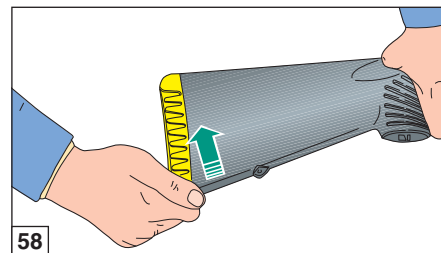
- 4) Montare sul tubo guida molla biella lo **spessore piega selezionato "7"**, con il lato **stampigliatura lettera** rivolto verso il calcio.
- 5) Rimontare lo **spessore deviazione "6"** con il lato stampigliatura lettera prescelto (DX o SX) rivolto verso il calcio.
- 6) Posizionare la canna verso il pavimento e montare il **calcio**, infilare il corrispondente **piastrino "4"** nel calcio stesso, con il lato stampigliatura lettera prescelto rivolto verso il calcio.
- 7) Montare la **rondella elastica "3"** e il **dado "2"** sul tubo guida molla biella e **serrare a fondo**.
- 8) Per il rimontaggio, è sufficiente premere con forza il **calciolo "1"** contro il calcio per farlo entrare nella propria sede (fig. 60).

AVVERTENZA: utilizzare sempre lo **spessore piega "7"**, il **piastrino calcio "4"** e lo **spessore deviazione "6"** aventi tutti la stessa lettera; esempio C - CDX - DX oppure C - CSX - SX. L'impiego di componenti con lettere diverse può provocare deformazioni irreversibili sul tubo guida molla con relativi problemi al corretto scorrimento dell'otturatore.

AVVERTENZA: a sostituzione del calcio avvenuta, assicurarsi che questo sia regolarmente bloccato alla carcassa. Dopo i primi colpi sparati ripetere il controllo ed in caso di necessità procedere ad ulteriore bloccaggio del calcio stesso smontando nuovamente il calciolo dell'arma e serrando ancora il dado con l'apposita chiave.

Variando la piega del fucile ne avete ovviamente cambiato la posizione di sparo: è **opportuno** effettuare una serie di tiri per assicurarsi che la nuova configurazione si adatti alla vostra corporatura e al vostro stile.

ATTENZIONE: i calcioli Benelli sono costruiti in materiale morbido che può essere danneggiato superficialmente da un uso improprio, che comporti eccessiva abrasione ed esposizione a parti taglienti. Tale danno non comporta comunque nessuna limitazione nella funzione di assorbimento del calciolo stesso.



Calcio piega fissa

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

E' disponibile una versione di calcio con piega fissa:

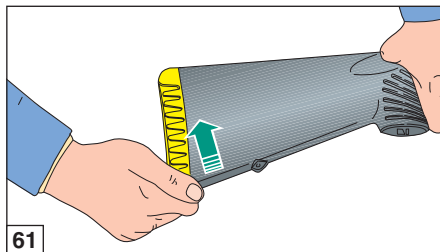
- calcio tipo "Pistol Grip".

Per sostituire il calcio procedere nel seguente modo:

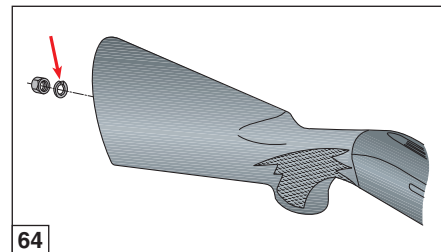
- 1) Esercitare una pressione **sul calciolo** e contemporaneamente imprimere un movimento dal basso verso l'alto (figg. 61-62).
- 2) Con una chiave a tubo da 13 mm svitare il **dado serraggio calcio**, visibile dalla parte posteriore del calcio a calciolo smontato (fig. 63).

AVVERTENZA: nel togliere completamente il **dado di fissaggio calcio** fare attenzione a non perdere la **rosetta elastica** che uscirà facilmente non essendo più trattenuta dal dado stesso (fig. 64).

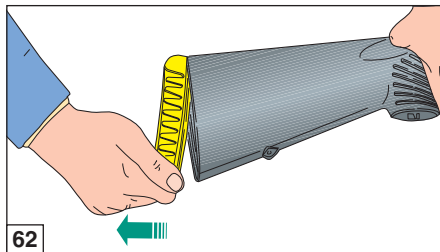
- 3) **Sfilare completamente** il calcio dall'arma, facendolo scorrere lungo il tubo guida molla biella (fig. 65).
- 4) Prendere il calcio da montare ed analogamente a quanto sopra descritto, **smontare il calciolo**.
- 5) Prendere il **piastrino portabretelle** in dotazione con il calcio pistol grip ed inserirlo sulla sua sede, trattenendolo in posizione centrata (fig. 66).



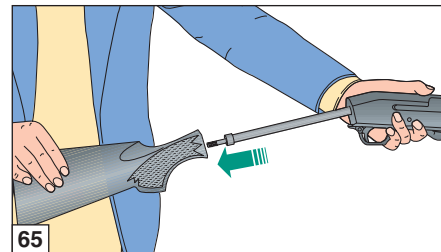
61



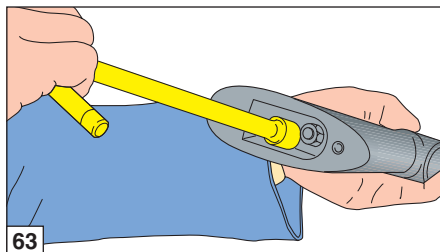
64



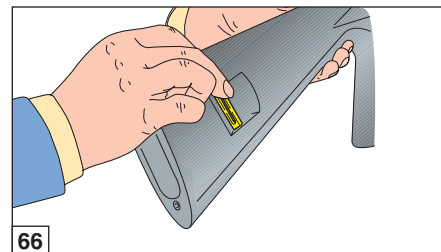
62



65



63



66

- 6) Tenendo l'arma con la canna rivolta verso il basso, infilare completamente il calcio **sul tubo guida molla biella**, avendo cura che quest'ultimo si infili anche sul foro del piastrino portabretelle (fig. 67).

AVVERTENZA: il calcio correttamente inserito si appoggerà sul piano posteriore della carcassa ed il piastrino portabretelle non potrà più sfilarsi dalla sua sede.

- 7) Montare la rosetta elastica **prima di avvitare** il dado di fissaggio calcio sul perno filettato sporgente all'interno della parte posteriore del calcio (fig. 68).

AVVERTENZA: l'assenza della rosetta elastica richiede l'uso di un dado autobloccante.

- 8) Bloccare con energia il calcio all'arma, avvitando il dado con una chiave a tubo da mm 13 (fig. 69).
- 9) Per il rimontaggio, è sufficiente premere con forza **il calciolo** contro il calcio per farlo entrare nella propria sede (fig. 70).

AVVERTENZA: a sostituzione del calcio avvenuta, assicurarsi che questo sia regolarmente bloccato alla carcassa. Dopo i primi colpi sparati ripetere il controllo ed in caso di necessità procedere ad ulteriore bloccaggio del calcio stesso smontando nuovamente il calciolo dell'arma e serrando ancora il dado con l'apposita chiave.

Riduttore tubo lungo

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

ATTENZIONE

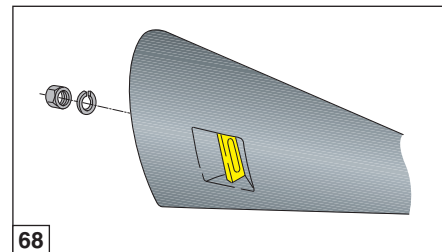
Le operazioni di seguito descritte devono essere effettuate con cautela per evitare che la molla del serbatoio sfugga ad alta velocità.

Mettere sempre occhiali protettivi durante questa operazione.

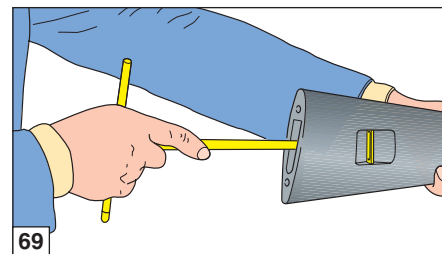
Se la molla del serbatoio sfugge ad alta velocità può colpire gli occhi od altre parti del viso arrecando gravi danni.

Usare la stessa cautela nel rimontaggio.

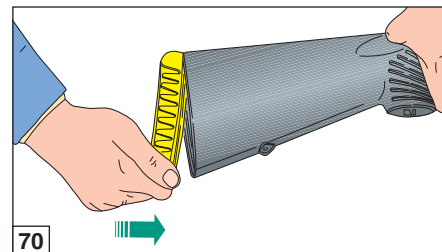
Le versioni con tubo lungo sono dotate di riduttore di colpi per limitare la capacità del serbatoio secondo le normative vigenti.



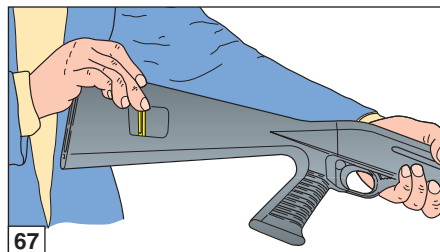
68



69



70



67



Per smontare il riduttore dall'arma procedere nel seguente modo:

- 1) A **fulce scarico**, con canna rivolta verso l'alto, prendere con l'indice della mano l'**anello fissaggio riduttore** e sfilarlo dal tubo serbatoio (fig. 71); per facilitare l'operazione appoggiare il pollice destro sul tubo serbatoio e **far ruotare leggermente** l'anello fissaggio riduttore in maniera che un suo settore di presa superi la bordatura del tubo serbatoio stesso (fig. 72).
- 2) **Trattenere** il riduttore con il suo anello di fissaggio lasciando che fuoriescano completamente dal serbatoio per effetto della spinta che ricevono dalla molla del serbatoio.
- 3) Togliere **completamente** il riduttore dal serbatoio assieme al suo anello di fissaggio.

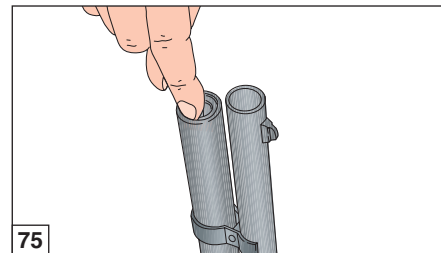
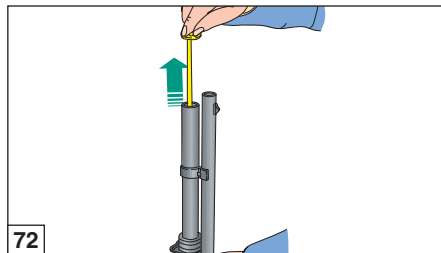
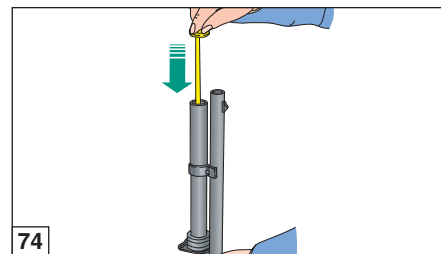
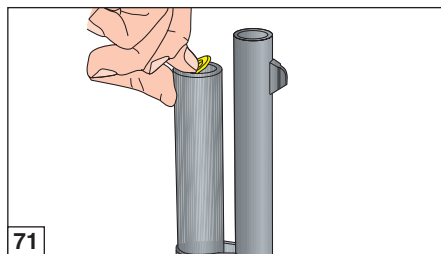
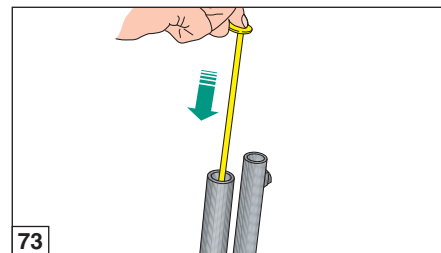
Per montare il riduttore sull'arma procedere nel seguente modo:

- 1) A **fulce scarico**, con canna rivolta verso l'alto, infilare il riduttore sul suo foro di sede (fig. 73).
- 2) Prendere con la mano l'anello fissaggio riduttore ed appoggiarlo **in posizione leggermente inclinata**, sul riduttore (fig. 74).
- 3) **Premere** all'interno del tubo serbatoio tutto il riduttore, facendo entrare completamente anche l'anello fissaggio riduttore (fig. 75).

*La posizione leggermente inclinata in cui si tiene l'anello fissaggio riduttore **consente** il*

completo inserimento all'interno del tubo serbatoio anche se il pezzo, in un verso, è più largo del foro di passaggio.

- 4) **Diminuire** la pressione del dito fino a quando il riduttore non resterà bloccato contro la bordatura del tubo serbatoio stesso (fig. 76).



Riduttore tubo corto

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

ATTENZIONE

Le operazioni di seguito descritte devono essere effettuate con cautela per evitare che la molla del serbatoio sfugga ad alta velocità.

Mettere sempre occhiali protettivi durante questa operazione.

Se la molla del serbatoio sfugge ad alta velocità può colpire gli occhi od altre parti del viso arrecando gravi danni.

Usare la stessa cautela nel rimontaggio.

Per smontare il riduttore dall'arma procedere nel seguente modo (figg. 77-78).

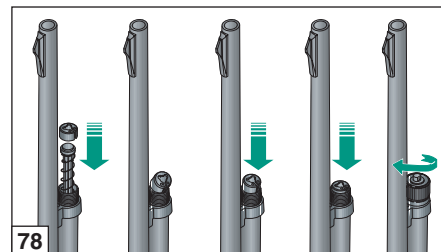
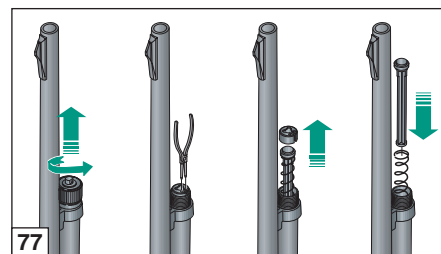
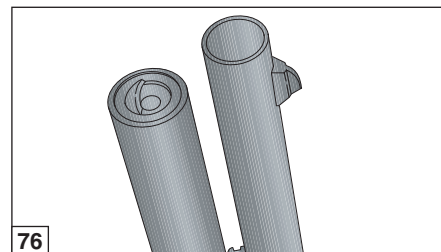
- 1) A **fucile scarico**, con canna rivolta verso l'alto, svitare completamente il **cappello fisaggio astina** e sfilarlo dal serbatoio.
- 2) Utilizzando una pinza adatta togliere il **fermo riduttore**.
- 3) Sfilare con cautela il **riduttore e la molla**.

Per montare il riduttore sull'arma procedere nel seguente modo:

- 1) Infilare il **riduttore** nella molla.

- 2) Infilare il **riduttore** completo di molla nel tubo serbatoio.
- 3) Montare l'**anello di fermo** in modo da non sporgere dal tubo.
- 4) Avvitare il **cappello fisaggio astina** sul tubo serbatoio e **bloccare definitivamente** tutto il gruppo canna-culatta-astina con una certa energia.

*In caso di tubo serbatoio corto **più prolunga** (serbatoio in 2 pezzi) avvitando il cappello si blocca anche la prolunga.*



Strozzatore interno

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

Le canne con strozzatori interni hanno in dotazione vari tipi di strozzatori.

ATTENZIONE: prima di utilizzare l'arma, assicurarsi sempre che la canna abbia uno strozzatore correttamente montato.

ATTENZIONE: lo strozzatore interno correttamente montato non deve sporgere dalla volata della canna. Utilizzare solo strozzatori Benelli della lunghezza adeguata alla sede sulla canna.



Per cambiare o pulire lo strozzatore interno agire nel seguente modo:

- 1) **Svitare** lo strozzatore interno utilizzando la speciale **chiave dentata** in dotazione all'arma e sfilarlo completamente dalla sede della canna (fig. 79).
- 2) Qualora la sede filettata dello strozzatore sulla canna **sia molto sporca**, pulirla.
- 3) Rimontare nella sede canna il tipo di strozzatore desiderato, avendo cura di **inserirlo** all'interno della canna dalla **parte non filettata** (fig. 80); avvitarlo poi sul filetto della canna stessa.

ATTENZIONE: lo strozzatore correttamente montato **non deve sporgere** dalla volata della canna.

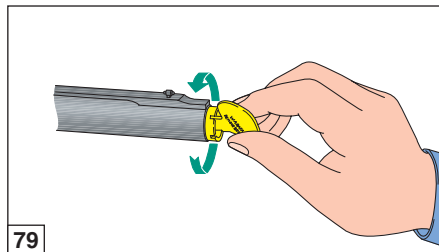
- 4) Completare il montaggio dello strozzatore avvitandolo **con forza** con l'apposita chiave dentata (fig. 81).

ATTENZIONE: prima di riutilizzare l'arma **assicurarsi di aver tolto** la chiave per strozzatore **dalla volata** della canna.

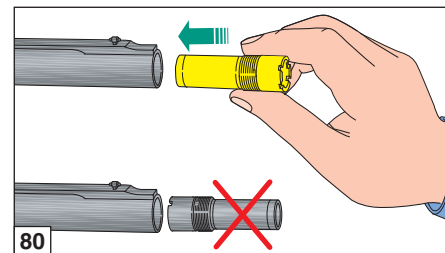
Prima di lasciare l'arma inutilizzata per un lungo periodo, è consigliabile la pulizia dello strozzatore interno e della sua sede nella volata della canna.

Gli strozzatori Benelli sono marcati per una rapida identificazione (fig. 82). Le intacche sulla parte frontale di ogni strozzatore permettono un rapido riconoscimento della strozzatura, anche quando lo strozzatore è montato.

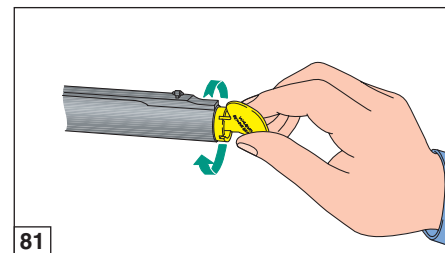
INTACCHE	STROZZATURA	SIMBOLO	PALLINI D'ACCIAIO
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



79



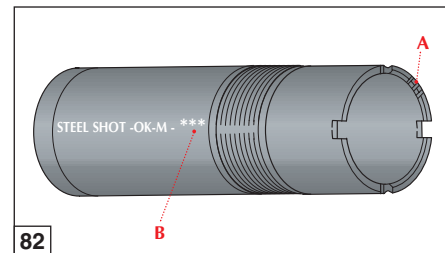
80



81

A Intacche

B Simbolo



82

Prolunga tubo serbatoio

Per le versioni dell'arma a **tubo serbatoio corto** sono disponibili a richiesta **kit prolunga serbatoio** che ne aumentano la capacità.

Kit 5 colpi (cal. 12)

Il kit prolunga fino a 5 colpi comprende: un **cap-pelotto fissaggio astina/canna** avente foro passante, una **prolunga tubo serbatoio** ed un **tappo per prolunga serbatoio** (fig. 83).

Kit 6/7 colpi (cal. 12-20)

Il kit prolunga fino a 6/7 colpi comprende: un **cap-pelotto fissaggio astina/canna** avente foro passante, una **prolunga tubo serbatoio**, un **tappo per prolunga serbatoio**, una **molla serbatoio lunga** ed un **set fascette** unione prolunga alla canna (fig. 84).

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul vostro fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

ATTENZIONE

Le operazioni di seguito descritte devono essere effettuate con cautela per evitare che la molla del serbatoio sfugga ad alta velocità.

Mettere sempre occhiali protettivi durante questa operazione.

Se la molla del serbatoio sfugge ad alta velocità può colpire gli occhi od altre parti del viso arrecando gravi danni.

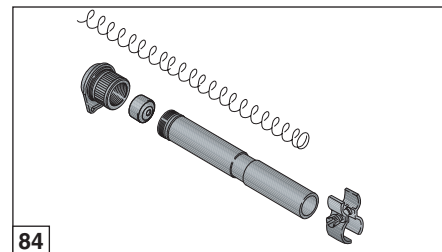
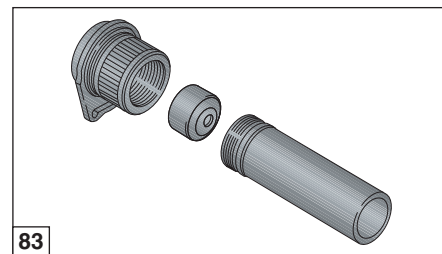
Usare la stessa cautela nel rimontaggio.

Per montare il kit prolunga procedere nel modo seguente:

- 1) Svitare completamente il **cap-pelotto fissaggio astina** e sfilarlo dal serbatoio.
- 2) Togliere dall'arma l'**anello tenuta molla serbatoio**.
- 3) In caso di montaggio di **kit prolunga 6/7 colpi**, sostituire la **molla** del serbatoio con quella in dotazione al kit.
- 4) Avvitare il **kit prolunga** sul tubo serbatoio.
- 5) In caso di kit prolunga 6/7 colpi, montare l'**anello unione canna-tubo serbatoio**, avvitando la vite di fissaggio.

ATTENZIONE

Non montare prolungher serbatoio che risultino più lunghe della canna in dotazione all'arma.



Regolazione tacca di mira (cal. 12)

Qualora la taratura standard effettuata in fabbrica non risponda alle esigenze di tiro individuali, è possibile regolare la linea di mira sia lateralmente che verticalmente.

Prima di effettuare qualunque tipo di intervento sul vostro fucile, accertarsi sempre che camera di scoppio e serbatoio siano completamente vuoti! (Leggere attentamente le istruzioni di caricamento e scaricamento dell'arma).

A - Regolazione laterale linea di mira

Per la regolazione laterale della linea di mira, prevista **sulla tacca di mira**, operare come segue: Agendo con una moneta o con il fondello di una cartuccia, **sulla apposita vite** (fig. 85), regolare la posizione della tacca di mira nel senso desiderato (spostare la tacca verso sinistra se si intende sparare più a sinistra; verso destra se si intende sparare più a destra) facendo riferimento **alle rispettive tacche** graduate di allineamento (fig. 86).

B - Regolazione verticale linea di mira

Per la regolazione verticale della linea di mira, prevista **sulla tacca di mira**, operare come segue: Agendo con una moneta o con il fondello di una cartuccia, **sulla apposita vite** (fig. 87), regolare la posizione della tacca di mira nel senso desiderato (in senso antiorario "up" se si intende sparare più in alto; al contrario se si intende sparare più in basso) facendo riferimento **alle rispettive tacche** graduate di allineamento.

Regolazione tacca di mira (cal. 12-20)

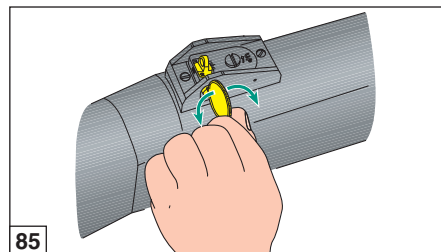
Per regolare **la tacca di mira** agire nel seguente modo (fig. 88):

A - Regolazione laterale linea di mira

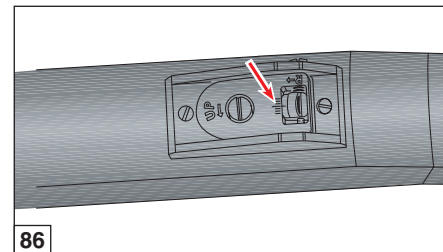
Agendo **sulla apposita vite**, regolare la posizione della tacca di mira nel senso desiderato (spostare la tacca verso sinistra se si intende sparare più a sinistra; verso destra se si intende sparare più a destra) facendo riferimento **alle rispettive tacche** graduate di allineamento.

B - Regolazione verticale linea di mira

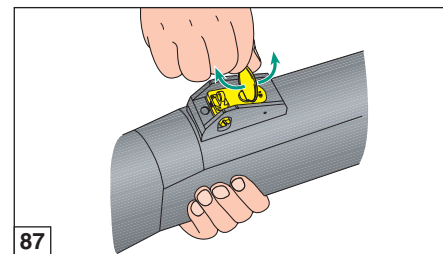
Agendo **sulla apposita vite**, regolare la posizione della tacca di mira nel senso desiderato (in senso antiorario "up" se si intende sparare più in alto; al contrario se si intende sparare più in basso) facendo riferimento **alle rispettive tacche** graduate di allineamento.



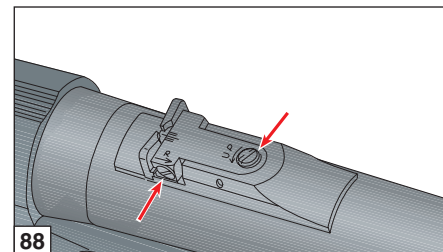
85



86



87



88



Distinte Parti di Ricambio

Per ordinare i pezzi di ricambio è indispensabile precisare il calibro, il modello e la matricola.
I codici elencati sono riferiti alle rispettive tavole ricambi.

Tavola 1

Pos. N.	Codice 12 R.H.	Codice 12 L.H.	Codice 20 R.H.	Codice 20 L.H.	Descrizione
1	001C	001R	001U	U001	Assieme guardia
2	008A	008A	008A	008A	Pistoncino
3	007A	007A	007A	007A	Molla
4	277J	277J	277J	277J	Molla
5	045J	045J	045J	045J	Perno
6	005C	005C	005C	005C	Dente agganciamento
7	009C	009C	009C	009C	Grilletto
8	011J	011J	011J	011J	Molla
9	010L	010L	010L	010L	Rullino
10	003A	003A	003A	003A	Boccola
11	004A	004A	004A	004A	Molla
12	243F	243F	243F	243F	Rosetta
13	021J	021J	021A	021A	Molla
14	022A	022A	022A	022A	Perno
15	002B	002B	002B	002B	Cane
16	019A	019A	019D	019D	Dente arresto
17	020A	020A	020A	020A	Perno
18	018A	018A	018A	018A	Molla
19	017C	017R	017U	U017	Elevatore
20	076L	076L	076D	076D	Leva discesa cartuccia
21	016j	016j	016D	016D	Bussola
22	014B	014B	014D	014D	Guardia
23	013J	013J	013J	013J	Bottone sicura
24	012A	012A	012A	012A	Spina elastica
25	077B	077B	077B	077B	Molla
26	023A	023A	023A	023A	Perno



Tavola 3

Pos. N.	Codice 12 R.H.	Codice 12 L.H.	Codice 20 R.H.	Codice 20 L.H.	Descrizione
28	132G	132G	132T	132T	Anello
29	146G	146G	146U	146U	Cappello
30	064A	064A	064D	064D	Molla
31	065G	065G	065D	065D	Cappello
32	-	155E	-	155E	Molla
33	057B	057B	057B	057B	Leva fermo cartuccia
34	058J	058J	058J	058J	Molla
35	056B	156E	056B	156E	Perno
36	015B	015B	015D	015D	Perno

Tavola 4

Pos. N.	Codice 12 R.H.	Codice 12 L.H.	Codice 20 R.H.	Codice 20 L.H.	Descrizione
1	064C	064C	064U	064U	Molla
2	068C	068C	068T	068T	Tappo
3	131G	131G	-	-	Anello battuta tenone
4	144C	144C	144U	144U	Prolunga tubo serbatoio (lunga)
5	145C	145C	-	-	Prolunga tubo serbatoio (corta)
6	241C	241C	241T	241T	Assieme anello unione tubo serbatoio
7	093F	093F	143U	143U	Anello elastico
8	067C	067C	067U	067U	Anello
9	069C	069C	069U	069U	Assieme cappello
10	086C	086C	086U	086U	Anello fissaggio riduttore
11	085C	085C	085U	085U	Riduttore
12	066C	066C	-	-	Tubo serbatoio lungo

Tavola 5

Pos. N.	Codice 12 R.H.	Codice 12 L.H.	Codice 20 R.H.	Codice 20 L.H.	Descrizione
1	047J	047J	047D	047D	Perno
2	046J	046J	046J	046J	Molla (camera 3"- Magnum)
3	045J	045J	045J	045J	Perno
4	168J	168J	168J	168J	Corpo espulsore (camera 3"- Magnum)
5	172J	172J	172D	172D	Ribattino
6	042C	-	-	-	Tacca di mira
7	071A	-	-	-	Grano
8	127N	-	127N	-	Tacca di mira
9	259N	-	259N	-	Molla
10	035A	-	035A	-	Perno
11	110C	-	-	-	Mirino
12	111F	-	-	-	Piastrino
13	113J	-	-	-	Dado autobloccante
14	074J	074J	074J	074J	Sfera
15	073J	073J	073J	073J	Molla
16	213G	213G	213D	213D	Strozzatore interno
17	044B	044B	044B	044B	Mirino
18	-	-	153A	153A	Mirino intermedio

Tavola 6

Pos. N.	Codice 12 R.H.	Codice 12 L.H.	Codice 20 R.H.	Codice 20 L.H.	Descrizione
1	177G	177G	-	-	Assieme calcio legno
2	151C	151C	151C	151C	Calciolo ventilato
3	149Y	149Y	-	-	Distanziale
4	160C	160C	-	-	Assieme calcio Pistol Grip
5	151T	151T	-	-	Calciolo in gomma
6	075C	075C	-	-	Anello
7	083C	083C	-	-	Impugnatura
8	063C	063C	-	-	Piastrino
9	159C	159M	415U	U415	Assieme calcio Comfortech
10	151G	151M	151G	151M	Calciolo in gel medio
11	149C	149C	149C	149C	Distanziale
12	380G	380G	380G	380G	Nasello gel
13	379G	379G	379G	379G	Kit gommini laterali Comfort
14	169G	169G	169U	169U	Assieme astina sintetica
15	174G	174G	-	-	Assieme astina legno
16	135G	135G	135U	135U	Rosetta elastica
17	136G	136G	136U	136U	Anello elastico
18	134G	134G	134U	134U	Rosetta piana
19	159C	159C	159U	159U	Assieme calcio sintetico

TEST CERTIFICATE

BENELLI ARMI S.p.A. declares that all its products have been tested according to legal requirements by the Italian national gun testing establishment, "Banco Nazionale di Prova", as shown by the official marks punched on the receiver and barrel.

MODEL**RECEIVER SERIAL NUMBER**

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

BARREL SERIAL NUMBER

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

STAMP AND SIGNATURE OF DEALER**DATE OF PURCHASE**

Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003
(personal information protection code)

Personal information will be used for the purpose of issuing the product Warranty Certificate and to provide assistance and services in relation thereto, as regulated in the General Terms specified in the Certificate itself. The information may be communicated to companies associated with Benelli Armi S.p.A. in the form of parent, subsidiary and/or affiliated companies, both in Italy and abroad, and companies who provide Benelli Armi S.p.A. with specific supply services. Personal data is not diffused. The interested party may exercise his or her rights under art. 7 of Legislative Decree 196/03 at any time, by writing to privacy@benelli.it. The data controller is Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italy. The Data Manager is Mr. Lorenzo Caldari, whose offices for the purpose are located at the premises of the Data Holder. Full information on www.benelli.it


CERTIFICATE OF WARRANTY

To be entitled to service under the terms of the warranty, you must compile this form in full, get it stamped by the dealer who sold you the firearm, and return it in a sealed envelope to the address below.

**GMK LIMITED**

BEAR HOUSE - CONCORDE WAY

Fareham, Hampshire, PO15 5RL

UNITED KINGDOM



IMPORTANT

To be entitled to service under the terms of the warranty, you must compile this Form in full, get it stamped by the authorised Benelli dealer who sold you the firearm and return it in a sealed envelope.

Failure to return this form or failure to provide the information requested will lead to all repairs to the product being made only against payment.

STAMP AND SIGNATURE OF DEALER**DATE OF PURCHASE**

*I authorise use of my details for the purposes of commercial information and direct offers
(Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003)*

Signature:

MODEL	_____
RECEIVER SERIAL NUMBER	No. _____
BARREL SERIAL NUMBER	No. _____
NAME	_____
SURNAME	_____
STREET	_____
POST CODE/ ZIP CODE	_____
CITY	_____
COUNTRY	_____
e-mail	_____


CERTIFICATE OF WARRANTY

BENELLI ARMI S.p.A. guarantees all metal parts of its shotguns and rifles to be free of defects in manufacturing and materials for a period of 5 years from the date of purchase as proven by a fiscal receipt.

During this period, the products covered by this warranty shall be repaired free of charge by **Benelli's Technical Assistance Centre in Urbino, Italy**, or by an **Authorised Benelli Service Centre**. *The purchaser remains liable for all shipping costs.*

The warranty period commences on the original date of purchase: replacement or repair of any components will not result in an extension of the guarantee period.

Under no circumstances shall the complete firearm be replaced.

This warranty excludes all damage caused by negligence, inadequate maintenance, tampering, repair by unauthorised persons, the use of ammunition that does not conform to international standards, manually loaded and/or reloaded ammunition, improper use of the firearm, failure to comply with the safety precautions given in the use and maintenance manual, and by events not deriving from the normal use and functioning of the firearm.

BENELLI ARMI S.p.A. declines all responsibility for injury to persons or animals or damage to property caused directly or indirectly by lack of care and/or skill in handling the firearm, or by any of the conditions listed above.

**THIS DOCUMENT MUST BE RETAINED
BY THE PURCHASER**

TEST CERTIFICATE

BENELLI ARMI S.p.A. declares that all its products have been tested according to legal requirements by the Italian national gun testing establishment, "Banco Nazionale di Prova", as shown by the official marks punched on the receiver and barrel.

MODEL**RECEIVER SERIAL NUMBER**

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

BARREL SERIAL NUMBER

No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

STAMP AND SIGNATURE OF DEALER**DATE OF PURCHASE****Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003 (personal information protection code)**

Personal information will be used for the purpose of issuing the product Warranty Certificate and to provide assistance and services in relation thereto, as regulated in the General Terms specified in the Certificate itself. The information may be communicated to companies associated with Benelli Armi S.p.A. in the form of parent, subsidiary and/or affiliated companies, both in Italy and abroad, and companies who provide Benelli Armi S.p.A. with specific supply services. Personal data is not diffused. The interested party may exercise his or her rights under art. 7 of Legislative Decree 196/03 at any time, by writing to privacy@benelli.it. The data controller is Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italy. The Data Manager is Mr. Lorenzo Caldari, whose offices for the purpose are located at the premises of the Data Holder. Full information on www.benelli.it

CERTIFICATE OF WARRANTY

To be entitled to service under the terms of the warranty, compile this form in full, get it stamped by your authorised Benelli dealer, and return it to your national importer in a sealed envelope.

Details of importers can be found in the "Support" section of the www.benelli.it website.



IMPORTANT

To be entitled to service under the terms of the warranty, you must compile this Form in full, get it stamped by the authorised Benelli dealer who sold you the firearm and return it in a sealed envelope.

Failure to return this form or failure to provide the information requested will lead to all repairs to the product being made only against payment.

STAMP AND SIGNATURE OF DEALER**DATE OF PURCHASE**

*I authorise use of my details for the purposes of commercial information and direct offers
(Notification under art. 13 of Legislative Decree 196/2003)*

Signature:

MODEL	_____
RECEIVER SERIAL NUMBER	No. _____
BARREL SERIAL NUMBER	No. _____
NAME	_____
SURNAME	_____
STREET	_____
POST CODE/ ZIP CODE	_____
CITY	_____
COUNTRY	_____
e-mail	_____


CERTIFICATE OF WARRANTY

BENELLI ARMI S.p.A. guarantees all metal parts of its shotguns and rifles to be free of defects in manufacturing and materials for a period of 5 years from the date of purchase as proven by a fiscal receipt.

During this period, the products covered by this warranty shall be repaired free of charge by **Benelli's Technical Assistance Centre in Urbino, Italy**, or by an **Authorised Benelli Service Centre**. *The purchaser remains liable for all shipping costs.*

The warranty period commences on the original date of purchase: replacement or repair of any components will not result in an extension of the guarantee period.

Under no circumstances shall the complete firearm be replaced.

This warranty excludes all damage caused by negligence, inadequate maintenance, tampering, repair by unauthorised persons, the use of ammunition that does not conform to international standards, manually loaded and/or reloaded ammunition, improper use of the firearm, failure to comply with the safety precautions given in the use and maintenance manual, and by events not deriving from the normal use and functioning of the firearm.

BENELLI ARMI S.p.A. declines all responsibility for injury to persons or animals or damage to property caused directly or indirectly by lack of care and/or skill in handling the firearm, or by any of the conditions listed above.

**THIS DOCUMENT MUST BE RETAINED
BY THE PURCHASER**



Index

USE • MAINTENANCE	41
Basic safety rules	42
Introduction	44
Operation	44
Assembly	46
Gun safety catch	49
Loading	49
Cartridge replacement	50
Unloading	51
Troubleshooting	51
Ammunition	52
Maintenance	52
Shotgun stripping	53
Shotgun assembly	55

ACCESSORIES AND ADJUSTMENTS:

Drop and cast adjustments	57
Set stock drop	60
Long tube limiter	61
Short tube limiter	63
Internal choke	63
Magazine tube extension	65
Rear sight adjustment - 12 gauge	66
Adjusting the back-sight - 12-20 gauge	66

SPARE PARTS LISTS	67
--------------------------------	----

EXPLODED DIAGRAMS OF SPARE PARTS	275
-----------------------------------------------	-----



UNLESS YOU ARE GIVEN SEPARATE AND SPECIFIC INSTRUCTIONS, THE TEXTS AND ILLUSTRATIONS CONTAINED IN THIS OWNER'S MANUAL ALWAYS REFER TO THE RIGHT-HAND GAUGE 12 VERSION OF THE SPECIFIED SHOTGUN.



BASIC SAFETY RULES

WARNING: PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE HANDLING YOUR FIREARM.

WARNING: FIREARMS CAN BE DANGEROUS AND CAN POTENTIALLY CAUSE SERIOUS INJURY, DAMAGE TO PROPERTY OR DEATH, IF HANDLED IMPROPERLY. THE FOLLOWING SAFETY RULES ARE AN IMPORTANT REMINDER THAT FIREARM SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

1. NEVER POINT A FIREARM AT SOMETHING THAT IS NOT SAFE TO SHOOT.

Never let the muzzle of a firearm point at any part of your body or at another person. This is especially important when loading or unloading the firearm. When you are shooting at a target, know what is behind it. Some bullets can travel over a mile. If you miss your target or if the bullet penetrates the target, it is your responsibility to ensure that the shot does not cause unintended injury or damage.



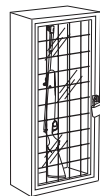
2. ALWAYS TREAT A FIREARM AS IF IT WERE LOADED.

Never assume that a firearm is unloaded. The only certain way to ensure that a firearm has the chamber empty is to open the chamber and visually and physically examine the inside to see if a round is present. Removing or unloading the magazine will not

guarantee that a firearm is unloaded or cannot fire. Shotguns and rifles can be checked by removing all rounds and by then opening and inspecting the chamber so that a visual inspection of the chamber for any remaining rounds can be made.

3. STORE YOUR FIREARM SO THAT CHILDREN CANNOT GAIN ACCESS TO IT.

It is your responsibility to ensure that children under the age of 18 or other unauthorized persons do not gain access to your firearm. To reduce the risk of accidents involving children, unload your firearm, lock it and store the ammunition in a separate locked location. Please note that devices intended to prevent accidents - for example, cable locks, chamber plugs, etc., - may not prevent use or misuse of your firearm by a determined person. Firearm storage in a steel gun safe may be more appropriate to reduce the likelihood of intentional misuse of a firearm by an unauthorized child or person.



4. NEVER SHOOT AT WATER OR AT A HARD SURFACE.

Shooting at the surface of water or at a rock or other hard surface increases the chance of ricochets or fragmentation of the bullet or shot, which can result in the projectile striking an unintended or peripheral target.



5. KNOW THE SAFETY FEATURES OF THE FIREARM YOU ARE USING, BUT REMEMBER: SAFETY DEVICES ARE NOT A SUBSTITUTE FOR SAFE HANDLING PROCEDURES.

Never rely solely on a safety device to prevent an accident. It is imperative that you know and use the safety features of the particular firearm you are handling, but accidents can best be prevented by following the safe handling procedures described in these safety rules and elsewhere in the product manual.

To further familiarize yourself with the proper use of this or other firearms, take a Firearms Safety Course taught by an expert in firearms use and safety procedures.

6. PROPERLY MAINTAIN YOUR FIREARM.

Store and carry your firearm so that dirt or lint does not accumulate in the working parts. Clean and oil your firearm, following the instructions provided in this manual, after each use to prevent corrosion, damage to the barrel or accumulation of impurities which can prevent use of the gun in an emergency. Before loading your firearm, always check the barrel internal part and the chamber to ensure that they are clean and free from obstructions. Firing with an obstruction in the barrel or chamber can rupture the barrel and injure you or others nearby. In the event you hear an unusual noise when shooting, stop firing immediately, engage the manual safety and unload the firearm.



Make sure the chamber and barrel are free from any obstruction, like a bullet blocked inside the barrel due to defective or improper ammunition.

7. USE PROPER AMMUNITION.

Only use factory-loaded, new ammunition manufactured to industry specifications: CIP (Europe and elsewhere), SAAMI® (U.S.A.). Be certain that each round you use is in the proper caliber or gauge and type for the particular firearm.

The caliber or gauge of the firearm is clearly marked on the barrels of shotguns and on the slide or barrel of pistols.

The use of reloaded or remanufactured ammunition can increase the likelihood of excessive cartridge pressures, case-head ruptures or other defects in the ammunition that can cause damage to your firearm and injury to yourself or others nearby.

8. ALWAYS WEAR PROTECTIVE GLASSES AND EARPLUGS WHEN SHOOTING.

The chance that gas, gunpowder or metal fragments will blow back and injure a shooter who is firing a gun is rare, but the injury that can be sustained in such circumstances can be severe, including the possible loss of eyesight. A shooter must always wear impact resistant shooting glasses when firing any firearm. Earplugs or other high-quality hearing protectors help reduce the chance of hearing damage from shooting.



9. NEVER CLIMB A TREE, FENCE OR OBSTRUCTION WITH A LOADED FIREARM.

Open and empty the chamber of your firearm and engage the manual safety catch before climbing or descending a tree or before climbing a fence or jumping over a ditch or other obstruction. Never pull or push a loaded firearm toward yourself or another person. Always unload the firearm, visually and physically check to see that the magazine, loading mechanism and chamber are unloaded and that the bolt is open before handing the firearm to another person. Never take a firearm from another person unless it is unloaded, visually and physically checked to confirm it is unloaded, and the action is open.



10. AVOID ALCOHOLIC BEVERAGES OR JUDGMENT/ REFLEX IMPAIRING MEDICATION WHEN SHOOTING.

Do not drink and shoot. If you take medication that can impair motor reactions or judgment, do not handle a firearm while you are under the influence of the medication.



11. NEVER TRANSPORT A LOADED FIREARM.

Unload a firearm before putting it in a vehicle (chamber empty, magazine empty). Hunters and target shooters should load their firearm only at their destination, and only when they are ready to shoot. If you carry a firearm for self-pro-



tection, leaving the chamber unloaded can reduce the chance of an unintentional discharge.

12. LEAD WARNING.

Discharging firearms in poorly ventilated areas, cleaning firearms, or handling ammunition may result in exposure to lead and other substances known to cause birth defects, reproductive harm, and other serious physical injury. Have adequate ventilation at all times. Wash hands thoroughly after exposure.

WARNING: it is YOUR responsibility to know and abide by Federal, State and Local laws governing the sale, transportation and use of firearms in your area.

WARNING: this firearm has the capability of taking your life or the life of someone else! Always be extremely careful with your firearm. An accident is almost always the result of not following basic firearm safety rules.

Especially for U.S. consumers:

For information about Firearm Safety Courses in your area, please visit the National Rifle Association's web site at www.nra.org.





Introduction

Benelli Armi S.p.A. is proud to introduce the line of semi-automatic shotguns, a result of painstaking work at Benelli's Research and Development Center and of Benelli's extensive experience in precision engineering and technical know-how.

The small number of components, an extremely simple operating principle, the innovativeness of the turning block bolt locking system and the new cartridge feeding system (cut off), make the "Benelli" shotguns highly reliable and practical, easy to strip and upkeep to the extent that the shotguns can be considered the most modern, accurate, safe, fast and elegant shotguns available today.

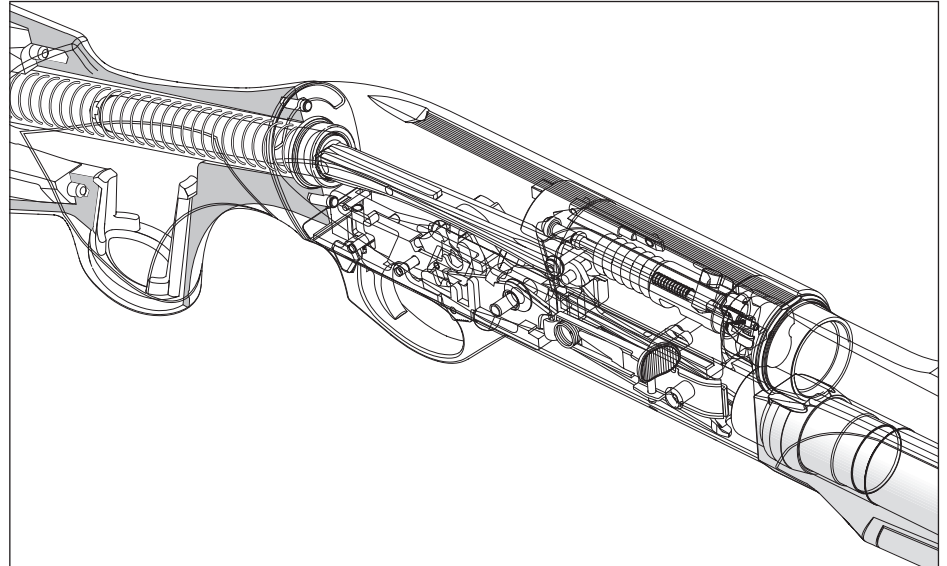
Operation

Benelli semi-automatic shotguns operate on the same basic principle of **inertial operation with fixed barrel**, utilizing the kinetic energy of gun recoil, **which still today represents one of the most important and ingenious innovation of sporting weapon production.**

This system requires no outlet for gas operation nor barrel recoil, but operates by means of a spring freely interposed between locking head

and bolt. As the gun recoils during firing, the breech bolt (inert) moves about 4 mm forward, thus compressing the spring. When this is fully compressed, it overcomes breech bolt inertia, thrusting it to the rear under residual pressure, permitting cartridge case extraction and reloading with the conventional system.

Spring pressure is designed to delay the opening of the action, which occurs after the shot has left the barrel, and to compensate for the different pressures produced by cartridges of varying power,





with no adjustment necessary.

The fully automatic operation of this new shotgun eliminates the drawbacks of the barrel recoil system (barrel vibrations during firing needed to brake the system and regulate it when firing powerful ammunition etc.) and those of gas operated type (the need to clean gas outlets, loss of power due to acceleration of the shot charge and adverse effect on the longitudinal shape of the wad and possible malfunctions under adverse climatic conditions).

The Benelli system is therefore modern and highly reliable.

To this operating system has been added a **revolving bolt head of simple and robust shape**, which with only two locking lugs, closes the breech axially and perfectly, withstanding any pressure of the cartridge.

The modern and revolutionary trigger action is carried out through **a system of variable profile** which allows the user to shoot precisely and without jerking in trigger pull.

The pull action is carried out in a smoothly and controlled way, **without trigger slack or sudden relax** after releasing the hammer, thus ensuring **efficacy and safety** of the whole system.

Finally, **the precise synchronization** of the movement of the hammer double coupling teeth optimise the feeding system through a combined action with the cartridge drop lever and the stop notch.

The cut-off feeding system operates by means of a special "cartridge drop lever", the outer portion

of which protrudes below the receiver and is thus easily reached by the trigger finger.

Upon shooting, the hammer spring forces the cartridge drop lever upwards to disengage it from the carrier latch which, pulled by the carrier latch spring, rotates clockwise to allow a cartridge to exit from the magazine.

As the cartridge falls into position on the carrier, it presses against the "cartridge drop lever" which rotates in the opposite direction to prevent a second cartridge from exiting.

When the bolt is operated the carrier rises automatically to position the cartridge for introduction in the chamber.

In the meantime, the hammer spring, which was compressed during cocking, has freed the cartridge drop lever to return to its rest position. In this way, the carrier latch holds the remaining cartridges in the magazine until the next shot is fired.

The end of the cartridge drop lever which protrudes from the receiver is marked with a red point. When the red point is visible, the hammer is cocked and the gun is ready to fire; otherwise the hammer is not cocked.

Thanks to this operation cartridges in the barrel chamber can be easily replaced manually.

The shotgun can operate with **a wide range of cartridges**, thanks to the high degree of performance being acquired. The inertial system requires, however, a minimum of kinetic energy, which is necessary to achieve a normal cycling of ammunition.

Extensive testing in ballistics labs and repeated field testing of our line produced weapons put at **230 kgm** the lowest level of kinetic energy that must be generated by the cartridge **12 gauge** and at **190 kgm for 20 gauge** to fully cycle the action (values measured by manometric barrel at 1 m from the muzzle).

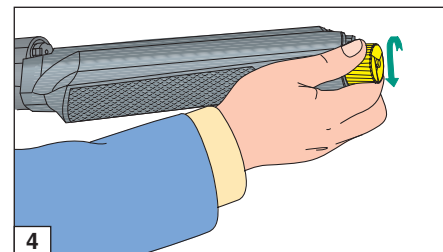
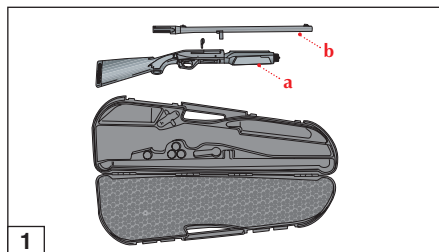


Assembly (from packaged gun)

Components of the package (fig. 1):

- a) stock-receiver-bolt-fore-end unit
- b) barrel-breech unit

WARNING: please remember to remove the **plastic barrel sheath** before using the firearm (fig. 2).



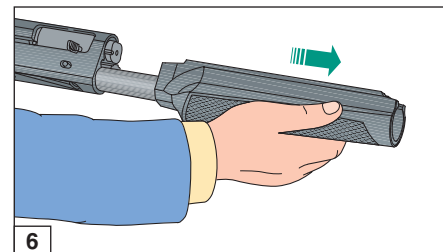
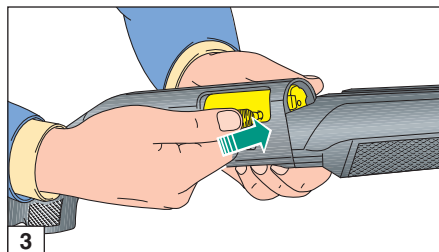
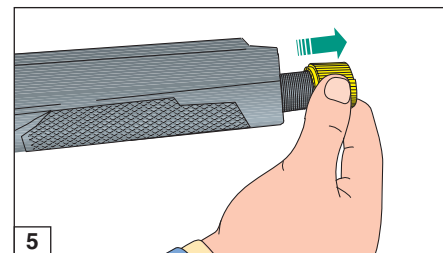
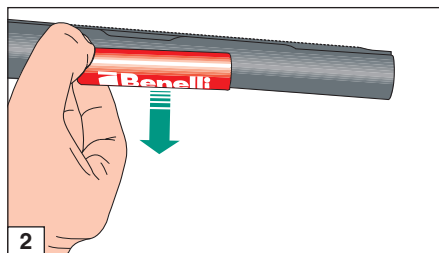
Assembly procedure

- 1) Insert completely the **cocking lever** into the breech bolt unit (fig. 3).
- 2) Unscrew the **fore-end cap** and remove from the magazine tube (figs. 4-5).

For models equipped with short tube magazine plus magazine tube extension (magazine tube in two pieces), the extension magazine tube is coming off together when unscrewing the fore-end cap.

NOTE: before proceeding, you must read and follow the instructions “**Magazine tube extension**”.

- 3) Slide the **fore-end** off the magazine tube (fig. 6).



- 4) Remove the **red plastic bolt clip** from its seat in the receiver (fig. 7).

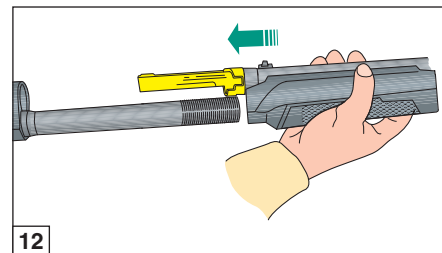
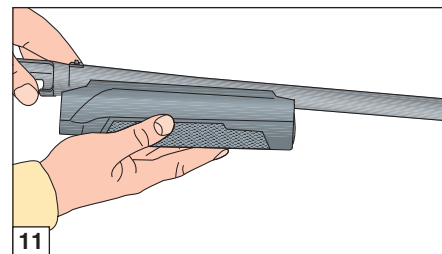
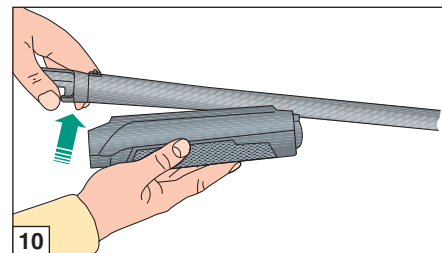
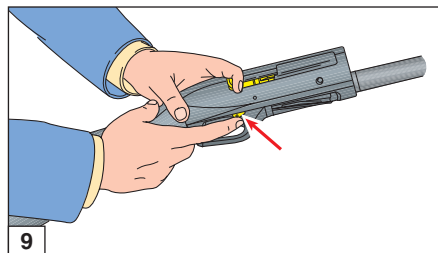
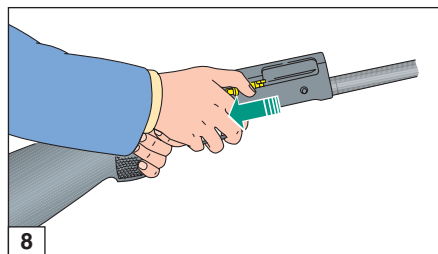
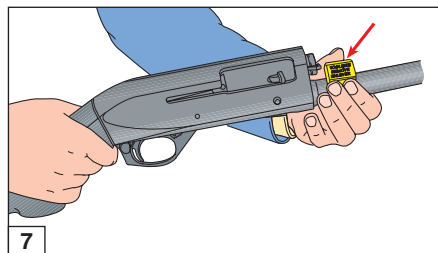
NOTE: the red plastic clip is used to retain the bolt during shipping only. It must not be reinstalled on the gun.

- 5) Take the **stock-receiver-bolt unit** with a hand; with the other hand, using the cocking lever, bring the **bolt** into open position (until locked) (fig. 8).

WARNING: should the bolt fail to engage, move the **cartridge drop lever** as arrowed and repeat the operation (fig. 9).

*During the following operations the **bolt group** should be completely assembled and placed in the receiver, in open position (backward).*

- 6) Install the fore end on the **barrel-breech** unit. The fore end must first be slid over the barrel guide ring (fig. 10) and then snapped onto the barrel (fig. 11).
- 7) Take the **stock-receiver-bolt unit** with one hand and with the other hand take hold of the previously formed **barrel-breech-fore-end** unit. Fit the breech extension onto the receiver by sliding the fore-end along the magazine tube (fig. 12).



- 8) As the barrel **extension** nears the bolt group, carefully align the barrel extension (sight) with the top of the protruding bolt head.
- 9) With the barrel **extension** resting on the bolt head, and the **bolt head** fitting into the recess formed into the barrel extension, slip the barrel into receiver. A metallic click will indicate the barrel is correctly seated (fig. 13).

NOTE: inserting the breech **extension** on the receiver be sure that it does not strike against the bolt locking head.

- 10) Screw the fore-end fastening **cap** on the tubular magazine and **fastening** the whole barrel-breech-fore-end unit tightly (fig. 14).

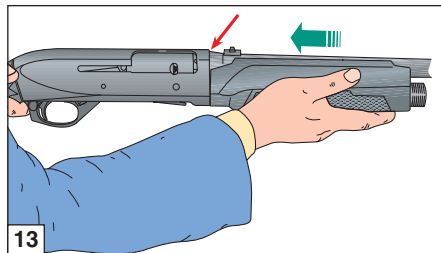
For models equipped with short tube magazine plus magazine tube extension (magazine tube in two pieces), the extension magazine tube is put on off together when screwing the fore-end cap.

NOTE: before proceeding, you must read and follow the instructions “Magazine tube extension”.

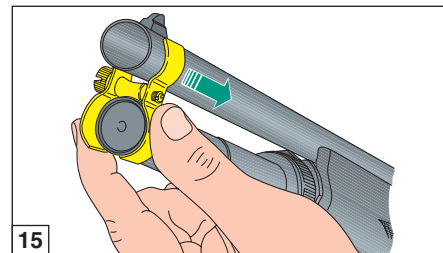
- 11) Insert the barrel-magazine tube **retaining ring** (fig. 15) (for long or extended magazine tube only) over the magazine tube and install in the associated seat. Secure the ring in seat by tightening the associated screw (fig. 16).

NOTE: during installation, expand the retaining ring slightly so that it can be inserted over the magazine tube **without binding**.

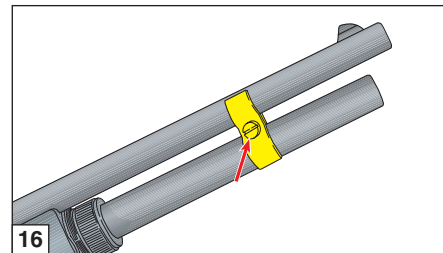
- 12) Close **the bolt** by pressing the special carrier control **button** (fig. 17).



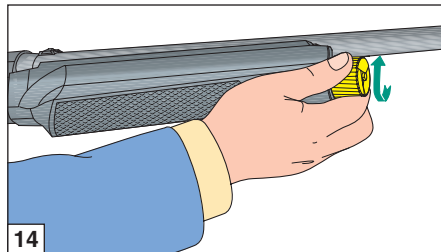
13



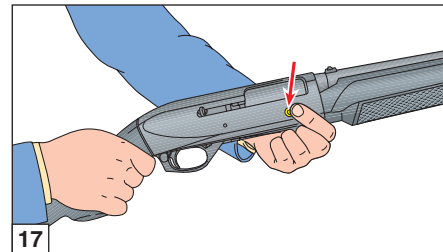
15



16



14



17

Gun safety catch

Press the **safety button** on the trigger guard until its **red ring**, indicating firing position, is **no longer visible** (figs. 18-19).

Loading

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

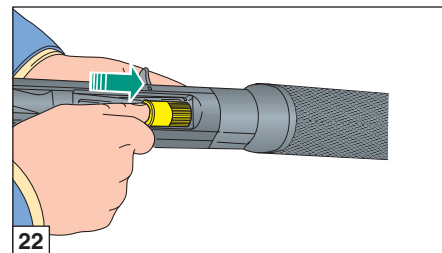
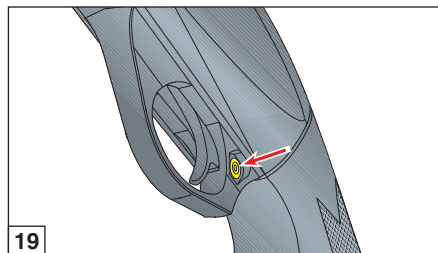
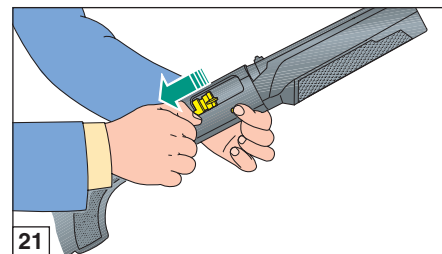
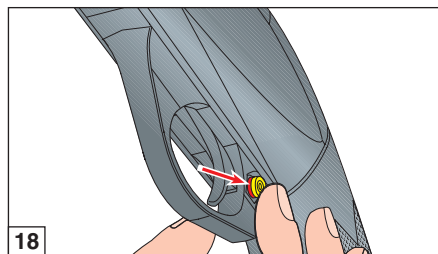
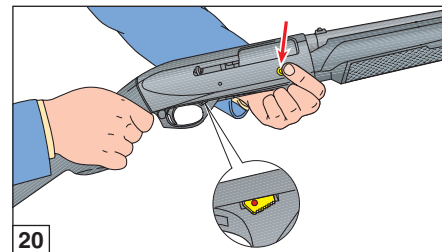
According to the version (long or short magazine tube), cartridge length and regulations in force, the magazine is equipped to hold from a minimum of 1 to a maximum of 7 cartridges (not including the shot in the barrel).

Loading procedure

NOTE: make sure that the shotgun **safety catch** (see "Gun safety catch") is engaged and the **hammer cocked** (so that the carrier latch can retain the cartridges as they are inserted in the magazine).

WARNING: for safety reasons, **check** if by opening the bolt the shotgun is **unloaded**. Then **close** the bolt **again**.

- 1) The **red dot** on the cartridge drop lever (indicating that the **hammer is cocked**) (fig. 20) must be **clearly visible**. To bring lever to this position, press the carrier **button** and open the **bolt** by hand, then bring it to close position again (fig. 21).
- 2) With the bolt closed and the hammer cocked, reverse the gun **pointing the barrel downwards**.



- 3) **Insert a cartridge** into the magazine (fig. 22): push it until it is retained by the carrier latch which engages automatically (fig. 23). Repeat the operation until the magazine is fully loaded.

NOTE: the gun must be loaded with the **hammer cocked** so that the carrier latch can retain the cartridges as they are inserted in the magazine.

Now the gun cannot be fired unless a **cartridge is placed in the barrel**, following the relative procedure:

- 1) **Open the bolt** and at the same time insert a cartridge into the barrel through the case ejection port (fig. 24).
- 2) **Release the cocking lever:** the bolt will push the cartridge on the carrier into the chamber and stop in the closed position (fig. 25).

NOTE: during this operation, always **point the gun in a safe direction**, even though the safety catch is engaged (see “Gun safety catch”).

Now the **gun is loaded:** when the safety catch is moved to firing position (**red ring visible**), the gun is ready for use.

Cartridge replacement

(This operation must be carried out with the gun safety catch engaged - see “Gun safety catch” and barrel pointed in a safe direction)

To replace a cartridge in the chamber, two procedures can be followed:

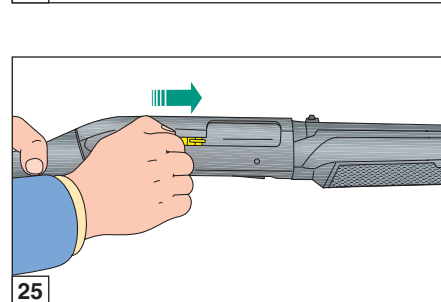
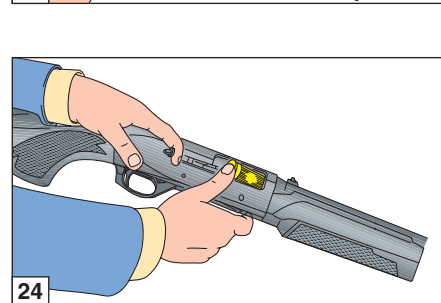
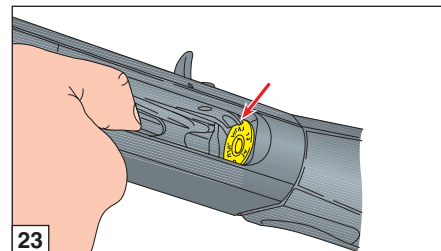
- A) by manual replacement of a new cartridge;
- B) by using the cartridge drop lever.

A) manual replacement (when the cartridge is not coming from the magazine)

- 1) Rest the stock on your hip and pull the cocking lever to open the **bolt**: the cartridge in the chamber is extracted and ejected from the gun (fig. 26).
- 2) Insert a new cartridge even partially in the barrel through the special ejection window (fig. 24) and release the cocking lever to close the bolt again.

B) using the cartridge drop lever (when the cartridge is coming from the magazine)

- 1) Rest the stock on your hip and pull the cocking lever to open the **bolt**: the cartridge in the chamber is extracted and ejected from the gun (fig. 26).
- 2) Press the **cartridge drop lever** and release the cocking lever to close the bolt again. In this way, the cartridge will pass quickly from the magazine to the chamber.



Unloading

(This operation must be carried out with the gun safety catch engaged - see "Gun safety catch" and the barrel pointed in safe direction)

To unload the shotgun, proceed as follows:

- 1) **Engage the safety catch** and pull the cocking lever to open the bolt (fig. 24): the cartridge in the chamber is extracted and ejected (fig. 26).
- 2) Gently release the cocking lever to close the breech block (fig. 25).
- 3) Reverse the gun, and, thrusting the carrier down, press the cartridge retaining lever from the front with the hand index finger (fig. 27).
- 4) The cartridges will be released one by one into your hand (fig. 28); the carrier latch must be pressed for each released cartridge.

WARNING: gun can be unloaded by repeating the operation, as described under point B of the chapter: "Cartridge replacement".

Troubleshooting

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded!

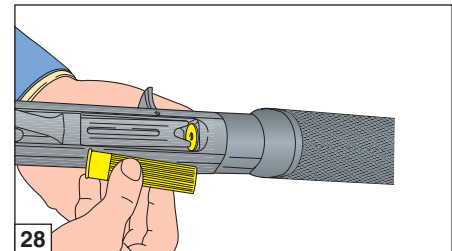
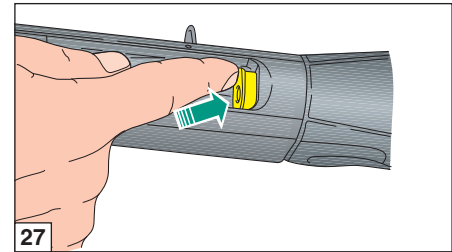
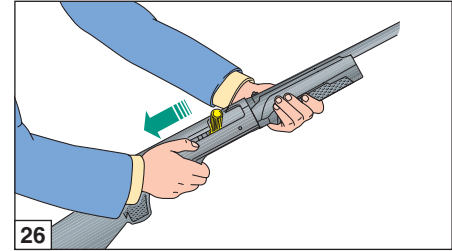
(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

The gun fails to fire

- 1) **Check the safety catch:** if it is engaged, push the button to the fire position.
- 2) **Check that there is a cartridge in the barrel.** If necessary, insert a cartridge following the loading instructions (page 49).
- 3) **Check the firing mechanism.** If necessary, clean and lubricate it.

Fore-end cap

Especially after the first rounds, check that the fore-end cap is firmly tightened, to **keep the barrel firmly** against to the receiver.



Ammunition

The Benelli semi-automatic use the kinetic energy generated by the recoil to work the action.

Use always ammunition that is powerful enough to fully cycle the action.

WARNING: when your shotgun is new and before beginning to use it normally, a breaking-in period may be required before your new gun works perfectly with light target loads. If you experience any initial functioning problems, we recommended firing three or four boxes of **standard hunting cartridges**.

Choice of ammunition

Correct functioning of the shotgun is only guaranteed with cartridges of a maximum length of **58 mm** (2" 3/4 - 70 mm chamber) or **66 mm** (3" - 76 mm chamber). The shotgun accepts cartridges with rolled turnover or crimped closures, and with lead or steel shot.

Benelli recommends use of shot loaded ammunitions for ribbed barrels and balls for slug barrels.

This is not mandatory but will ensure top-notch performance.

CAUTION: never use cartridges with a case longer than the chamber.

Non-compliance to this rule would have serious consequences for both the shotgun and the shooter.

No adjustment to the shotgun is necessary to fire any of the ammunition listed above.

Always use ammunition that is powerful enough to fully cycle the action (see "Operation" paragraph, page 44).

All Benelli shotguns are subjected to a 1370 bar burst test at the Italian National Proof House in Gardone Valrompia (Brescia).

Maintenance

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

Thanks to its extreme simplicity and excellent materials, the Benelli Automatic Shotgun **requires no special maintenance.**

The following few controls **are recommended:**

- 1) normal cleaning of the **barrel** after use;
- 2) the firing mechanism, consisting of hammer, trigger, etc., may become clogged with **any powder residuals** (or foreign matters). Remove them by periodical cleaning or lubrication;
- 3) the **bolt assembly** may also become clogged with the same residuals over mentioned and therefore must be periodically dismantled, cleaned and lubricated;

- 4) to keep the gun in good order, oiling of the **parts subject** to atmospheric corrosion is recommended.

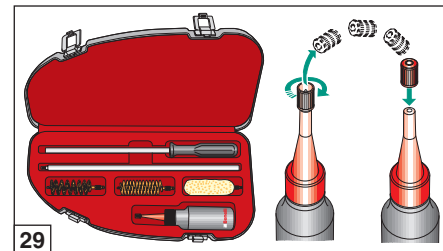
NB: all barrels are internally **chromium plated**.

NOTE: for maintenance of the choke and relative seat, carefully read the instructions in the "Internal choke" paragraph, page 63.

For a proper maintenance of your firearm, use **Benelli cleaning kit** (not supplied).

Benelli oil is recommended for lubricating and protecting mechanical parts (receiver, bolt and barrel) (fig. 29).

Benelli recommends use of specific products for cleaning other parts (wooden, technopolymer and camouflage or painted stock and fore-end). Avoid that parts get in contact **with oils containing solvents or chemical substances in general, which could alter or damage their surfaces.**



Shotgun stripping

(for cleaning and maintenance)

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber, carrier and the magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

Stripping procedure

- 1) Slacken the screw and remove the barrel-magazine tube retaining ring (fig. 16) from its seat on the magazine tube (only in versions equipped with long magazine tube or with magazine tube extension).

NOTE: during removal, expand the retaining ring slightly so that it can be slid over the magazine tube without binding.

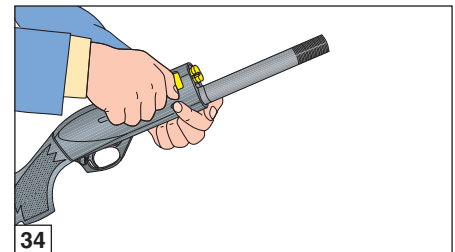
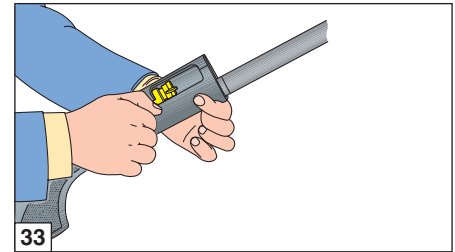
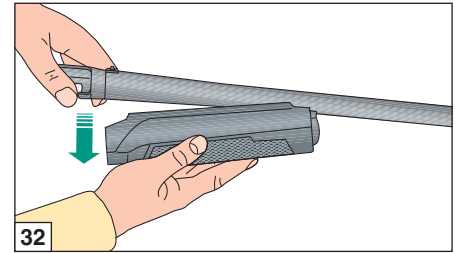
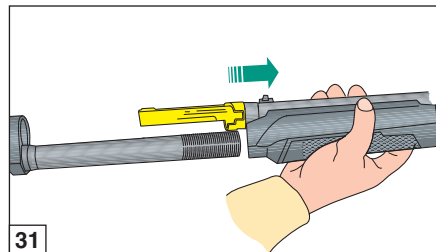
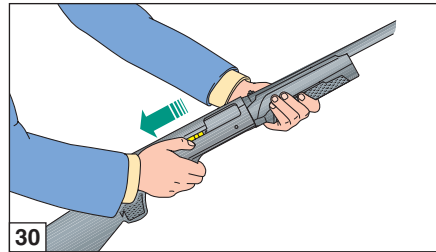
- 2) Unscrew the fore-end **cap** and remove from magazine tube.

For models equipped with short tube magazine plus magazine tube extension (magazine tube in two pieces), the magazine tube extension comes off simultaneously when unscrewing the fore-end cap.

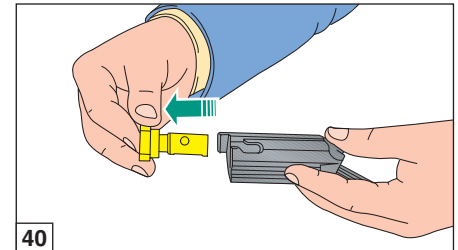
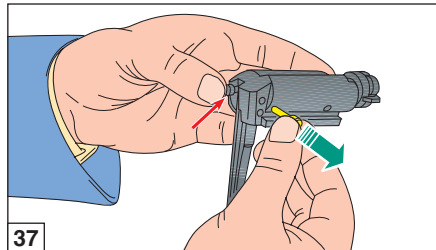
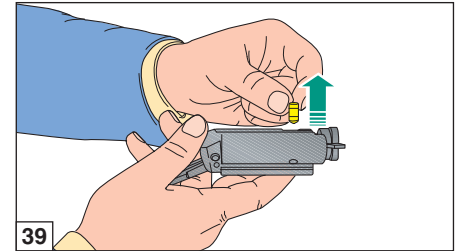
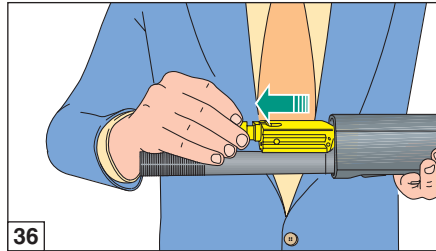
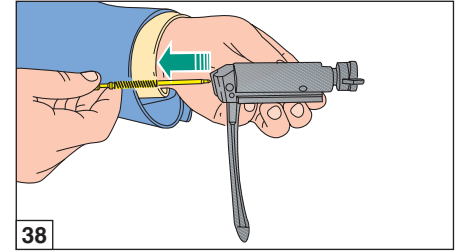
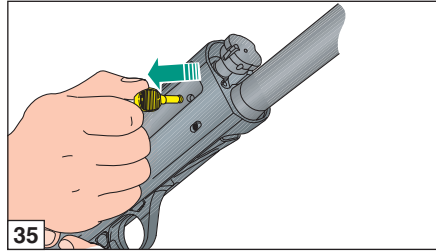
NOTE: before proceeding, you must read and follow the instructions “**Magazine tube extension**”.

- 3) Take the gun in one hand and with the other open the **bolt** (fig. 30); should the bolt fail to engage, move the **cartridge drop lever** as arrowed and repeat the operation.

- 4) Keeping a grip on the shotgun with one hand, with the other take hold of the **barrel-fore end unit** and detach it completely from the receiver by pulling it forward and making it slip off the magazine tube (fig. 31).
- 5) Separate the fore-end from the **barrel-breech** unit, by slipping it out of the barrel guide ring (fig. 32).
- 6) Take a firm hold of the **cocking lever** and simultaneously **press the carrier button**, thus allowing the bolt to move slowly forward until it stops (figs. 33 and 34).

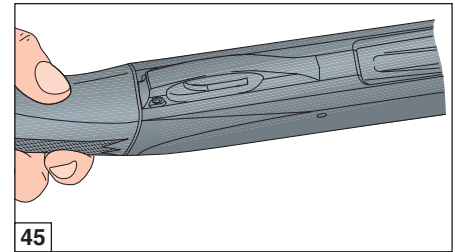
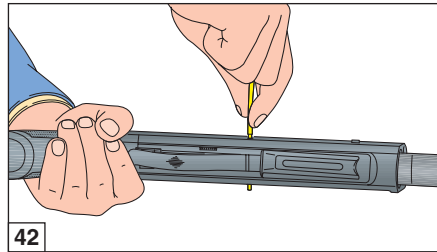
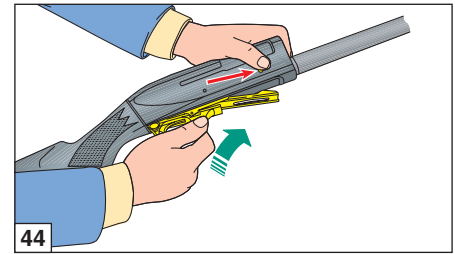
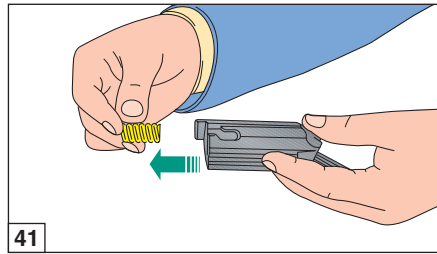


- 7) Pull the **cocking lever** off with a firm tug (fig. 35).
- 8) Pull the **bolt assembly** out of the receiver, sliding it along its guides (fig. 36).
- 9) Remove the **firing pin retaining pin** from the bolt assembly, while **holding** the firing pin and firing pin spring in place (fig. 37).
- 10) Remove the firing pin and firing pin **spring** from the bolt (fig. 38).
- 11) Remove the locking head rotating **pin** from its seat (fig. 39).
- 12) Remove the **bolt locking head** from the bolt (fig. 40).



- 13) Remove the **recoil spring** from its seat in the bolt (fig. 41).
- 14) Extract the **trigger guard pin** from the stock-receiver unit, thrusting it from right or left with the point of the same firing pin or punch (fig. 42).
- 15) **Press** the carrier button and **extract** the trigger guard assembly towards the front (fig. 43).

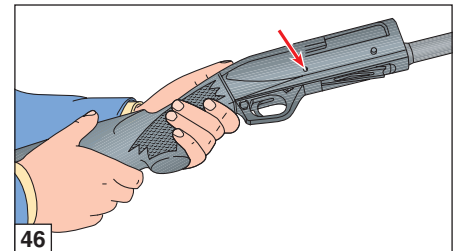
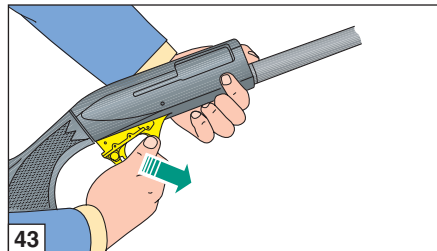
The shotgun is now completely stripped. All the parts that require routine maintenance and cleaning are disassembled.



Shotgun assembly

For correct assembly after cleaning and maintenance operations, proceed as follows:

- 1) Grip the stock-receiver assembly and **press** the carrier button so that the whole protection cover unit is simultaneously fitted into the receiver (**hammer must be cocked**) and is kept in a slightly advanced position compared to its final position (fig. 44). Slightly withdraw the whole protection cover until it is **wedged** against the back end of the receiver, taking care that the bottom part of the protection cover coincides with the bottom part of the receiver (fig. 45).
- 2) Push the trigger guard **pin** into the receiver from the right or left, until it is completely inside (fig. 46).



- 3) Place the bolt recoil **spring** in its seat on the bolt (fig. 47).

NOTE: always make sure that the bolt recoil spring is positioned **between the locking head and the bolt itself**, in order to avoid a shot being fired during the closing phase.

- 4) Slide the **locking head** into the bolt, making sure that the **hole** on its stem coincides with the **slot** on the bolt (fig. 48).

WARNING: the slanted surfaces on the locking head's stem should **not be visible** once the bolt locking head is mounted.

- 5) Insert the locking head **pin** in its hole on the locking head's stem, through the slot on the bolt (fig. 49).

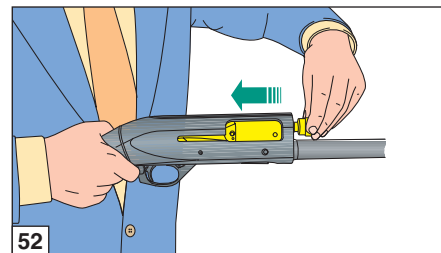
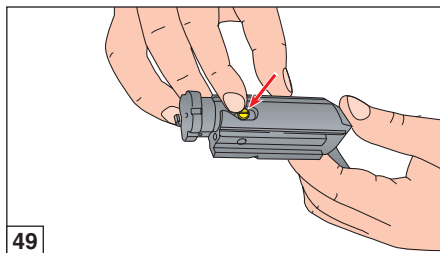
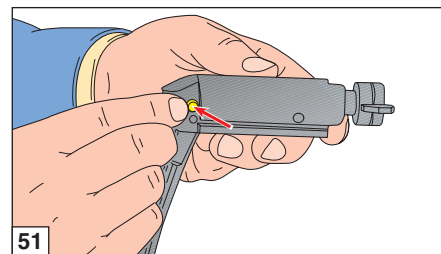
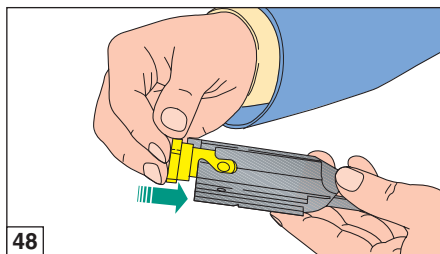
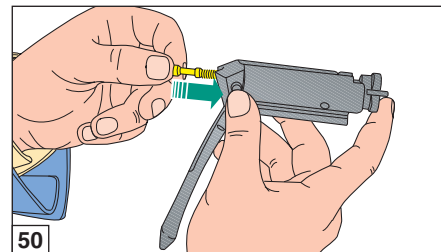
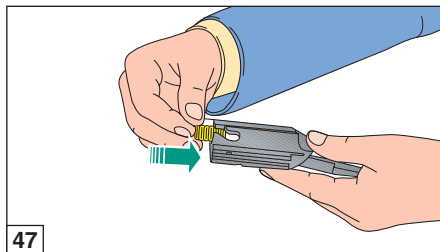
NOTE: the **reference line** on top of the pin must be **visible and aligned** with the bolt assembly longitudinal axis (fig. 49).

- 6) Insert **the firing pin** and the firing pin spring inside the bolt hole (fig. 50).

NOTE: always make sure that the firing pin spring has been mounted.

- 7) Insert the firing pin **retaining pin** in its seat, so as to block the firing pin (fig. 51).

- 8) Hold the stock receiver assembly almost horizontally and insert the **bolt assembly** in its guide on the receiver (fig. 52).



WARNING: make sure that the **bolt link** slides over the trigger guard assembly, positioning on the recoil spring guide **pin** inside the receiver, once the mounting has been completed (fig. 53).

- 9) Draw back the **bolt head** and **insert** completely the **cocking lever** into the bolt group (fig. 54).
- 10) **Finish** assembling the shotgun by following all the steps (except the first four) outlined under the section on page 47.

ACCESSORIES AND ADJUSTMENTS

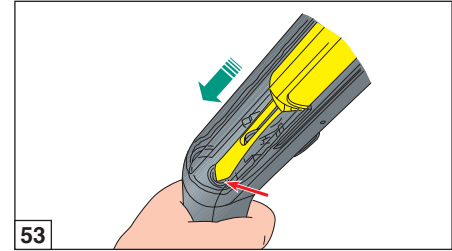
Drop and cast adjustment

Before beginning any operation on your shotgun, always make sure that chamber and magazine have been completely emptied! (Carefully read loading and unloading instructions).

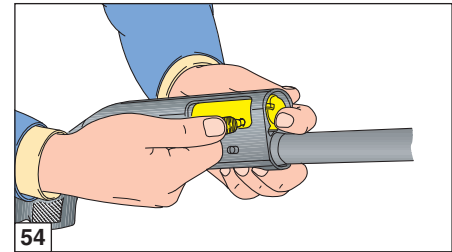
DROP CHANGE SCHEDULE			
Cast shim (plastic)	Stock locking plate (steel)	Drop shim (plastic)	Drop value at heel (mm)
Reference letter	Reference letter	Reference letter	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Matching instructions: the drop change shims and stock locking plates in the kit are identified by letters. To ensure a correct drop, **always** use plates and shims **with the same letter**, e.g.: **C - CDX** – for a 65-RH drop or **C - CSX** – for a 65-LH drop.

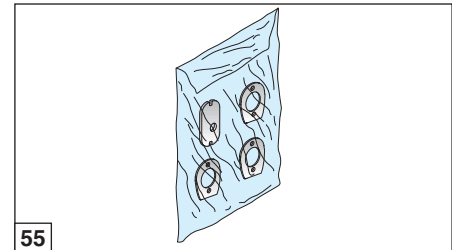
DX = Right hand
SX = Left hand



53



54



55

The shotgun is supplied with a “drop change kit” (fig. 55) which enables you to adjust the original drop the shotgun is supplied with. The kit consists of **one stock locking plate** (in steel), plus **drop change shims three** (in plastic).

The kit enables you to obtain four different drop patterns (as specified in the following table) and two different deflections (right hand or left hand).

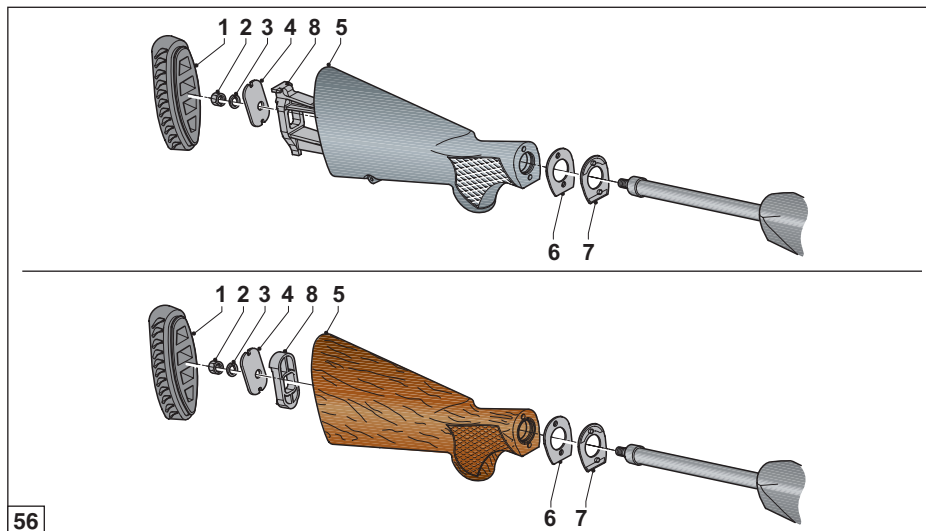
Each unit **is marked with the corresponding drop and cast letter**.

Determine if your stock drop fits you perfectly, or whether it is either too high or too low for you.

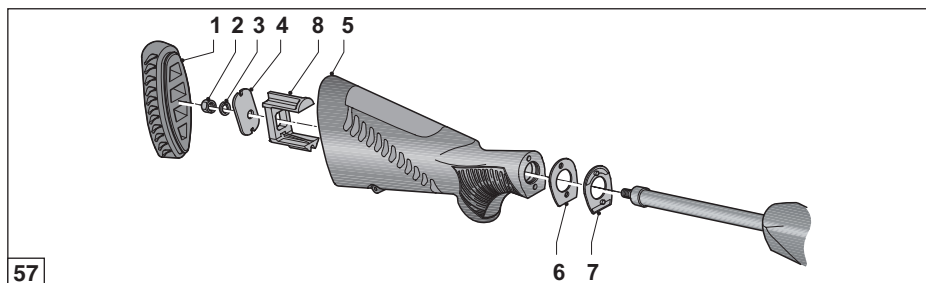
If it is too low, you need to select the previous adjustment set in alphabetical order (e.g. if the shim supplied on the shotgun is marked with a “C”, you must select the “B”, together with the corresponding stock locking plate).

Replacement procedure is very simple (figs. 56-57):

- 1) Press on **the butt plate “1”** and simultaneously make a movement from below upwards (figs. 58-59).
- 2) Unscrew **the stock retaining nut “2”** (using a 13 mm hexagon wrench).
- 3) Remove the **nut “2”**, from the recoil spring tube and remove the **rubber washer “3”**, **stock locking plate “4”**, **stock “5”**, **cast shim “6”** and **drop shim “7”**.



56



57

WARNING: if the stock spacer “8” doesn’t remain inside the stock, reassemble it with the seat of **plate “4”** facing the butt plate.

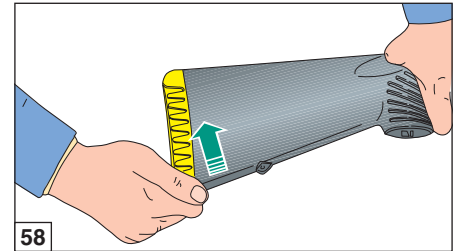
- 4) Assemble **the drop shim “7”** that you have selected onto the recoil spring tube with the **stamped letter** facing the stock.
- 5) Reassemble the selected **cast shim “6”** with the stamped letter (DX or SX) facing toward the stock.
- 6) Point the barrel towards the floor and fit the **stock**. Engage the **stock locking plate “4”** in the stock with the side punched with the chosen letter facing the butt plate.
- 7) Assemble **the rubber washer “3” and nut “2”** on the recoil spring tube and **tighten firmly**.
- 8) As for reassembly, it is sufficient to press **the butt plate “1”** firmly against the stock until it enters its seating (fig. 60).

WARNING: always use **drop shims “7”**, **cast shims “6”** and **stock locking plates “4”** with the corresponding lettering, e.g. C - CDX - DX or C - CSX - SX. The use of component parts with different letters may cause permanent deformation of the recoil spring tube with as a result, bolt sliding problems.

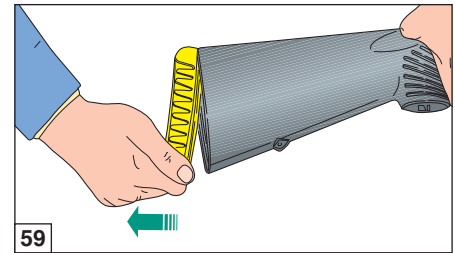
WARNING: once stock has been replaced, make sure that it is correctly retained to the receiver. After having fired the first few rounds, repeat check and if necessary, fix the stock again by removing the butt plate again and tightening the nut again by using appropriate wrench.

Having altered the stock drop of the shotgun, you have also obviously altered the firing position as well: it is therefore **necessary** that you first practise by executing some shots in order to make sure that the firing position is suitable to your size and shooting style.

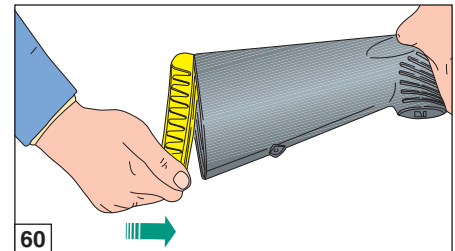
NOTE: due to the softness of the material of which the Benelli gel recoil pad is constructed, the pad is more susceptible to rough use, including excessive abrasion and exposure to sharp edges. Such exposure can lead to superficial surface damage. Superficial surface damage will not result in a loss of the shock absorbing performance of the gel pad.



58



59



60



Set stock drop

Before beginning any operation on your shot-gun, always make sure that chamber and magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

A stock version with fixed drop is available:

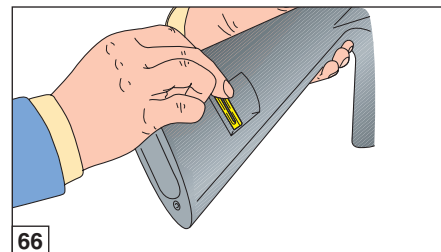
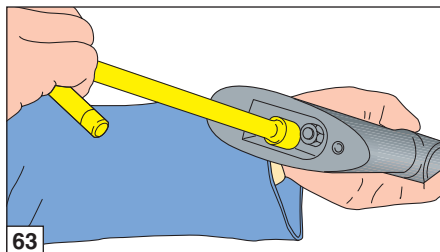
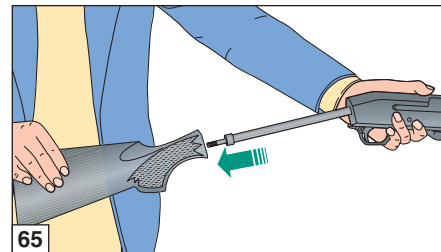
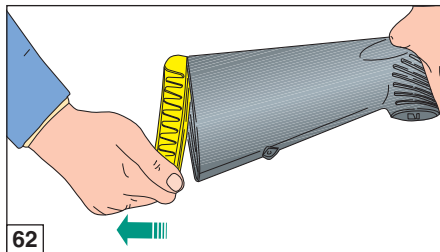
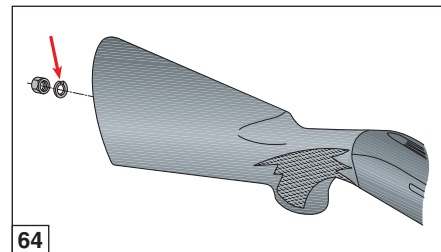
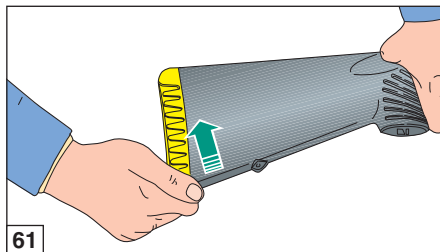
- "Pistol Grip" type stock.

To change stocks proceed as follows:

- 1) Press on **the butt plate** and simultaneously exert a movement from below upwards (figs. 61-62).
- 2) Using a 13 mm socket wrench, **slacken the stock nut**, which is accessible from the rear after removal of the butt plate (fig. 63).

WARNING: whilst completely removing stock nut, take care not to loose the **rubber washer**. This may easily happen as it is no longer withheld by the nut (fig. 64).

- 3) **Completely remove** the stock by sliding it off along the recoil spring tube (fig. 65).
- 4) **Remove the butt plate** from the optional pistol-grip stock as described for the standard stock.
- 5) Install the **swivel plate** (supplied with the pistol grip type stock) on its seat, keeping it in a central position (fig. 66).



- 6) Point the gun towards the ground and install the pistol-grip stock over the **recoil spring tube**. Make sure that the recoil spring tube is aligned with the hole on the swivel plate (fig. 67).

WARNING: when correctly installed, the pistol-grip stock will mate to the rear of the receiver, and the swivel plate will be tight in its seat.

- 7) **Before turning** the stock nut in onto the threaded stud protruding from the inside of the rear of the stock, fit the rubber washer into place (fig. 68).

WARNING: when there is no rubber washer present, use of a self-locking nut is necessary.

- 8) Using a 13 mm socket wrench, fully tighten stock nut (fig. 69).
- 9) For reassembly, it is sufficient to press **the butt plate** firmly against the stock until it enters its seating (fig. 70).

WARNING: once stock has been replaced, make sure that it is correctly retained to the receiver. After having fired the first few rounds, repeat check and if necessary, remove butt plate once again and by means of the appropriate wrench, tighten stock nut further.

Long tube limiter

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

WARNING

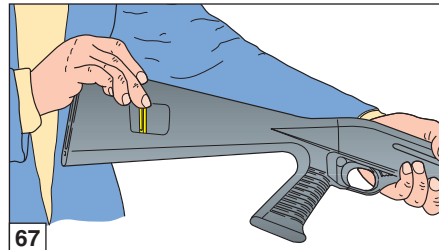
The following operations must be carried out carefully in order to prevent the magazine spring from escaping at high speed.

When carrying these operations out, always wear eye protection.

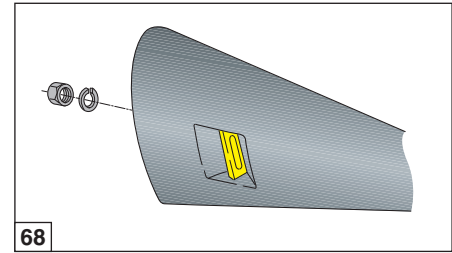
If the magazine spring escapes at high velocity severe eye injury or other injuries with serious consequences can occur.

The same care must be taken during assembly.

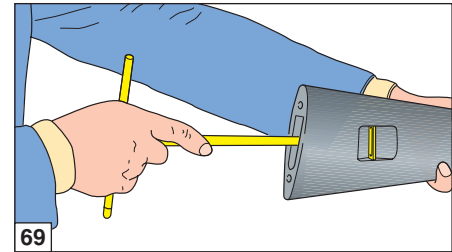
In compliance to legislation in force, long tube versions are equipped with a barrel limiter for the limitation of the magazine capacity.



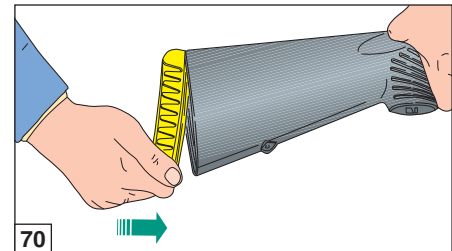
67



68



69



70



To remove the limiter proceed as follows:

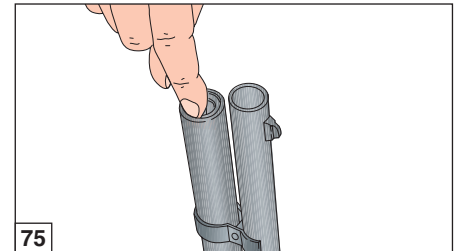
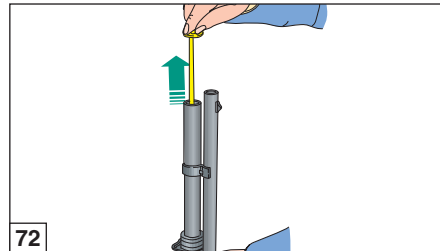
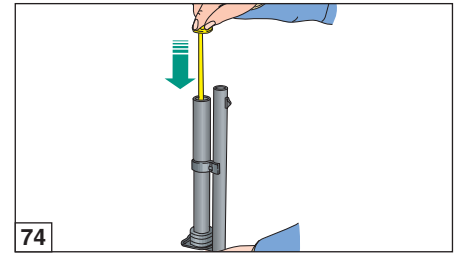
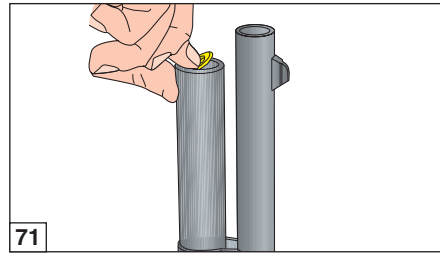
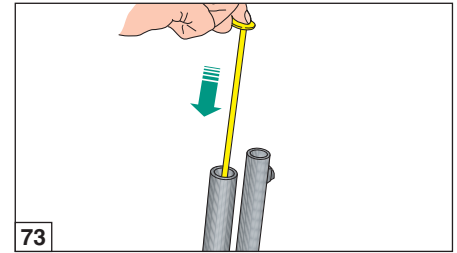
- 1) **With the gun unloaded**, point the barrel upwards. Using the index finger of your hand, remove the **limiter retaining** from the magazine tube (fig. 71). To facilitate removal, rest your right thumb on the magazine tube and **turn** the retaining ring until one of the tabs passes the magazine tube spigot (fig. 72).
- 2) **Hold** the limiter and retaining ring and allow them to be forced out of the magazine by the magazine spring.
- 3) **Completely** remove limiter and retaining ring from magazine.

To install the limiter, proceed as follows:

- 1) **With the gun unloaded**, point barrel upwards and insert the limiter into the appropriate fitting hole (fig. 73).
- 2) Take the limiter retaining ring in your hand and position it on the limiter. Ring should be **positioned at a slight angle** (fig. 74).
- 3) **Push** the limiter into the magazine tube, ensuring that the retaining ring enters properly (fig. 75).

*Keeping the ring positioned at a slight angle will **enable** it to slip into the magazine tube entirely, even though it is wider than the tube bore.*

- 4) **Reduce** finger pressure until the limiter is tight against the tube spigot (fig. 76).



Short tube limiter

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

WARNING

The following operations must be carried out carefully in order to prevent the magazine spring from escaping at high speed.

When carrying these operations out, always wear eye protection.

If the magazine spring escapes at high velocity severe eye injury or other injuries with serious consequences can occur.

The same care must be taken during assembly.

To remove the limiter, proceed as follows (figs. 77-78).

- 1) With the gun unloaded, point the barrel upwards and unscrew magazine cap from the front of the weapon.
- 2) With appropriate pliers, remove the limiter retainer.
- 3) Carefully slip the limiter and spring out.

To install the limiter, proceed as follows:

- 1) Insert the limiter in the spring.

- 2) Insert limiter and spring into the magazine tube.
- 3) Fit the spring seal ring on so that there are no protrusions from the tube.
- 4) Screw the fore end cap onto the end of the magazine tube and fasten the whole barrel-breech-fore-end unit tightly.

For models equipped with short tube magazine plus magazine tube extension (magazine tube in two pieces), the extension magazine tube is put on off together when screwing the fore-end cap.

Internal choke

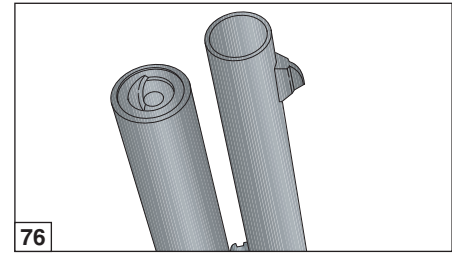
Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

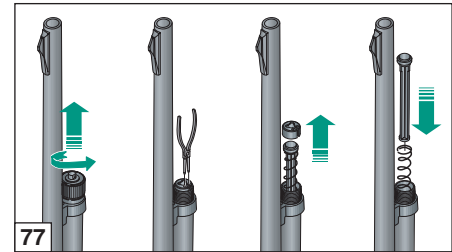
The barrels with internal chokes are equipped with various types of chokes.

WARNING: before using the shotgun, make sure that the barrel has a choke correctly installed.

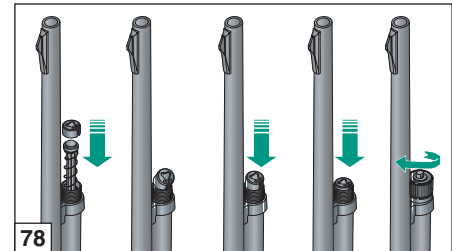
NOTE: if correctly installed, internal chokes must not protrude from the barrel's muzzle. Only use Benelli chokes of a length suitable for the choke seat of the barrel.



76



77



78

To change or clean the internal choke, proceed as follows:

- 1) **Unscrew** the internal choke using the special **choke wrench** supplied with the shotgun and extract it completely from the barrel seat (fig. 79).
- 2) If the threaded seat of the choke on the barrel is **too dirty**, clean it.
- 3) Reassemble on the barrel seat the kind of choke required, taking care to **insert the non-threaded part** inside the barrel, before screwing the choke on the barrel's thread (fig. 80).

NOTE: when choke is correctly mounted, it **must not protrude** from the barrel's muzzle.

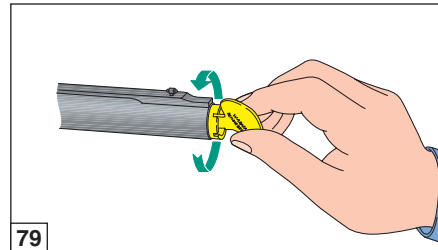
- 4) Finish the assembly of the choke by screwing it **firmly** using the choke wrench (fig. 81).

NOTE: before re-using the shotgun, **make sure that the choke wrench has been removed** from the barrel's muzzle.

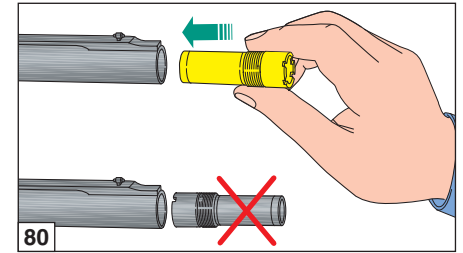
Before the shotgun is put away, cleaning the internal choke and relative barrel thread is recommended.

Benelli chokes are marked for an easy identification (fig. 82). Notches on the frontal part of each choke allow a quick recognition, even when the choke is mounted on the shotgun.

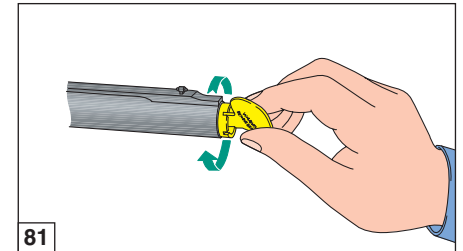
NOTCHES	CHOKE	SYMBOL	STEEL SHOT
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



79



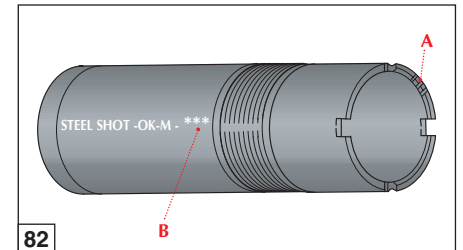
80



81

A Notches

B Symbol



82

Magazine tube extension

Where capacity increase is required for **short magazine tube** shotgun versions, **magazine tube extension kits** are available upon request.

5-shot kit (12 gauge)

The 5-shot extension kit contains the following: one **forearm/barrel retainer cap** with through hole, one **magazine tube extension** and one **magazine extension plug** (fig. 83).

6/7-shot kit (12-20 gauge)

The 6/7-shot extension kit includes: one **forearm/barrel retainer cap** with through hole, one **magazine tube extension**, one **magazine extension plug**, one **long magazine spring** and a set of extension/barrel retainer **clips** (fig. 84).

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded!

(Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

WARNING

The following operations must be carried out carefully in order to prevent the magazine spring from escaping at high speed.

When carrying these operations out, always wear eye protection.

If the magazine spring escapes at high velocity severe eye injury or other injuries with serious consequences can occur.

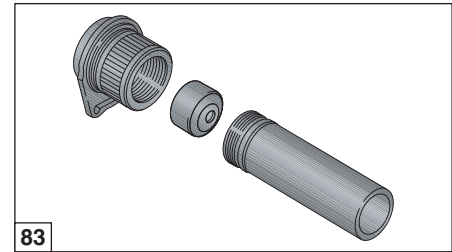
The same care must be taken during assembly.

For the assembly of the extension kit, proceed as follows:

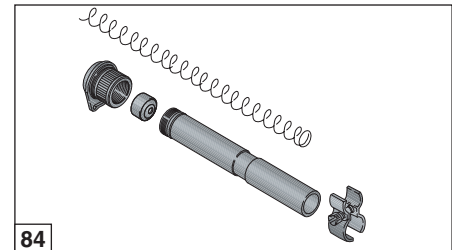
- 1) Completely unscrew the **forearm retainer cap** and withdraw it from the magazine.
- 2) Remove the **magazine spring retaining ring**.
- 3) For the assembly of the **6/7-shot extension kit**, the magazine **spring** must be replaced with the **spring** supplied with the kit.
- 4) Screw the **extension kit** onto the magazine tube.
- 5) When assembling the 6/7-shot extension kit, the **barrel-magazine tube retaining ring** must be fitted on with the appropriate screw.

NOTE

Do not install magazine extensions which are longer than the barrel provided with the shotgun.



83



84

Rear sight adjustment (12 gauge)

The rear sight can be adjusted for both windage and elevation if the standard factory setting does not meet shooter requirements.

Before starting any operation on your shotgun, make sure that the chamber and the magazine are unloaded! (Carefully read the instructions on gun loading and unloading).

A - Windage adjustment

Using a coin or the rim of a shell cartridge to rotate the **windage adjustment screw** (fig. 85), located on the right side of the rear sight assembly, in the desired direction.

Rotating the **windage adjustment screw** in a counter clockwise direction moves the point-of-impact on target to the left, in a clockwise direction moves the point-of-impact to the right. **Note on the windage scale**, the amount of adjustment made (fig. 86).

B - Elevation adjustment

Use a coin or the rim of a shell cartridge to rotate the **elevation adjustment screw** (fig. 87), located on top of the elevating platform, in the desired direction.

Rotating the **elevation screw** in a counter clockwise direction raises the aperture and the point-of-impact on target, in a clockwise direction lowers the aperture and point-of-impact on target. **Note on the windage scale** on the rear surface of the elevating platform the amount of adjustment made, or count the tactile clicks of the screw.

Adjusting the back-sight (12-20 gauge)

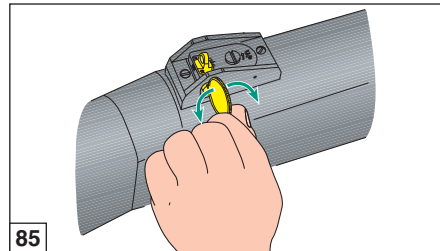
For the adjustment of the **back-sight** as illustrated in figure 88, proceed as follows:

A - Lateral adjustment

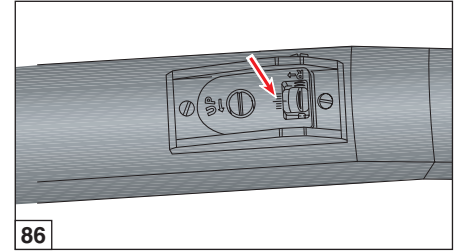
By means of the **relative screw**, set the sight position as desired (move it to the left if you want the point of impact to move left or move it to the right if you want the point of impact to move right) by adjusting it according to the **graduated alignment notches**.

B - Vertical adjustment

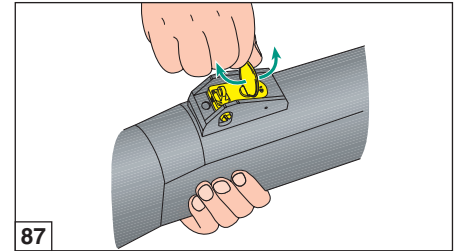
By means of the **relative screw**, set the sight position as desired (in the “up” anticlockwise direction if you want to raise the point of impact or in the opposite direction if you want the point of impact to be lower) by adjusting it according to the **graduated alignment notches**.



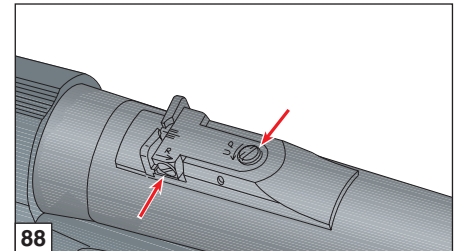
85



86



87



88

Spare Parts Lists

To order spare parts you must specify the gauge, the model and the serial number of your shotgun. Part numbers here listed refer to respective drawings.

Drawing 1

Pos. No.	Code 12 R.H.	Code 12 L.H.	Code 20 R.H.	Code 20 L.H.	Description
1	001C	001R	001U	U001	Trigger group assy
2	008A	008A	008A	008A	Plunger
3	007A	007A	007A	007A	Spring
4	277J	277J	277J	277J	Spring
5	045J	045J	045J	045J	Pin
6	005C	005C	005C	005C	Disconnecter
7	009C	009C	009C	009C	Trigger
8	011J	011J	011J	011J	Spring
9	010L	010L	010L	010L	Trigger pin
10	003A	003A	003A	003A	Cap
11	004A	004A	004A	004A	Spring
12	243F	243F	243F	243F	Washer
13	021J	021J	021A	021A	Spring
14	022A	022A	022A	022A	Pin
15	002B	002B	002B	002B	Hammer
16	019A	019A	019D	019D	Stop tooth
17	020A	020A	020A	020A	Pin
18	018A	018A	018A	018A	Spring
19	017C	017R	017U	U017	Carrier
20	076L	076L	076D	076D	Cartridge drop lever
21	016j	016j	016D	016D	Bush
22	014B	014B	014D	014D	Trigger guard
23	013J	013J	013J	013J	Safety button
24	012A	012A	012A	012A	Retaining pin
25	077B	077B	077B	077B	Spring
26	023A	023A	023A	023A	Pin



Drawing 3

Pos. No.	Code 12 R.H.	Code 12 L.H.	Code 20 R.H.	Code 20 L.H.	Description
28	132G	132G	132T	132T	Magazine spring seal ring
29	146G	146G	146U	146U	Fore-end follower
30	064A	064A	064D	064D	Magazine spring
31	065G	065G	065D	065D	Follower
32	-	155E	-	155E	Spring
33	057B	057B	057B	057B	Carrier latch
34	058J	058J	058J	058J	Spring
35	056B	156E	056B	156E	Carrier latch pin
36	015B	015B	015D	015D	Pin

Drawing 4

Pos. No.	Code 12 R.H.	Code 12 L.H.	Code 20 R.H.	Code 20 L.H.	Description
1	064C	064C	064U	064U	Magazine spring
2	068C	068C	068T	068T	Magazine tube plug
3	131G	131G	-	-	Ring
4	144C	144C	144U	144U	Magazine tube extension (long)
5	145C	145C	-	-	Magazine tube extension (short)
6	241C	241C	241T	241T	Magazine tube retaining ring assy
7	093F	093F	143U	143U	Elastic ring
8	067C	067C	067U	067U	Ring
9	069C	069C	069U	069U	Fore-end retaining cap assy
10	086C	086C	086U	086U	Retaining ring
11	085C	085C	085U	085U	Limiter
12	066C	066C	-	-	Magazine tube (long)



Drawing 5

Pos. No.	Code 12 R.H.	Code 12 L.H.	Code 20 R.H.	Code 20 L.H.	Description
1	047J	047J	047D	047D	Pin
2	046J	046J	046J	046J	Spring (3"- Magnum chamber)
3	045J	045J	045J	045J	Ejector pin
4	168J	168J	168J	168J	Ejector frame (3"- Magnum chamber)
5	172J	172J	172D	172D	Retaining rivet
6	042C	-	-	-	Rear sight
7	071A	-	-	-	Grub screw
8	127N	-	127N	-	Rear sight
9	259N	-	259N	-	Spring
10	035A	-	035A	-	Pin
11	110C	-	-	-	Front sight
12	111F	-	-	-	Front sight protection guard
13	113J	-	-	-	Front sight self-locking nut
14	074J	074J	074J	074J	Cap retaining ball
15	073J	073J	073J	073J	Spring
16	213G	213G	213D	213D	Internal choke
17	044B	044B	044B	044B	Front sight
18	-	-	153A	153A	Intermediate front sight

Drawing 6

Pos. No.	Code 12 R.H.	Code 12 L.H.	Code 20 R.H.	Code 20 L.H.	Description
1	177G	177G	-	-	Stock assy (wood)
2	151C	151C	151C	151C	Ventilated butt plate
3	149Y	149Y	-	-	Shim
4	160C	160C	-	-	Pistol Grip stock assy
5	151T	151T	-	-	Rubber butt plate
6	075C	075C	-	-	Ring
7	083C	083C	-	-	Grip
8	063C	063C	-	-	Swivel plate
9	159C	159M	415U	U415	Stock assy Comfortech
10	151G	151M	151G	151M	Gel recoil pad, medium
11	149C	149C	149C	149C	Shim
12	380G	380G	380G	380G	Gel comb
13	379G	379G	379G	379G	Comfort chevrons assy
14	169G	169G	169U	169U	Fore-end (synthetic) assy
15	174G	174G	-	-	Fore-end (wood) assy
16	135G	135G	135U	135U	Spring washer
17	136G	136G	136U	136U	Elastic ring
18	134G	134G	134U	134U	Washer
19	159C	159C	159U	159U	Stock assy (synthetic)

CERTIFICAT D'ESSAI

BENELLI ARMI S.p.A. déclare que tous ses produits ont été régulièrement essayés au Banc National de Tir, conformément à la législation en vigueur, ainsi que l'attestent les poinçons officiels estampillés sur la carcasse et sur le canon.

MODÈLE**MATRICULE CARCASSE**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

MATRICULE CANON

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR**DATE D'ACHAT**

Note d'information en vertu de l'art. 13 du décret législatif 196/2003
(Code en matière de protection des données personnelles)

Vos données personnelles seront traitées dans le but de délivrer le Certificat de Garantie du produit et de fournir l'assistance et les services qui lui sont liés, ainsi que régi par les Conditions Générales spécifiées dans ce Certificat. Ces données pourront être communiquées aux sociétés ayant des rapports avec Benelli Armi S.p.A. en tant que sociétés mères, sociétés contrôlées et/ou associées, aussi bien en Italie qu'à l'étranger, et aux sociétés qui fournissent à Benelli Armi S.p.A. des services spécifiques. Ces données ne seront pas divulguées. À tout moment, la personne concernée pourra exercer ses droits en vertu de l'art. 7 du décret législatif 196/03 en écrivant à privacy@benelli.it. Le titulaire du traitement est Benelli Armi S.p.A., via della Stazione n. 50, 61029 Urbino, Italie. Le responsable du traitement est M. Lorenzo Caldari, domicilié pour cette fonction au siège du titulaire. Note d'information complète sur www.benelli.it

CERTIFICAT DE GARANTIE

Pour avoir droit à la garantie, envoyer sous enveloppe fermée ce certificat dûment renseigné dans toutes ses parties et portant le cachet du revendeur, à l'adresse ci-dessous.



HUMBERT CTTS SAS

45 AVENUE PACCARD

42340 VEAUCHE

FRANCE

CERTIFICAT D'ESSAI

BENELLI ARMI S.p.A. déclare que tous ses produits ont été régulièrement essayés au Banc National de Tir, conformément à la législation en vigueur, ainsi que l'attestent les poinçons officiels estampillés sur la carcasse et sur le canon.

MODÈLE**MATRICULE CARCASSE**

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

MATRICULE CANON

n. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CACHET ET SIGNATURE DU REVENDEUR**DATE D'ACHAT**

**Note d'information en vertu de l'art. 13 du décret législatif 196/2003
(Code en matière de protection des données personnelles)**

Vos données personnelles seront traitées dans le but de délivrer le Certificat de Garantie du produit et de fournir l'assistance et les services qui lui sont liés, ainsi que régi par les Conditions Générales spécifiées dans ce Certificat. Ces données pourront être communiquées aux sociétés ayant des rapports avec Benelli Armi S.p.A. en tant que sociétés mères, sociétés contrôlées et/ou associées, aussi bien en Italie qu'à l'étranger, et aux sociétés qui fournissent à Benelli Armi S.p.A. des services spécifiques. Ces données ne seront pas divulguées. À tout moment, la personne concernée pourra exercer ses droits en vertu de l'art. 7 du décret législatif 196/03 en écrivant à privacy@benelli.it. Le titulaire du traitement est Benelli Armi S.p.A., via della Stazione n. 50, 61029 Urbino, Italie. Le responsable du traitement est M. Lorenzo Caldari, domicilié pour cette fonction au siège du titulaire. Note d'information complète sur www.benelli.it

CERTIFICAT DE GARANTIE

Pour avoir droit à la garantie, envoyez sous enveloppe fermée ce certificat, dûment renseigné dans toutes ses parties et portant le cachet du revendeur, à l'importateur le plus proche de votre domicile.

Vous trouverez facilement ses coordonnées dans le site www.benelli.it sous la rubrique "Service après-vente".





Table des matières

USAGE • ENTRETIEN	75	ACCESSOIRES ET RÉGLAGES:	
Normes de sécurité	76	Variation et déviation pente	91
Présentation	78	Crosse pente fixe	94
Fonctionnement	78	Réducteur tube long	95
Montage	80	Réducteur tube court	97
Sûreté du fusil	83	Choke intérieur	97
Chargement	83	Prolongement tube magasin	99
Remplacement cartouche	84	Réglage du cran de mire - cal. 12	100
Déchargement de l'arme	85	Réglage du cran de mire - cal. 12-20	100
Inconvénients et remèdes	85	LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE	101
Ravitaillement	86	VUES ÉCLATÉES DES PIÈCES DE RECHANGE	275
Entretien	86		
Démontage de l'arme	87		
Remontage de l'arme	89		



SAUF SPECIFICATIONS ET INDICATIONS DIFFÉRENTES, LE TEXTE ET LES FIGURES DU PRÉSENT MANUEL SE RÉFÈRENT TOUJOURS À LA VERSION POUR DROITIERS CALIBRE 12 DU FUSIL DECRIT.

Données pouvant être modifiées sans obligation de préavis.



NORMES DE SÉCURITÉ

REMARQUE: NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE MANIPULER VOTRE ARME.

REMARQUE: SI ELLES SONT MANIPULÉES DE FAÇON ERRONÉE, LES ARMES À FEU PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES ET REPRÉSENTER UNE SOURCE POTENTIELLE D'ACCIDENTS GRAVES, VOIRE IRRÉPARABLES. LES NORMES DE SÉCURITÉ REPORTÉES DANS CE MANUEL REPRÉSENTENT UN RAPPEL IMPORTANT CONCERNANT LA RESPONSABILITÉ DES PROPRIÉTAIRES ET DES UTILISATEURS D'ARMES À FEU.

1. NE POINTEZ JAMAIS VOTRE ARME DANS UNE DIRECTION QUI NE SOIT PAS TOTALEMENT SÛRE.

Ne pointez jamais le canon de l'arme contre vous-mêmes ou contre une autre personne. Cette prescription revêt une importance fondamentale lorsque vous chargez ou déchargez votre arme. Avant de tirer contre une cible, vérifiez avec attention ce qui se trouve derrière cette cible. Les projectiles peuvent dépasser une distance de 1,5 km. Si vous manquez la cible ou si le projectile la transperce, vous devez vous assurer que le coup de feu n'a pas causé de dommages ou de blessures à quelqu'un.



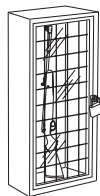
2. MANIPULEZ TOUJOURS VOTRE ARME COMME SI ELLE ÉTAIT CHARGÉE.

Ne donnez jamais pour sûr que l'arme soit déchargée. La seule façon pour s'assurer que la chambre de l'arme soit vide est de l'ouvrir et de

vérifier visuellement et physiquement l'absence de projectiles. Retirer ou décharger le magasin ne signifie pas que l'arme est déchargée ou qu'elle ne peut pas faire feu. Les fusils et les carabines peuvent être contrôlés en retirant tous les projectiles, puis en ouvrant et en vérifiant la chambre d'explosion de façon à pouvoir effectuer une inspection complète et s'assurer qu'aucune balle ne soit restée à l'intérieur.

3. CONSERVEZ VOTRE ARME DANS UN LIEU SÛR ET NON ACCESSIBLE POUR LES ENFANTS.

Vous êtes chargés de vous assurer que les mineurs ou autres personnes non autorisées n'aient pas accès à l'arme. Pour réduire le risque d'accidents envers les mineurs, déchargez l'arme, fermez-la à clé et rangez les munitions dans un endroit séparé et toujours fermé à clé. N'oubliez jamais que les dispositifs utilisés pour prévenir les accidents - comme par ex. les cadenas pour armes, les fermetures pour chambres d'explosion, etc. - ne suffisent pas à empêcher que d'autres personnes puissent utiliser l'arme à feu ou l'utiliser de façon impropre. Le rangement de l'arme dans un étui de sécurité spécial en acier serait l'idéal pour réduire la probabilité que les mineurs ou les personnes non autorisées puissent utiliser l'arme de façon impropre.



4. NE TIREZ JAMAIS CONTRE UNE PIÈCE D'EAU OU CONTRE DES SURFACES DURES.

Tirer contre des pièces d'eau, contre une roche ou d'autres surfaces dures augmente le risque de rebondisse-



ments ou de fragmentations des projectiles, ce qui peut vouloir dire atteindre des cibles non souhaitées ou limitrophes.

5. IL EST FONDAMENTAL QUE VOUS SOYEZ À CONNAISSANCE DES CARACTÉRISTIQUES DE L'ARME QUE VOUS UTILISEZ, EN TENANT COMPTE DU FAIT QUE LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ NE REMPLACENT PAS LES PROCÉDURES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA MANIPULATION DE L'ARME.

Ne vous en remettez pas uniquement aux dispositifs de sécurité pour prévenir les accidents. Il est fondamental que vous connaissiez et que vous observiez les caractéristiques de sécurité de l'arme que vous manipulez; dans tous les cas, les accidents peuvent être évités encore davantage en suivant les procédures de sécurité concernant la manipulation de l'arme reportées dans les règles de sécurité et à l'intérieur de ce manuel. Pour familiariser davantage avec cette arme ou d'autres armes afin de pouvoir les utiliser de façon appropriée, il est conseillé de suivre un cours sur la sécurité des armes tenu par un professionnel du secteur, expert dans les techniques d'utilisation et dans les procédures de sécurité.

6. CONSERVEZ L'ARME DE FAÇON ADÉQUATE.

Conservez votre arme de façon à éviter l'accumulation de saleté ou de poussière dans les parties mécaniques. En suivant les instructions contenues dans ce manuel, nettoyez et lubrifiez votre arme après chaque utilisation afin de prévenir la corrosion, les dommages au canon ou l'accumulation d'impuretés qui peuvent empêcher le fonctionnement de l'arme en cas de néces-



sité. Contrôlez toujours l'intérieur et la chambre d'explosion avant de charger l'arme pour vous assurer qu'ils soient propres et libres de toute obstruction. Tirer en présence d'obstructions dans le canon ou dans la chambre d'explosion peut provoquer l'explosion du canon et vous blesser ou blesser des personnes se trouvant dans le voisinage. Si vous percevez un bruit anormal durant le coup de feu, interrompez immédiatement le tir, enclenchez la sûreté et déchargez l'arme. Vérifiez que la chambre et le canon soient libres de toute obstruction, comme par exemple un projectile bloqué à l'intérieur du canon à cause de munitions défectueuses ou inappropriées.

7. UTILISEZ DES MUNITIONS APPROPRIÉES.

Utilisez toujours des munitions de marque de fabrique, nouvelles munitions réalisées selon les spécifications industrielles suivantes: CIP (Europe et autres pays), SAAMI® (U.S.A.). Contrôlez que les projectiles soient du calibre ou du type appropriés à l'arme utilisée. Le calibre de l'arme est indiqué clairement sur le canon du fusil ou sur le chariot ou sur le canon du pistolet. L'emploi de munitions rechargées ou reconstruites peut augmenter la probabilité de pression excessive sur la cartouche, d'explosion du culot ou d'autres défauts des munitions qui peuvent endommager l'arme et vous blesser ou blesser les personnes qui se trouvent près de vous.

8. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION ET DES BOUCHONS POUR LES OREILLES LORSQUE VOUS TIREZ.

La probabilité que des gaz, des poudres ou des fragments métalliques



atteignent et blessent le tireur après le coup de feu est rare, mais dans l'hypothèse que cela s'avère, les blessures peuvent être graves, y compris la possibilité de perdre la vue. Lorsque vous tirez, vous devez toujours porter des lunettes de protection à haute résistance. Les bouchons pour les oreilles et autres types de protection de haute qualité contribuent à réduire le risque de blessures provoquées par le tir.

9. NE GRIMPEZ JAMAIS SUR LES ARBRES, LES CLOTURES OU LES OBSTACLES AVEC L'ARME CHARGÉE.

Ouvrez et videz la chambre de l'arme et enclenchez la sûreté avant de grimper ou de descendre des arbres ou avant de sauter les clôtures ou les fossés ou autres obstacles. Ne tirez pas et ne poussez pas l'arme contre vous-même ou contre une autre personne. Déchargez toujours l'arme et contrôlez visuellement et physiquement que le magasin, le mécanisme de recharge et la chambre soient déchargés et que l'arme ait l'obturateur ouvert avant de la remettre dans les mains d'un tiers. Ne prenez jamais une arme d'une autre personne si elle n'est pas déchargée et si vous ne l'avez pas contrôlée visuellement et physiquement pour vous assurer qu'elle soit effectivement déchargée et, d'autre part, prenez l'arme seulement si celui-ci est ouverte.



10. EVITEZ DE BOIRE DES BOISSONS ALCOOLIQUES OU D'ASSUMER DES MÉDICAMENTS POUVANT DIMINUER VOS RÉFLEXES ET VOTRE SELF-CONTROL PENDANT QUE VOUS TIREZ.

Ne buvez pas lorsque vous utilisez votre arme. Si vous assumez des



médicaments pouvant diminuer vos réflexes ou votre self-control, ne manipulez pas d'armes tant que vous êtes sous l'effet du médicament.

11. NE TRANSPORTEZ JAMAIS UNE ARME CHARGÉE.

Déchargez toujours votre arme avant de la poser dans un véhicule (chambre et magasin vides). Les chasseurs et les tireurs doivent charger l'arme lorsqu'ils sont arrivés à destination et seulement lorsqu'ils sont sur le point de tirer. Si vous détenez une arme pour votre défense personnelle, laissez la chambre déchargée pour réduire la possibilité d'un coup de feu involontaire.



12. AVERTISSEMENT SUR L'EXPOSITION AU PLOMB.

Décharger l'arme dans des zones à faible ventilation, nettoyer des armes ou manipuler des munitions peut comporter une exposition au plomb et à d'autres substances qui peuvent nuire à la respiration, à l'appareil reproductif et causer des dommages physiques graves. Choisissez toujours des zones bien aérées. Lavez-vous soigneusement les mains après l'exposition.

REMARQUE: vous êtes entièrement RESPONSABLES de la connaissance et du respect des lois locales et nationales qui régissent le commerce, le transport et l'usage des armes à feu dans votre pays.

REMARQUE: cette arme peut tuer une personne! Soyez toujours extrêmement attentifs lorsque vous la manipulez. Un accident est presque toujours dû au non respect des normes de sécurité de l'arme.



Présentation

La société Benelli Armi S.p.A. est heureuse de vous présenter sa nouvelle gamme de fusils semi-automatiques, réalisés grâce au travail efficace du Centre d'Etudes et de Recherches associé à l'expérience très vaste que Benelli Armi S.p.A. a acquis dans le domaine technologique en général et notamment dans celui de la mécanique de précision.

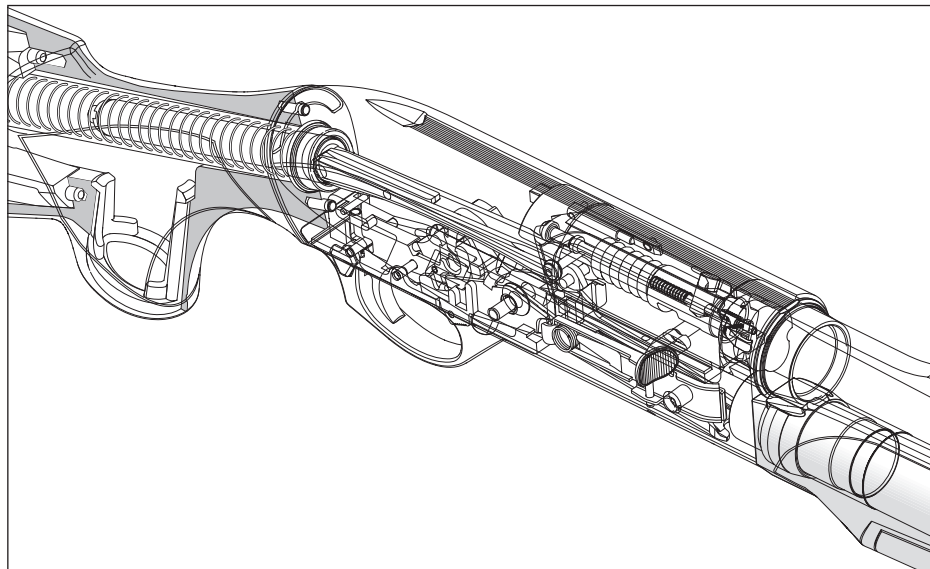
Le nombre réduit de ses composants, sa mécanique extrêmement simple et rationnelle, l'originalité de sa tête de fermeture rotative et de son système d'alimentation du magasin (cut off), confèrent aux fusils Benelli une très grande fiabilité de fonctionnement, un emploi pratique et une parfaite simplicité de démontage et d'entretien, tant et si bien qu'on peut absolument les considérer les fusils les plus modernes, précis, sûrs, rapides et élégants actuellement dans le commerce.

Fonctionnement

Les fusils semi-automatiques "Benelli" se basent sur le principe de fonctionnement **inertiel à canon fixe**, qui utilise l'énergie cinétique de recul de l'arme qui, **encore aujourd'hui constitue la plus importante et ingénieuse innovation technique du secteur de production des armes sportives.**

Le système n'exige pas l'emprunt des gaz ni le recul du canon, mais il utilise un ressort intercalé librement entre la tête de fermeture et l'obturateur.

Au moment du tir, par réaction au recul du fusil, l'obturateur (inerte) accomplit un avancement d'environ 4 mm., proportionnel à la puissance de la cartouche en comprimant le ressort. A la fin de la compression, le ressort se détend, faisant reculer tout le groupe obturateur, en permettant ainsi l'extraction de la douille et le rechargement de l'arme qui s'effectue selon le système traditionnel. Le ressort est chargé de façon à créer un retard à l'ouverture, et à moduler, sans nécessité de freinage, les diverses pressions produites par les car-





touches de différentes puissances.

Ce principe - utilisé pour tout le fonctionnement en automatique de l'arme - consent d'éliminer aussi bien les inconvénients des systèmes à canon reculant (vibrations du canon durant le tir, adoption d'un frein de réglage pour les cartouches puissantes, etc.) que ceux des systèmes traditionnels procédant par emprunt de gaz (nettoyage fréquent de la prise de gaz, perte de puissance dans la vitesse initiale de la charge de plomb avec une répercussion négative sur la conformation en profondeur de la rosace et possibilités d'enrayage lorsque les conditions atmosphériques sont défavorables), en permettant ainsi de réaliser une arme moderne et absolument fiable.

Ce principe de fonctionnement a été combiné à une **tête de fermeture tournante**, robuste et simple, qui grâce à deux seules dents de fermeture, assure une fermeture parfaite et axiale de la culasse, capable de supporter dans le canon la pression des cartouches.

Le groupe de déclenchement, de conception moderne et révolutionnaire, monte un **système à géométrie variable** permettant à l'utilisateur d'effectuer à tout moment un tir précis et sans secousses.

La traction est toujours répartie d'une manière contrôlée et constante, **sans pré-courses à vide ni baisse** après le relâchement du chien, avec des avantages incontestables sur la **sécurité et l'efficacité générale** du groupe.

Enfin, la **synchronisation parfaite** avec laquelle les mouvements de la double dent d'accrochage du chien interviennent sur le système d'alimentation - par le biais d'une action concertée avec le levier

de descente de la cartouche et la dent d'arrêt - **offre une sécurité et une fiabilité inégalables.**

Le système **d'alimentation cut-off** prévoit un "levier spécial de descente de la cartouche" dont la partie extérieure dépasse le plan inférieur de la carcasse et qui est facilement accessible au doigt qui appuie sur la détente.

Au moment du tir, le ressort du chien fait pivoter verticalement le levier de descente de la cartouche. Celui-ci, du fait de son ressort de rappel, tourne de gauche à droite en permettant ainsi la sortie d'une cartouche du magasin.

Cette cartouche, en se positionnant sur l'élévateur, appuie sur le levier d'arrêt de la cartouche en le faisant tourner dans le sens contraire et en empêchant ainsi la sortie d'une deuxième cartouche.

L'élévateur, commandé par l'obturateur, monte automatiquement et amène la cartouche dans la position d'entrée dans la chambre.

Entre temps, le ressort du chien - déjà comprimé en position d'armement - a libéré "le levier de descente" en lui permettant de reprendre sa place. De cette manière, le levier d'arrêt de la cartouche est obligé de retenir définitivement les cartouches encore dans le magasin jusqu'à ce qu'un nouveau coup ne soit tiré.

Le levier de descente de la cartouche comporte, bien en vue sur la partie qui dépasse du plan inférieur de la carcasse, un petit point rouge. Lorsque celui-ci est visible, le chien est armé et l'arme est prête à tirer. Dans le cas contraire, le chien est désarmé.

Ce fonctionnement consent le passage manuel des cartouches du canon au tube magasin, en vue

d'un changement facile et rapide de la munition dans le canon, en assurant une alimentation encore plus rapide et fonctionnelle du réarmement automatique. Il consent en outre de vérifier rapidement si le chien de l'arme est armé et prêt à tirer.

Grâce à son haut degré de perfectionnement, le fusil est en mesure de fonctionner avec **une très vaste gamme de cartouches**; l'originalité du système de fonctionnement par inertie ne demande de toute façon à la cartouche qu'une toute petite quantité d'énergie cinétique nécessaire pour un automatisme complet de la recharge déterminé par le recul même de l'arme.

De multiples expérimentations balistiques ainsi que de nombreux essais pratiques de fonctionnement nous permettent de fixer les paramètres pour un fonctionnement correct de l'arme, en déterminant à **230 kgm** la valeur minimum de l'énergie cinétique développée par la cartouche **cal. 12** et à **190 kgm** celle développée **par le cal. 20** (valeurs mesurées avec un canon manométrique à 1 m de la volée).

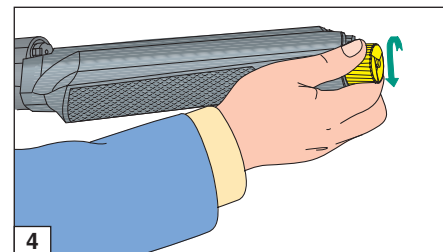
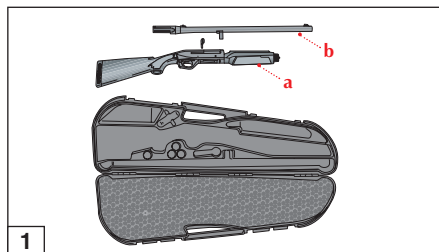


Montage (fusil emballé)

Pièces de l'emballage (fig. 1):

- a) groupe **crosse-carcasse-obturateur-devant**
- b) groupe **canon-culasse**

ATTENTION: n'oubliez pas d'enlever la **protection en plastique du canon** avant d'utiliser l'arme (fig. 2).



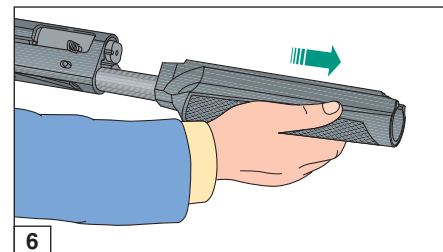
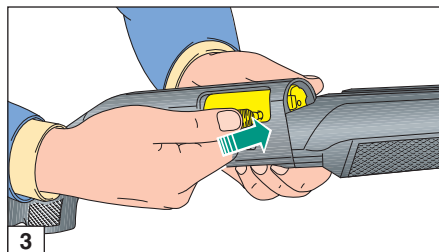
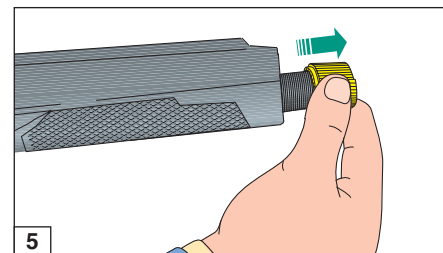
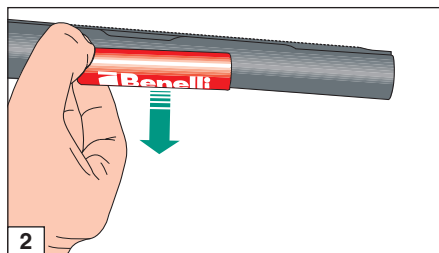
Marche à suivre pour le montage

- 1) Introduire la **manette d'armement** à fond dans le corps de l'obturateur (fig. 3).
- 2) Dévisser le **capuchon de fixation du devant** et l'enlever du magasin (figs. 4-5).

*En cas de tube magasin court **plus prolongement** (magasin en 2 pièces) le desserrage du capuchon avant dégage également le prolongement.*

ATTENTION: avant toute opération, lire attentivement les instructions "**Prolongement du tube de magasin**".

- 3) Extraire le **devant** en le faisant coulisser le long du tube magasin (fig. 6).



- 4) **Extraire** de son logement, à l'intérieur de la carcasse, la **pièce en plastique rouge** qui bloque l'obturateur dans l'emballage (fig. 7).

ATTENTION: la pièce en question **ne sert que pour l'emballage** et **ne devra en aucun cas être remontée** sur l'arme.

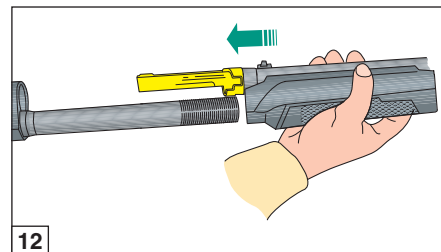
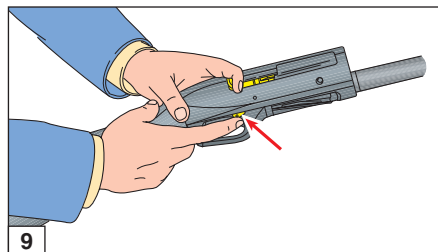
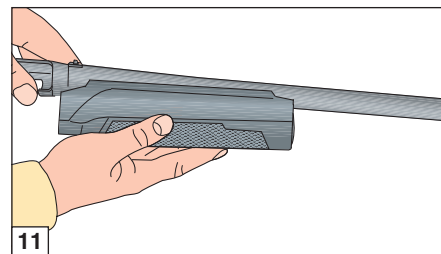
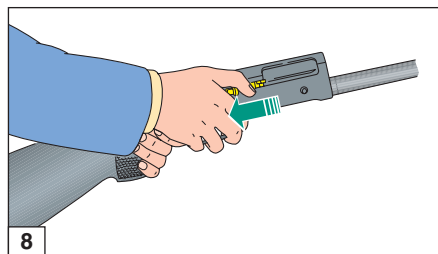
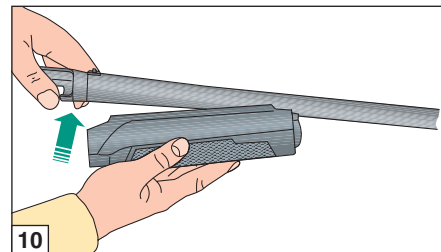
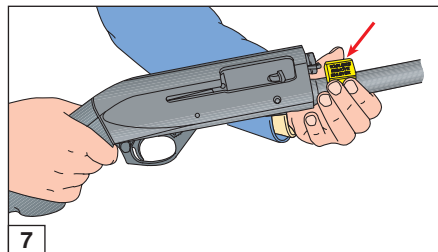
- 5) Saisir d'une main le groupe **crosse-carcasse-obturateur** et de l'autre, en agissant sur la manette, amener l'**obturateur** en position d'ouverture (jusqu'à ce que l'accrochage ait lieu) (fig. 8).

ATTENTION: si l'obturateur **ne reste pas** accroché, **intervenir sur le levier** de descente de la cartouche, dans le sens indiqué par la flèche, et répéter l'opération (fig. 9).

Durant les opérations successives l'obturateur doit être entièrement assemblé et logé dans la carcasse, en restant toujours en position d'ouverture (entièrement reculé).

- 6) Monter le devant sur le groupe **canon-culasse** en l'enfilant sur l'anneau guide du canon (fig. 10) et en le rendant solidaire du canon (fig. 11).

- 7) Saisir d'une main le groupe **crosse-carcasse-obturateur**, et de l'autre, le groupe **canon-culasse-devant** précédemment formé. En faisant coulisser le devant sur le tube magasin, enfiler le prolongement de la culasse sur la carcasse (fig. 12).



- 8) Lorsque le **prolongement** du canon (culasse) entre en contact avec l'obturateur, aligner minutieusement le canon (cran de mire ou bande) avec le prolongement de la ligne de mire sur la carcasse.
- 9) Le **prolongement** du canon étant appuyé à l'obturateur et la **tête de fermeture** logée dans le siège obtenu dans le prolongement du canon, pousser à fond le canon dans la carcasse; un dé clic métallique vous signalera la mise en place correcte du canon (fig. 13).

ATTENTION: n'oubliez pas de vous assurer que le **prolongement** de la culasse ne heurte pas la tête de fermeture de l'obturateur.

- 10) Visser le **capuchon** de fixation du devant sur le tube magasin et **immobiliser définitivement** le groupe canon-culasse-devant en serrant avec force (fig. 14).

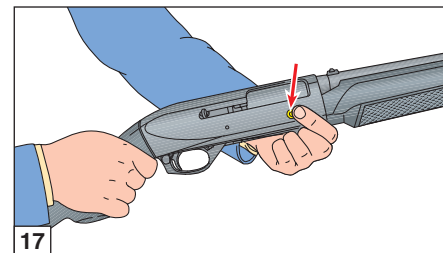
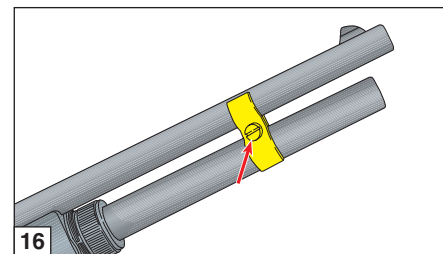
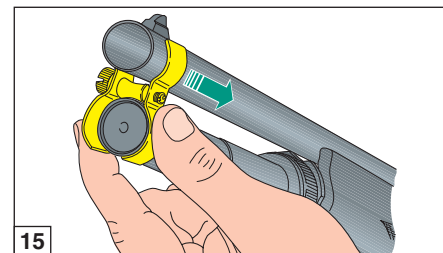
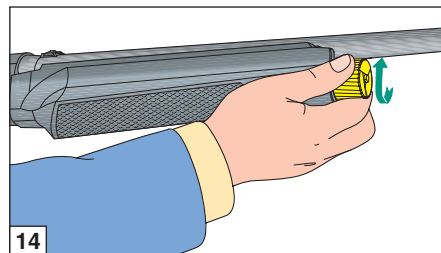
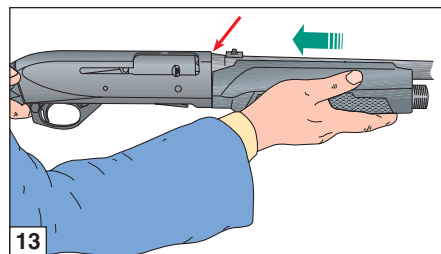
*En cas de tube magasin court **plus prolongement** (magasin en 2 pièces) le desserrage du capuchon avant dégage également le prolongement.*

ATTENTION: avant toute opération, lire attentivement les instructions "**Prolongement du tube de magasin**".

- 11) Introduire l'**anneau d'assemblage** canon-tube magasin sur le tube magasin (fig. 15) (avec tube magasin long seulement) jusqu'à l'amenner sur le point d'arrêt prévu et le bloquer dans cette position en serrant la vis de fixation (fig. 16).

ATTENTION: au cours du montage de l'anneau, tenir les bords extrêmes de la pièce légèrement écartés de manière à l'introduire sur le tube magasin **sans produire de frottement**.

- 12) Fermer l'**obturateur** en poussant le **bouton** de commande élévateur (fig. 17).



Sûreté du fusil

Pousser le **bouton de sûreté** situé sur la sous-garde: la sûreté étant mise la **bague rouge** indiquant la position de tir **ne devra pas être visible** (figs. 18-19).

Chargement

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement).

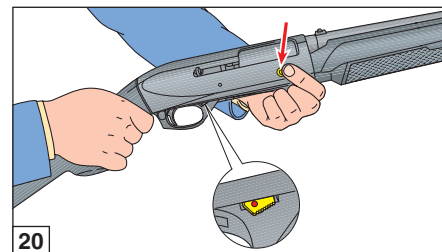
Selon la version (tube réservoir long ou tube réservoir court) de la longueur des cartouches et des dispositions en vigueur, le réservoir d'alimentation peut contenir un minimum de 1 cartouche jusqu'à un maximum de 7 cartouches (coup au canon exclu).

Marche à suivre pour le chargement

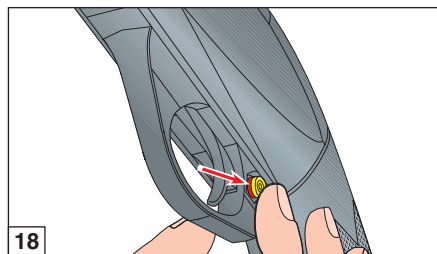
ATTENTION: l'arme doit toujours être **en sûreté** (voir "Sûreté du fusil") et le **chien armé** (pour consentir au levier d'arrêt de cartouche de bloquer les cartouches introduites dans le magasin).

ATTENTION: pour plus de sécurité, **vérifier** que l'arme se décharge lorsqu'on ouvre l'obturateur. **Ramener** ensuite l'obturateur en position de fermeture.

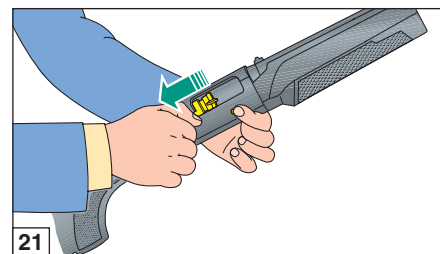
- 1) Le **point rouge** du levier de descente de la cartouche **doit être bien visible** (avis **chien armé**) (fig. 20). Si nécessaire, l'amener dans cette position en appuyant sur le **bouton** commande élévateur, en ouvrant l'**obturateur** à la main et en le ramenant ensuite en position de fermeture (fig. 21).
- 2) L'obturateur étant fermé et le chien armé, renverser l'arme en **orientant le canon vers le bas**.



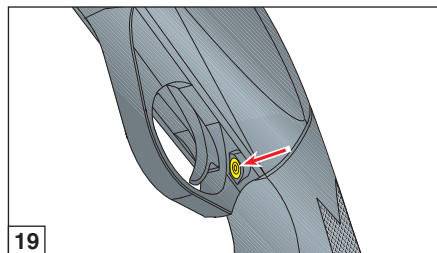
20



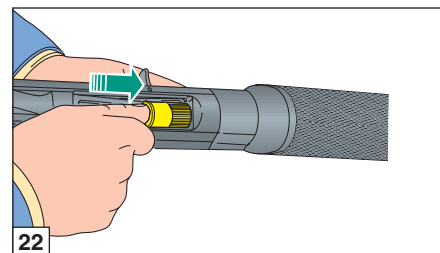
18



21



19



22

- 3) **Introduire une cartouche** à fond dans le magasin (fig. 22); le levier d'arrêt doit accrocher automatiquement la cartouche, en la retenant (fig. 23). Répéter l'opération jusqu'à ce que le magasin soit complètement chargé.

ATTENTION: le chargement du magasin doit être effectué **chien armé** afin de permettre au levier d'arrêt de cartouche de bloquer les cartouches que l'on introduit dans le magasin.

A ce point le fusil ne peut pas encore tirer si, auparavant, vous n'avez pas introduit **une cartouche dans le canon**, en suivant les marches indiquées ci-après:

- 1) **Ouvrir l'obturateur** et le maintenir dans cette position en introduisant en même temps une cartouche dans le canon à travers la fenêtre d'éjection de la douille (fig. 24).
- 2) **Relâcher l'obturateur** qui, en coulisant vers l'avant, chambera la cartouche et s'arrêtera en position de fermeture (fig. 25).

ATTENTION: durant ces opérations, même si la sûreté de l'arme est mise (voir "Sécurité fusil"), n'oubliez pas **d'orienter le canon dans une direction de prudence certaine**.

A ce point **le fusil est chargé**: placer la sûreté en position de tir (**bague rouge visible**), l'arme est prête à tirer.

Remplacement cartouche

(Opération à effectuer avec le fusil en sûreté - voir "Sûreté du fusil" - et le canon orienté en direction de prudence certaine)

Pour remplacer une cartouche déjà chamberée on pourra suivre deux procédures:

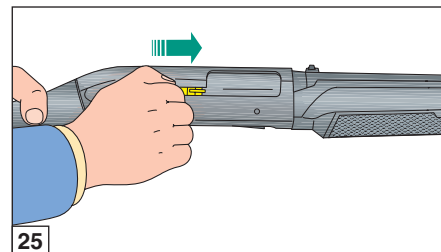
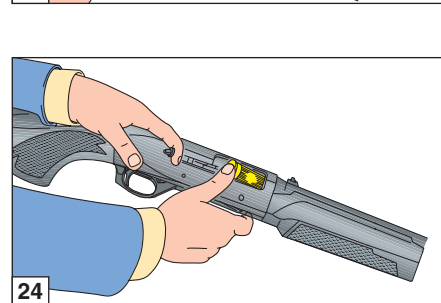
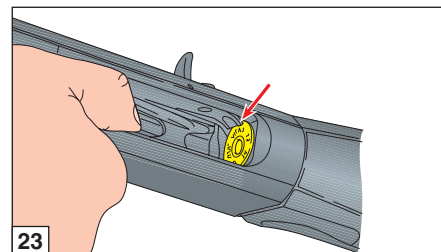
- A) introduisant à la main la nouvelle cartouche;
- B) en actionnant le levier de descente de la cartouche.

A) introduction manuelle de la cartouche (remplacement de la cartouche n'étant pas présente dans le magasin)

- 1) Appuyer la crosse sur la hanche, et ouvrir manuellement **l'obturateur**; la cartouche chamberée est extraite et éjectée de l'arme (fig. 26).
- 2) Introduire partiellement la nouvelle cartouche dans le canon par la fenêtre d'éjection (fig. 24), avant de relâcher la manette pour refermer l'obturateur.

B) actionnement du levier de descente cartouche (remplacement de la cartouche présente dans le magasin)

- 1) Appuyer la crosse sur la hanche, et ouvrir manuellement **l'obturateur**; la cartouche chamberée est extraite et éjectée de l'arme (fig. 26).
- 2) Appuyer sur le **levier de descente de cartouche**; ensuite relâcher la manette pour refermer l'obturateur; on obtient ainsi un passage rapide de la cartouche du magasin à la chambre d'explosion.



Déchargement de l'arme

(Opération à effectuer le fusil étant en sûreté - voir "Sûreté du fusil" - et le canon orienté en direction de prudence certaine)

Pour décharger le fusil suivre la marche suivante:

- 1) **Mettre l'arme en sûreté** et ouvrir manuellement l'obturateur en tirant sur la manette d'armement (fig. 24). La cartouche qui se trouve dans la chambre est ainsi extraite puis éjectée de l'arme (fig. 26).
- 2) Relâcher la manette en l'accompagnant de la main et ramener l'obturateur en position de fermeture (fig. 25).
- 3) Retourner l'arme et, repoussant l'élévateur vers le bas, presser sur le levier d'arrêt de cartouche sur l'avant avec l'index de la main (fig. 27).
- 4) Les cartouches du magasin, sortant une à une, tomberont dans la main (fig. 28); le levier d'arrêt de cartouche doit être appuyé pour chaque cartouche sortie du magasin.

ATTENTION: l'arme pourra également être déchargée en répétant plusieurs fois l'opération décrite au point B du chapitre: "**Remplacement cartouche**".

Inconvénients et remèdes

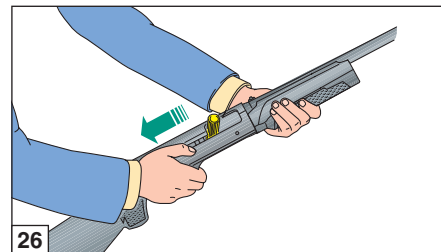
Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement).

Si le fusil ne tire pas

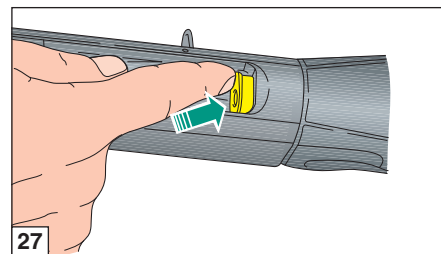
- 1) **Contrôler la sûreté:** si elle est mise, pousser le bouton dans la position de feu.
- 2) **Contrôler que la cartouche est dans le canon.** Si nécessaire introduire une cartouche en suivant les instructions relatives au chargement (page 83).
- 3) **Contrôler le mécanisme de tir.** Si nécessaire, effectuer son nettoyage et sa lubrification.

Capuchon de fixation du devant

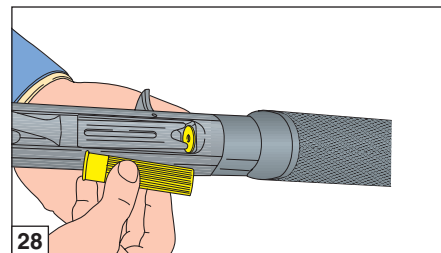
Tout particulièrement après les premiers coups, s'assurer que le capuchon de fixation du devant est bien serré de manière à maintenir le canon complètement bloqué contre la carcasse.



26



27



28



Ravitaillement

Pour leur fonctionnement, le fusil automatique Benelli utilise l'énergie cinétique de recul de l'arme.

Toujours utiliser des cartouches qui garantissent un recul suffisant pour l'automatisme de réarmement complet.

ATTENTION: au début de son utilisation (fusil neuf), une courte période de rodage pourrait se rendre nécessaire avant que votre fusil fonctionne parfaitement même avec des charges légères. En présence de problèmes de fonctionnement, il est opportun de tirer trois ou quatre boîtes de cartouches à **charge standard** à titre de rodage.

Munitions à utiliser

Le fonctionnement de l'arme est garanti avec des cartouches d'une longueur maximum de **58 mm** (chambre 2" 3/4 - 70 mm) ou de **66 mm** (chambre 3" - 76 mm), avec fermeture sertie ou en étoile, aussi bien avec des munitions au plomb qu'en acier.

Benelli conseille l'utilisation de cartouches à plombs pour les canons à âme rayée et de cartouches à balle pour les canons slug. Cette indication n'est pas obligatoire mais permet d'obtenir les meilleures performances.

ATTENTION: ne jamais utiliser des cartouches avec des douilles dont la **longueur dépasserait** celle de la chambre d'explosion!

Observer cette règle sous risque de graves préjudices aussi bien pour le tireur que pour l'arme.

Les fusils Benelli ne requièrent aucun réglage, quel que soit le type de munition employée.

Toujours utiliser des cartouches garantissant un recul suffisant au réarmement complet de l'arme (voir paragraphe "Fonctionnement" p. 78).

Tous les fusils Benelli sont soumis au test forcé de 1370 bars au banc National de Tir de Gardone Valrompia (Brescia).

Entretien

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

Grâce à leur extrême simplicité de construction et au choix des matériaux qui les composent, les fusils Benelli **ne requièrent** aucune intervention particulière d'entretien.

Il est par conséquent conseillé d'effectuer:

- 1) le nettoyage normal du **canon** après l'usage;
- 2) d'éliminer par un nettoyage et un entretien périodiques **les résidus éventuels de poudre** (ou de matières étrangères) du groupe de tir (chien, détente, etc.);
- 3) de démonter et de nettoyer **le groupe obturateur**, sur lequel pourraient également se déposer les résidus que nous venons d'indiquer;

- 4) pour la bonne conservation de l'arme, n'oubliez pas de veiller à ce que **les parties pouvant être agressées** par les agents atmosphériques soient toujours lubrifiées.

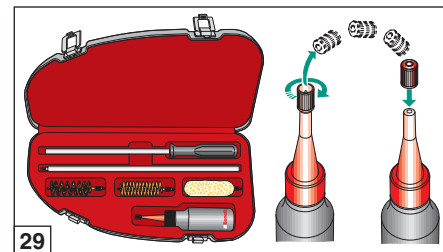
NB: tous les canons sont **chromés** à l'intérieur.

NOTA: avant de nettoyer le choke et son siège, lire attentivement le paragraphe "Choke intérieur" en page 97.

Pour un entretien correct de l'arme, **utiliser le set de nettoyage Benelli** (*non fourni*).

Pour la lubrification et la protection des parties mécaniques (carcasse, obturateur et canon) **il est conseillé d'utiliser l'huile Benelli** (fig. 29).

Pour le nettoyage des autres composants de l'arme (crosse et tige en bois, en technopolymère et camouflage ou peintes), Benelli suggère l'utilisation de produits spécifiques afin d'éviter que ces parties entrent en contact **avec des huiles contenant des solvants ou des agents chimiques qui pourraient provoquer un décollement ou une variation des surfaces.**



Démontage de l'arme

(pour le nettoyage et l'entretien)

Avant d'effectuer n'importe quelle intervention sur votre fusil, assurez-vous toujours que la chambre d'explosion, l'élevateur et le magasin soient complètement vides!

(Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement).

Marche à suivre pour le démontage

- 1) Démontez l'anneau de fixation canon-tube magasin en dévissant la vis de fixation (fig. 16) et l'extraire de son logement sur le tube magasin (seulement dans les versions avec tube long ou prolongement).

ATTENTION: au cours du démontage de l'anneau, tenir les bords extrêmes de la pièce légèrement écartés de manière à l'enlever du tube magasin sans produire de frottement.

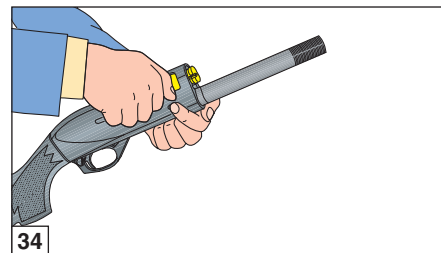
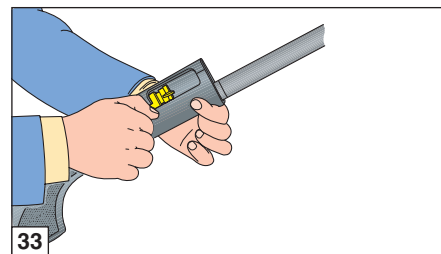
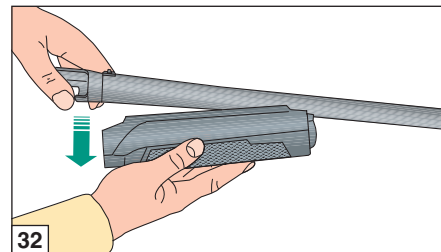
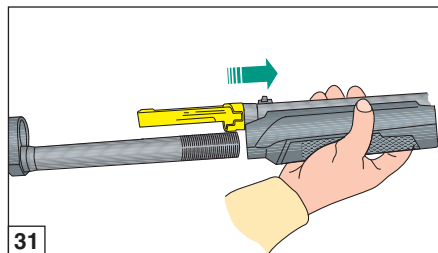
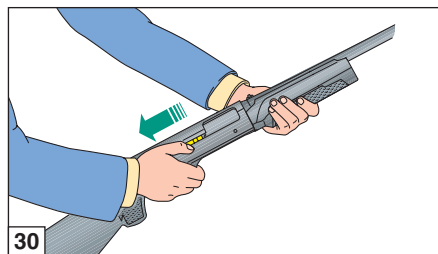
- 2) Dévisser complètement le **capuchon** de fixation du devant et l'extraire du tube magasin.

*En cas de tube magasin court **plus prolongement** (magasin en 2 pièces) le desserrage du capuchon avant dégage également le prolongement.*

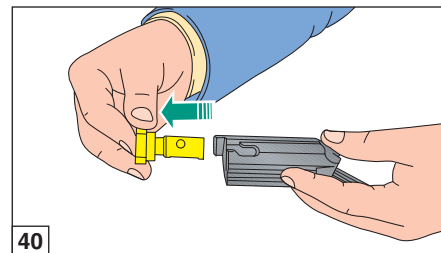
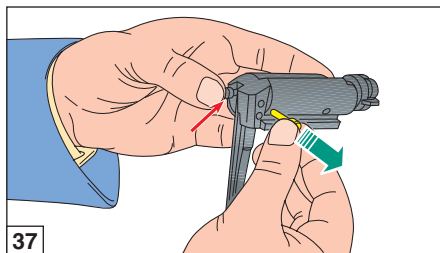
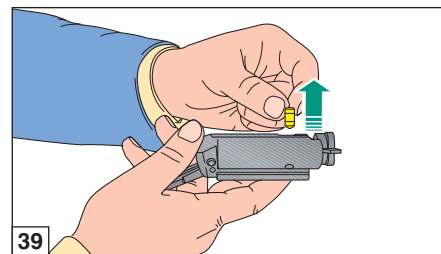
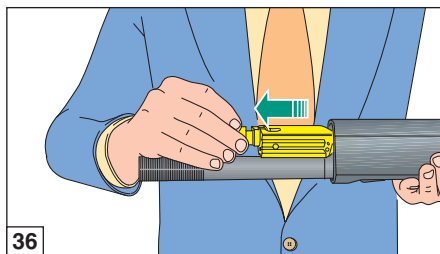
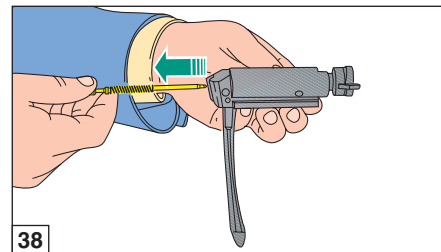
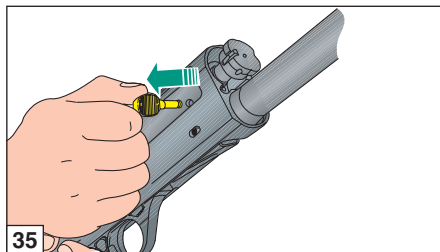
ATTENTION: avant toute opération, lire attentivement les instructions "**Prolongement du tube de magasin**".

- 3) Saisir d'une main le fusil et de l'autre main ouvrir l'**obturateur** (fig. 30). Si l'obturateur ne reste pas en position d'ouverture, intervenir sur le **levier descente cartouche**, de la manière indiquée par la flèche et répéter l'opération.

- 4) En tenant l'arme bien empoignée d'une main, et de l'autre saisir le **groupe canon-devant**, tirer vers l'avant et le libérer totalement de la carcasse en le faisant coulisser le long du tube magasin (fig. 31).
- 5) Séparer le devant du groupe **culasse-canon** en l'extrayant de l'anneau guide canon (fig. 32).
- 6) Retenir fermement la **manette d'armement** et **presser le bouton de commande de l'élevateur** en laissant avancer lentement l'obturateur jusqu'à ce qu'à son arrêt (figs. 33 et 34).



- 7) Dégager la **manette d'armement** avec un coup net (fig. 35).
- 8) Extraire de la carcasse le **groupe obturateur** en le faisant coulisser en avant sur ses guides de logement (fig. 36).
- 9) Retirer le **pivot d'arrêt du percuteur** de l'ensemble obturateur en ayant soin **de retenir** le percuteur et son ressort de rappel (fig. 37).
- 10) Extraire de l'obturateur le **percuteur avec son ressort** de rappel (fig. 38).
- 11) Retirer le **pivot** de rotation de la tête de fermeture en le dégageant de son siège (fig. 39).
- 12) Extraire la **tête de fermeture** de l'obturateur (fig. 40).



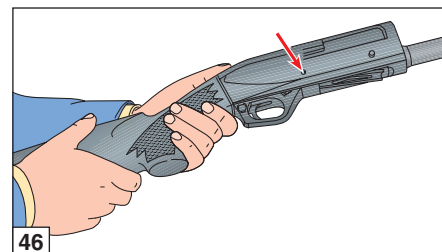
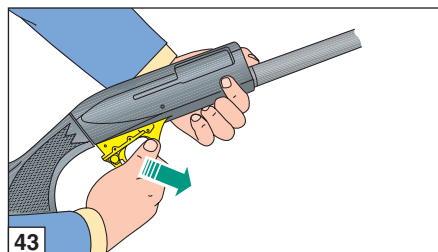
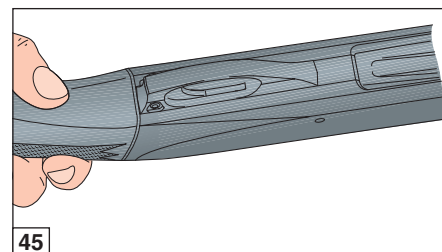
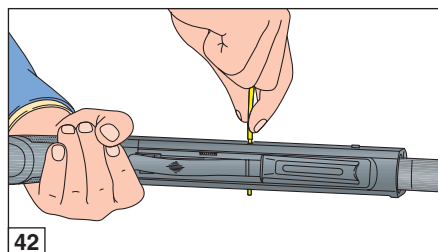
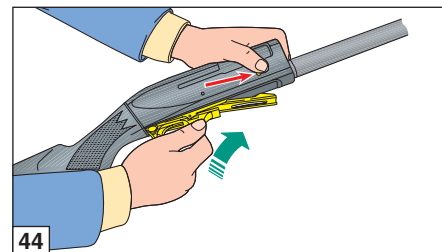
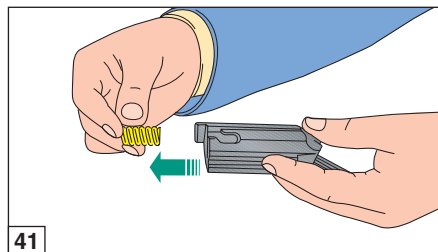
- 13) Retirer de son siège le **ressort de recul** de l'obturateur (fig. 41).
- 14) Retirer du groupe crosse-carcasse la **goupille d'arrêt de la sous-garde** en la poussant de la droite ou de la gauche avec la pointe du perceur même ou avec un pointeau quelconque (fig. 42).
- 15) **Appuyer** sur le bouton de commande élévateur et **dégager** vers l'avant le groupe sous-garde (fig. 43).

Le fusil est complètement démonté: les parties qui doivent être vérifiées et nettoyées sont toutes séparées maintenant.

Remontage de l'arme

Pour remonter l'arme correctement suivre la marche ci-dessous:

- 1) Saisir le groupe crosse-carcasse et **appuyer** sur le bouton de commande élévateur, en introduisant en même temps le **groupe sous-garde** complet - **chien armé** dans la carcasse en position légèrement avancée par rapport à la position finale de montage (fig. 44). Faire reculer légèrement tout le groupe de la sous-garde **jusqu'à le faire buter** sur la partie arrière de la carcasse même en veillant à ce que le plan inférieur de la sous-garde se trouve exactement au même niveau que le plan inférieur de la carcasse (fig. 45).
- 2) Introduire, par la droite ou par la gauche, la **goupille d'arrêt** de la sous-garde et ne s'arrêter que lorsqu'elle aura été entièrement introduite sur la carcasse (fig. 46).



- 3) Prendre l'obturateur et introduire dans l'orifice de son logement **le ressort** de recul de l'obturateur (fig. 47).

ATTENTION: s'assurer que le ressort de recul de l'obturateur soit **toujours** placé **entre la tête de fermeture et l'obturateur** pour éviter le risque **qu'un coup puisse partir** par mégarde durant la fermeture.

- 4) Introduire **la tête de fermeture** dans l'obturateur, en faisant coïncider **le trou** de son devant avec **la boutonnière** de l'obturateur (fig. 48).

ATTENTION: les plans inclinés obtenus sur le devant de la tête de fermeture **ne doivent pas** être visibles lorsque la pièce est montée.

- 5) Engager **l'axe** de rotation de la tête de fermeture dans son logement sur la tête, en le faisant passer à travers la boutonnière de l'obturateur (fig. 49).

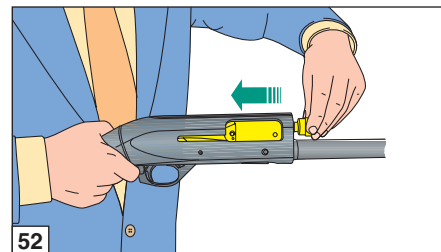
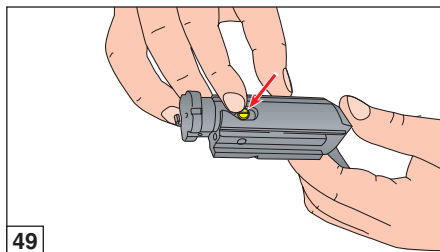
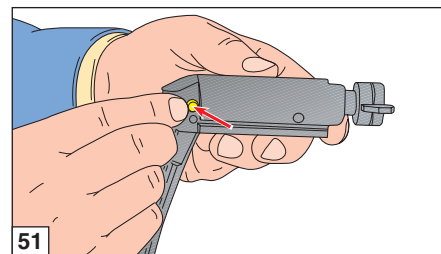
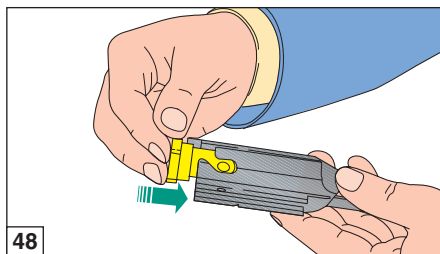
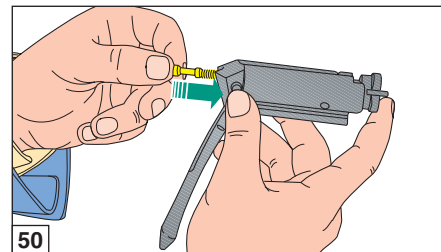
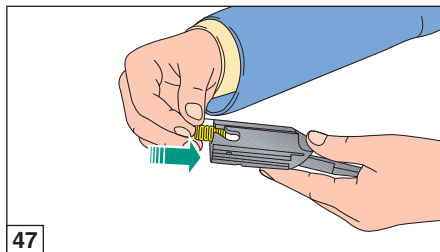
ATTENTION: **la ligne** de référence marquée sur l'extrémité de l'axe doit être **visible et alignée** avec l'axe longitudinal du groupe obturateur (fig. 49).

- 6) Introduire **le percuteur** avec son ressort dans le trou de l'obturateur (fig. 50).

ATTENTION: assurez-vous que vous avez **toujours** monté le ressort du percuteur.

- 7) Introduire **le pivot d'arrêt** du percuteur dans son logement de manière à ce qu'il bloque le percuteur (fig. 51).

- 8) Saisir le grouperosse-carrosse et, en le tenant en position presque horizontale, insérer **le groupe obturateur** sur les guides de la carrosse (fig. 52).



ATTENTION: la bielle de l'obturateur, en passant au-dessus de la sous-garde, doit se positionner sur le **pivot** guide du ressort de bielle, à l'intérieur de la carcasse, une fois le montage achevé (fig. 53).

- 9) Faire reculer légèrement la **tête de fermeture** et enfiler la **manette** dans son logement usiné à l'intérieur de l'obturateur, **en pressant à fond** (fig. 54).
- 10) **Compléter** le montage de l'arme en répétant, sauf pour ce qui concerne les quatre premières, toutes les opérations du montage à partir du fusil emballé décrites page 81.

ACCESSOIRES ET RÉGLAGES

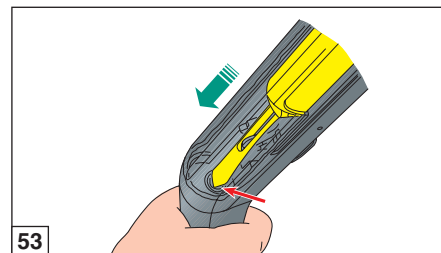
Variation et déviation pente

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement).

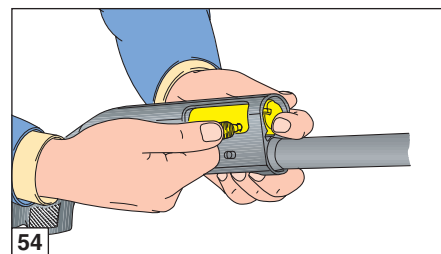
TABLEAU VARIATION PENTE			
Epaisseur déviation (plastique)	Platine de serrage de la crosse (acier)	Epaisseur pente de crosse (plastique)	Valeur pente de crosse talon (mm)
Lettre de référence	Lettre de référence	Lettre de référence	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Mode de jumelage: les lettres identifient le kit platine de variation de la pente de crosse - platine de serrage. Pour une pente de crosse correcte, **toujours** jumeler les platines ayant la même lettre, ex.: C - CDX – pour une pente de crosse 65-D ou C - CSX – pour une pente de crosse 65-G.

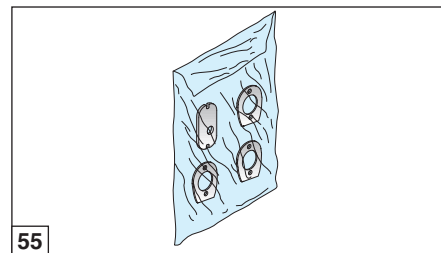
DX = Droite
SX = Gauche



53



54



55

Le fusil est équipé d'un "kit de variation de la pente" (fig. 55), permettant de varier la configuration établie d'origine à l'usine. Le kit est formé d'une **platine de serrage de la crosse** (en acier) et de **trois épaisseurs de variation de la pente** (en plastique).

Le kit permet d'obtenir quatre différentes configurations de pente (indiquées au tableau) et deux différentes déviations (droite ou gauche).

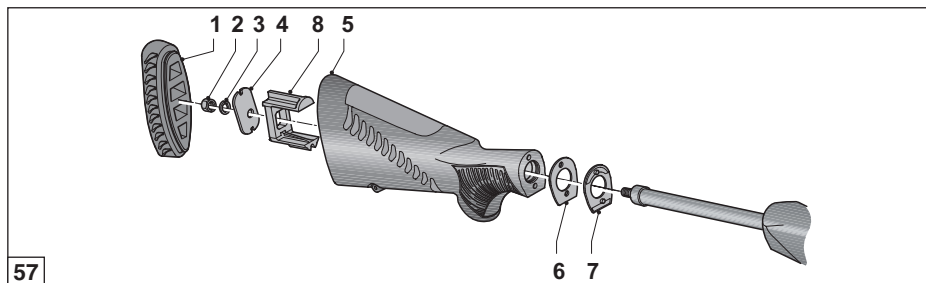
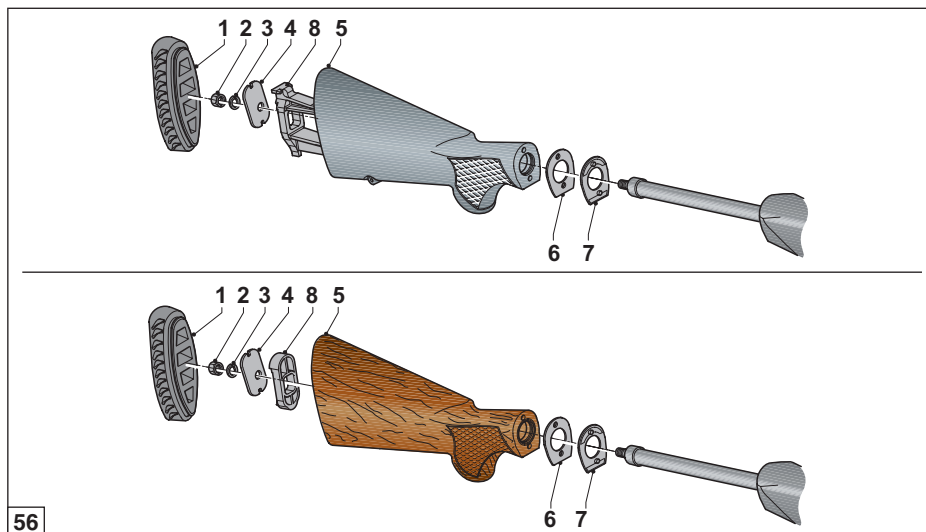
Chaque élément est marqué de la lettre de pente et de déviation correspondante.

Il s'agit maintenant d'établir si la pente de crosse s'adapte parfaitement à votre personne, ou si la crosse est trop basse ou trop haute.

Si elle est trop basse, sélectionner le mode de réglage précédent par ordre alphabétique (par exemple si l'épaisseur montée d'origine est marquée "C", passer à celle marquée "B" et à la platine de serrage de la crosse correspondante).

Le procédé de remplacement est très simple (figs. 56-57):

- 1) Faire pression **sur la plaque de couche "1"** et imprimer en même temps un mouvement de bas en haut (figs. 58-59).
- 2) A l'aide d'une clé à tube hexagonale de 13 mm dévisser **l'écrou de blocage crosse "2"**.
- 3) **Dégager** du tube guide ressort bielle, **l'écrou "2", la rondelle élastique "3", la platine de la crosse "4", la crosse "5", l'épaisseur déviation "6"** et **l'épaisseur de la pente de crosse "7"**.



ATTENTION: si l'entretoise de la crosse "8" ne reste pas à l'intérieur de la crosse, la monter à nouveau avec le logement de la **platine "4"** tourné vers la plaque de couche.

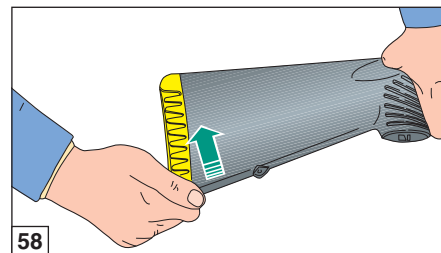
- 4) Monter sur le tube guide ressort bielle l'**épaisseur de la pente de crosse sélectionnée "7"**, le côté où est **estampillée la lettre** étant orienté vers la crosse.
- 5) Remonter l'**épaisseur déviation "6"** avec le côté choisi où est estampillée la lettre (D ou G) orienté vers la crosse.
- 6) Positionner le canon vers le sol et monter la **crosse**, enfiler la **platine "4"** correspondante dans la crosse même, le côté où est estampillée la lettre étant tourné vers la plaque de couche.
- 7) Monter la **rondelle élastique "3"** et l'**écrou "2"** sur le tube guide ressort bielle et **serrer à fond**.
- 8) Pour le remontage **de la plaque de couche "1"**, il suffit de la pousser avec force contre la crosse pour la faire entrer en bonne place (fig. 60).

ATTENTION: utiliser toujours l'**épaisseur de la pente de la crosse "7"**, la **platine de la crosse "4"** et l'**épaisseur déviation "6"** ayant tous la même lettre; par exemple C - CDX - DX ou bien C - CSX - SX. L'emploi de composants ayant des lettres différentes peut provoquer des déformations irréversibles sur le tube guide de ressort et comme conséquence des problèmes au coulissement correct de l'obturateur.

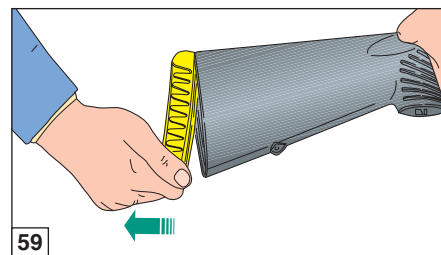
ATTENTION: après avoir remplacé la crosse, assurez-vous qu'elle est régulièrement bloquée à la carcasse. Tirer quelques cartouches, répéter le contrôle et, en cas de nécessité, effectuer un autre blocage de la crosse en démontant de nouveau la plaque de couche de l'arme et en serrant encore l'écrou à l'aide de la clé prévue à cet effet.

En variant la pente du fusil vous avez naturellement changé sa position de décharge: **il est opportun** d'effectuer une série de tirs pour s'assurer que la nouvelle configuration s'adapte bien à votre taille et à votre style.

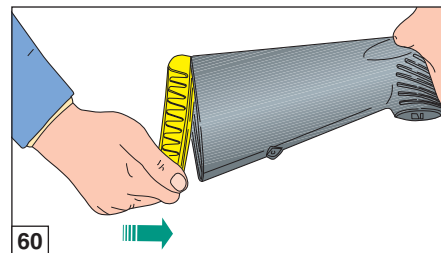
ATTENTION: les plaques de couche Benelli sont construites en matériel souple qu'un usage impropre, comportant des abrasions et une exposition à des parties tranchantes peut facilement endommager à la surface. Un tel dommage ne comporte en tout cas aucune limitation dans la fonction d'absorption de la plaque de couche même.



58



59



60



Crosse pente fixe

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

Une version de crosse avec pente fixe est disponible:

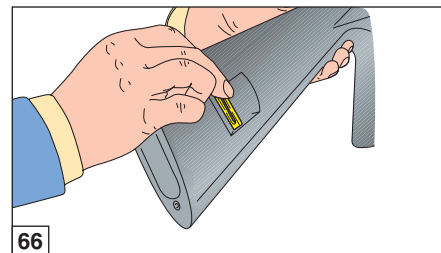
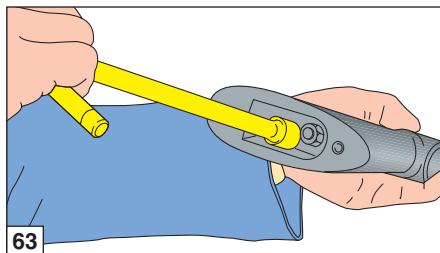
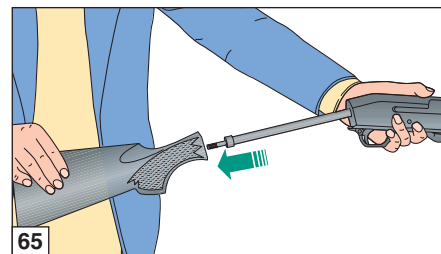
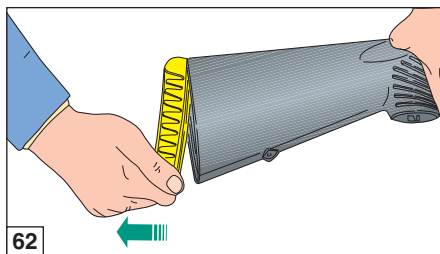
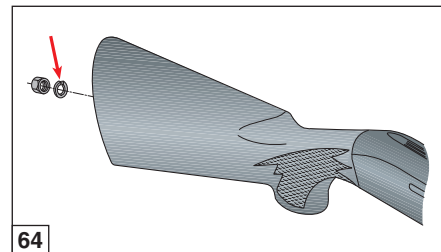
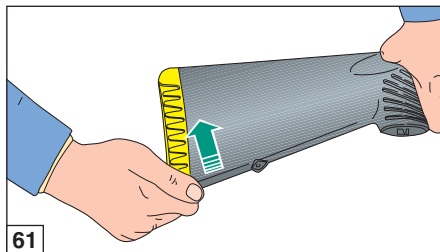
- crosse type "Pistol Grip".

Pour remplacer la crosse, procéder de la manière suivante:

- 1) Faire pression **sur la plaque de couche** et imprimer en même temps un mouvement de bas en haut (figs. 61-62).
- 2) A l'aide d'une clé à tube de 13 mm, dévisser **l'écrou de serrage de la crosse**, visible sur la partie arrière de la crosse, aussitôt démonté la plaque de couche (fig. 63).

ATTENTION: en retirant **l'écrou de fixation de la crosse**, veiller à ne pas perdre **la rondelle élastique** qui sortira facilement n'étant plus retenue par l'écrou (fig. 64).

- 3) **Dégager entièrement** la crosse de l'arme en la faisant glisser le long du tube guide du ressort de la bielle (fig. 65).
- 4) Prendre la crosse et **démonter**, exactement comme cela a été fait pour la crosse de l'arme, **la plaque de couche**.
- 5) Prendre **la plaque porte-bretelles** fournie en dotation avec la crosse "pistol grip" et l'introduire dans son logement en la maintenant dans une position centrale (fig. 66).



- 6) Tenir l'arme avec le canon orienté vers le bas, enfiler entièrement la crosse **sur le tube guide du ressort de la bielle** en veillant à ce qu'il s'introduise également dans l'orifice de la plaque porte-bretelles (fig. 67).

ATTENTION: la crosse, correctement mise, s'appuiera sur le plan arrière de la carcasse et la plaque porte-bretelles ne pourra plus se dégager de son logement.

- 7) Monter la rondelle élastique **avant de visser** l'écrou de fixation de la crosse sur le pivot fileté saillant à l'intérieur de la partie arrière de la crosse (fig. 68).

ATTENTION: en cas d'absence de la rondelle élastique, l'utilisation d'un écrou autoserrant est indispensable.

- 8) Bloquer énergiquement la crosse de l'arme en serrant l'écrou à l'aide d'une clé à tube de 13 mm (fig. 69).
- 9) Pour le remontage **de la plaque de couche**, il suffit de la pousser avec force contre la crosse pour la faire entrer en bonne place (fig. 70).

ATTENTION: le remplacement de la crosse fait, s'assurer qu'elle est correctement bloquée à la carcasse. Après avoir tiré les premiers coups, répéter le contrôle et si nécessaire procéder à un nouveau blocage de la crosse en démontant fois de plus la plaque de couche de l'arme et en serrant davantage l'écrou de serrage à l'aide d'une clé.

Réducteur tube long

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

ATTENTION

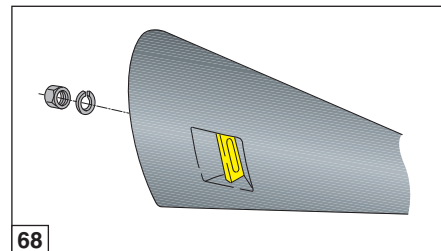
Les opérations suivantes décrites doivent être effectuées avec grande précaution pour éviter que le ressort du magasin ne s'éjecte à haute vitesse.

Mettre toujours des lunettes de protection avant d'effectuer cette opération.

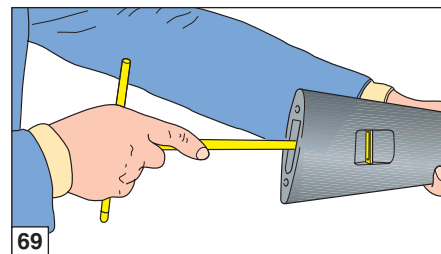
Le ressort du magasin s'éjectant à haute vitesse risquerait de blesser vos yeux ou d'autres parties du corps.

Toujours agir avec la même précaution durant le montage.

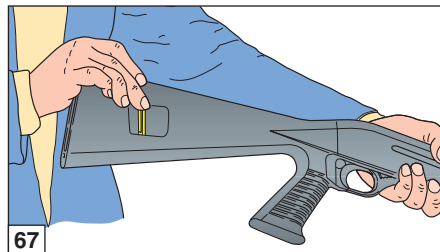
Les versions avec tube long sont munies d'un réducteur de coups pour limiter la capacité du magasin selon les normes en vigueur.



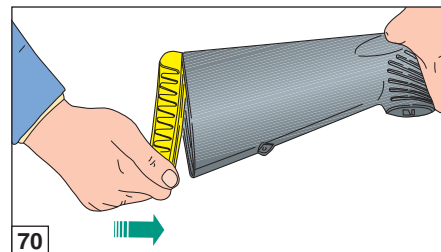
68



69



67



70

Pour démonter le réducteur de l'arme, procéder de la manière suivante:

- 1) **Fusil déchargé**, canon orienté vers le haut, prendre de l'index de la main **l'anneau de fixation du réducteur** et la dégager du tube magasin (fig. 71). Pour faciliter l'opération, appuyer le pouce droit sur le tube magasin et **faire tourner légèrement** l'anneau de fixation du réducteur de façon à ce qu'un secteur de prise de celui-ci dépasse le bord du tube magasin même (fig. 72).
- 2) **Retenir** le réducteur et son anneau de fixation en les laissant complètement en dehors du magasin du fait de la poussée qu'ils reçoivent du ressort du magasin.
- 3) Retirer **complètement** le réducteur et l'anneau de fixation du magasin.

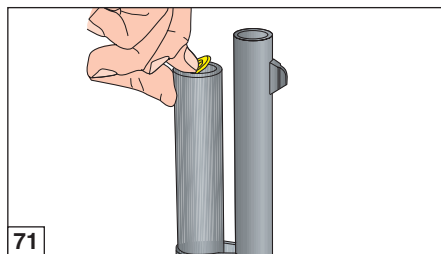
Pour monter le réducteur sur l'arme procéder de la manière suivante:

- 1) **Fusil déchargé**, canon retourné vers le haut, introduire le réducteur dans l'orifice du logement prévu (fig. 73).
- 2) Prendre de la main, l'anneau de fixation du réducteur et l'appuyer **dans une position légèrement inclinée** sur le réducteur (fig. 74).
- 3) **Pousser** à l'intérieur du tube magasin tout le réducteur, en faisant entrer entièrement l'anneau de fixation du réducteur également (fig. 75).

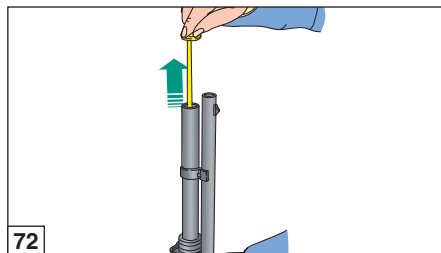
La position légèrement inclinée dans laquelle on tient l'anneau de fixation réducteur per-

met de l'introduire complètement à l'intérieur du tube magasin même si dans un certain sens la pièce est plus large que l'orifice de passage.

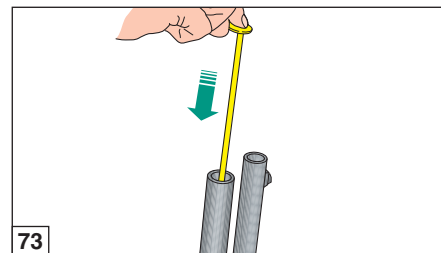
- 4) **Diminuer** la pression du doigt jusqu'à ce que le réducteur ne reste pas bloqué contre le bord du tube magasin (fig. 76).



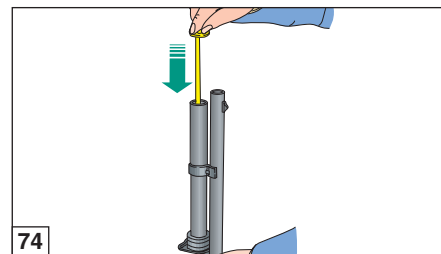
71



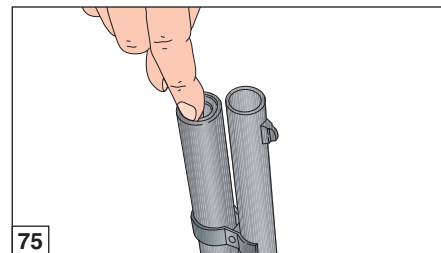
72



73



74



75

Réducteur tube court

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

ATTENTION

Les opérations décrites ci-dessous doivent être effectuées avec grande précaution pour éviter que le ressort du magasin ne s'éjecte à haute vitesse.

Mettre toujours des lunettes de protection avant d'effectuer cette opération.

Le ressort du magasin s'éjectant à haute vitesse risquerait de blesser vos yeux ou d'autres parties du corps.

Toujours agir avec la même précaution durant le montage.

Pour démonter le réducteur de l'arme, procéder de la manière suivante (figs. 77-78).

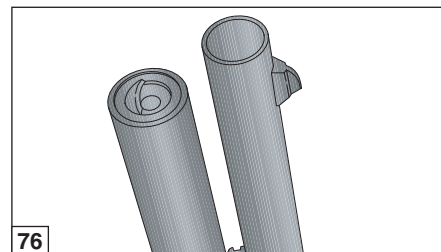
- 1) Fusil déchargé, canon orienté vers le haut, dévisser le **capuchon de fixation du devant** et le dégager du tube magasin.
- 2) A l'aide d'une pince adaptée, retirer l'**arrêt réducteur**.
- 3) Dégager avec précaution le **réducteur et le ressort**.

Pour monter le réducteur sur l'arme procéder de la manière suivante:

- 1) Introduire le **réducteur** dans le ressort.

- 2) Introduire le **réducteur** et son ressort dans le tube magasin.
- 3) Monter la **bague d'arrêt** de manière à ce qu'elle ne dépasse pas du tube.
- 4) Visser le **capuchon** de fixation du devant sur le tube magasin et **immobiliser définitivement** le groupe canon-culasse-devant en serrant avec force.

En cas de tube magasin court **plus prolongement** (magasin en 2 pièces) le desserrage du capuchon avant dégage également le prolongement.



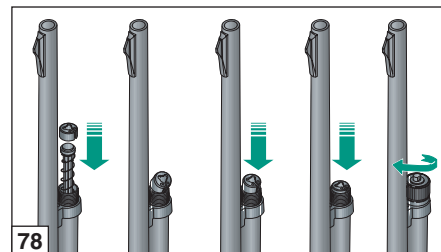
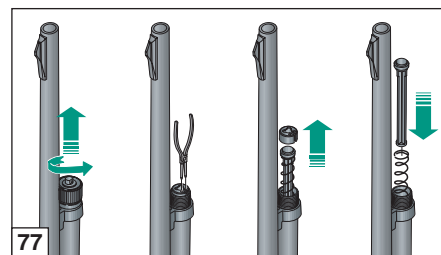
Choke intérieur

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement de l'arme).

Les canons avec choke intérieur ont en dotation différents types de chokes.

ATTENTION: avant d'utiliser l'arme, s'assurer toujours que le canon a un choke correctement monté.

ATTENTION: un choke intérieur monté correctement ne doit pas dépasser la volée du canon. Il faut utiliser uniquement les chokes Benelli de la longueur adéquate à celle recommandée sur le canon.



Pour remplacer ou nettoyer le choke intérieur intervenir de la manière suivante:

- 1) **Dévisser** le choke intérieur en utilisant la **clé dentée** spéciale fournie avec l'arme et le dégager complètement du siège du canon (fig. 79).
- 2) Au cas où le siège fileté du choke sur le canon **serait très encrassé**, le nettoyer.
- 3) Remonter sur le canon le type de choke désiré en ayant soin **d'introduire la partie non filetée du choke** à l'intérieur du canon avant de serrer le choke sur le filet du canon (fig. 80).
- 4) Compléter le montage du choke en le serrant **avec force** à l'aide de la clé dentée spéciale (fig. 81).

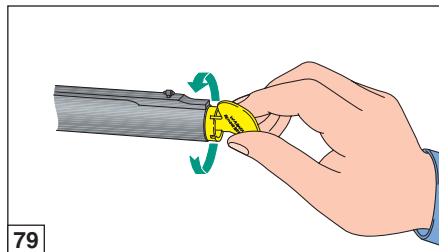
ATTENTION: un choke intérieur correctement monté **ne doit pas dépasser** de la volée du canon.

ATTENTION: avant d'utiliser de nouveau l'arme, **s'assurer d'avoir retiré** la clé pour le choke **de la volée** du canon.

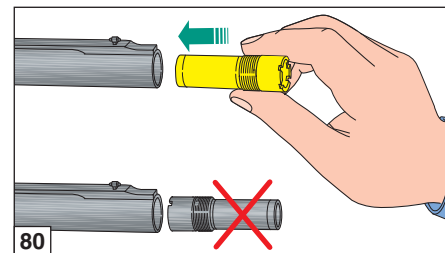
Avant de laisser l'arme inutilisée pendant une longue période il est conseillé de nettoyer le choke intérieur ainsi que son filetage dans la volée du canon.

Les chokes Benelli sont marqués pour une **identification rapide** (fig. 82). Les **encoches** sur la partie frontale de chaque choke permettent une **reconnaissance rapide de l'étranglement** même lorsque le choke est monté.

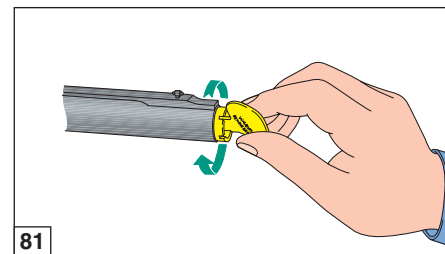
ENCOCHES	ÉTRANGLEMENT	SYMBOLE	BALLES D'ACIER
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



79



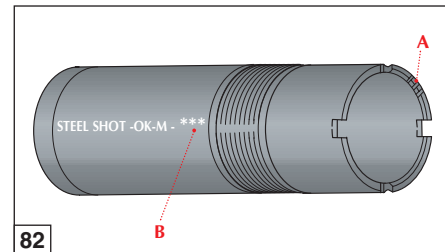
80



81

A Encoches

B Symbole



82

Prolongement du tube de magasin

Les versions de l'arme ayant un **tube de magasin court** disposent de **kits de prolongement du magasin** qui augmentent sa capacité.

Kit à 5 coups (cal. 12)

Le kit de prolongement à 5 coups comprend: un **capuchon de fixation devant/canon** ayant un trou passant, un **prolongement tube de magasin** et un **bouchon pour le prolongement du magasin** (fig. 83).

Kit à 6/7 coups (cal. 12-20)

Le kit de prolongement à 6/7 coups comprend: un **capuchon de fixation devant/canon** ayant un trou passant, un **prolongement tube de magasin**, un **bouchon pour le prolongement du magasin**, un **ressort du magasin long** et un **set de colliers d'assemblage du prolongement au canon** (fig. 84).

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement).

ATTENTION

Les opérations décrites ci-dessous doivent être effectuées avec **grande précaution pour éviter que le ressort du magasin ne s'éjecte à haute vitesse.**

Mettre toujours des lunettes de protection avant d'effectuer cette opération.

Le ressort du magasin s'éjectant à haute vitesse risquerait de blesser vos yeux ou d'autres parties du corps.

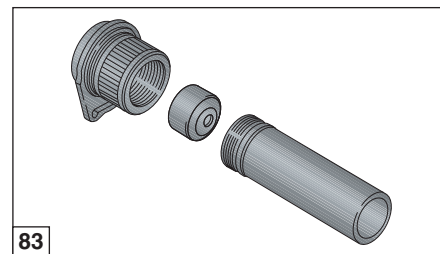
Toujours agir avec la même précaution durant le montage.

Pour monter le kit de prolongement, suivre la marche ci-dessous:

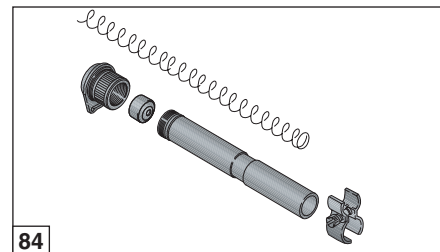
- 1) Desserrer complètement le **capuchon de fixation du devant** et le dégager du magasin.
- 2) Retirer de l'arme la **bague de retenue du ressort du magasin**.
- 3) En cas de montage du **kit rallonge 6/7 coups**, remplacer le **ressort du magasin** par celui fourni avec le kit.
- 4) Serrer le **kit prolongement** sur le tube magasin.
- 5) En cas de kit prolongement 6/7 coups, monter la **bague d'assemblage canon/ tube**, en serrant la vis de fixation.

ATTENTION

Ne montez jamais des prolongements de magasin ayant une longueur supérieure à celle du canon de l'arme.



83



84

Réglage du cran de mire (cal. 12)

Au cas où l'étalonnage standard effectué d'origine ne répondrait pas aux exigences de tir de chacun, la ligne de mire peut être réglée aussi bien latéralement que verticalement.

Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention sur votre fusil, toujours vérifier que la chambre d'explosion et le magasin soient complètement vides! (Lire attentivement les instructions de chargement et de déchargement).

A - Réglage latéral de ligne de mire

Pour régler latéralement la ligne de mire, prévue **sur le cran de mire**, agir de la manière suivante: En intervenant **sur la vis prévue à cet effet** (fig. 85) avec une pièce ou le culot d'une cartouche, réglez la position du cran de mire dans le sens désiré (déplacer le cran vers la gauche si vous désirez tirer plus à gauche et vers la droite si vous désirez tirer plus à droite) en faisant référence aux **crans d'alignement gradués** respectifs (fig. 86).

B - Réglage vertical de ligne de mire

Pour régler verticalement la ligne de mire, prévue **sur le cran de mire**, agir de la manière suivante: En intervenant **sur la vis prévue à cet effet** (fig. 87) avec une pièce ou le culot d'une cartouche, réglez la position du cran de mire dans le sens désiré (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre "up" si vous désirez tirer plus en haut et dans le sens contraire si vous désirez tirer plus en bas) en faisant référence aux **crans d'alignement gradués** respectifs.

Réglage du cran de mire (cal. 12-20)

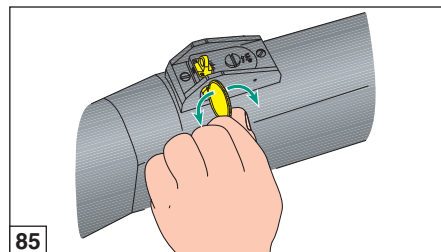
Pour régler le **cran de mire**, agir de la manière suivante (fig. 88):

A - Réglage latéral de ligne de mire

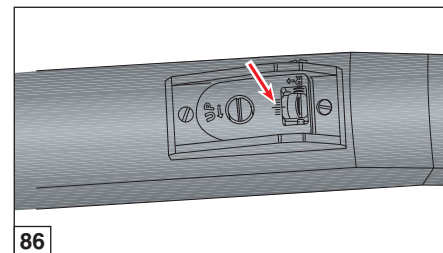
En intervenant **sur la vis prévue à cet effet**, réglez la position du cran de mire dans le sens désiré (déplacer le cran vers la gauche si vous désirez tirer plus à gauche et vers la droite si vous désirez tirer plus à droite) en faisant référence aux **crans d'alignement gradués** respectifs.

B - Réglage vertical de ligne de mire

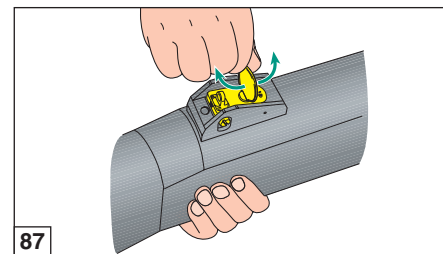
En intervenant **sur la vis prévue à cet effet**, réglez la position du cran de mire dans le sens désiré (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre "up" si vous désirez tirer plus en haut et dans le sens contraire si vous désirez tirer plus en bas) en faisant référence aux **crans d'alignement gradués** respectifs.



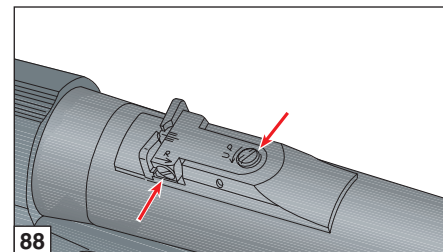
85



86



87



88



Liste des Pièces de Rechange

Pour commander les pièces de rechange il est indispensable de préciser le calibre, le modèle et le matricule du fusil. Les codes énumérés ci-après se réfèrent aux tables de rechange respectives.

Table 1

Pos. Nr.	Code 12 Droit	Code 12 Gauche	Code 20 Droit	Code 20 Gauche	Description
1	001C	001R	001U	U001	Groupe sous-garde
2	008A	008A	008A	008A	Piston
3	007A	007A	007A	007A	Ressort
4	277J	277J	277J	277J	Ressort
5	045J	045J	045J	045J	Axe
6	005C	005C	005C	005C	Dent accrochage
7	009C	009C	009C	009C	Détente
8	011J	011J	011J	011J	Ressort
9	010L	010L	010L	010L	Goujon
10	003A	003A	003A	003A	Bague
11	004A	004A	004A	004A	Ressort
12	243F	243F	243F	243F	Rondelle
13	021J	021J	021A	021A	Ressort
14	022A	022A	022A	022A	Axe
15	002B	002B	002B	002B	Chien
16	019A	019A	019D	019D	Dent d'arrêt
17	020A	020A	020A	020A	Axe
18	018A	018A	018A	018A	Ressort
19	017C	017R	017U	U017	Élévateur
20	076L	076L	076D	076D	Levier descente cartouche
21	016j	016j	016D	016D	Bague
22	014B	014B	014D	014D	Sous-garde
23	013J	013J	013J	013J	Bouton
24	012A	012A	012A	012A	Goupille élastique
25	077B	077B	077B	077B	Ressort
26	023A	023A	023A	023A	Axe



Table 2

Pos. Nr.	Code 12 Droit	Code 12 Gauche	Code 20 Droit	Code 20 Gauche	Description
1	024C	024R	024U	U024	Groupe obturateur
2	025B	025B	025B	025B	Percuteur
3	037A	037A	037A	037A	Ressort
4	027L	027L	027L	027L	Bielle
5	029J	029J	029D	029D	Axe
6	039A	039A	039A	039A	Axe
7	038J	038J	038J	038J	Ressort
8	040A	040A	040A	040A	Goupille élastique
9	026C	026R	026U	U026	Obturateur partiel
10	036A	036A	036D	036D	Ressort
11	035A	035A	035D	035D	Goupille élastique
12	034A	034E	034A	034E	Extracteur
13	033J	033J	033J	033J	Ressort
14	032A	032E	032D	U032	Tête de fermeture
15	165A	165E	165D	U165	Groupe tête de fermeture
16	031B	031E	031D	U031	Axe
17	030C	030C	030U	030U	Manette d'armement
18	028A	028A	028A	028A	Axe arrêt

Table 3

Pos. Nr.	Code 12 Droit	Code 12 Gauche	Code 20 Droit	Code 20 Gauche	Description
1	053A	053A	053A	053A	Ecrou
2	052A	052A	052A	052A	Rondelle élastique
3	150W	150W	150W	150W	Platine d'arrêt
4	050B	050B	050B	050B	Vis
5	049D	049D	049D	049D	Tube guide ressort
6	054B	054B	054D	054D	Ressort
7	190Y	190Y	190D	190D	Groupe relancement obturateur
8	166Y	166Y	166D	166D	Groupe tube guide ressort
9	286G	286G	286D	286D	Epaisseur déviation
10	147Y	147Y	147D	147D	Epaisseur pente
11	128C	-	-	-	Vis de fixation du cran de mire
12	256C	-	-	-	Vis de réglage latéral
13	259C	-	-	-	Ressort de réglage vertical
14	258C	-	-	-	Ressort de réglage latéral
15	253C	-	-	-	Bague cran de mire
16	255C	-	-	-	Vis de réglage vertical
17	254C	-	-	-	Élévateur
18	257C	-	-	-	Axe de rotation support cran de mire
19	126C	-	-	-	Plaque protection cran de mire
20	127C	-	-	-	Groupe cran de mire
21	128S	-	-	-	Vis fixation lunette
22	262J	-	-	-	Rondelle
23	260N	-	-	-	Guide fixation lunette
24	133G	133G	-	-	Bague guide devant
25	066G	066G	066U	066U	Tube du magasin
26	131G	131G	-	-	Bague
27	158C	158C	158U	158U	Réducteur

Table 3

Pos. Nr.	Code 12 Droit	Code 12 Gauche	Code 20 Droit	Code 20 Gauche	Description
28	132G	132G	132T	132T	Bague de retenue ressort magasin
29	146G	146G	146U	146U	Capuchon
30	064A	064A	064D	064D	Ressort
31	065G	065G	065D	065D	Capuchon
32	-	155E	-	155E	Ressort
33	057B	057B	057B	057B	Levier d'arrêt cartouche
34	058J	058J	058J	058J	Ressort
35	056B	156E	056B	156E	Axe
36	015B	015B	015D	015D	Axe

Table 4

Pos. Nr.	Code 12 Droit	Code 12 Gauche	Code 20 Droit	Code 20 Gauche	Description
1	064C	064C	064U	064U	Ressort du magasin
2	068C	068C	068T	068T	Bouchon pour tube du magasin
3	131G	131G	-	-	Bague
4	144C	144C	144U	144U	Prolongement tube magasin (long)
5	145C	145C	-	-	Prolongement tube magasin (court)
6	241C	241C	241T	241T	Groupe anneau d'assemblage tube magasin
7	093F	093F	143U	143U	Bague élastique
8	067C	067C	067U	067U	Anneau
9	069C	069C	069U	069U	Groupe capuchon
10	086C	086C	086U	086U	Anneau de fixation réducteur
11	085C	085C	085U	085U	Réducteur
12	066C	066C	-	-	Tube du magasin (long)

Table 5

Pos. Nr.	Code 12 Droit	Code 12 Gauche	Code 20 Droit	Code 20 Gauche	Description
1	047J	047J	047D	047D	Axe
2	046J	046J	046J	046J	Ressort (chambre 3"- Magnum)
3	045J	045J	045J	045J	Axe
4	168J	168J	168J	168J	Corps d'éjecteur (chambre 3"- Magnum)
5	172J	172J	172D	172D	Rivet
6	042C	-	-	-	Cran de mire
7	071A	-	-	-	Grain
8	127N	-	127N	-	Cran de mire
9	259N	-	259N	-	Ressort
10	035A	-	035A	-	Goupille
11	110C	-	-	-	Guidon
12	111F	-	-	-	Plaque protection guidon
13	113J	-	-	-	Ecrou autobloquant
14	074J	074J	074J	074J	Bille d'arrêt du capuchon
15	073J	073J	073J	073J	Ressort
16	213G	213G	213D	213D	Choke intérieur
17	044B	044B	044B	044B	Guidon
18	-	-	153A	153A	Guidon intermédiaire

Table 6

Pos. Nr.	Code 12 Droit	Code 12 Gauche	Code 20 Droit	Code 20 Gauche	Description
1	177G	177G	-	-	Groupe crosse (bois)
2	151C	151C	151C	151C	Plaque de couche ventilée
3	149Y	149Y	-	-	Entretoise
4	160C	160C	-	-	Groupe crosse à poignée pistolet
5	151T	151T	-	-	Plaque de couche en caoutchouc
6	075C	075C	-	-	Bague
7	083C	083C	-	-	Poignée
8	063C	063C	-	-	Platine porte-bretelle
9	159C	159M	415U	U415	Groupe crosse Comfortech
10	151G	151M	151G	151M	Plaque de couche moyenne en gel
11	149C	149C	149C	149C	Entretoise
12	380G	380G	380G	380G	Busc gel
13	379G	379G	379G	379G	Chevrons Comfort
14	169G	169G	169U	169U	Groupe devant synthétique
15	174G	174G	-	-	Groupe devant (bois)
16	135G	135G	135U	135U	Rondelle élastique
17	136G	136G	136U	136U	Bague élastique
18	134G	134G	134U	134U	Rondelle
19	159C	159C	159U	159U	Groupe crosse (synthétique)

ABNAHMEBESCHEINIGUNG

BENELLI ARMI S.p.A. erklärt hiermit, dass alle Produkte entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften regulären Abnahmetests durch das Nationale Schussamt unterzogen worden sind, was durch die amtliche Prüfgravur an Gehäuse und Lauf bestätigt wird.

MODELL**SERIENNUMMER GEHÄUSE**

Nr. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SERIENNUMMER LAUF

Nr. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS**KAUFDATUM**

Information gemäß Art. 13 **Gesetzesverordnung 196/2003 (Datenschutzgesetz)**
 Personenbezogene Daten werden zur Ausstellung des Garantiescheins für das Produkt sowie für die Erbringung von Kundendienst und damit verbundene Serviceleistungen bearbeitet entsprechend den Allgemeinen Bedingungen, die diesem Schein beiliegen. Die Daten können an Gesellschaften weitergeleitet werden, die sowohl in Italien als auch im Ausland als Dach-, Tochter- oder Schwestergesellschaften mit Benelli Armi S.p.A. verbunden sind, sowie an Gesellschaften, die spezifischen Lieferservice für Benelli leisten. Die Daten erfahren keine Verbreitung. Betroffene können ihre Rechte jederzeit gemäß Art. 7 **Gesetzesverordnung 196/03** geltend machen, indem sie sich schriftlich an privacy@benelli.it wenden. Die verantwortliche Stelle für die Datenbearbeitung ist Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italien. Die Zuständigkeit für die Bearbeitung obliegt Dr. Lorenzo Caldari, dessen Anschrift für diese Zwecke mit dem Sitz der verantwortlichen Stelle übereinstimmt. Komplette Information unter www.benelli.it


GARANTIESCHEIN

Zur Inanspruchnahme der Garantie ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Vertragshändlers versehen in einem geschlossenen Kuvert an nachstehende Adresse zu schicken.

MANFRED ALBERTS GmbH

 BIELSTEINER STR. 66

 51674 WIEHL

 GERMANY



WICHTIG

Zur Inanspruchnahme der Garantie, ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Benelli-Vertrags-händlers versehen in einem geschlossenen Kuvert einzusenden.

Falls die Einsendung nicht erfolgt oder erforderliche Daten für die Anwendung der Garantiebedingungen fehlen, wird die Reparatur der Waffe in Rechnung gestellt.

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS**KAUFDATUM**

Hiermit stimme ich der Verwendung meiner Daten für Werbeinformation und Direktangebote zu (Information gemäß Art. 13 Gesetzesverordnung 196/2003)

Unterschrift:

MODELL	_____
SERIENNUMMER GEHÄUSE	_____
SERIENNUMMER LAUF	Nr.
VORNAME	_____
NACHNAME	_____
STRASSE	_____
PLZ	_____
ORT	_____
LAND	_____
E-Mail	_____


GARANTIESCHEIN

Das Unternehmen BENELLI ARMI S.p.A. garantiert seine Flinten und Karabiner über einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum (dieses wird von der Kaufquittung belegt) gegen Fertigungs- und Materialmängel allein in Bezug auf die Metallteile.

Das von dieser Garantie geschützte Produkt wird - mit Ausnahme der Versandkosten, die zu Lasten des Käufers gehen, - kostenlos vom **Benelli-Kundendienstzentrum in Urbino oder von zugelassenen Benelli-Reparaturwerkstätten** repariert.

Der Garantiezeitraum läuft ab dem Datum des Erstkaufs: Der Ersatz von Komponenten oder deren Reparatur führt zu keiner Verlängerung des Garantiezeitraums.

Auf keinen Fall hat der Käufer Anspruch auf den Ersatz der kompletten Waffe.

Von dieser Garantie sind alle Schäden ausgeschlossen, die auf Nachlässigkeit, mangelnde Wartung, Manipulation, Reparaturen durch nicht zugelassene Stellen, Verwendung von nicht mit den Internationalen Normen übereinstimmender Munition, manuell gefüllte bzw. neu gefüllte Munition, unsachgemäße Anwendung der Waffe unter Missachtung der Hinweise im Gebrauchs- und Wartungshandbuch oder allgemein auf Faktoren zurückzuführen sind, die nicht mit dem normalen Gebrauch bzw. der Funktionsweise der Waffe in Verbindung stehen.

BENELLI ARMI S.p.A. haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden jeder Art, die bei Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen und die auf unachtsame und/oder unsachgemäße Handhabung der Waffe oder auf einen der im vorigen Absatz aufgeführten Gründe zurückzuführen sind.

DIESEN SCHEIN BITTE NACH DEM KAUF SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

ABNAHMEBESCHEINIGUNG

BENELLI ARMI S.p.A. erklärt hiermit, dass alle Produkte entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften regulären Abnahmetests durch das Nationale Schussamt unterzogen worden sind, was durch die amtliche Prüfgravur an Gehäuse und Lauf bestätigt wird.

MODELL**SERIENNUMMER GEHÄUSE**

Nr. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

SERIENNUMMER LAUF

Nr. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS**KAUFDATUM**

Information gemäß Art. 13 Gesetzesverordnung 196/2003 (Datenschutzgesetz)
 Personenbezogene Daten werden zur Ausstellung des Garantiescheins für das Produkt sowie für die Erbringung von Kundendienst und damit verbundene Serviceleistungen bearbeitet entsprechend den Allgemeinen Bedingungen, die diesem Schein beiliegen. Die Daten können an Gesellschaften weitergeleitet werden, die sowohl in Italien als auch im Ausland als Dach-, Tochter- oder Schwestergesellschaften mit Benelli Armi S.p.A. verbunden sind, sowie an Gesellschaften, die spezifischen Lieferservice für Benelli leisten. Die Daten erfahren keine Verbreitung. Betroffene können ihre Rechte jederzeit gemäß Art. 7 Gesetzesverordnung 196/03 geltend machen, indem sie sich schriftlich an privacy@benelli.it wenden. Die verantwortliche Stelle für die Datenbearbeitung ist Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italien. Die Zuständigkeit für die Bearbeitung obliegt Dr. Lorenzo Caldari, dessen Anschrift für diese Zwecke mit dem Sitz der verantwortlichen Stelle übereinstimmt. Komplette Information unter www.benelli.it

GARANTIESCHEIN

Zur Inanspruchnahme der Garantie ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Vertragshändlers versehen in geschlossenem Kuvert an den nächstgelegenen Importeur zu schicken.

Dessen Daten sind im betreffenden Bereich der Website www.benelli.it unter "Kundendienst" verfügbar.




WICHTIG

Zur Inanspruchnahme der Garantie, ist dieser Garantieschein vollständig ausgefüllt und mit dem Stempel des Benelli-Vertrags-händlers versehen in einem geschlossenen Kuvert einzusenden.

Falls die Einsendung nicht erfolgt oder erforderliche Daten für die Anwendung der Garantiebedingungen fehlen, wird die Reparatur der Waffe in Rechnung gestellt.

STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES VERKÄUFERS**KAUFDATUM**

Hiermit stimme ich der Verwendung meiner Daten für Werbeinformation und Direktangebote zu (Information gemäß Art. 13 Gesetzesverordnung 196/2003)

Unterschrift:

MODELL	_____
SERIENNUMMER GEHÄUSE	Nr. _____
SERIENNUMMER LAUF	Nr. _____
VORNAME	_____
NACHNAME	_____
STRASSE	_____
PLZ	_____
ORT	_____
LAND	_____
E-Mail	_____


GARANTIESCHEIN

Das Unternehmen BENELLI ARMI S.p.A. garantiert seine Flinten und Karabiner über einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum (dieses wird von der Kaufquittung belegt) gegen Fertigungs- und Materialmängel allein in Bezug auf die Metallteile.

Das von dieser Garantie geschützte Produkt wird - mit Ausnahme der Versandkosten, die zu Lasten des Käufers gehen, - kostenlos vom **Benelli-Kundendienstzentrum in Urbino oder von zugelassenen Benelli-Reparaturwerkstätten** repariert.

Der Garantiezeitraum läuft ab dem Datum des Erstkaufs: Der Ersatz von Komponenten oder deren Reparatur führt zu keiner Verlängerung des Garantiezeitraums.

Auf keinen Fall hat der Käufer Anspruch auf den Ersatz der kompletten Waffe.

Von dieser Garantie sind alle Schäden ausgeschlossen, die auf Nachlässigkeit, mangelnde Wartung, Manipulation, Reparaturen durch nicht zugelassene Stellen, Verwendung von nicht mit den Internationalen Normen übereinstimmender Munition, manuell gefüllte bzw. neu gefüllte Munition, unsachgemäße Anwendung der Waffe unter Missachtung der Hinweise im Gebrauchs- und Wartungshandbuch oder allgemein auf Faktoren zurückzuführen sind, die nicht mit dem normalen Gebrauch bzw. der Funktionsweise der Waffe in Verbindung stehen.

BENELLI ARMI S.p.A. haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden jeder Art, die bei Personen, Tieren oder Gegenständen entstehen und die auf unachtsame und/oder unsachgemäße Handhabung der Waffe oder auf einen der im vorigen Absatz aufgeführten Gründe zurückzuführen sind.

**DIESEN SCHEIN BITTE NACH DEM KAUF
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!**



Inhaltsverzeichnis

GEBRAUCH • WARTUNG	109
Sicherheitsvorschriften	110
Einleitung	112
Funktionsweise	112
Zusammenbau	114
Sicherung des Gewehrs	117
Laden	117
Auswechseln der Patrone	118
Entladen der Waffe	119
Funktionsstörungen und Abhilfe	119
Munitionsbestückung	120
Wartung	120
Zerlegen der Waffe	121
Zusammenbauen der Waffe	123

ZUBEHÖR UND EINSTELLMÖGLICHKEITEN:

Einstellmöglichkeiten für den Schaft	125
Feststehender Schaft	128
Reduzierstück langes Rohr	129
Reduzierstück kurzes Rohr	131
Innen-Choke	131
Magazinrohr-Verlängerung	133
Einstellung der Kimme - Kal. 12	134
Einstellung der Kimme - Kal. 12-20	134

AUFFÜHRUNG DER ERSATZTEILE	135
-----------------------------------------	-----

EXPLOSIONSZEICHNUNG DER ERSATZTEILE	275
--------------------------------------------------	-----

UNTER VORBEHALT ANDERER, SPEZIFISCHER HINWEISE BEZIEHT SICH DIESER TEXT UND DIE ILLUSTRATIONEN DES VORLIEGENDEN HANDBUCHES IMMER AUF DEN RECHTSHÄNDIGEN GEBRAUCH UND AUF DAS KALIBER 12 DER BESCHRIEBENEN WAFFE.

Diese Angaben können ohne Vorankündigung geändert werden.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

HINWEIS: BITTE LESEN SIE DAS VORLIEGENDE HANDBUCH VOR DER HANDHABUNG IHRER WAFFE AUFMERKSAM.

HINWEIS: BEI NICHT KORREKTER HANDHABUNG KÖNNEN FEUERWAFFEN GEFÄHRLICH SEIN SOWIE POTENTIELL SCHWERE UND IRREPARABE SCHÄDEN VERURSACHEN. DIE IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRTEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN SOLLEN INSBESONDERE AUF DIE VERANTWORTUNG VERWEISEN, DIE DIE EIGENTÜMER UND BENUTZER VON FEUERWAFFEN TRAGEN.

1. NIE DIE WAFFE IN EINE RICHTUNG HALTEN, DIE NICHT KOMPLETT SICHER IST.

Den Lauf der Waffe nie auf sich selbst richten oder auf eine andere Person. Dies ist von grundlegender Wichtigkeit beim Laden und Entladen der Waffe. Wenn man auf ein Ziel schießen möchte, prüfen, was sich dahinter befindet. Die Projektils können eine Entfernung von mehr als 1,5 km überwinden. Falls man das Ziel verfehlt, oder das Projektil es durchschießt, sicherstellen, dass der Schuss niemandem Schaden oder Verletzungen zugeführt hat.



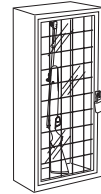
2. DIE WAFFE IMMER SO HANDHABEN, ALS WÄRE SIE GELADEN.

Nie davon ausgehen, dass die Waffe sicherlich entladen ist. Die einzige Weise, um sicher zu sein, dass die Waffe leere Patronenlager hat, besteht darin, diese zu öffnen und visuell und physisch zu prüfen, dass keine Projektils vorhanden sind. Das

Magazin entfernen oder entladen, bedeutet nicht, dass die Waffe nicht geladen ist oder nicht schießen kann. Gewehre und Karabiner können überprüft werden, indem man alle Projektils entfernt und daraufhin das Patronenlager öffnet und überprüft, hierdurch kann man eine vollständige Kontrolle durchführen und sicherstellen, dass keine Schüsse übrig geblieben sind.

3. DIE WAFFE AN EINEM SICHEREN UND FÜR KINDER UNZUGÄNGLICHEN ORT AUFBEWAHREN.

Es ist Ihre Aufgabe sicherzustellen, dass Minderjährige oder andere nicht autorisierte Personen keinen Zugriff auf die Waffe nehmen können. Um das Unfallrisiko bei Minderjährigen zu verringern, entladen Sie die Waffe und lagern Sie sie unter Verschluss, bewahren Sie die Munition an einem anderen Ort und ebenfalls unter Verschluss auf. Beachten Sie immer, dass die Vorrichtungen zum Unfallschutz - z.B. Schlösser für Waffen, Verschlüsse für Patronenlager u.s.w. nicht ausreichend sind, um zu verhindern, dass andere die Waffe benutzen oder dass diese auf unsachgemäße Weise benutzt wird. Die Verwahrung der Waffe in einem eigens vorgesehenen Schließfach wäre ideal, um die Wahrscheinlichkeit zu verringern, dass Minderjährige oder nicht autorisierte Personen die Waffen auf unsachgemäße Weise benutzen.



4. NIE GEGEN WASSERSPIEGEL ODER AUF HARTE OBERFLÄCHEN SCHIEßEN.

Durch das Schießen auf Wasserspiegel, gegen Felsen oder andere



harte Oberflächen wird das Risiko erhöht, dass die Projektils rückprallen oder zersplittern, wodurch ungewollte oder angrenzende Ziele getroffen werden könnten.

5. DIE SICHERHEITSEIGENSCHAFTEN DER WAFFE KENNEN, DIE SIE BENUTZEN UND SICH BEWUSST SEIN, DASS DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN DIE VORGANGSWEISE EINER KORREKTEN UND SICHEREN HANDHABUNG DER WAFFE NICHT ERSETZEN.

Sich nicht ausschließlich den Sicherheitsvorrichtungen anvertrauen, um Unfällen vorzubeugen. Es ist unbedingt notwendig, dass Sie die Sicherheitseigenschaften der von Ihnen gehandhabten Waffe kennen und einhalten, die Unfälle können auf jeden Fall besser vermieden werden, wenn man die Vorgangsweisen zu einer sicheren Handhabung der Waffe befolgt, die in den Sicherheitsregeln und innerhalb dieses Handbuchs enthalten sind. Um noch vertrauter mit dem angemessenen Gebrauch dieser oder anderer Waffen zu sein, wird geraten, einen Kurs über die Waffensicherheit zu besuchen, der von einem Fachmann der Branche gehalten wird, der Experte in Bezug auf Gebrauchstechniken und Sicherheitsprozeduren ist.

6. DIE WAFFE ANGEMESSEN AUFBEWAHREN.

Die Waffe so aufbewahren, dass sich kein Schmutz oder Staub in den mechanischen Teilen ansammelt. Indem man die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen befolgt, die Waffe nach jedem Gebrauch reinigen und schmieren, um Korrosion, Beschädigungen des Laufs sowie das Ansammeln von Unreinheiten vorzubeugen, die eine Funktion der Waffe im Be-



darfsfall verhindern könnten. Das Innere und das Patronenlager immer vor dem Laden der Waffe kontrollieren, um sicherzustellen, dass diese sauber und nicht verstopft sind. Falls bei Verstopfungen im Lauf oder Patronenlager geschossen wird, kann dies die Explosion des Laufs verursachen und Sie oder andere Personen in der Nähe könnten verletzt werden. Sollte man ein anomales Geräusch beim Schießen hören, sofort damit aufhören, die Waffe sichern und entladen. Sicherstellen, dass keine Verstopfungen im Lauf oder Patronenlager vorhanden sind, wie beispielsweise ein blockiertes Projektil im Lauf aufgrund defekter oder ungeeigneter Munition.

7. ANGEMESSENE MUNITIONEN VERWENDEN.

Nur neue Fabrikmunitionen verwenden, die gemäß der nachfolgenden Industriespezifikationen verwirklicht wurden: CIP (Europa und andere Länder), SAAMI® (U.S.A.). Sicherstellen, dass die Projektils für das Kaliber und die Typologie der verwendeten Waffe geeignet sind. Das Kaliber der Waffe ist deutlich auf dem Gewehrlauf oder dem Schlitten oder dem Pistolenauf angegeben. Die Verwendung von wieder geladenen oder nachgebauten Munitionen kann die Wahrscheinlichkeit eines übermäßigen Drucks auf die Patrone, die Explosion des Hülsenbodens oder anderer Defekte der Munitionen erhöhen, durch die die Waffe Schaden erleiden kann und Sie oder andere Personen in der Nähe verletzt werden können.

8. BEIM SCHIEßEN IMMER SCHUTZBRILLE UND OHRENSTÖPSEL TRAGEN.

Die Wahrscheinlichkeit, dass der Schütze beim Schießen von Gas, Schießpulver oder Metallfragmenten getroffen wird, ist gering, doch falls



dies passieren sollte, können schwerwiegende Schäden verursacht werden, bis zum Verlust des Sehvermögens. Beim Schießen muss der Schütze immer eine hochwiderstandsfähige Schutzbrille tragen. Ohrenstöpsel oder andere hochwertige Schutzeinrichtungen helfen, das Risiko von durch das Schießen verursachten Schäden zu verringern.

9. MIT GELADENER WAFFE NIE AUF BÄUME, ZÄUNE ODER HINDERNISSE KLETTERN.

Bevor man auf Bäume klettert oder über Zäune oder über Gräben und andere Hindernisse springt, das Patronenlager der Waffe öffnen und entleeren. Die Waffe nicht gegen sich selbst oder eine andere Person drücken oder ziehen. Die Waffe immer entladen und visuell und physisch kontrollieren, dass das Magazin, das Aufnahmesystem und das Patronenlager entladen sind und dass der Verschluss geöffnet ist, bevor man die Waffe einer anderen Person übergibt. Nie die Waffe einer anderen Person nehmen, es sei denn sie ist entladen und wurde physisch und visuell überprüft, um sicherzustellen, dass sie tatsächlich nicht geladen ist, und nur nehmen, wenn sie geöffnet ist.



10. DIE EINNAHME VON ALKOHOLISCHEN GETRÄNKEN UND MEDIKAMENTEN VERMEIDEN, DIE DIE REFLEXE UND DIE SELBSTKONTROLLE BEIM SCHIEßEN BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNTEN.

Beim Schießen nicht trinken. Falls man Medikamente einnimmt, die die Reflexe oder die Selbstkontrolle beeinträchtigen könnten, keine Waffen handhaben, während man



unter Einfluss des Medikaments ist.

11. NIE EINE GELADENE WAFFE TRANSPORTIEREN.

Die Waffe immer entladen, bevor man sie in ein Fahrzeug legt (Patronenlager und Magazin leer). Jäger und Schützen müssen die Waffe laden, nachdem sie am Zielort angekommen sind und der Moment des Schießens gekommen ist. Falls man die Waffe zur Selbstverteidigung hält, beachten, dass ein nicht geladenes Patronenlager die Wahrscheinlichkeit eines ungewollten Schusses reduziert.



12. HINWEISE ZUR BLEI-EXPOSITION.

Die Waffe in wenig ventilierten Bereichen entladen, das Reinigen von Waffen und die Handhabung von Munitionen kann eine Exposition gegenüber Blei und anderen Substanzen mit sich bringen, die Schäden bei der Respiration, Schäden der Fortpflanzungsorgane und andere schwere körperliche Schäden verursachen können. Man sollte sich immer in gut belüfteten Gebieten aufhalten. Die Hände nach der Exposition akkurat waschen.

HINWEIS: Es liegt in IHRER Verantwortung sich über die örtlichen und staatlichen Gesetze zu informieren, die den Handel, den Transport und den Gebrauch von Waffen in Ihrem Land regeln.

HINWEIS: Diese Waffe kann Ihnen und anderen das Leben nehmen! Sie sollten immer sehr vorsichtig beim Umgang mit Ihrer Waffe sein. Ein Unfall ist fast immer eine Folge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften der Waffe.





Einleitung

Die Firma Benelli Armi S.p.A. ist besonders stolz auf diese Modellapalette von halbautomatischen Gewehre - das Ergebnis sorgfältiger Entwicklungsarbeit durch das Benelli Research and Development Centers und der umfassenden Erfahrung auf dem Gebiet der Präzisionsmechanik, kombiniert mit technischem "Know-How" und Innovation.

Die geringe Anzahl von Bauteilen, die extrem einfache und rationale Mechanik, das innovative Drehkopf-Verschlußsystem und "Cut-off" - Patronenbestückungssystem gewährleisten den Benelli Gewehren höchste Zuverlässigkeit und beste Handhabungseigenschaften, einfache Demontage und Wartung, so dass sie derzeit als die absolut modernsten, präzisesten, sichersten, elegantesten und schnellsten Gewehre bezeichnet werden dürfen, die gegenwärtig auf dem Markt angeboten werden.

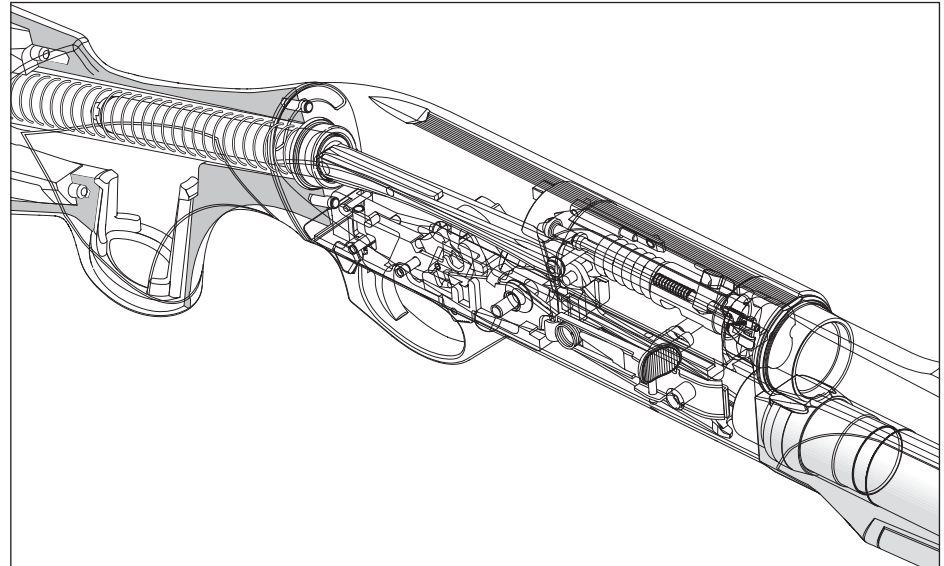
Funktionsweise

Die Funktionsweise der halbautomatischen "Benelli" Gewehre basiert auf dem **Inertial-Prinzip mit fixem Lauf**, wobei die Rückstoßenergie der Waffe genutzt wird: **bis heute handelt es sich hierbei um eine der wichtigsten und genialsten technischen Innovationen in der Produktionsbranche der Sportwaffen.**

Bekanntlich erfordert dieses Prinzip weder ein Gasdruckladesystem, noch den Rückstoß des

Laufes. Bei seiner Funktionsweise gelangt eine spezielle Feder zum Einsatz, die frei beweglich zwischen dem Verschlusskopf und dem Verschlussblock eingefügt ist.

Beim Schießen verschiebt sich der (träge) Verschlusskopf proportional zur Patronenkraft um etwa 4 mm und komprimiert die Feder. Nachdem diese zusammengedrückt wurde, dehnt sich die Feder wieder aus und schiebt die gesamte Verschlusseinheit zurück, so dass die abgefeuerte Hülse ausgezogen und die Waffe nach dem tradi-





tionellen System neu geladen werden kann.

Die Spannung der Feder ist so eingestellt, um sowohl eine verzögerte Öffnung zu bewirken, als auch um die variierenden Druckverhältnisse auszugleichen, die von Patronen unterschiedlicher Stärke ausgehen, wobei keine bremsende Mechanik notwendig ist.

Die Betriebsweise dieses Waffenprinzips ist automatisch und ermöglicht es, die unangenehmen Nebenwirkungen der Systeme mit notwendigem Laufrückstoß (Vibrationen des Laufs beim Schießen, Anwendung einer bremsenden Mechanik für starke Patronen, u.s.w.) und jener mit Gaszugsystemen (häufige Reinigung des Gasdruckladesystems, Leistungsverlust bei der Anfangsgeschwindigkeit der Bleiladung mit negativen Auswirkungen auf die Tiefenentwicklung und möglichen Defekten bei schlechten Witterungsbedingungen) auszuschalten. Das Ergebnis ist eine moderne Waffe auf die man sich voll und ganz verlassen kann.

Bei diesem Funktionsprinzip wird ein einfach geformter, robuster und **drehbarer Verschlusskopf** eingesetzt, der mit zwei Verriegelungswarzen einen einwandfreien Verschluss axial zur Laufverlängerung gewährleistet, welcher dem durch die Patrone im Lauf erzeugten Druck problemlos standhält.

Die Auslöse-Einheit ist modern und revolutionär entworfen und verwendet ein **System mit variabler Geometrie**, welches es dem Schützen jederzeit ermöglicht, präzise und ruckfreie Schüsse abzugeben.

Die Zug-Aktion wird immer kontrolliert und kons-

tant verteilt, **ohne Leer-Vorläufe oder Zusammenbrechen** nach der Freigabe des Schlagstücks, wodurch man zweifelsohne große Vorteile hinsichtlich der allgemeinen **Waffensicherheit und Effizienz** hat.

Die perfekte Synchronisation mit der die Bewegungen des doppelten Schlagstück-Kupplungszahns auf das Zuführungssystem einwirken – über eine abgestimmte Aktion von Patronenfreigabehebel und Sperrzahn- **bietet zudem eine Sicherheit und eine Zuverlässigkeit ohne Gleichen.**

Im wesentlichen besteht das neue **Cut-off Zuführungssystem** aus dem Patronenfreigabehebel der in unmittelbarer Nähe des Abzugsfingers, seitlich am Abzugsgehäuse sitzt.

Wenn der Abzug betätigt wird, schwenkt die Schlagfeder den Patronenfreigabehebel nach oben, aufgrund seiner Rückholfeder dreht sich dieser im Uhrzeigersinn und bringt somit eine neue Patrone zum Patronenlager.

Die auf dem Zubringer liegende Patrone drückt gegen den Patronenfreigabehebel (Cut-off) und läßt diesen wieder arretieren, damit keine weitere Patrone aus dem Magazinrohr zugeführt wird.

Wird der Verschluss zurückgezogen, hebt sich der Ladelöffel und bringt die Patrone, die in das Patronenlager eingelegt wird, in die richtige Position.

Währenddessen hat die Schlagfeder, die beim Spannen zusammengedrückt wurde, den Patronenfreigabehebel in seine Ruhestellung zurückgebracht, so dass der Ladelöffel die anderen Patronen im Magazin behalten muss bis der

nächste Schuss abgefeuert wird.

Der Patronenfreigabehebel weist einen gut sichtbaren roten Punkt auf, der aus dem Inneren des Gehäuses hervorragt. Wenn der rote Punkt sichtbar ist, ist das Schlagstück gespannt und die Waffe schussbereit. Im gegenteiligen Fall ist das Schlagstück nicht gespannt.

Diese Betriebsweise ermöglicht es, die Patronen vom Magazinrohr manuell in den Lauf zu bringen, wodurch ein leichtes und schnelles Wechseln der Laufmunition gewährleistet ist und eine noch schnellere und funktionellere Zuführung beim automatischen Selbstladevorgang. Außerdem kann schnellstens geprüft werden, ob das Schlagstück gespannt und die Waffe schussbereit ist.

Dank des erreichten hohen technologischen Perfektionsniveaus kann die Waffe mit einer **Vielzahl an Patronen** funktionieren: Die Originalität des Inertial- Funktionssystems erfordert jedoch ein Minimum an kinetischer Energie bei der Patrone, um den automatischen Selbstladevorgang durch die Waffenrückstosskraft zu ermöglichen.

Intensive Tests der ballistischen Abteilung und praktische Überprüfungen erlauben, folgende Parameter für das korrekte Funktionieren der Waffe anzugeben: der niedrigste Wert an kinetischer Energie, die die Patrone des **Kalibers 12** entwickeln muss, beträgt **230 kgm**. Bei dem **Kaliber 20** beträgt der Wert **190 kgm** (ein Wert, der durch manometrischen Lauf 1 m weit von der Mündung gemessen wurde).



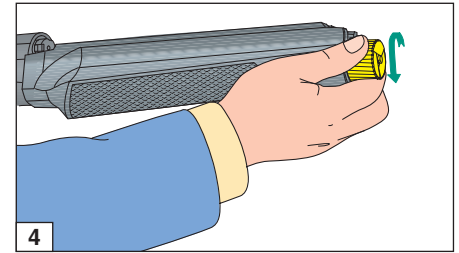
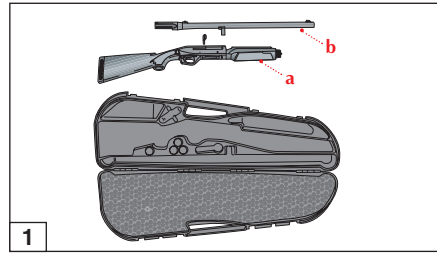
Zusammenbau

(des in der Verpackung enthaltenen Gewehrs)

In der Verpackung enthaltene Teile (Abb. 1):

- a) Schaft mit Gehäuse - Verschluss - Vorderschaft
- b) Einheit Lauf- Verschlussabdeckung

HINWEIS: erinnern Sie sich daran, die **Plastiklaufsheide** abzunehmen, bevor das Gewehr benutzt wird (Abb. 2).



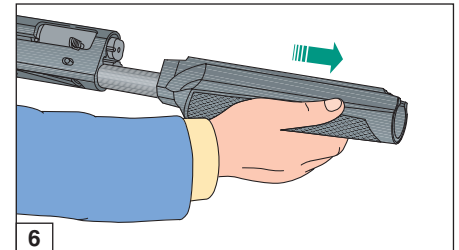
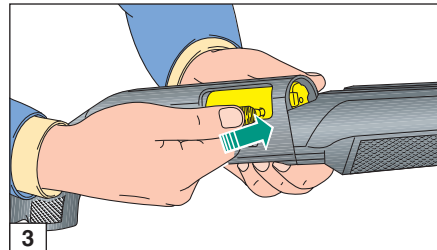
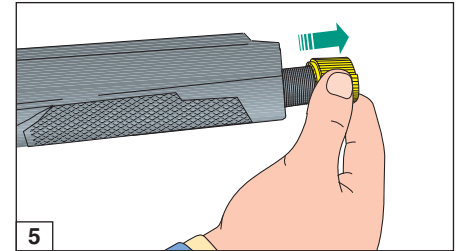
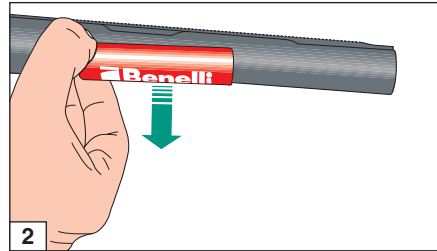
Zusammenbauen

- 1) Den **Spannhebel** bis zum Anschlag in den Verschluss einstecken (Abb. 3).
- 2) Die **Befestigungskappe** des Vorderschafts abschrauben und von dem Magazinrohr lösen (Abb. 4-5).

Bei kurzem Magazin mit **Verlängerung** (Magazin in 2 Teilen) wird durch Abschrauben der Kappe auch die Verlängerung gelöst.

ACHTUNG: Bitte lesen Sie vor Durchführung dieses Vorgangs aufmerksam die Anweisungen "Magazinrohr-Verlängerung".

- 3) Den **Vorderschaft** längs des Magazinrohrs herausziehen (Abb. 6).



- 4) Innerhalb des Gehäuses die **rote Kunststoffplatte**, welche den Verschluss in der Verpackung fixiert, **abnehmen** (Abb. 7).

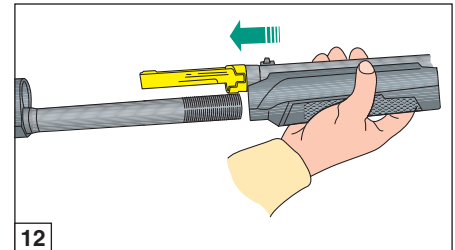
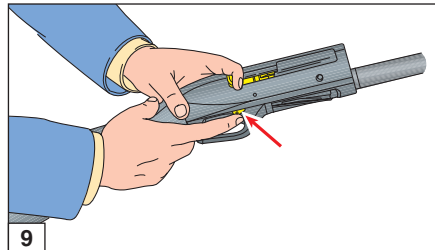
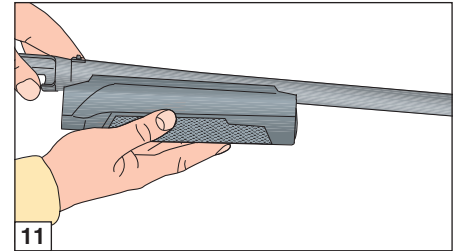
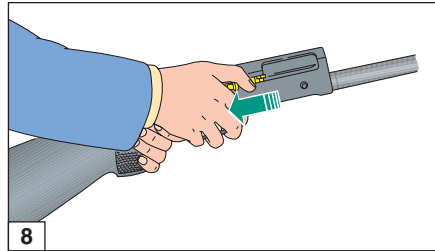
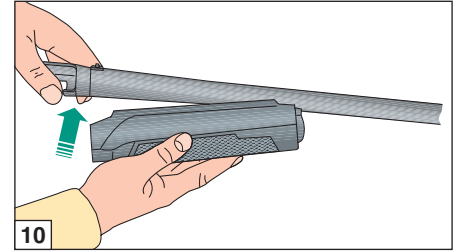
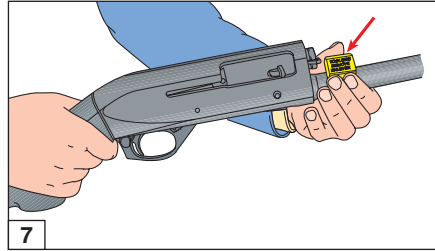
ACHTUNG: Die Platte **dient nur zu Verpackungszwecken und darf nicht wieder auf der Waffe montiert werden.**

- 5) Umfassen Sie mit einer Hand den **Schaft-Gehäuse-Verschluss** und mit der anderen Hand betätigen Sie den Spannhebel (bis er einrastet), um den **Verschluss** zu öffnen (Abb. 8).

HINWEIS: Falls der Verschluss **nicht** einrastet, betätigen Sie den **Patronenfreigabehebel** in Pfeilrichtung, notfalls wiederholen Sie den Vorgang (Abb. 9).

*Bei den folgenden Schritten muss der Verschluss vollständig montiert, im Gehäuse eingebaut und **geöffnet** (ganz nach hinten geschoben) sein.*

- 6) Den Vorderschaft auf die Einheit **Lauf-Patronenlager** montieren, er muss über den Führungsring des Laufs gleiten (Abb. 10) und dann in den Lauf einschnappen (Abb. 11).
- 7) Mit einer Hand die Einheit- **Schaft-Gehäuse-Verschluss**, mit der anderen die Gruppe **Lauf-Patronenlager-Vorderschaft** halten, die zuvor gebildet wurde, und den Vorderschaft entlang des Magazinrohrs laufen lassen und die Verlängerung des Patronenlagers auf das Gehäuse stecken (Abb. 12).



- 8) Wenn die **Laufverlängerung** (Patronenlager) in Kontakt mit dem Verschluss ist, den Lauf (Kimme) sorgfältig mit der Verlängerung der Schusslinie auf dem Gehäuse ausrichten.
- 9) Bei auf dem Verschluss positionierter **Laufverlängerung** und im Sitz der Laufverlängerung eingesetztem **Verschlusskopf** den Lauf fest in das Gehäuse drücken: das metallische Einrasten bedeutet, dass der Lauf korrekt positioniert wurde (Abb. 13).

ACHTUNG: Immer sicherstellen, dass die **Laufverlängerung** nicht gegen den Verschlusskopf stößt.

- 10) Die **Befestigungskappe** des Vorderschafts auf dem Magazinrohr anschrauben und **definitiv** die ganze Einheit Lauf-Patronenlager-Vorderschaft **blockieren** (Abb. 14).

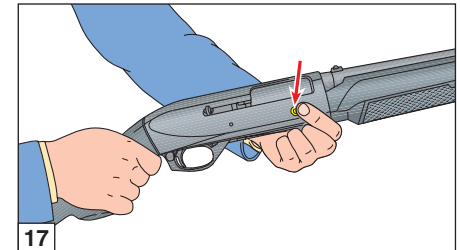
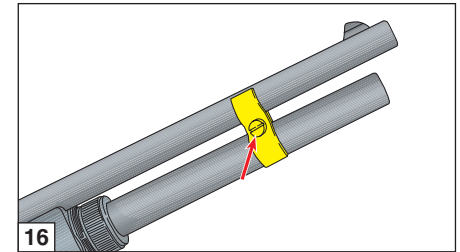
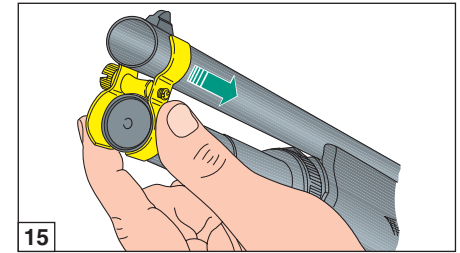
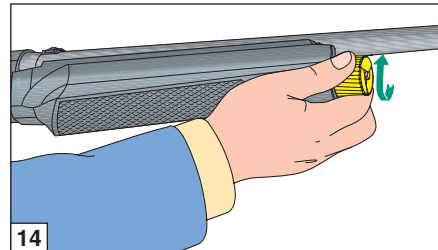
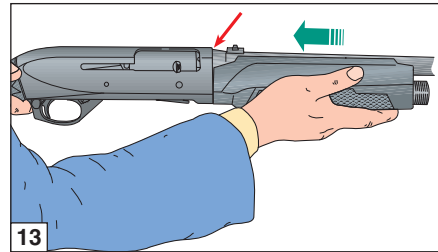
Bei kurzem Magazin **mit Verlängerung** (Magazin in 2 Teile) wird durch Anschrauben der Kappe auch die Verlängerung blockiert.

ACHTUNG: Bitte vor Durchführung dieses Vorgangs aufmerksam die Anweisungen "**Magazinrohr-Verlängerung**" lesen.

- 11) Den **Verbindungsring** Lauf-Magazinrohr auf das Magazinrohr einstecken (Abb. 15) (nur mit langem Magazinrohr), bis er in den Sitz gebracht ist und in dieser Position mit seiner Befestigungsschraube festschrauben (Abb. 16).

ACHTUNG: während dieser Montagephase die beiden Enden des Rings leicht auseinanderziehen, um ihn auf das Magazinrohr einzusetzen, **ohne es zu berühren**.

- 12) Den **Verschluss** der Waffe durch Drücken des entsprechenden Ladelöffels-**Steuerknopfs** drücken (Abb. 17).



Sicherung des Gewehrs

Den stegförmigen **Sicherungsknopf** am Abzugsbügel drücken: Bei betätigter Sicherung darf der **rote Ring**, der die sofortige Feuerbereitschaft der Waffe anzeigt, nicht sichtbar sein (Abb. 18-19).

Laden

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

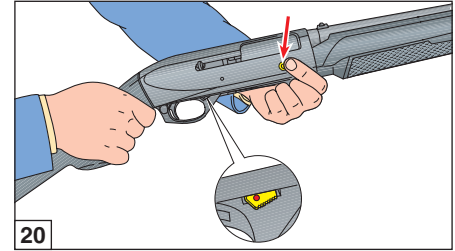
Je nach Version (langes Magazinrohr oder kurzes Magazinrohr), der Patronenlänge und der geltenden Vorschriften ist das Bestückungsmagazin so ausgestattet, dass es mindestens 1 und maximal 7 Patronen enthalten kann (Schuss im Lauf ausgenommen).

Laden

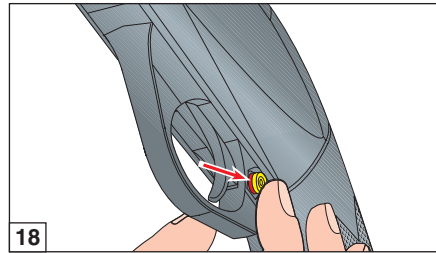
ACHTUNG! Die Waffe muss **gesichert** (siehe "Sicherung des Gewehrs") und das **Schlagstück** muss gespannt sein (damit die Magazinsperrklinke die im Magazin vorhandenen Patronen blockiert).

HINWEIS: Zur besseren Sicherheit öffnen Sie den Verschluss und **prüfen Sie**, ob die Waffe entladen ist, danach **schließen** Sie den Verschluss wieder.

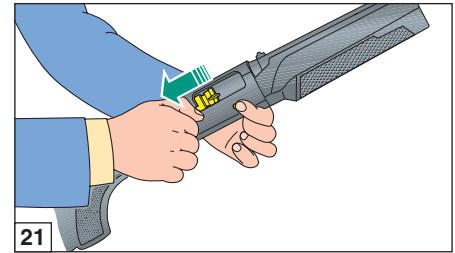
- 1) Der **rote Punkt** auf dem Patronenfreigabehebel **muss deutlich sichtbar** sein (Hinweis, dass das **Schlagstück gespannt** ist). Um dies zu bewerkstelligen, muss ggfs. der Verschlussfangknopf betätigt (Abb. 20), der **Verschluss** mittels Spannhelb per Hand geöffnet und wieder geschlossen werden (Abb. 21).
- 2) Die Waffe bei geschlossenem Verschluss und gespanntem Schlagstück umdrehen und **den Lauf nach unten richten**.



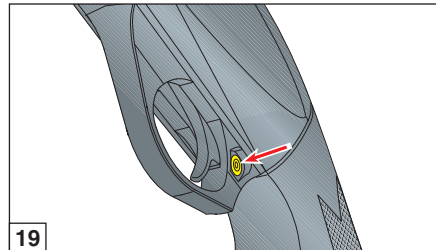
20



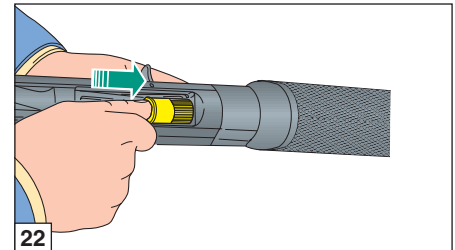
18



21



19



22



- 3) Eine **Patrone** tief in das Magazin **einschieben** (Abb. 22); die Magazinsperrklinke muss automatisch hinter der Patrone einrasten und diese blockieren (Abb. 23). Diesen Vorgang bis zum völligen Laden des wiederholen.

ACHTUNG: Das Magazin muss mit **gespanntem Schlagstück** geladen werden, damit die Magazinsperrklinke die Patronen vorschriftsmäßig aufnimmt, die ins Magazin geschoben werden.

Die Waffe ist noch nicht schussbereit, denn vorher muss **eine Patrone in das Patronenlager** des Laufes geladen werden, indem man folgenderweise vorgeht:

- 1) Den **Verschluss öffnen** und bei dieser Verschlussstellung gleichzeitig manuell eine Patrone durch die Hülsenauswurföffnung stecken (Abb. 24).
- 2) Den **Verschluss freigeben**; durch die Vorwärtsbewegung wird die Patrone in das Patronenlager befördert und wird in der Verschlussposition verriegelt (Abb. 25).

ACHTUNG: Bei diesen Ladevorgängen muss **der Lauf immer in eine sichere Richtung gehalten werden**, auch wenn die Waffe gesichert ist (siehe "Sicherung des Gewehrs").

Nun ist die **Waffe geladen**; nach dem Entsichern (**der rote Ring ist sichtbar**) ist die Waffe schussbereit.

Auswechseln der Patrone

(Dieser Vorgang ist bei gesichertem Gewehr durchzuführen - siehe "Sicherung des Gewehrs" - wobei der Lauf in eine sichere Richtung gehalten werden muss)

Zum Auswechseln einer bereits dem Patronenlager zugeführten Patrone ist wie folgt vorzugehen:

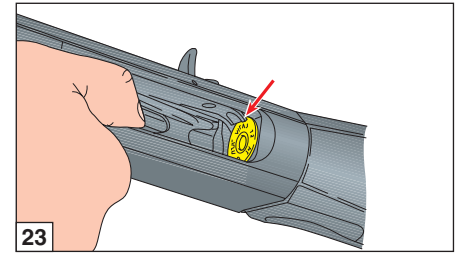
- A) Manuelle Zuführung der Patrone von Hand;
- B) Betätigung des Patronenfreigabehebels.

A) Manuelle Zuführung der Patrone (Zuführung der Patrone nicht aus dem Magazin)

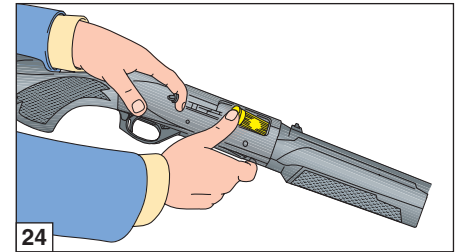
- 1) Den Schaft auf die Hüfte stützen und den **Verschluss** von Hand öffnen: die Patrone wird aus dem Patronenlager herausbefördert und aus der Waffe ausgestossen (Abb. 26).
- 2) Die neue Patrone durch die Auswurföffnung in den Lauf einsetzen (Abb. 24). Dann den Spannhebel loslassen, um den Verschluss zu schließen.

B) Betätigung des Patronenfreigabehebels (Zuführung der Patrone aus dem Magazin)

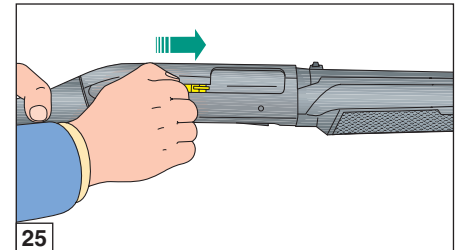
- 1) Den Schaft auf die Hüfte stützen und den **Verschluss** von Hand öffnen: die Patrone wird aus dem Patronenlager herausbefördert und aus der Waffe ausgestossen (Abb. 26).
- 2) Den **Patronenfreigabehebel** drücken und den Spannhebel freilassen, um den Verschluss zu schließen. So wechselt die Patrone schnell vom Magazin in das Patronenlager.



23



24



25

Entladen der Waffe

(Dieser Vorgang ist bei gesichertem Gewehr durchzuführen - siehe "Sicherung des Gewehrs" - wobei der Lauf in eine sichere Richtung gehalten werden muss)

Zum Entladen der Waffe muss wie folgt vorgegangen werden:

- 1) Die **Sicherung der Waffe einsetzen** und per Hand den Verschluss (Abb. 24) öffnen: die Patrone, die sich im Patronenlager befindet, wird herausgenommen und aus der Waffe ausgestoßen (Abb. 26).
- 2) Den Spannhebel loslassen und den Verschluss wieder in die Schließposition bringen (Abb. 25).
- 3) Die Waffe herumdrehen und den Ladelöffel nach unten schieben, den Patronenhalterhebel mit dem Zeigefinger von vorne drücken (Abb. 27).
- 4) Die Patronen des Magazins fallen nacheinander heraus, mit der Hand aufhalten (Abb. 28); der Patronenhalterhebel muss bei jeder Patrone, die vom Magazin entfernt werden soll, gedrückt werden.

HINWEIS: Die Waffe kann auch durch mehrmaliges Wiederholen des unter Punkt B des Abschnitts "Auswechseln der Patrone" beschriebenen Vorgangs entladen werden.

Funktionsstörungen und Abhilfe

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

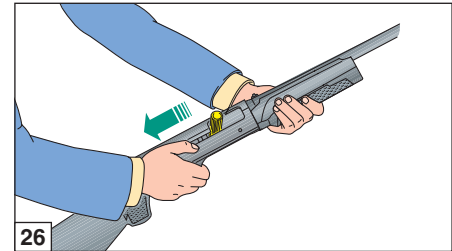
(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

Das Gewehr schießt nicht

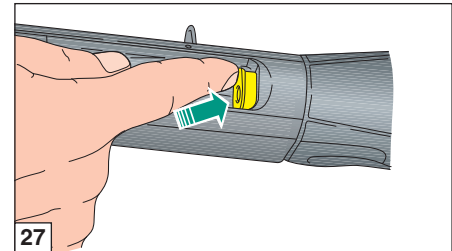
- 1) **Die Sicherung überprüfen**; falls sie aktiviert ist, den Stegknopf auf Feuerbereitschaft bringen.
- 2) **Prüfen, ob eine Patrone im Lauf ist.** Falls nötig, unter Beachtung der Anweisungen für das Laden (S. 117) eine Patrone einstecken.
- 3) **Den Schussmechanismus überprüfen** und, falls nötig, reinigen und schmieren.

Befestigungskappe des Vorderschafts

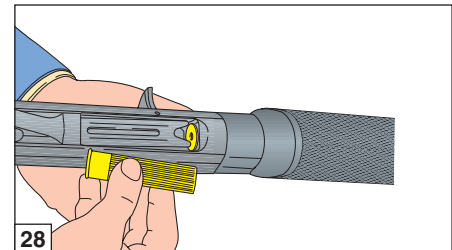
Insbesondere nach den ersten Schüssen, sollten Sie kontrollieren, dass die **Befestigungskappe** des Vorderschafts gut angeschraubt ist, damit der **Lauf komplett** am Gehäuse **blockiert** bleibt.



26



27



28





Munitionsbestückung

Das Benelli Gewehr funktioniert mit der kinetischen Energie der Rückstoßkraft der Waffe.

Stets Patronen verwenden, die eine ausreichende Rückstoßkraft für den kompletten Selbstladevorgang garantieren.

HINWEIS: Bei Neuwaffen kann eine "Einschießphase" erforderlich sein, bis die Waffe auch mit leichter Ladung einwandfrei funktioniert.

Bei Funktionsstörungen empfiehlt es sich drei oder vier Patronenschachteln mit **Standardmunition** zu verschießen.

Zu verwendende Munition

Die Waffe ist garantiert für Patronen mit einer maximalen Länge von **58 mm** (Ladekammer 2" 3/4 - 70 mm) bzw. **66 mm** (Ladekammer 3" - 76 mm) mit Bördel- oder Sternverschluss, sowohl mit Blei- als auch mit Stahlschrotladung.

Benelli empfiehlt das Verwenden von Schrotmunitionen für Läufe mit Laufschiene und scharfer Munitionen für die Slug-Läufe.

Diese Angaben sind zwar nicht verpflichtend, gewährleisten jedoch den Erhalt der besten Leistungen.

ACHTUNG: Niemals Patronen verwenden, deren Hülsen länger als das Patronenlager der Waffe sind!

Die Nichteinhaltung dieser Sicherheitsbestimmung kann sowohl für den Schützen als auch für die Waffe schlimme Folgen haben!

"Benelli" Gewehre erfordern keine weiteren

Munitionsabstimmungen bei einer Verwendung der oben angeführten Munitionsarten.

Stets Patronen verwenden, die eine ausreichende Rückstoßkraft für den kompletten Ladevorgang garantieren (siehe Abschnitt "Funktionsweise" S. 112).

Alle Benelli-Gewehre werden der Druckprüfung bei 1370 Bar auf dem Nationalen Prüfstand in Gardone Valrompia (Brescia) unterzogen.

Wartung

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

Aufgrund der extrem einfachen Konstruktion und sorgfältigen Wahl der Materialien erfordern die Benelli-Gewehre **keine besonderen Wartungsmaßnahmen.**

Es wird daher empfohlen:

- 1) **den Lauf** nach Gebrauch des Gewehrs regelmäßig zu reinigen;
- 2) durch regelmäßige Reinigung und **Schmierung eventuelle Verbrennungsrückstände** (oder andere Fremdmaterialien) von der Abzugsgruppe (Abzug, Schlagstück, usw.) zu entfernen;
- 3) den **Verschlußblock** zu zerlegen, zu reinigen und zu schmieren, da auch in diesem Bereich die oben erwähnten Verschmutzungen auftreten können;

- 4) um das Gewehr immer in gutem Zustand zu halten, wird empfohlen die der Witterung **ausgesetzten Teile** stets gut geschmiert zu halten.

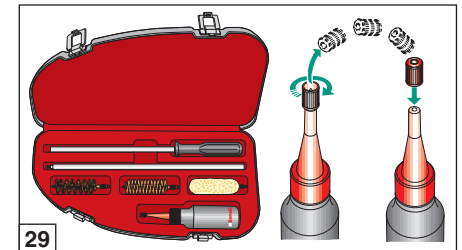
NB: Alle Läufe sind innen **verchromt.**

HINWEIS: Zur Choke-Reinigung und seines Sitzes aufmerksam den Paragraphen "Innenchoke" Seite 131 lesen.

Zur korrekten Wartung der Waffe **das Benelli Reinigungsset (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden.**

Zum Schmieren und Schutz der mechanischen Teile (Verschlussgehäuse, Verschluss und Lauf) wird **das Benelli Öl empfohlen** (Abb. 29).

Benelli empfiehlt für die Reinigung anderer Waffenteile (Kolben und Schaft aus Holz bzw. Tecnopolymer mit Camouflage-Design oder lackiert) die Verwendung spezifischer Produkte. Zu vermeiden ist, dass diese Teile **mit lösemittelhaltigen Ölen oder chemischen Substanzen im Allgemeinen in Berührung kommen, die das Ablösen oder Veränderungen der Oberflächen verursachen könnten.**



Zerlegen der Waffe

(für die Reinigung und Wartung)

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

Zerlegen

- 1) Durch das Abschrauben der Befestigungsschraube (Abb.16) den Verbindungsring Lauf-Magazinrohr lösen und dann aus dem Sitz auf dem Magazinrohr herausziehen (nur in den Versionen mit langem Rohr oder Verlängerung vorhanden).

ACHTUNG: Während des Zerlegens die Enden des Rings leicht auseinanderziehen, um ihn vom Magazinrohr herauszuziehen, ohne es zu berühren.

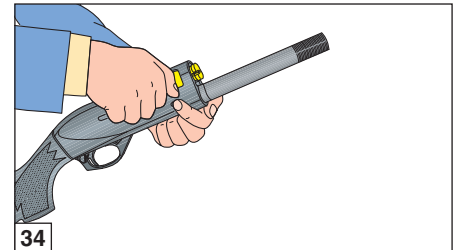
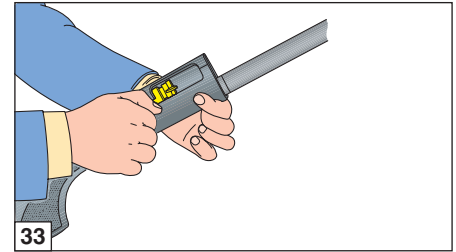
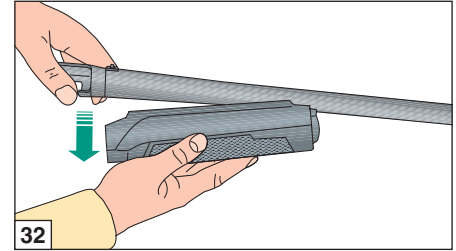
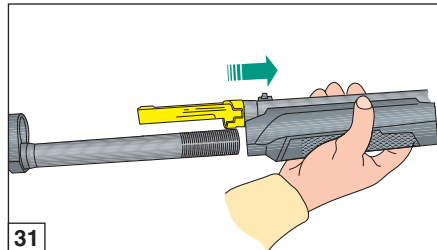
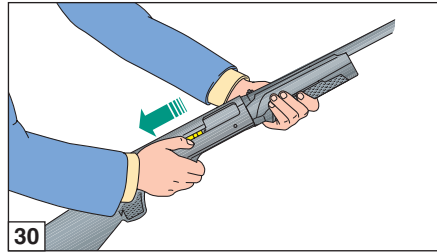
- 2) Die **Befestigungskappe** des Vorderschafts komplett abschrauben und aus dem Magazinrohr herausnehmen.

Bei kurzem Magazinrohr **mit Verlängerung** (Magazin in 2 Teilen) wird durch Abschrauben der Kappe auch die Verlängerung gelöst.

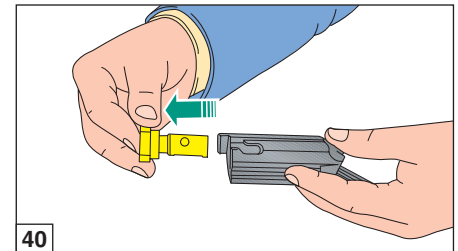
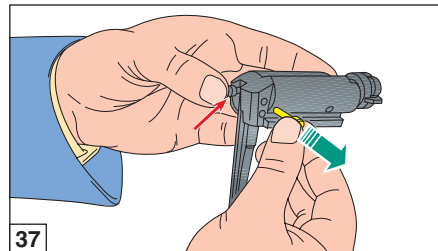
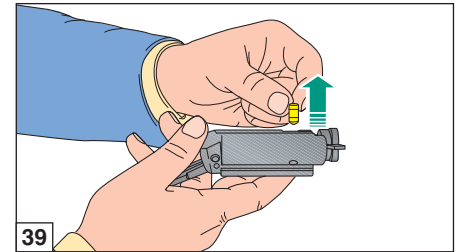
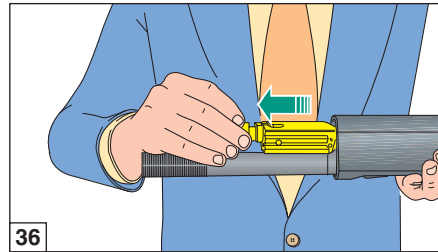
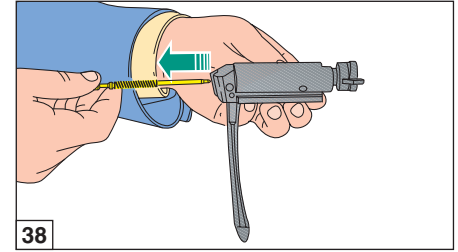
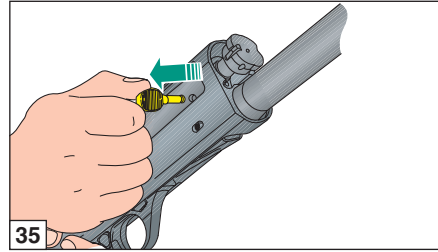
ACHTUNG: Bitte vor Durchführung dieses Vorgangs aufmerksam die Anweisungen "**Magazinrohr-Verlängerung**" lesen.

- 3) Das Gewehr mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand den **Verschluss** öffnen (Abb. 30). Falls der Verschluss nicht offen bleibt, den **Patronenfreigabehebel** wie vom Pfeil angezeigt betätigen und den Vorgang wiederholen.

- 4) Die Waffe mit einer Hand halten, mit der anderen die Einheit **Lauf-Vorderschaft** halten und nach vorne ziehen, komplett von dem Gehäuse trennen und über das Magazinrohr herausziehen (Abb. 31).
- 5) Den Vorderschaft von der Einheit **Patronenlager-Lauf** trennen und über den Führungsring des Laufs herausziehen (Abb. 32).
- 6) Den **Spannhebel** festhalten und gleichzeitig den **Verschlussfangknopf** drücken; dann langsam den Verschluss bis zum Anschlag nach vorne gleiten lassen (Abb. 33-34).



- 7) Den **Spannhebel** mit einer kräftigen Bewegung herausziehen (Abb. 35).
- 8) Den **Verschlussblock** entlang seiner Führung im Gehäuse nach vorne herausziehen (Abb. 36).
- 9) Den **Befestigungstift des Schlagbolzens** aus dem Verschluss herausziehen. Dabei mit Sorgfalt den Schlagbolzen und dessen Spannfeder zurückhalten (Abb. 37).
- 10) Den **Schlagbolzen mit der Spannfeder** aus dem Verschluss herausziehen (Abb. 38).
- 11) Den **Drehzapfen** des Verschlusskopfes aus seinem Sitz herausziehen (Abb. 39).
- 12) Den **Verschlusskopf** aus dem Verschluss herausziehen (Abb. 40).



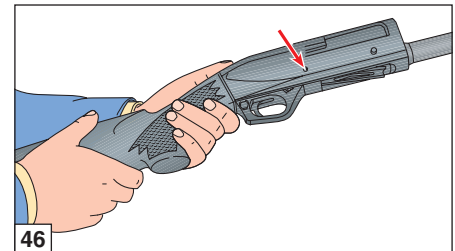
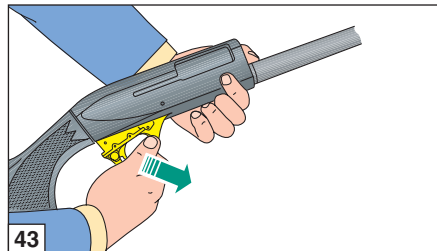
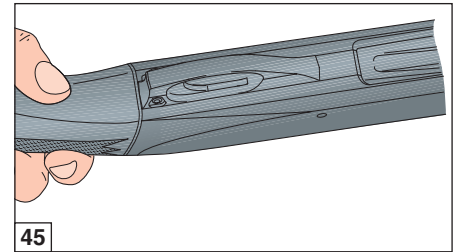
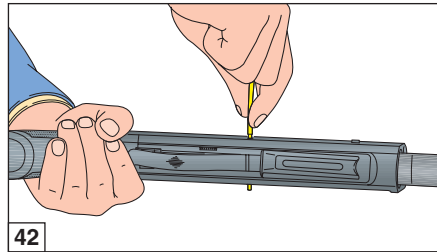
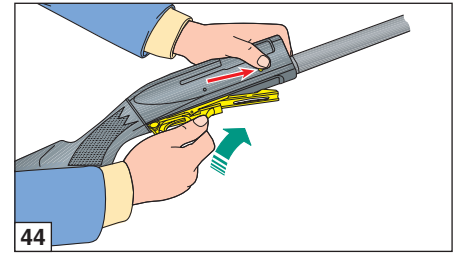
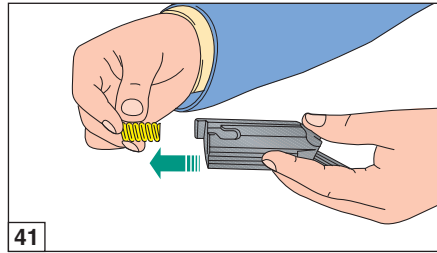
- 13) Die **Inertial-Feder** des Verschlusses aus ihrem Sitz herausnehmen (Abb. 41).
- 14) Aus der Gruppe Schaft - Gehäuse den **Arretierstift der Abzugseinheit** von der rechten oder der linken Seite her entfernen. Zum Heraustreiben den Kopf des Schlagbolzens oder einen geeigneten Stift benutzen (Abb. 42).
- 15) Den Verschlussfangknopf **drücken** und die komplette Abzugsgruppe nach vorn **entnehmen** (Abb. 43).

Das Gewehr ist nun komplett zerlegt. Die Teile, die einer Wartung oder einer Reinigung bedürfen liegen nun separat bereit.

Zusammenbauen der Waffe

Die Waffe wird auf folgende Weise korrekt zusammengebaut:

- 1) Die Gruppe Hinterschaft mit Gehäuse umfassen, den Verschlussfangknopf **drücken** und dabei gleichzeitig die komplette **Abzugsgruppe, mit gespanntem Schlagstück**, in das Gehäuse einsetzen, die Position sollte etwas weiter vorne sein als die definitive Montagestellung (Abb. 44), dann die gesamte Abzugsgruppe leicht nach hinten **bis zum Anschlag** an den hinteren Teil des Gehäuses selbst verschieben und darauf achten, dass der untere Teil des Abzugs mit dem unteren Teil des Gehäuses übereinstimmt (Abb. 45).
- 2) Den **Befestigungsstift** des Abzugs von rechts oder links einschieben und fixieren, nachdem er vollständig in das Gehäuse eingesteckt wurde (Abb. 46).



- 3) Den Verschluss nehmen und in seine Bohrung die **Inertialfeder** des Verschlusses einstecken (Abb. 47).

ACHTUNG: stets prüfen, ob die Inertialfeder auch zwischen dem **Verschlusskopf** und dem **Verschlussblock** eingesetzt wurde, um beim Verriegeln eine **ungewollte Schussabgabe** zu vermeiden!

- 4) Den **Verschlusskopf** in den Verschlussblock einschieben und darauf achten, dass die **Bohrung** am Stamm des Verschlusskopfes mit der entsprechenden **Ausfräsung** des Verschlussblockes übereinstimmt (Abb. 48).

VORSICHT: Die geneigten Ebenen am Stamm des Verschlussblockes **dürfen** nach der Montage **nicht sichtbar** sein.

- 5) Den **Drehzapfen** des Verschlusskopfes durch die Ausfräsung im Verschlussblock in die vorgesehene Bohrung im Stamm des Verschlusskopfes stecken (Abb. 49).

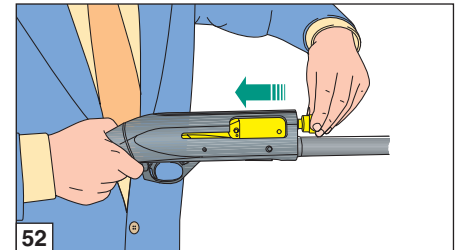
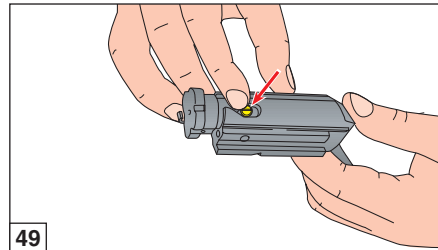
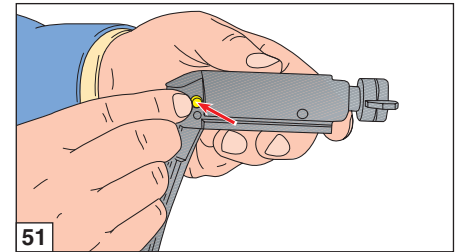
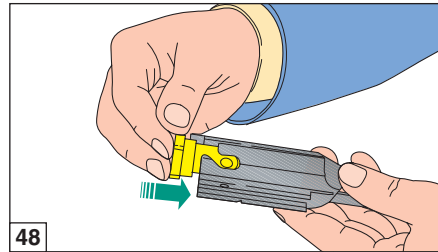
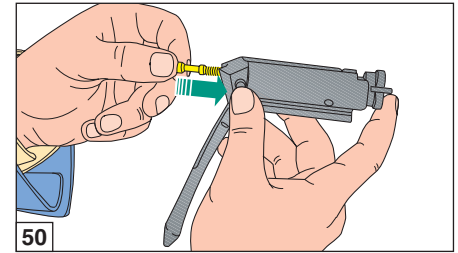
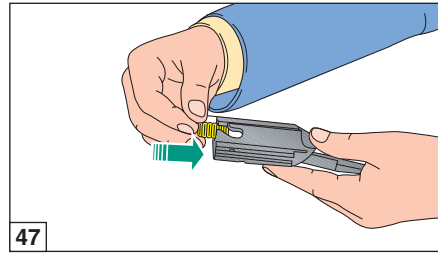
ACHTUNG: Der am Zapfende markierte **Strich** muss **sichtbar** sein und nach der **Längsachse** des Verschlussblockes ausgerichtet sein (Abb. 49).

- 6) Den **Schlagbolzen** zusammen mit der Schlagbolzenfeder in den Verschlussblock einsetzen (Abb. 50).

ACHTUNG: Stets prüfen, ob der Schlagbolzen zusammen mit der Schlagbolzenfeder eingebaut ist.

- 7) Den **Fixierstift** des Schlagbolzens in die vorgesehene Bohrung einsetzen, um ihn somit zu blockieren (Abb. 51).

- 8) Die Baugruppe Schaft und Gehäuse nahezu horizontal halten, den **kompletten Verschlussblock** entlang der Gehäuseführungen einschieben (Abb. 52).



VORSICHT: Das **Verbindungsgelenk** des **Verschlusses** muss über die Abzugseinheit geführt werden und liegt bei korrekter Montage am **Stift** der Rückstoßfeder des Gelenks im Inneren des Gehäuses (Abb. 53).

- 9) Den **Verschlusskopf** leicht nach hinten schieben, den **Spannhebel** in seinem Sitz auf dem Verschluss positionieren und **tief eindrücken** (Abb. 54).
- 10) Den Zusammenbau der Waffe **vervollständigen**, indem alle Montageschritte - abgesehen von den ersten vier - wie auf Seite 115 beschrieben ("Zusammenbau der verpackten Waffe") wiederholt werden.

ZUBEHÖR UND EINSTELLMÖGLICHKEITEN

Einstellmöglichkeiten des Schafts

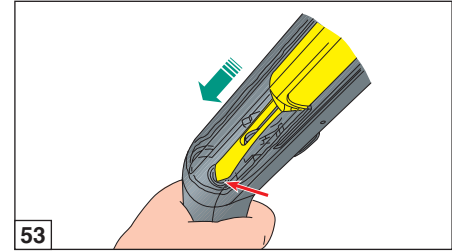
Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

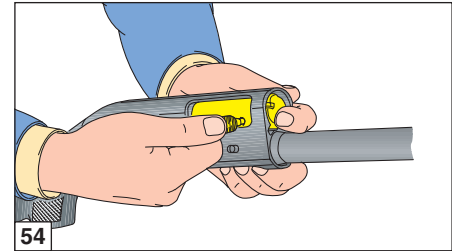
TABELLE ZUR SCHAFT-EINSTELLUNG			
Schaftzwischenstück (Schränkung) (Plastik)	Schaftbefestigungsplatte (Stahl)	Schaftzwischenstück (Senkung) (Plastik)	Schaftsenkung an der Schaftkappe (mm)
Bezugsbuchstabe	Bezugsbuchstabe	Bezugsbuchstabe	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Anweisungen für die Zuordnung: Die Kits mit Zwischenstücken zur Senkungsveränderung - Schaftbefestigungsplatten sind mit Buchstaben gekennzeichnet. Für eine korrekte Senkung sind **stets Platten mit den gleichen Buchstaben miteinander zu kombinieren z.B.: C - CDX – für Senkung 65-rechts oder C - CSX – für Senkung 65-links.**

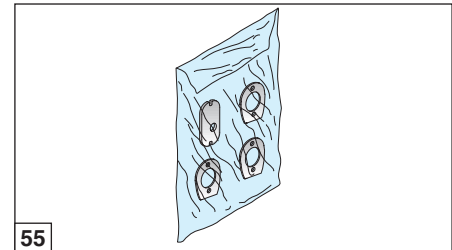
DX = rechts
SX = links



53



54



55



Das Gewehr wird mit einem **“Schaftverstellungs-Kit“** geliefert (Abb. 55), das ermöglicht, die Standarteinstellung der Waffe zu variieren. Dieses Kit besteht aus einer **Schaftbefestigungsplatte** (aus Stahl) und drei **Schaftverstellungs- Zwischenstücken** (aus Plastik).

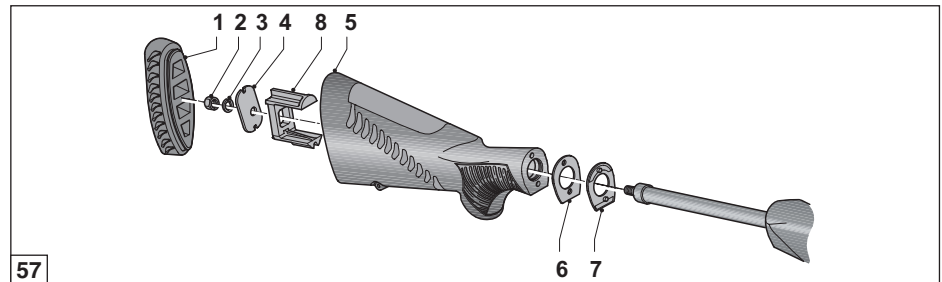
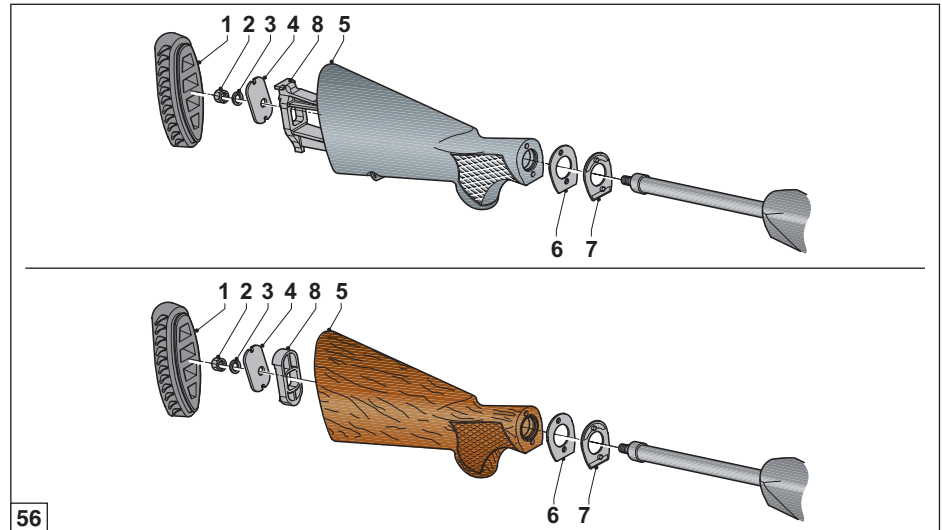
Das Kit ermöglicht vier Einstellungsvarianten zur Senkung (siehe Tabelle) und zwei Einstellmöglichkeiten nach rechts und links (Schränkung). Jedes Teil des Kits ist mit einem **der Einstellung entsprechenden Buchstaben** versehen.

Entscheiden Sie, ob der Schaft perfekt an Ihre Körperstatur angepasst ist, oder ob er zu hoch oder zu niedrig eingestellt ist.

Wenn der Schaft zu niedrig eingestellt ist, wählen Sie das passende Bauteil, entsprechend der alphabetischen Anordnung (so z.B.: wenn das serienmäßig eingebaute Schaftzwischenstück mit **“C“** markiert ist, wählen Sie **“B“** und die entsprechende Schaftbefestigungsplatte).

Das Auswechseln ist äußerst einfach (Abb. 56-57):

- 1) Üben Sie einen angemessenen Druck **auf die Schaftkappe “1“** aus, und ziehen Sie zugleich leicht von unten nach oben (Abb. 58-59).
- 2) Die **Schaftbefestigungsmutter “2“** lösen (Sechskantschlüssel 13 mm).
- 3) Vom Rückholfederführungsrohr **die Mutter “2“, die Federscheibe “3“, die Schaftbefestigungsplatte “4“, den Schaft “5“, das Schaftzwischenstück (Schränkung) “6“ und das Schaftzwischenstück (Senkung) “7“** abziehen.



VORSICHT: wenn das **Distanzstück "8"** nicht im Schaft verbleibt, setzen Sie es zusammen mit dem **Schaftbefestigungsplatte "4"** zur Schaftkappe hin gewandt wieder ein.

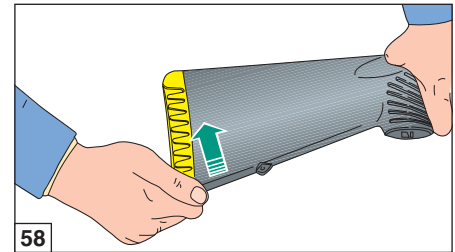
- 4) Auf das Rückholfederführungsrohr das **gewählte Schaftzwischenstück (Senkung) "7"**, mit der beschrifteten Seite zum Schaft hingewandt aufsetzen.
- 5) Das **Schaftzwischenstück (Schränkung) "6"** mit der gewählten Beschriftung (DX oder SX) mit der gewählten Beschriftung (DX oder SX) gegen den Schaft gewendet aufsetzen.
- 6) Den Lauf zum Boden hin richten und den **Schaft** aufmontieren. Dabei die **Schaftbefestigungsplatte "4"** so einsetzen, dass die beschriftete Seite zur Schaftkappe hin zeigt.
- 7) Die **Federscheibe "3"** und die **Mutter "2"** auf das Verschlussfederrohr aufsetzen und fest **anziehen**.
- 8) Bei dem erneuten Zusammenbau ist es ausreichend, etwas Druck auf **die Schaftkappe "1"** auszuüben, um sie in der entsprechende Position einrasten zu lassen (Abb. 60).

VORSICHT: Verwenden Sie immer das **Schaftzwischenstück (Senkung) "7"** mit den **Schaftbefestigungsplatte "4"** und **Schaftzwischenstück (Schränkung) "6"** entsprechend der im folgenden angezeigten Buchstabenkombination. So zum Beispiel: C - CDX - DX, oder C - CSX - SX. Die Verwendung von anderen Buchstabenkombinationen kann irreversible Schäden des Rückholfederführungsrohrs bewirken mit Folgeschäden, die den glatten Lauf des Verschlusses beeinträchtigen.

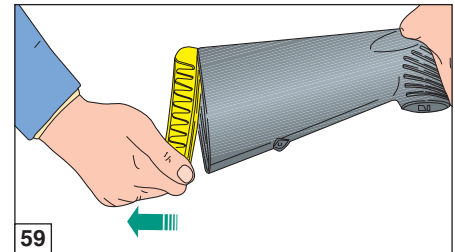
HINWEIS: Vergewissern Sie sich nach dem Ersatz des Schaftes, dass dieser auch wieder richtig an dem Gehäuse montiert ist. Nach den ersten Schüssen die Überprüfung wiederholt vornehmen und falls notwendig, die Befestigung des Schafts noch einmal anziehen. Dazu muss die Schaftkappe wieder entfernt werden und die Mutter mit dem entsprechenden Schlüssel angezogen werden.

Durch eine Veränderung der Schaftverstellung ändert sich auch die Treffpunktlage: **es empfiehlt sich** eine Reihe von Testschüssen abzugeben, um sich zu vergewissern, dass die neue Einstellung ihrer Körperstatur und ihrem Schießstil entspricht.

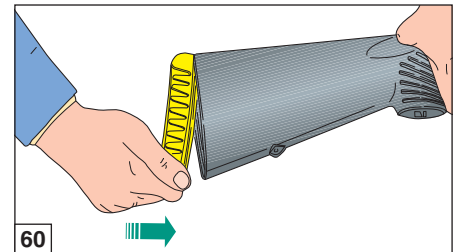
ACHTUNG: Die Benelli Schaftkappen sind aus weichem Material hergestellt, das durch eine unsachgemäße Benutzung, die eine übermäßige Abreibung und die Beschädigung durch schneidende Elemente mit sich bringt, oberflächliche Schäden erleiden kann. Solche Schäden haben jedoch keinerlei einschränkende Wirkung auf die Absorptionsfähigkeit der Schaftkappe selbst.



58



59



60



Feststehender Schaft

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

Es ist auch eine Version mit feststehendem Schaft verfügbar:

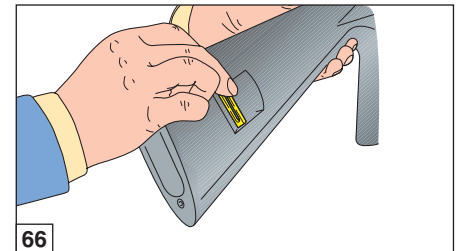
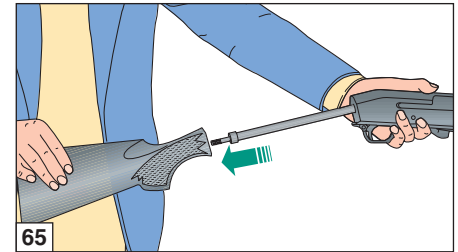
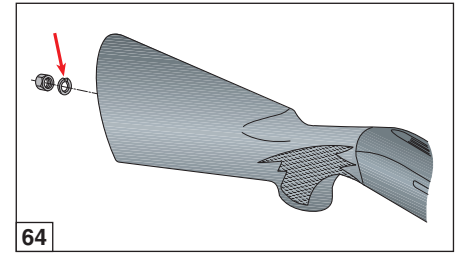
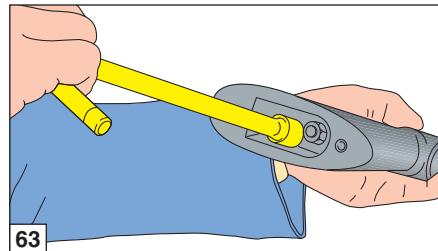
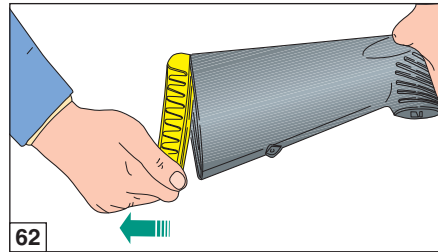
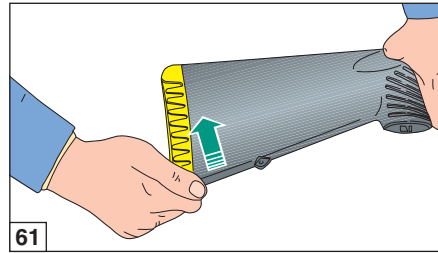
- Schaft des Typs "Pistol Grip".

Zum Austausch des Schafts wie folgt vorgehen:

- 1) Druck **auf die Schaftklappe** ausüben und gleichzeitig eine Bewegung von unten nach oben ausführen (Abb. 61-62).
- 2) Mit einem 13 mm Steckschlüssel die **Befestigungsmutter des Schafts** lockern, die auf der Rückseite des Schafts mit abmontierter Schaftklappe sichtbar ist (Abb. 63).

HINWEIS: bei der kompletten Entfernung der **Befestigungsschraube des Schafts** darauf achten, nicht die **Federscheibe** zu verlieren, die sich leicht löst, da sie nicht mehr von der Schraube gehalten wird (Abb. 64).

- 3) Den Schaft **komplett** aus der Waffe über das Rückholfederführungsrohr **herausziehen** (Abb. 65).
- 4) Den zu montierenden Schaft nehmen und analog zu der oberen Beschreibung **die Schaftklappe** zerlegen.
- 5) Die mit dem Schaft Pistol Grip mitgelieferte **Schwenkscheibe** nehmen und in ihren Sitz einsetzen und zentriert ausrichten (Abb. 66).



- 6) Die Waffe mit dem Lauf nach unten gerichtet halten, den Schaft komplett auf das **Rückholfederführungsrohr** einschieben, darauf achten, dass es auch in die Bohrung der Schwenskeibe eingeschoben wird (Abb. 67).

HINWEIS: der korrekt eingesetzte Schaft liegt auf dem hinteren Teil des Gehäuses und die Schwenskeibe kann sich nicht aus ihrem Sitz lösen.

- 7) Die Federscheibe montieren, **bevor** die Befestigungsmutter des Schafts auf dem Gewindestift angeschraubt wird, der von der Innenseite des hinteren Schafteils hervorsticht (Abb. 68).

HINWEIS: Das Nichtvorhandensein einer Federscheibe erfordert den Gebrauch einer selbstsperrenden Mutter.

- 8) Den Schaft fest an der Waffe blockieren, die Mutter mit einem 13 mm Steckschlüssel anschrauben (Abb. 69).
- 9) Für den erneuten Zusammenbau genügt es, die **Schaftklappe** kraftvoll gegen den Schaft zu drücken, damit er in den eigenen Sitz gebracht wird (Abb. 70).

HINWEIS: Vergewissern Sie sich nach dem Ersatz des Schaftes, dass dieser auch wieder richtig an dem Gehäuse montiert ist. Nach den ersten Schüssen die Überprüfung wiederholt vornehmen und falls notwendig, die Befestigung des Schafts noch einmal anziehen. Dazu muss die Schaftklappe wieder entfernt werden und die Mutter mit dem entsprechenden Schlüssel angezogen werden.

Reduzierstück langes Rohr

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

ACHTUNG

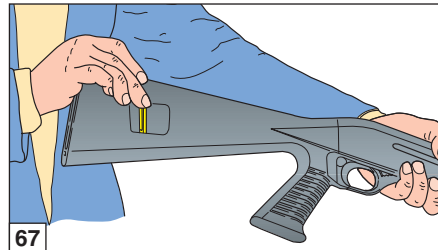
Die nachfolgend beschriebenen Vorgänge müssen mit Vorsicht durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass die Magazinfeder mit hoher Geschwindigkeit losschnellt.

Bei diesem Arbeitsgang immer eine Schutzbrille tragen.

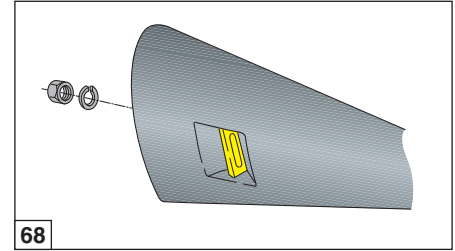
Wenn die Magazinfeder losschnellt, kann sie die Augen oder andere Teile des Gesichts treffen und schwere Verletzungen verursachen.

Dieselbe Vorsicht ist beim erneuten Montieren geboten.

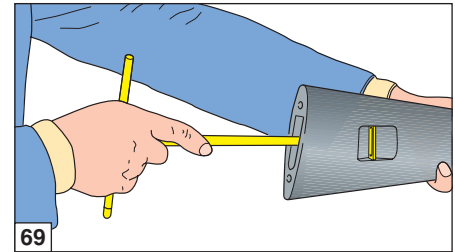
Die Versionen mit langem Rohr sind mit einem Schuss-Reduzierstück ausgestattet, um die Magazinkapazität gemäß den geltenden Vorschriften einzuschränken.



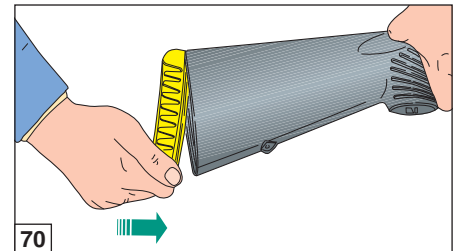
67



68



69



70



Zum Entfernen des Reduzierstücks von der Waffe wie folgt vorgehen:

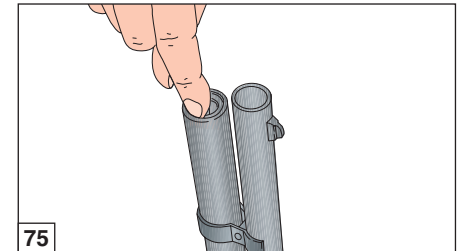
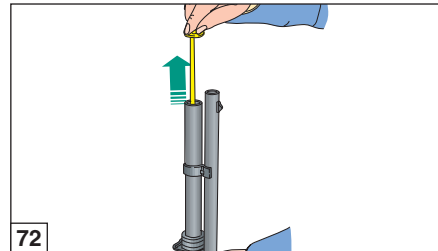
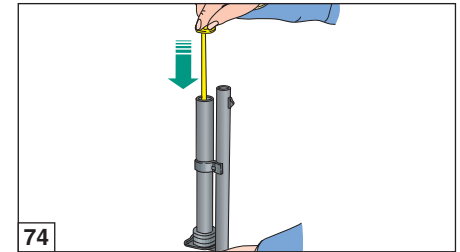
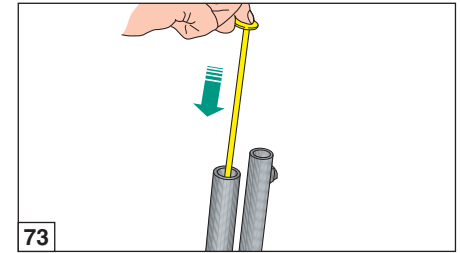
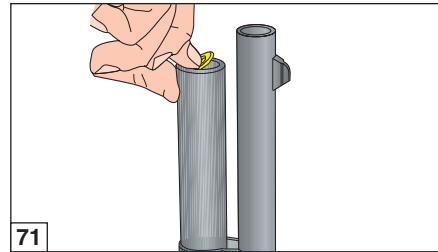
- 1) Bei **entladenem Gewehr**, mit nach oben gerichtetem Lauf mit dem Zeigefinger der Hand den **Befestigungsring des Reduzierstücks** greifen und ihn aus dem Magazinrohr herausnehmen (Abb. 71); zur Erleichterung des Vorgangs den rechten Daumen auf das Magazinrohr legen und den Befestigungsring des Reduzierstücks **leicht drehen**, bis ein Greifebereich aus dem Rand des Magazinrohrs (Abb. 72) herausragt.
- 2) Das Reduzierstück und seinen Befestigungsring **festhalten**, damit sie komplett aus dem Magazin durch Druck, den sie über die Feder des Magazins erhalten, herauskommen.
- 3) Das Reduzierstück **komplett** vom Magazin, zusammen mit seinem Befestigungsring lösen.

Zur Montage des Reduzierstücks an der Waffe wie folgt vorgehen:

- 1) Bei **entladenem Gewehr**, mit nach oben gerichtetem Lauf, das Reduzierstück in seinen Sitz (Abb. 73) einsetzen.
- 2) Mit der Hand den Befestigungsring des Reduzierstücks halten und ihn in **leicht geneigter Position** auf dem Reduzierstück (Abb. 74) absetzen.
- 3) In dem Magazinrohr auf das ganze Reduzierstück **drücken**, damit auch der Befestigungsring des Reduzierstücks (Abb. 75) komplett eingesetzt wird.

Die leicht geneigte Position, in der sich der Befestigungsring des Reduzierstücks befindet, ermöglicht das komplette Einsetzen innerhalb des Magazinrohrs, auch wenn das Teil an einer Seite breiter als die Bohrung ist.

- 4) Den Druck des Fingers **verringern**, bis das Reduzierstück gegen den Rand des Magazinrohrs blockiert bleibt (Abb. 76).



Reduzierstück kurzes Rohr

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

ACHTUNG

Die nachfolgend beschriebenen Vorgänge müssen mit Vorsicht durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass die Magazinfeder mit hoher Geschwindigkeit losschnellt.

Bei diesem Arbeitsgang immer eine Schutzbrille tragen.

Wenn die Magazinfeder losschnellt, kann sie die Augen oder andere Teile des Gesichts treffen und schwere Verletzungen verursachen.

Dieselbe Vorsicht ist beim erneuten Montieren geboten.

Um das Reduzierstück der Waffe abzumontieren, wie folgt vorgehen (Abb. 77-78).

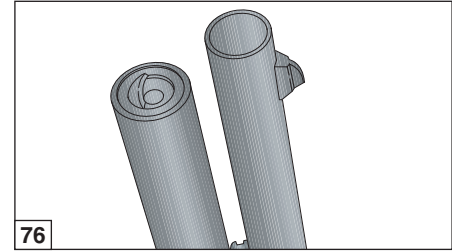
- 1) Bei entladenem Gewehr und nach oben gerichteten Lauf die **Vorderschafts-Befestigungskappe** vollständig abmontieren und vom Magazin abziehen.
- 2) Mit einer geeigneten Zange die Reduzierstück-Sperrung abnehmen.
- 3) Das **Reduzierstück** und die **Feder** vorsichtig abziehen.

Um das Reduzierstück auf der Waffe zu montieren, wie folgt vorgehen:

- 1) Das **Reduzierstück** in die Feder stecken.

- 2) Das **Reduzierstück** komplett mit Feder in das Magazinrohr einführen.
- 3) Den **Sperrring** so montieren, dass er nicht vom Rohr absteht.
- 4) Die Vorderschaftsbefestigungskappe auf den Magazinrohr anschrauben und den gesamten Lauf-Verschlussabdeckung-Vorderschaftsatz gefühlvoll und entschieden **definitiv blockieren**.

Im Fall eines kurzen Magazinrohrs **plus Verlängerung** (Magazin in zwei Stücken) wird durch das Anschrauben der Kappe auch die Verlängerung blockiert.



76

Innen-Choke

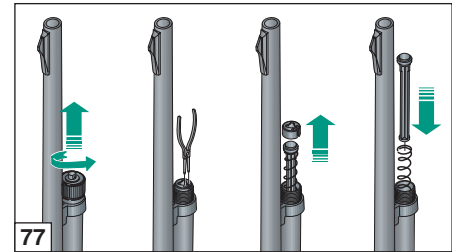
Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind!

(Bitte lesen Sie aufmerksam die Anweisungen für das Laden und das Entladen der Waffe).

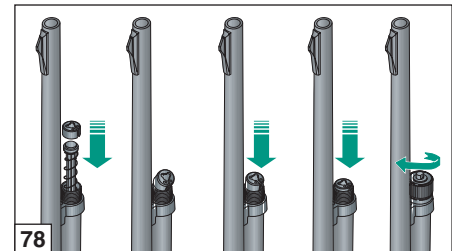
Bei den Läufen mit Innen-Chokes steht eine Auswahl von unterschiedlichen Chokeeinsätzen zur Verfügung.

ACHTUNG: Achten Sie vor dem Gebrauch der Waffe immer darauf, dass der Choke korrekt in den Lauf eingeschraubt ist.

ACHTUNG: Den Innen-Choke darf bei einwandfreier Montage nicht aus der Laufmündung ragen. Es dürfen nur Benelli-Chokes mit einer zur Aufnahme am Lauf passenden Länge verwendet werden.



77



78



Zum Auswechseln oder Reinigen der Innen-Chokes muss wie folgt vorgegangen werden:

- 1) Den Innen-Choke mit dem mitgelieferten gezahnten **Spezial-Chokeschlüssel** aus dem Lauf **herausschrauben** und herausziehen (Abb. 79).
- 2) Bei **Verschmutzung** des Lauf- und Chokegewindes, sind diese zu Reinigen.
- 3) Den gewünschten Choke-Typ in den Lauf einsetzen und dabei darauf achten, dass der Choke mit dem **gewindelosen Teil zuerst** in die Laufmündung eingesteckt wird, bevor der Choke vollständig in das Laufgewinde eingeschraubt wird (Abb. 80).

ACHTUNG: Bei ordnungsgemäßem Einbau **darf der Choke nicht aus der Laufmündung hervorstehen!**

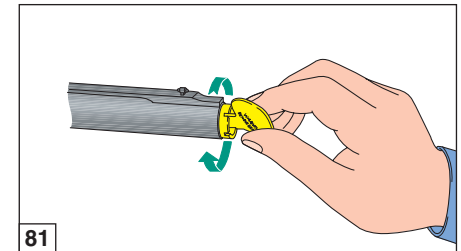
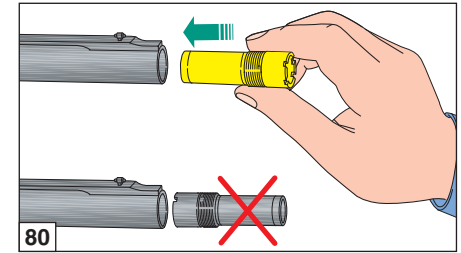
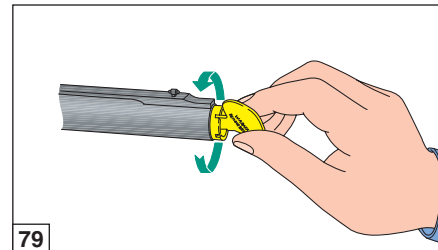
- 4) Den Choke mit Hilfe des gezahnten Chokeschlüssels **fest** in den Lauf einschrauben (Abb. 81).

ACHTUNG: Vor der erneuten Verwendung der Waffe überprüfen, ob der Chokeschlüssel von der **Laufmündung entfernt wurde.**

Falls die Waffe längere Zeit nicht benutzt wird, ist eine Reinigung des Innen-Chokes und Laufgewindes empfehlenswert.

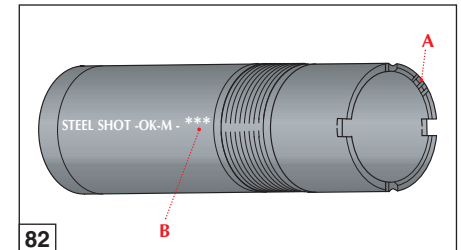
Die Benelli-Chokes sind zur schnellen Identifizierung markiert (Abb. 82). An den Kerben an der Vorderseite jedes Chokes ist die Choke-Typ leicht erkennbar - auch bei eingeschraubtem Choke.

KERBEN	CHOKE-TYP	SYMBOL	STAHL-SCHROT
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



A Kerben

B Symbol





Magazinrohr-Verlängerung

Für die Waffenversionen mit **kurzem Magazinrohr** ist auf Anfrage ein **Magazin-Verlängerungs-Kit** verfügbar, um die Kapazität zu erhöhen.

Kit 5 Schüsse (Kal. 12)

Das Verlängerungskit bis zu 5 Schüssen umfasst: eine **Befestigungskappe des Vorderschafts /Lauf** mit Bohrung, eine **Magazinrohr-Verlängerung** und einen **Deckel für die Magazin-Verlängerung** (Abb. 83).

Kit 6/7 Schüsse (Kal. 12-20)

Das Verlängerungskit bis zu 6/7 Schüssen umfasst: eine **Befestigungskappe des Vorderschafts /Lauf** mit Bohrung, eine **Magazinrohr-Verlängerung**, einen **Deckel für die Magazin-Verlängerung**, eine **lange Magazinfeder** und einen **Klemmsatz** zur Befestigung der Verlängerung am Lauf (Abb. 84).

Vor jeder Waffenhandhabung sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin ihres Gewehrs völlig leer sind! (Aufmerksam die Anweisungen für das Laden und Entladen der Waffe lesen).

ACHTUNG

Die nachfolgend beschriebenen Vorgänge müssen mit **Vorsicht** durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass die **Magazinfeder mit hoher Geschwindigkeit losschnellt**.

Bei diesem Arbeitsgang immer eine **Schutzbrille** tragen.

Wenn die **Magazinfeder losschnellt**, kann sie die **Augen oder andere Teile des Gesichts treffen** und schwere Verletzungen verursachen.

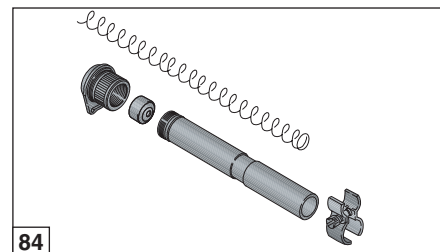
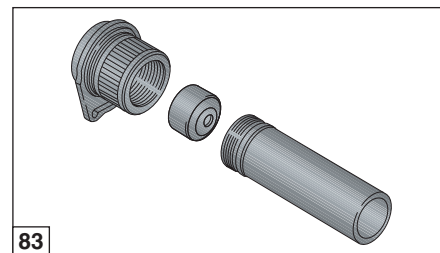
Dieselbe **Vorsicht** ist beim erneuten Montieren geboten.

Zur Montage des Verlängerungskits wie folgt vorgehen:

- 1) Die **Befestigungskappe des Vorderschafts** komplett abschrauben und aus dem Magazin herausziehen.
- 2) Von der Waffe den **Federdichtungsring des Magazins** entfernen.
- 3) Bei Montage des **Verlängerungskits 6/7 Schüsse**, die **Feder** des Magazins mit der im Kit enthaltenen austauschen.
- 4) Das **Verlängerungskit** an das Magazinrohr anschrauben.
- 5) Bei Verlängerungskit 6/7 Schüsse, den **Verbindungsring Lauf-Magazinrohr** montieren, die Befestigungsschraube festziehen.

ACHTUNG

Keine **Magazinverlängerungen** montieren, die länger als der mit der Waffe mitgelieferte Lauf sind.



Einstellung der Kimme

(Kal. 12)

Wenn die in der Fabrik durchgeführte Standard-einstellung nicht den individuellen Schussanforderungen entspricht, ist es möglich, die Schusslinie sowohl seitlich als auch vertikal einzustellen.

Vor Durchführung dieses Eingriffs an Ihrem Gewehr sollten Sie sicherstellen, dass die Patronenlager und das Magazin komplett leer sind! (Aufmerksam die Anweisungen für das Laden und Entladen der Waffe lesen).

A - Seitliche Einstellung der Schusslinie

Zur seitlichen Einstellung der Schusslinie, **auf der Kimme** vorgesehen, wie folgt vorgehen:

Mit einer Münze oder mit einem Patronenboden die **entsprechende Schraube** (Abb. 85) drehen, die Position der Kimme in der gewünschten Richtung einstellen (die Kimme nach links verschieben, wenn mehr nach links geschossen werden soll; die Kimme nach rechts verschieben, wenn mehr nach rechts geschossen werden soll); dabei sich an den **entsprechenden graduierten AusrichtungsKimmen** orientieren (Abb. 86).

B - Vertikale Einstellung der Schusslinie

Zur vertikalen Einstellung der Schusslinie, vorgesehen **auf der Kimme**, wie folgt vorgehen:

Mit einer Münze oder mit einem Patronenboden die **entsprechende Schraube** (Abb. 87) drehen, die Position der Kimme in der gewünschten Richtung einstellen (gegen den Uhrzeigersinn "up", wenn Sie mehr nach oben schießen wollen; und entgegengesetzt, wenn Sie mehr nach unten schießen wollen) dabei sich an den **entsprechenden graduierten AusrichtungsKimmen** orientieren.

Einstellung der Kimme

(Kal. 12-20)

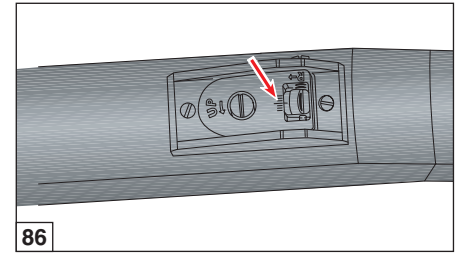
Um die **Kimme** einzustellen, gehen Sie wie folgt vor (Abb. 88):

A - Seitenverstellung

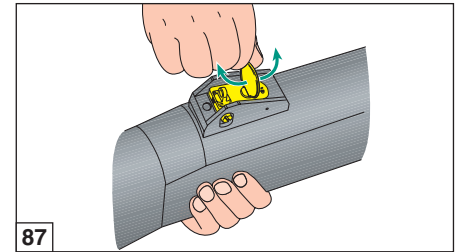
Mit einem **passenden Schraubenzieher** die Position der Kimme in die gewünschte Richtung verstellen (Die Kimme nach links verstellen, wenn Sie mehr nach links schießen wollen; nach rechts, wenn sie mehr nach rechts schießen möchten). Sie können sich dabei an der **eingekerbten Gradmarkierung** orientieren.

B - Höhenverstellung

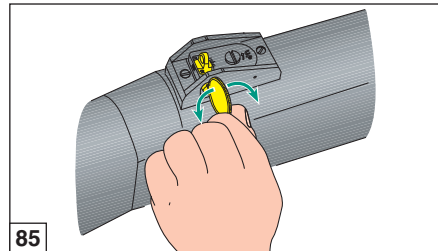
Mit einem **passenden Schraubenzieher** die Kimme in die gewünschte Position verstellen. Gegen den Uhrzeigersinn "up" drehen, wenn Sie mehr nach oben schießen wollen; in die Gegenrichtung drehen, wenn Sie mehr nach unten schießen wollen. Sie können sich dabei an der **eingekerbten Gradmarkierung** orientieren.



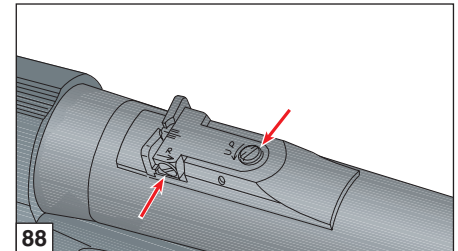
86



87



85



88



Aufführung der Ersatzteile

Bei der Ersatzteilbestellung müssen das Kaliber, das Modell und die Seriennummer der Waffe angegeben werden. Die aufgeführten Artikelnummern beziehen sich auf die Ersatzteilzeichnungen.

Zeichnung 1

Pos. Nr.	Kode 12 rechts	Kode 12 links	Kode 20 rechts	Kode 20 links	Beschreibung
1	001C	001R	001U	U001	Abzugsgruppe
2	008A	008A	008A	008A	Führungsstift
3	007A	007A	007A	007A	Feder
4	277J	277J	277J	277J	Feder
5	045J	045J	045J	045J	Stift
6	005C	005C	005C	005C	Kupplungszahn
7	009C	009C	009C	009C	Abzug
8	011J	011J	011J	011J	Feder
9	010L	010L	010L	010L	Abzugsstift
10	003A	003A	003A	003A	Führungsbuchse
11	004A	004A	004A	004A	Schlagfeder
12	243F	243F	243F	243F	Unterlegscheibe
13	021J	021J	021A	021A	Feder
14	022A	022A	022A	022A	Führungsstift
15	002B	002B	002B	002B	Schlagbolzen
16	019A	019A	019D	019D	Verschlussperrzahn
17	020A	020A	020A	020A	Stift
18	018A	018A	018A	018A	Feder
19	017C	017R	017U	U017	Ladelöffel
20	076L	076L	076D	076D	Patronenfreigabehebel
21	016j	016j	016D	016D	Buchse
22	014B	014B	014D	014D	Abzugsbügel
23	013J	013J	013J	013J	Handsicherungsknopf
24	012A	012A	012A	012A	Spannstift
25	077B	077B	077B	077B	Feder
26	023A	023A	023A	023A	Stift



Zeichnung 2

Pos. Nr.	Kode 12 rechts	Kode 12 links	Kode 20 rechts	Kode 20 links	Beschreibung
1	024C	024R	024U	U024	Verschlusssatz
2	025B	025B	025B	025B	Schlagbolzen
3	037A	037A	037A	037A	Feder
4	027L	027L	027L	027L	Verbindungsstange
5	029J	029J	029D	029D	Drehstift
6	039A	039A	039A	039A	Arretierbolzen
7	038J	038J	038J	038J	Feder
8	040A	040A	040A	040A	Spannstift
9	026C	026R	026U	U026	Verschlossblock, partiell
10	036A	036A	036D	036D	Feder
11	035A	035A	035D	035D	Spannstift
12	034A	034E	034A	034E	Auszieher
13	033J	033J	033J	033J	Auszieherfeder
14	032A	032E	032D	U032	Verschlusskopf
15	165A	165E	165D	U165	Verschlusskopfsatz
16	031B	031E	031D	U031	Drehzapfen
17	030C	030C	030U	030U	Spannhebel
18	028A	028A	028A	028A	Fixierstift

Zeichnung 3

Pos. Nr.	Kode 12 rechts	Kode 12 links	Kode 20 rechts	Kode 20 links	Beschreibung
1	053A	053A	053A	053A	Befestigungsmutter
2	052A	052A	052A	052A	Sprengring
3	150W	150W	150W	150W	Schaftbefestigungsplatte
4	050B	050B	050B	050B	Schraube
5	049D	049D	049D	049D	Federführungsrohr
6	054B	054B	054D	054D	Feder
7	190Y	190Y	190D	190D	Einheit für leichte Schrotvorlage
8	166Y	166Y	166D	166D	Federführungsrohersatz
9	286G	286G	286D	286D	Schaftzwischenstück (Schränkung)
10	147Y	147Y	147D	147D	Schaftzwischenstück (Senkung)
11	128C	-	-	-	Befestigungsschraube für Kimme
12	256C	-	-	-	Seitenverstellerschraube
13	259C	-	-	-	Höhenverstellfeder
14	258C	-	-	-	Seitenverstellfeder
15	253C	-	-	-	Kimme-Diopterring
16	255C	-	-	-	Höhenverstellerschraube
17	254C	-	-	-	Kimme-Diopterhalterung
18	257C	-	-	-	Drehzapfen für Kimmhalterung
19	126C	-	-	-	Kimmeschutzplatte
20	127C	-	-	-	Kimmesatz
21	128S	-	-	-	Befestigungsschrauben Fernrohr
22	262J	-	-	-	Scheibe
23	260N	-	-	-	Führung Fernrohrhalterung
24	133G	133G	-	-	Buchse
25	066G	066G	066U	066U	Magazinrohr
26	131G	131G	-	-	Verbindungsring
27	158C	158C	158U	158U	Reduzierstück

Zeichnung 3

Pos. Nr.	Kode 12 rechts	Kode 12 links	Kode 20 rechts	Kode 20 links	Beschreibung
28	132G	132G	132T	132T	Ring
29	146G	146G	146U	146U	Befestigungskappe
30	064A	064A	064D	064D	Feder
31	065G	065G	065D	065D	Zubringer
32	–	155E	–	155E	Feder
33	057B	057B	057B	057B	Magazinsperrklinke
34	058J	058J	058J	058J	Feder
35	056B	156E	056B	156E	Befestigungsbolzen
36	015B	015B	015D	015D	Befestigungsbolzen

Zeichnung 4

Pos. Nr.	Kode 12 rechts	Kode 12 links	Kode 20 rechts	Kode 20 links	Beschreibung
1	064C	064C	064U	064U	Feder
2	068C	068C	068T	068T	Verschluss
3	131G	131G	–	–	Verbindungsring
4	144C	144C	144U	144U	Magazinrohr-Verlängerung (lang)
5	145C	145C	–	–	Magazinrohr-Verlängerung (kurz)
6	241C	241C	241T	241T	Verbindungsringsetz Magazinrohr
7	093F	093F	143U	143U	Federring
8	067C	067C	067U	067U	Ring
9	069C	069C	069U	069U	Kappensatz
10	086C	086C	086U	086U	Befestigungsring Reduzierstück
11	085C	085C	085U	085U	Reduzierstück
12	066C	066C	–	–	Magazinrohr (lang)



Zeichnung 5

Pos. Nr.	Kode 12 rechts	Kode 12 links	Kode 20 rechts	Kode 20 links	Beschreibung
1	047J	047J	047D	047D	Befestigungsstift
2	046J	046J	046J	046J	Feder (Patronenlager 3"- Magnum)
3	045J	045J	045J	045J	Auswurfstift
4	168J	168J	168J	168J	Auswerfergehäuse (Patronenlager 3"- Magnum)
5	172J	172J	172D	172D	Befestigungsniete
6	042C	-	-	-	Kimme
7	071A	-	-	-	Gewindestift
8	127N	-	127N	-	Kimme
9	259N	-	259N	-	Feder
10	035A	-	035A	-	Befestigungsstift
11	110C	-	-	-	Korn
12	111F	-	-	-	Kornschutzplatte
13	113J	-	-	-	Kornbefestigungsmutter
14	074J	074J	074J	074J	Kugel
15	073J	073J	073J	073J	Kappe-Bolzenfeder
16	213G	213G	213D	213D	Wechsel-Choke
17	044B	044B	044B	044B	Korn
18	-	-	153A	153A	Mittelkorn

Zeichnung 6

Pos. Nr.	Kode 12 rechts	Kode 12 links	Kode 20 rechts	Kode 20 links	Beschreibung
1	177G	177G	-	-	Schaftsatz aus Holz
2	151C	151C	151C	151C	Schaftklappe, ventiliert
3	149Y	149Y	-	-	Distanzstück
4	160C	160C	-	-	Schaftsatz Pistol Grip
5	151T	151T	-	-	Schaftkappe aus Gummi
6	075C	075C	-	-	Ring
7	083C	083C	-	-	Griff
8	063C	063C	-	-	Platte
9	159C	159M	415U	U415	Schaftsatz Comfortech
10	151G	151M	151G	151M	Gel-Schaftkappe, mittel
11	149C	149C	149C	149C	Distanzstück
12	380G	380G	380G	380G	Nase Gel
13	379G	379G	379G	379G	Satz Seitengummidichtungen Comfort
14	169G	169G	169U	169U	Vorderschaftsatz, synthetisch
15	174G	174G	-	-	Vorderschaftsatz (Holz)
16	135G	135G	135U	135U	Federscheibe
17	136G	136G	136U	136U	Federring
18	134G	134G	134U	134U	Scheibe
19	159C	159C	159U	159U	Schaftsatz, synthetisch

CERTIFICADO DE PRUEBAS

Benelli Armi S.p.A. declara que todos sus productos han sido probados regularmente en el Banco Nazionale di Prova, según las disposiciones legislativas vigentes, como queda certificado por los sellos oficiales grabados en la carcasa y en el cañón.

MODELO**MATRÍCULA DE LA CARCASA**

núm.																			
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MATRÍCULA DEL CAÑÓN

núm.																			
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR**FECHA DE COMPRA**

Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003 (código en materia de protección de datos personales)

Los datos personales se utilizarán para poder expedir el Certificado de Garantía del producto y para proporcionar la asistencia y los servicios establecidos por esta, tal como establecen las Condiciones Generales especificadas en el Certificado. Los datos se podrán comunicar a empresas relacionadas con Benelli Armi S.p.A. por ser empresas que ejercen el control, empresas controladas y/o empresas asociadas, en Italia y en el extranjero, así como a sociedades que proporcionan a Benelli Armi S.p.A. específicos servicios de suministro. Los datos no se divulgarán. En cualquier momento, el interesado podrá ejercer sus derechos, según el art. 7 del Decreto legislativo 196/03, escribiendo a privacy@benelli.it. El titular del tratamiento de los datos es Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. La persona responsable del tratamiento es el Sr. Lorenzo Caldari, con domicilio para este cargo en la sede del Titular. Nota informativa completa en www.benelli.it


CERTIFICADO DE GARANTÍA

Para tener derecho a la garantía, enviar dentro de un sobre cerrado el presente certificado, relleno por completo y timbrado por el distribuidor, a la dirección indicada a continuación.

BERETTA-BENELLI IBERICA S.A.

 APARTADO 548 (VITORIA)

 01080 TRESPUENTES

 SPAIN



IMPORTANTE

Para tener derecho a la garantía, es indispensable enviar dentro de un sobre cerrado el presente Certificado, debidamente relleno y timbrado por el distribuidor autorizado Benelli.

Si no se envía el certificado o no se ha relleno por completo, el usuario deberá pagar la reparación del arma.

TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

FECHA DE COMPRA

Autorizo el uso de mis datos para informaciones comerciales y ofertas directas. (Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003)

Firma:

MODELO	_____
MATRÍCULA DE LA CARCASA	_____
MATRÍCULA DEL CAÑÓN	_____
NOMBRE	_____
APELLIDOS	_____
CALLE	_____
CÓDIGO POSTAL	_____
LOCALIDAD	_____
PAÍS	_____
CORREO ELECTRÓNICO	_____

CERTIFICADO DE GARANTÍA

BENELLI ARMI S.p.A. garantiza todos sus rifles y escopetas por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra (da fe el documento fiscal de compra), contra defectos de fabricación y de los materiales, únicamente para las partes metálicas.

El producto cubierto por esta garantía se reparará gratuitamente - *salvo para los gastos de envío, que correrán a cargo del comprador* - en el **Centro de Asistencia Benelli de Urbino** o en un **Distribuidor Autorizado Benelli**.

La validez del periodo de garantía empieza en la fecha de la primera compra: cualquier sustitución de componentes o su reparación no conllevan la extensión del periodo de garantía.

En ningún caso el comprador tendrá derecho a la sustitución completa del arma.

Se excluyen de esta garantía todos los daños provocados por negligencia, falta de mantenimiento, manipulación, reparaciones efectuadas por personal no autorizado, uso de munición no conforme con las Normas Internacionales, munición cargada manualmente y/o recargada, uso indebido del arma o no conforme con las instrucciones descritas en el manual de Uso y Mantenimiento; en todo caso, también se excluyen los daños provocados por factores ajenos al uso/funcionamiento normal del arma.

BENELLI ARMI S.p.A. declina toda responsabilidad por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza provocados a personas, animales u objetos, ocasionados por negligencia y/o inexperiencia en el manejo del arma, además de por todos los motivos indicados en el párrafo anterior.

**DOCUMENTO QUE DEBE CONSERVAR
EL COMPRADOR**



CERTIFICADO DE PRUEBAS

Benelli Armi S.p.A. declara que todos sus productos han sido probados regularmente en el Banco Nazionale di Prova, según las disposiciones legislativas vigentes, como queda certificado por los sellos oficiales grabados en la carcasa y en el cañón.

MODELO**MATRÍCULA DE LA CARCASA**

núm.																			
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MATRÍCULA DEL CAÑÓN

núm.																			
------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR**FECHA DE COMPRA**

Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003 (código en materia de protección de datos personales)

Los datos personales se utilizarán para poder expedir el Certificado de Garantía del producto y para proporcionar la asistencia y los servicios establecidos por esta, tal como establecen las Condiciones Generales especificadas en el Certificado. Los datos se podrán comunicar a empresas relacionadas con Benelli Armi S.p.A. por ser empresas que ejercen el control, empresas controladas y/o empresas asociadas, en Italia y en el extranjero, así como a sociedades que proporcionan a Benelli Armi S.p.A. específicos servicios de suministro. Los datos no se divulgarán. En cualquier momento, el interesado podrá ejercer sus derechos, según el art. 7 del Decreto legislativo 196/03, escribiendo a privacy@benelli.it. El titular del tratamiento de los datos es Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. La persona responsable del tratamiento es el Sr. Lorenzo Caldari, con domicilio para este cargo en la sede del Titular. Nota informativa completa en www.benelli.it

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Para tener derecho a la garantía, enviar dentro de un sobre cerrado el presente certificado, relleno por completo y timbrado por el distribuidor, al importador más cercano.

Podrá encontrar fácilmente sus datos en la sección "Asistencia" del sitio www.benelli.it




IMPORTANTE

Para tener derecho a la garantía, es indispensable enviar dentro de un sobre cerrado el presente Certificado, debidamente relleno y timbrado por el distribuidor autorizado Benelli.

Si no se envía el certificado o no se ha relleno por completo, el usuario deberá pagar la reparación del arma.

TIMBRE Y FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

FECHA DE COMPRA

Autorizo el uso de mis datos para informaciones comerciales y ofertas directas. (Nota informativa según el art. 13 del Decreto legislativo 196/2003)

Firma:

MODELO	_____
MATRÍCULA DE LA CARCASA	_____
MATRÍCULA DEL CAÑÓN	_____
NOMBRE	_____
APELLIDOS	_____
CALLE	_____
CÓDIGO POSTAL	_____
LOCALIDAD	_____
PAÍS	_____
CORREO ELECTRÓNICO	_____

CERTIFICADO DE GARANTÍA

BENELLI ARMI S.p.A. garantiza todos sus rifles y escopetas por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra (da fe el documento fiscal de compra), contra defectos de fabricación y de los materiales, únicamente para las partes metálicas.

El producto cubierto por esta garantía se reparará gratuitamente - *salvo para los gastos de envío, que correrán a cargo del comprador* - en el **Centro de Asistencia Benelli de Urbino** o en un **Distribuidor Autorizado Benelli**.

La validez del periodo de garantía empieza en la fecha de la primera compra: cualquier sustitución de componentes o su reparación no conllevan la extensión del periodo de garantía.

En ningún caso el comprador tendrá derecho a la sustitución completa del arma.

Se excluyen de esta garantía todos los daños provocados por negligencia, falta de mantenimiento, manipulación, reparaciones efectuadas por personal no autorizado, uso de munición no conforme con las Normas Internacionales, munición cargada manualmente y/o recargada, uso indebido del arma o no conforme con las instrucciones descritas en el manual de Uso y Mantenimiento; en todo caso, también se excluyen los daños provocados por factores ajenos al uso/funcionamiento normal del arma.

BENELLI ARMI S.p.A. declina toda responsabilidad por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza provocados a personas, animales u objetos, ocasionados por negligencia y/o inexperiencia en el manejo del arma, además de por todos los motivos indicados en el párrafo anterior.

**DOCUMENTO QUE DEBE CONSERVAR
EL COMPRADOR**





Índice

Uso • MANUTENCIÓN	143
Normas de seguridad	144
Presentación	146
Funcionamiento	146
Montaje	148
Seguro del fusil	151
Carga	151
Sustitución del cartucho	152
Descarga del arma	153
Inconvenientes y soluciones	153
Municiones	154
Manutención	154
Desmontaje del arma	155
Montaje del arma	157

ACCESORIOS Y REGULACIONES:

Variación y desviación inclinación	159
Culata inclinación fija	162
Reductor tubo largo	163
Reductor tubo corto	165
Choke interno	165
Prolongación tubo almacén	167
Ajuste de la muesca de mira - calibre 12	168
Ajuste de la muesca de mira - calibre 12-20	168

LISTAS DE PIEZAS DE RECAMBIO	169
-------------------------------------------	-----

DESPIECES DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO	275
--------------------------------------------------	-----



SALVO DIFERENTES Y ESPECÍFICAS INDICACIONES, EL TEXTO Y LAS ILUSTRACIONES DEL PRESENTE MANUAL TIENEN COMO REFERENCIA LA VERSIÓN DERECHA DE CALIBRE 12 DEL FUSIL DESCRITO.

Datos sujetos a modificaciones sin obligación de aviso previo.



NORMAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: SE RUEGA LEER EL PRESENTE MANUAL ANTES DE MANEJAR SU ARMA.

ADVERTENCIA: SI SE MANEJA EL ARMA DE MODO INCORRECTO, LAS ARMAS DE FUEGO PUEDEN SER PELIGROSAS, ADEMÁS DE SER UNA POTENCIAL CAUSA DE DAÑOS GRAVES IRREPARABLES. LAS NORMAS DE SEGURIDAD QUE SE DETALLAN EN ESTE MANUAL TIENEN POR OBJETO SER UN LLAMADO IMPORTANTE A LA RESPONSABILIDAD QUE RECAE EN LOS POSEORES Y LOS USUARIOS DE ARMAS DE FUEGO.

1. NUNCA APUNTE EL ARMA CONTRA UNA DIRECCIÓN QUE NO SEA MÁS QUE SEGURA.

Nunca apunte el cañón del arma contra sí mismo o contra otra persona. Esto es de básica importancia cuando se carga o descarga el arma. Cuando se apresta a disparar a un blanco, cerciorarse de lo que puede haber detrás del mismo. Los proyectiles pueden superar 1,5 km de distancia. Si se erra el blanco o si el proyectil lo traspasa, debe cerciorarse de que el disparo no haya causado daños o lesiones a alguien.



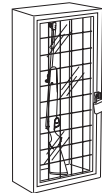
2. MANEJAR SIEMPRE EL ARMA COMO SI ESTUVIESE CARGADA.

Nunca dar por sentado que el arma está descargada. El único modo seguro para asegurarse de que el arma tenga la cámara vacía es el de abrir y comprobar visualmente y físicamente que no

hay proyectiles presentes. Quitar o descargar el almacén no quiere decir que el arma esté descargada o no pueda disparar. Fusiles y carabinas se pueden controlar quitando todos los proyectiles y luego abriendo e inspeccionando la cámara de explosión de modo tal que se pueda efectuar una inspección completa y cerciorar de que no han quedado disparos en su interior.

3. GUARDAR EL ARMA EN UN LUGAR SEGURO Y NO ACCESIBLE A LOS NIÑOS.

Es su deber cerciorarse de que menores u otras personas no autorizadas no tengan acceso al arma. Para reducir el riesgo de accidentes a menores, descargue el arma guárdela bajo llave y coloque las municiones en otro lugar separado y siempre bajo llave. Recuerde siempre que los dispositivos utilizados para prevenir accidentes - por ejemplo candados para armas, cierres para cámaras de explosión etc. no son suficientes para impedir que otros puedan utilizar el arma o usarla de modo impropio. La funda del arma en una caja de seguridad especial de acero sería ideal para reducir la posibilidad de que menores o personas no autorizadas puedan utilizar el arma de modo impropio.



4. NUNCA DISPARAR CONTRA ESPEJOS DE AGUA O SUPERFICIES DURAS.

Disparar contra espejos de agua, contra una roca u otras superficies duras aumenta el riesgo de rebote o fragmentaciones de los proyectiles,



lo cual puede significar dar en blancos no deseados o limitrofes.

5. CONOCER LAS CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD DEL ARMA QUE ESTÁ USANDO, RECORDANDO QUE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD NO SUSTITUYEN LOS PROCEDIMIENTOS DE UN MANEJO SEGURO DEL ARMA.

Nunca confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad para prevenir accidentes. Es de absoluta importancia que conozca y respete las características de seguridad del arma que está manejando, los accidentes en cualquier caso, pueden ser en su mayoría evitados si se respetan los procedimientos de un manejo seguro del arma, contenidos en las reglas de seguridad y dentro de este manual.

Para familiarizar con el uso apropiado de esta o de otras armas, se recomienda hacer un curso sobre la seguridad de las armas, con clases de un profesional del sector, experto en técnicas de uso y procedimientos de seguridad.

6. CONSERVAR EL ARMA DE MODO APROPIADO.

Guardar el arma de modo que no se acumule suciedad o polvo en las partes mecánicas. Siguiendo las instrucciones contenidas en este manual, limpie y lubrifique el arma después de cada uso para prevenir corrosión, daños en el cañón o acumulación de impurezas que puedan impedir al arma su funcionamiento en caso de necesidad. Controlar siempre el interior y la cámara de explosión antes de cargar el arma para



asegurarse que estén limpias y exentas de obstrucciones. Disparar cuando haya obstrucciones en el cañón o en la cámara de explosión puede causar la explosión del cañón y herir a usted o a otras personas que estén cerca. En el caso de que se advierta un ruido anómalo durante el disparo interrumpir inmediatamente la acción, poner el seguro y descargar el arma.

Cerciorarse de que la cámara y el cañón estén libres de posibles obstrucciones, como por ejemplo un proyectil bloqueado dentro del cañón debido a municiones defectuosas o inadecuadas.

7. UTILICE MUNICIONES APROPIADAS.

Utilice sólo municiones de fábrica, nuevas realizadas según los siguientes requisitos específicos industriales: CIP (Europa y otros países), SAAMI® (U.S.A.). Cerciorarse de que los proyectiles sean del calibre o del tipo adecuado al arma que se utiliza. El calibre del arma está indicado claramente en el cañón del fusil o en el tubo o cañón de la pistola. El uso de municiones recargadas o reconstruidas puede aumentar la probabilidad de presión excesiva en el cartucho, explosión del culote u otros defectos de las municiones que pueden causar daños al arma y herir a usted o a personas que están cerca.

8. LLEVAR SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN Y TAPONES PARA LOS OÍDOS CUANDO SE DISPARA.

La probabilidad de que gas, pólvora o fragmentos metálicos golpeen y hieran al tirador mientras dispara, es remota, pero ante la posibilidad de que ello suceda, los daños pueden



ser graves, incluso la posibilidad de perder la vista. Cuando dispara, el tirador debe siempre llevar gafas de protección de alta resistencia. Tapones para los oídos u otros tipos de protección de alta calidad ayudan a reducir el riesgo de daños provocados por el disparo.

9. NO SE TREPE NUNCA A LOS ÁRBOLES, PROTECCIONES U OBSTÁCULOS CON EL ARMA CARGADA.

Abra y vacíe la cámara del arma y ponga el seguro antes de treparse o de bajar de árboles o antes de salvar una empalizada o saltar un foso u otros obstáculos. No tire ni empuje el arma hacia sí mismo o hacia otra persona. Descargue siempre el arma y controle visualmente y físicamente que el almacén, el mecanismo de recarga y la cámara estén descargados y que el arma tenga el obturador abierto antes de ponerla en manos de otra persona. Nunca tome un arma de otra persona excepto que la misma esté descargada, haya sido controlada físicamente y visualmente para asegurarse que esté efectivamente descargada y de cualquier modo tomar el arma sólo si está abierta.



10. EVITE EL USO DE BEBIDAS ALCOHÓLICAS O MEDICAMENTOS QUE PUEDAN DISMINUIR LOS REFLEJOS Y EL AUTOCONTROL MIENTRAS SE DISPARA.

No beba cuando dispara. Si se asumen medicamentos que pueden disminuir los reflejos o el autocontrol, no maneje armas mientras está bajo el efecto de los mismos.



11. NUNCA TRANSPORTE UN ARMA CARGADA.

Descargue siempre el arma antes de ponerla en el vehículo (cámara y almacén vacíos). Cargadores y tiradores deben cargar el arma solo tras haber llegado a destino, y sólo cuando están a punto de disparar. Si se tiene un arma para defensa personal, dejar la cámara descargada reduce la posibilidad de disparos involuntarios.



12. ADVERTENCIAS SOBRE LA EXPOSICIÓN AL PLOMO.

Descargue el arma en zonas con escasa ventilación, limpiar armas o manejar municiones puede conllevar una exposición al plomo y a otras sustancias que pueden causar daños a la respiración, daños al aparato reproductivo y otros graves daños físicos. Deténgase siempre en zonas con buena ventilación. Lávese muy bien las manos después de la exposición.



ADVERTENCIA: es SU responsabilidad conocer y respetar las leyes locales y estatales que reglamentan el comercio, el transporte y el uso de armas en su país.

ADVERTENCIA: ¡Esta arma puede quitarle la vida a usted y a los demás! Tenga siempre sumo cuidado al manejar su arma. Un accidente es casi siempre la consecuencia de la falta de respeto de las normas de seguridad del arma.



Presentación

La Empresa Benelli Armi S.p.A. tiene el gusto de presentar su nueva gama de fusiles semi-automáticos, realizados gracias al trabajo eficaz de su Centro de Estudios e Investigaciones. Además, se ha utilizado la gran experiencia que la Empresa Benelli Armi S.p.A. tiene en el campo tecnológico y de las construcciones mecánicas de precisión.

El exiguo número de sus componentes, su mecánica extremadamente simple y racional, la originalidad de su sistema de cierre con cabeza rotatoria y de su sistema de alimentación de los cartuchos (cut off), dan a los fusiles Benelli la máxima fiabilidad de funcionamiento, practicidad de uso y sencillez de desmontaje y manutención, tanto, que pueden ser definidos, en absoluto, los fusiles más modernos, precisos, seguros, rápidos y elegantes actualmente a la venta.

Funcionamiento

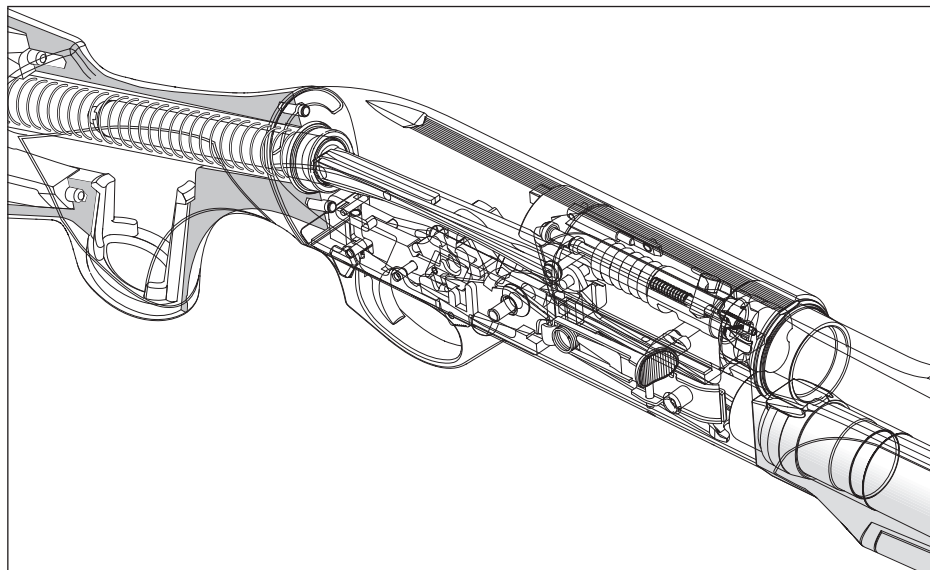
Los fusiles semi-automáticos "Benelli" basan su funcionamiento en el principio **inercial con cañón fijo**, que utiliza la energía cinética de retroceso del arma y **que hasta la fecha representa la novedad técnica más relevante y genial en el sector productivo de las armas deportivas.**

El sistema no necesita toma de gas ni mucho menos el retroceso del cañón; para su funcionamiento, se vale de un resorte colocado libremente

entre la cabeza de cierre y el obturador. Durante el disparo, por reacción del retroceso del fusil, el obturador (inerte) realiza un avance proporcional a la potencia del cartucho, de aproximadamente 4 mm, comprimiendo el resorte.

Este último, al terminar de comprimirse, se relaja haciendo retroceder todo el grupo obturador y permitiendo, de esta manera, la extracción del casquillo y la recarga del arma, llevados a cabo según el sistema tradicional.

La resistencia del resorte está oportunamente cali-





brada tanto para crear un retraso en la apertura como para regular, sin necesidad de ajuste, las diferentes presiones producidas por cartuchos de diferentes potencias.

Este principio - utilizado para todo el funcionamiento en modo automático del arma - permite eliminar tanto los inconvenientes de los sistemas con cañón de retroceso (vibraciones del cañón durante el disparo, utilización de freno de regulación para cartuchos potentes, etc.) como los inconvenientes de los sistemas con sustracción de gas (frecuente limpieza de la toma de gas, pérdida de potencia en la velocidad inicial de la carga de plomo con repercusión negativa sobre la conformación longitudinal de los perdigones y posibles defectos en condiciones atmosféricas desfavorables), realizando, de esta manera, un arma moderna y completamente fiable.

A este principio de funcionamiento ha sido agregada una **cabeza de cierre rotatoria**, de forma simple y robusta, que con dos dientes de cierre realiza un perfecto cierre axial en el cerrojo, capaz de soportar las presiones del cañón desarrolladas por el cartucho.

El grupo de disparo, de moderna y revolucionaria concepción, utiliza un **sistema de geometría variable** que permite al usuario realizar, en cada momento, un disparo preciso y sin tirones.

La tracción se reparte siempre de manera controlada y constante, **sin pre-carreras en vacío o colapsos** sucesivos a la liberación del martillo, con ciertas ventajas sobre la **seguridad y la eficacia general** del conjunto.

En fin, la **perfecta sincronización** con la cual los movimientos del doble diente de enganche del martillo actúan sobre el sistema de alimentación - con una acción concertada con la palanca de descenso del cartucho y el diente de detención - **ofrece una seguridad y una fiabilidad inigualables**.

El sistema de **alimentación cut-off** utiliza una "palanca especial de descenso del cartucho", que sobresale un poco del plano inferior de la carcasa en posición fácilmente accesible al dedo que jala el gatillo.

Al momento del disparo, el resorte del martillo hace girar verticalmente la "palanca de descenso del cartucho"; esta última, por efecto de su resorte antagonista, gira en el sentido de las manecillas del reloj permitiendo, de esta manera, la salida de un cartucho del almacén.

Dicho cartucho, al colocarse en el elevador, presiona la palanca del seguro del cartucho haciéndola girar al contrario e impidiendo la salida de otro cartucho.

El elevador, dirigido por el obturador, sube automáticamente y lleva el cartucho a la posición ideal para entrar en la cámara.

Mientras tanto, el resorte del martillo - ya comprimido en la posición de armado - permite a la "palanca de descenso del cartucho" retomar su posición de reposo: de esta manera, la palanca del seguro del cartucho está obligada a retener definitivamente los cartuchos que quedan en el almacén hasta que no se dispare otro tiro.

La "palanca de descenso del cartucho", tiene a la vista, en la parte que sobresale del plano inferior de la carcasa, un punto rojo. Cuando el punto se ve, el arma tiene el martillo armado y está lista para disparar; en caso contrario, el arma tiene el martillo desarmado.

Este funcionamiento permite el pasaje manual de los cartuchos al cañón desde el tubo almacén, para un fácil y rápido cambio de la munición del cañón, asegurando una alimentación aún más veloz y funcional en el rearme automático. Además, permite verificar rápidamente si el arma tiene el martillo armado y está lista para disparar.

El fusil, por su alto grado de perfección, puede funcionar con **una vasta gama de cartuchos**; la originalidad del sistema de funcionamiento inercial, de cualquier manera requiere del cartucho un mínimo de energía cinética, necesaria para un completo automatismo de recarga determinado por el retroceso de la misma arma.

Exhaustivas pruebas de laboratorio balístico y pruebas prácticas nos permiten fijar los parámetros para el correcto funcionamiento del arma estableciendo en **230 kgm** el valor mínimo de la energía cinética desarrollada por el cartucho de **calibre 12** y en **190 kgm para el calibre 20** (valores medidos con cañón manométrico a 1 m de la boca).

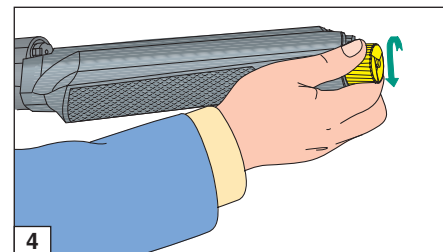
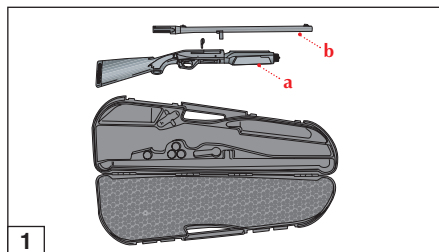


Montaje (del fusil embalado)

Componentes del paquete (fig. 1):

- a) grupo culata-carcasa-obturador-varilla
- b) grupo cañón-cerrojo

ADVERTENCIA: antes de utilizar el arma quitar la **protección de plástico del cañón** (fig. 2).



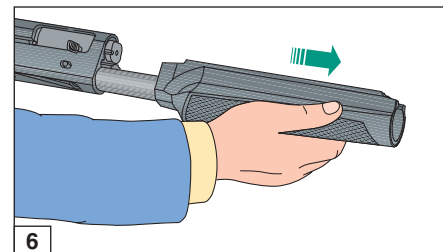
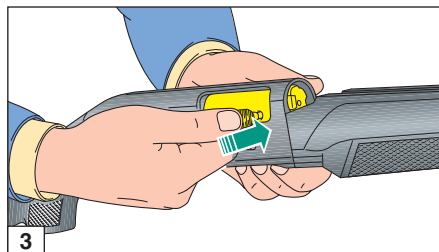
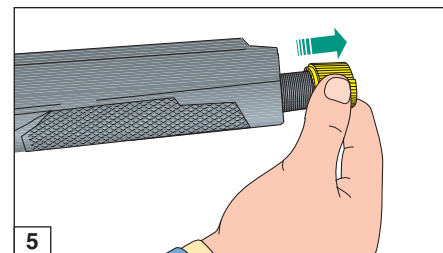
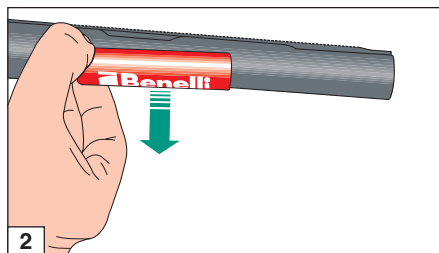
Procedimiento de montaje

- 1) Introduzca la **maneta de armado** en el cuerpo del obturador, presionándola hasta el fondo (fig. 3).
- 2) Destornille el **capuchón de fijación de la varilla** y quítelo del tubo almacén (figs. 4-5).

*En caso de tubo almacén corto **más prolongación** (almacén de 2 piezas), destornillando el capuchón se quita también la prolongación.*

ATENCIÓN: antes de proseguir lea cuidadosamente las instrucciones "**Prolongación tubo almacén**".

- 3) Quite la **varilla** haciéndola deslizar a lo largo del almacén (fig. 6).



- 4) Quite de su alojamiento, en el interior de la carcasa, **la plaquita roja de plástico** que detiene el obturador en el embalaje (fig. 7).

ATENCIÓN: la plaquita **sirve sólo para el embalaje** y **no se debe volver a montar** en el arma.

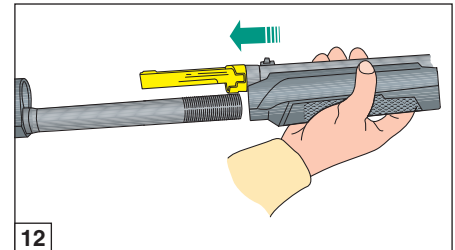
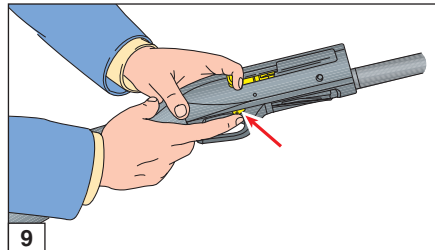
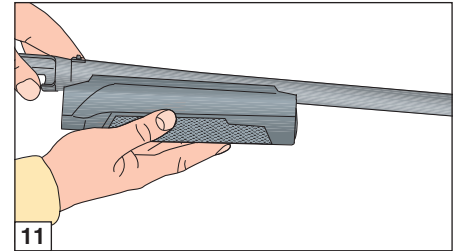
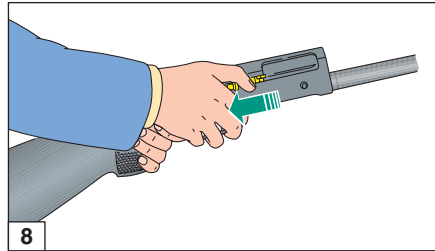
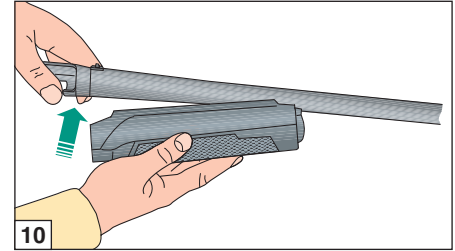
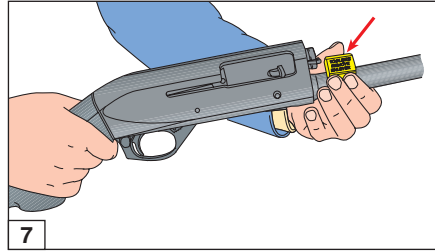
- 5) Coja con una mano el grupo **culata-carcasa-obturador** y con la otra, actuando sobre la maneta, lleve el **obturador** a la posición de apertura hasta que enganche (fig. 8).

ADVERTENCIA: si el obturador **no** se queda enganchado, **actúe sobre la palanca** de descenso del cartucho, en el sentido indicado por la flecha y vuelva a repetir la operación (fig. 9).

*Durante sucesivas operaciones, el **obturador** debe estar completamente ensamblado e introducido en la carcasa, quedándose siempre en posición de apertura (todo hacia atrás).*

- 6) Monte la varilla en el grupo **cañón-cerrojo** introduciéndola en el anillo guía cañón (fig. 10) y haciéndola adherir al cañón (fig. 11).

- 7) Coja con una mano el grupo **culata-carcasa-obturador** y con la otra el grupo **cañón - cerrojo-varilla**, anteriormente fijado y, haciendo deslizar la varilla sobre el tubo almacén, introduzca la prolongación del cerrojo en la carcasa (fig. 12).



- 8) Cuando la **prolongación** del cañón (cerrojo) está en contacto con el obturador, alinee cuidadosamente el cañón (alza o abrazadera) con la prolongación de la línea de puntería de la carcasa.
- 9) Con la **prolongación** cañón apoyada sobre el obturador y la **cabeza de cierre** alojada en su alojamiento en la prolongación cañón, empuje hacia el fondo de la carcasa el cañón: un clic metálico le señalará la correcta colocación del mismo (fig. 13).

ATENCIÓN: asegúrese siempre de que la **prolongación** del cañón no pegue contra la cabeza de cierre del obturador.

- 10) Atornille **el capuchón** de fijación varilla en el tubo almacén y **fije definitivamente** todo el grupo cañón-cerrojo-varilla con energía (fig. 14).

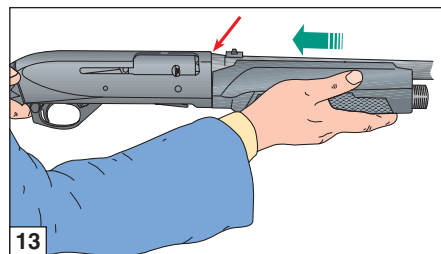
*En caso de tubo almacén corto **más prolongación** (almacén de 2 piezas), atornillando el capuchón se fija también la prolongación.*

ATENCIÓN: antes de proseguir lea cuidadosamente las instrucciones "**Prolongación tubo almacén**".

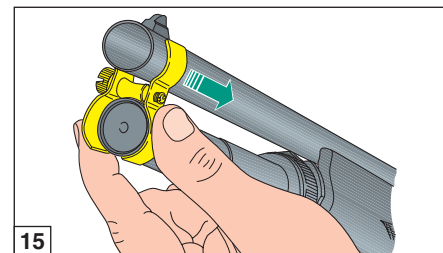
- 11) Introduzca **el anillo de unión** cañón-tubo almacén en el tubo almacén (fig. 15) (sólo con tubo almacén largo) hasta llevarlo a su alojamiento de detención, bloquéelo en esta posición atornillando su tornillo de fijación (fig. 16).

ATENCIÓN: durante esta fase del montaje mantenga ligeramente abiertos los bordes extremos del anillo para que se introduzca en el tubo almacén **sin arrastrarlo**.

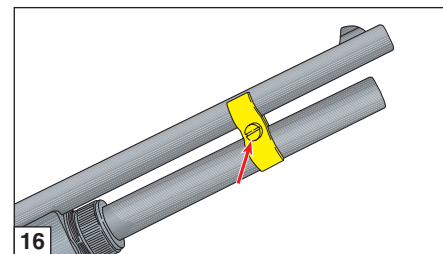
- 12) Cierre el **obturador** pulsando el **botón** de mando del elevador (fig. 17).



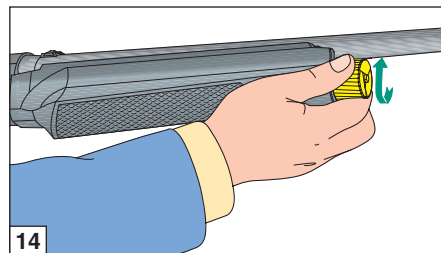
13



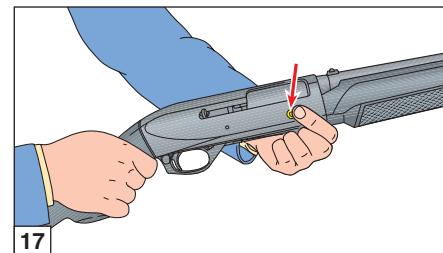
15



16



14



17

Seguro del fusil

Empuje el **botón transversal del seguro** que se encuentra en el guardamonte; cuando el seguro está activado **no se debe ver el anillo rojo** que indica la posición de disparo (figs. 18-19).

Carga

Antes de realizar cualquier tipo de operación en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga).

Según la versión (tubo almacén largo o tubo almacén corto) de la longitud de los cartuchos y las normas vigentes, el almacén de alimentación está predispuesto para contener desde un mínimo de 1 hasta un máximo de 7 cartuchos (incluido el contenido en el cañón).

Procedimiento de carga

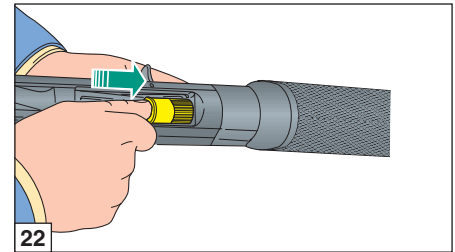
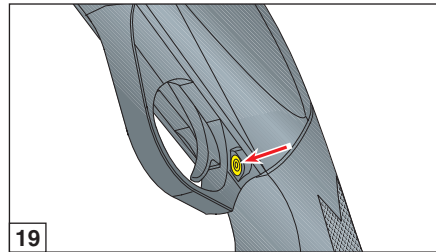
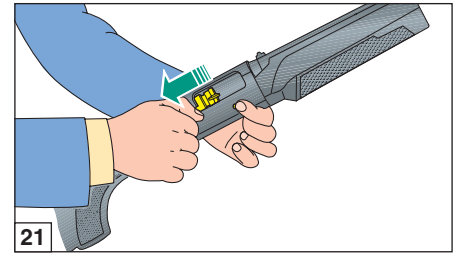
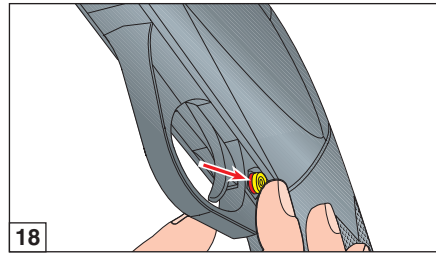
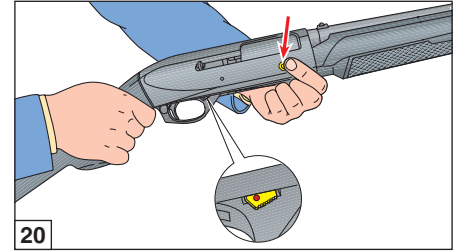
ATENCIÓN: el arma debe tener el **seguro** puesto (ver “Seguro del fusil”), y el **martillo armado** (para permitir a la palanca de bloqueo del cartucho bloquear los cartuchos introducidos en el almacén).

ADVERTENCIA: para mayor seguridad, **verifique** que el arma esté descargada abriendo el obturador. Después **vuelva a cerrarlo**.

- 1) La palanca de descenso del cartucho debe tener **el punto rojo a la vista** (aviso **martillo ar-**

mado) (fig. 20). Si es necesario llevarla a esa posición pulsando el **botón** de mando del elevador, abriendo manualmente el **obturador** y regresándolo después a la posición de cierre (fig. 21).

- 2) Con el obturador cerrado y el martillo armado, voltee el arma **orientando el cañón hacia el suelo**.



- 3) **Introduzca un cartucho** en el almacén hasta el fondo (fig. 22): la palanca de bloqueo debe enganchar el cartucho automáticamente, deteniéndolo (fig. 23). Repita la operación hasta cargar completamente el almacén.

ATENCIÓN: la carga del almacén se debe realizar con el **martillo armado** para permitir a la palanca de bloqueo del cartucho bloquear los cartuchos que se introduzcan en el almacén.

Ahora, el fusil todavía no puede disparar si antes no se introduce un **cartucho en el cañón** llevando a cabo la siguiente operación:

- 1) **Abra el obturador** y manténgalo en esa posición mientras introduce un cartucho en el cañón a través de la ventana de expulsión del casquillo (fig. 24).
- 2) **Suelte el obturador** que, deslizándose hacia adelante, toma el cartucho y se para en la posición de cierre (fig. 25).

ATENCIÓN: durante estas operaciones - aunque el arma tenga puesto el seguro (ver "Seguro del fusil") - es oportuno **orientar el cañón hacia una dirección segura**.

Ahora **el fusil está cargado**: llevando el seguro a la posición de disparo (**anillo rojo a la vista**), el arma está lista para disparar.

Sustitución del cartucho

(Esta operación se debe realizar con el seguro puesto - ver "Seguro del fusil" - y cañón orientado hacia una dirección segura)

Para sustituir un cartucho que ya se encuentra en la cámara se pueden seguir dos procedimientos:

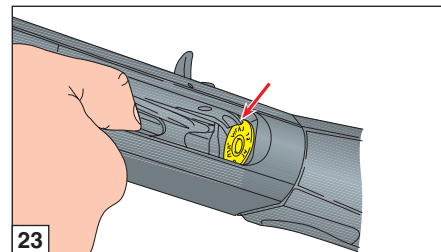
- A) por medio de la introducción manual del nuevo cartucho;
- B) por medio del accionamiento de la palanca de descenso del cartucho.

A) introducción manual del cartucho (sustitución con cartucho no presente en el almacén)

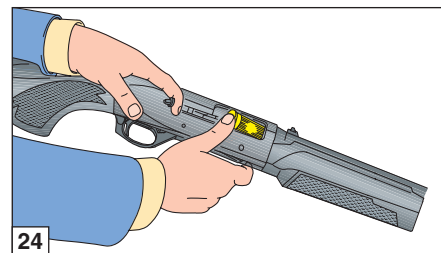
- 1) Apoye la culata en la cadera y abra manualmente el **obturador**. De esta manera el cartucho de la cámara es extraído y expulsado del arma (fig. 24).
- 2) Introduzca en el cañón, aún parcialmente, el nuevo cartucho a través de la ventana de expulsión (fig. 24) antes de dejar libre la maneta para volver a cerrar el obturador.

B) accionamiento de la palanca de descenso del cartucho (sustitución con cartucho presente en el almacén)

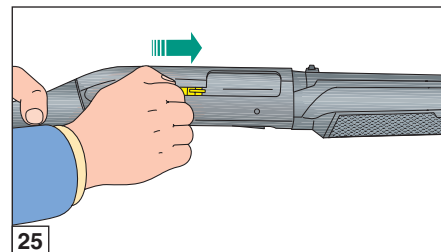
- 1) Apoye la culata en la cadera y abra manualmente el **obturador**. De esta manera el cartucho de la cámara es extraído y expulsado del arma (fig. 26).
- 2) Pulse la **palanca de descenso del cartucho**; después deje libre la maneta para volver a cerrar el obturador; de esta manera obtendrá el pasaje rápido del cartucho desde el almacén a la cámara de explosión.



23



24



25

Descarga del arma

(Esta operación se debe realizar con el seguro puesto - ver "Seguro del fusil" - y cañón orientado hacia una dirección segura)

Para descargar el fusil siga las indicaciones siguientes:

- 1) **Ponga el seguro del arma** y abra manualmente el obturador (fig. 24): el cartucho que se encuentra en la cámara de explosión es extraído y expulsado del arma (fig. 26).
- 2) Deje la maneta acompañándola con la mano y cierre el obturador (fig. 25).
- 3) Voltee el arma y, empujando el elevador hacia abajo, presione con el dedo índice la parte anterior de la palanca de parada del cartucho (fig. 27).
- 4) Los cartuchos del almacén, saliendo uno por uno, caerán en la mano (fig. 28); se debe presionar la palanca de parada cartucho por cada cartucho que se quiera quitar del almacén.

ADVERTENCIA: el arma también se puede descargar repitiendo varias veces la operación descrita en el punto B del capítulo: "Sustitución del cartucho".

Inconvenientes y soluciones

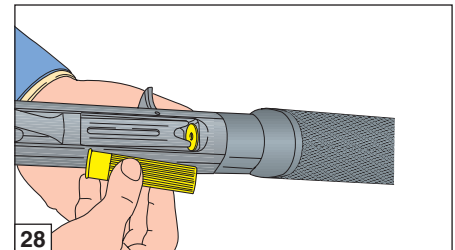
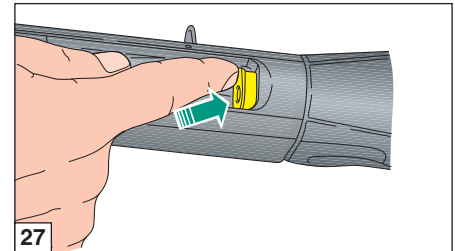
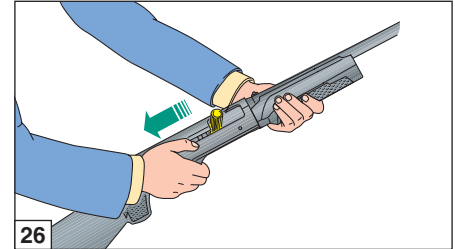
Antes de realizar cualquier tipo de intervención en su fusil, asegúrese siempre de que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y descarga del arma).

Si el fusil no dispara

- 1) **Controle el seguro:** si está puesto, empuje el botón transversal hacia la posición de fuego.
- 2) **Controle que el cartucho esté en el cañón.** Si fuera necesario, introduzca un cartucho siguiendo las instrucciones relativas a la carga (página 151).
- 3) **Controle el mecanismo de disparo.** Si fuera necesario límpielo y lubríquelo.

Capuchón fijación varilla

Especialmente después de los primeros disparos, asegúrese de que el **capuchón** de fijación de la varilla esté bien atornillado, para mantener el **cañón completamente fijado** en la carcasa.





Municiones

Para su funcionamiento, el fusil automático Benelli utiliza la energía cinética del retroceso del arma.

Siempre utilice cartuchos que garanticen un retroceso suficiente para el completo automatismo de recarga.

ADVERTENCIA: al inicio del uso (fusil nuevo), puede ser necesario un breve periodo de rodaje antes de que el arma funcione perfectamente incluso con cargas ligeras. En presencia de problemas de funcionamiento es oportuno disparar tres o cuatro cajas de cartuchos con **carga estándar** como rodaje.

Municiones a utilizar

El funcionamiento del arma está garantizado con cartuchos con una longitud máxima de **58 mm** (recámara 2" 3/4 - 70 mm) o de **66 mm** (recámara 3" - 76 mm), con cierre rebordado o en estrella y cargados con perdigones de plomo o de acero.

Benelli recomienda el uso de municiones cargadas con perdigones para los cañones con abrazadera y municiones de bola para los cañones para slug.

Esta indicación no es obligatoria, pero asegura alcanzar las mejores prestaciones.

ATENCIÓN: nunca utilice cartuchos con casquillos cuya longitud sea superior a la de la cámara de explosión.

La inobservancia de esta regla comporta graves

consecuencias tanto para el tirador como para el arma.

Los fusiles Benelli no requieren ninguna regulación para cualquier tipo de munición utilizada.

Siempre utilice cartuchos que garanticen un retroceso suficiente para la completa recarga del arma (véase punto "Funcionamiento" pág. 146).

Todos los fusiles Benelli son sometidos a la prueba forzada de 1370 bar en el Banco Nacional de Prueba de Gardone Valrompia (Brescia).

Manutención

Antes de realizar cualquier tipo de operación en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

Gracias a su extremada sencillez constructiva y a la cuidadosa elección de los materiales, el fusil automático Benelli **no requiere** particulares intervenciones de manutención.

Por lo tanto **se aconseja** realizar:

- 1) la limpieza normal del **cañón** después del uso;
- 2) eliminar con una limpieza y lubricación periódicas los **eventuales residuos de polvo** (o materiales extraños) del grupo de disparo (martillo, gatillo, etc.);
- 3) desmontar, limpiar y lubricar el **grupo obturador**, que de otra manera puede estar sujeto a los residuos antes citados;

- 4) para una buena conservación del arma se aconseja mantener lubricadas las **partes sujetas** a los agentes atmosféricos.

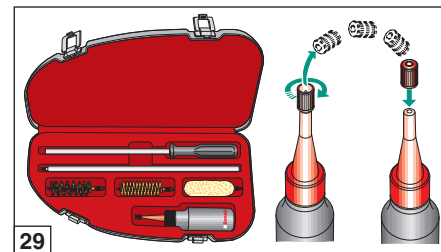
Nota: todos los cañones están **cromados** por dentro.

NOTA: para la limpieza del choke y de su alojamiento lea cuidadosamente el punto "Choke interno" pág. 165.

Para un correcto mantenimiento del arma, **utilizar el set de limpieza Benelli** (*no incluido*).

Para la lubricación y protección de las partes mecánicas (carcasa, obturador y cañón) **se recomienda el uso del aceite Benelli** (fig. 29).

Para limpiar los demás componentes del arma (culata y varilla de madera, de tecnopolímero y camuflaje o pintados), Benelli recomienda el uso de productos específicos, evitando que estas partes entren en contacto **con aceites que contengan disolventes o sustancias químicas en general que podrían causar desprendimientos o la modificación de superficies.**



Desmontaje del arma

(para manutención y limpieza)

Antes de realizar cualquier tipo de operación en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión, el elevador y el almacén estén completamente vacíos.

(Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

Procedimiento de desmontaje

- 1) Desmonte el anillo de unión cañón-tubo almacén destornillando el tornillo de fijación (fig. 16) y quitándolo de su alojamiento en el mismo tubo almacén (presente sólo en las versiones con tubo largo o prolongación).

ATENCIÓN: durante el desmontaje mantenga ligeramente abiertos los bordes extremos del anillo para que se deslice del tubo almacén sin arrastrarlo.

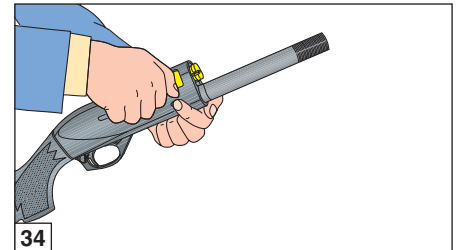
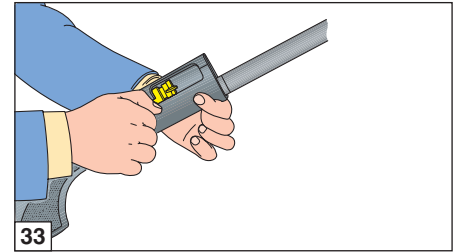
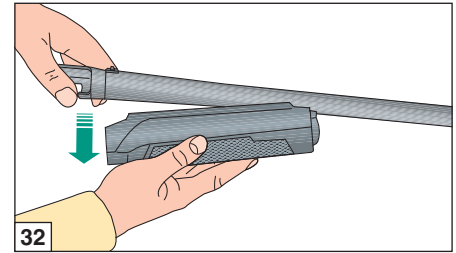
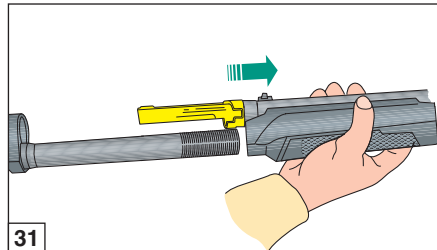
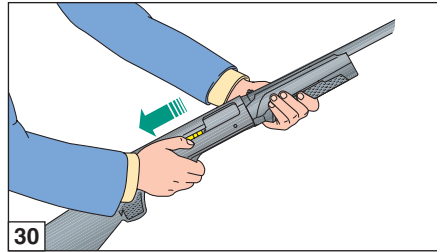
- 2) Destornille completamente el capuchón de fijación de la varilla y quítelo del tubo almacén.

En caso de tubo almacén corto más prolongación (almacén de 2 piezas) desatornillando el capuchón se quita también la prolongación.

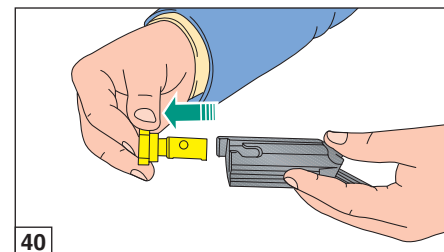
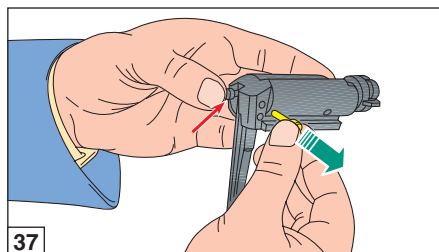
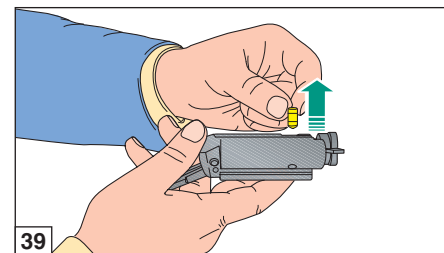
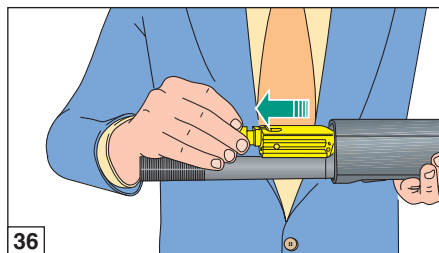
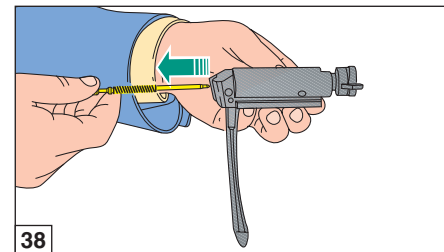
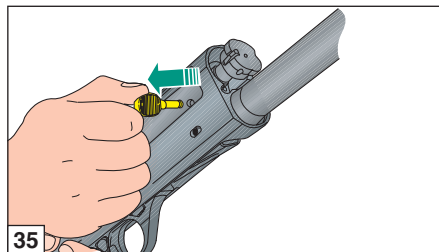
ATENCIÓN: antes de proseguir lea cuidadosamente las instrucciones “Prolongación tubo almacén”.

- 3) Coja el fusil con una mano y con la otra abra el **obturador** (fig. 30). Si el obturador no se queda en esta posición, actúe sobre la **palanca de descenso del cartucho** como indica la flecha y vuelva a repetir la operación.

- 4) Coja el arma con una mano y con la otra coja el **grupo cañón-varilla**, jalándolo hacia adelante, quítelo completamente de la carcasa, haciéndolo deslizar a lo largo del tubo almacén (fig. 31).
- 5) Separe la varilla del grupo **cerrojo-cañón** extrayéndola del anillo guía cañón (fig. 32).
- 6) Detenga la **maneta de armado** y simultáneamente **pulse el botón de mando elevador** dejando avanzar lentamente el obturador hasta su parada (fig. 33 y 34).



- 7) Quite la **maneta de armado** de un solo jalón (fig. 35).
- 8) Extraiga el **grupo obturador** de la carcasa haciéndolo deslizar hacia adelante (fig. 36).
- 9) Quite el **eje de parada del percutor** del grupo obturador, reteniendo el percutor y su resorte antagonista (fig. 37).
- 10) Extraiga del obturador el percutor y su **resorte antagonista** (fig. 38).
- 11) Quite el **eje de rotación** de la cabeza de cierre sacándolo de su alojamiento (fig. 39).
- 12) Quite la **cabeza de cierre** del obturador (fig. 40).



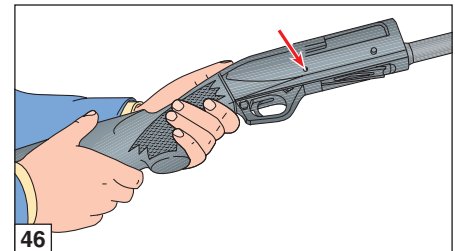
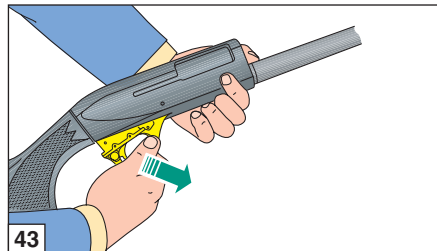
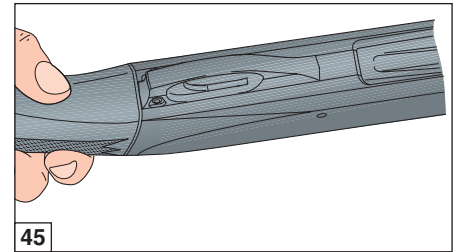
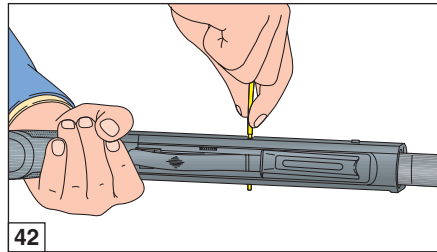
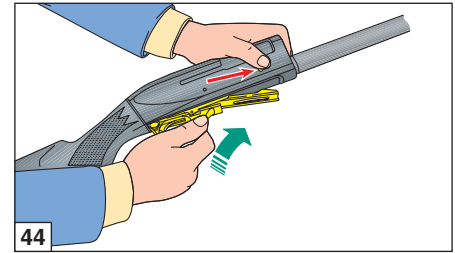
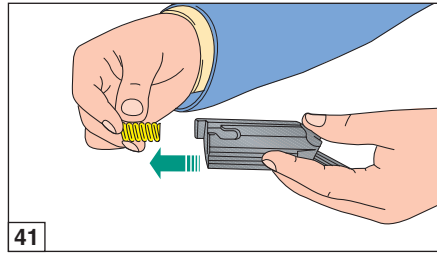
- 13) Quite el **resorte de retroceso** del obturador de su alojamiento (fig. 41).
- 14) Quite del grupo culata-carcasa la **espiga de parada del guardamonte**, empujándola desde la derecha o la izquierda con la punta del mismo percutor o con un punzón (fig. 42).
- 15) **Pulse** el botón de mando del elevador y **deslice** hacia adelante el grupo guardamonte (fig. 43).

El fusil está completamente desmontado; las partes que necesitan una verificación cuidadosa y una limpieza están separadas.

Montaje del arma

Para el correcto montaje del arma proceda en el siguiente orden:

- 1) Coja el grupo culata-carcasa y **pulse** el botón de mando del elevador introduciendo al mismo tiempo el **grupo guardamonte** completo, con el **martillo armado**, en la carcasa, en posición ligeramente avanzada respecto a la posición final del montaje (fig. 44); haga retroceder un poco todo el grupo guardamonte **hasta que tope** en la parte posterior de la misma carcasa cuidando que el plano inferior del guardamonte coincida con el plano inferior de la carcasa (fig. 45).
- 2) Introduzca desde la derecha o la izquierda la **espiga** de parada del guardamonte fijándola cuando se encuentre completamente introducida en la carcasa (fig. 46).



- 3) Coja el obturador e introduzca en su agujero de alojamiento **el resorte** de retroceso del obturador (fig. 47).

ATENCIÓN: asegúrese **siempre** de colocar el resorte de retroceso del obturador **entre la cabeza de cierre y el obturador mismo**, para evitar que en fase de cierre **pueda partir un tiro**.

- 4) Coja **la cabeza de cierre** e introdúzcala en el obturador, cuidando que el **agujero** que lleva en el vástago coincida con el **ojal** del obturador mismo (fig. 48).

ADVERTENCIA: los planos inclinados que se encuentran en el vástago de la cabeza de cierre **no se deben** ver cuando la pieza está montada.

- 5) Introduzca **el eje** de rotación de la cabeza de cierre en el agujero de alojamiento que se encuentra en el vástago de la misma, pasándolo por el ojal del obturador (fig. 49).

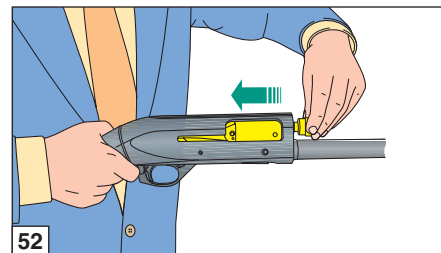
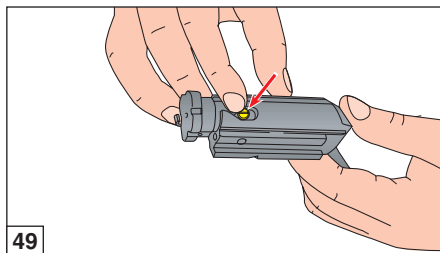
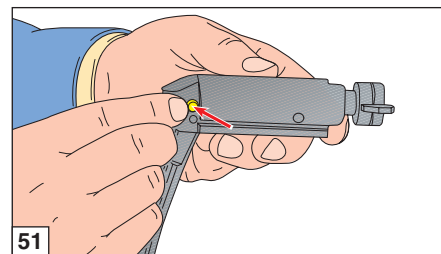
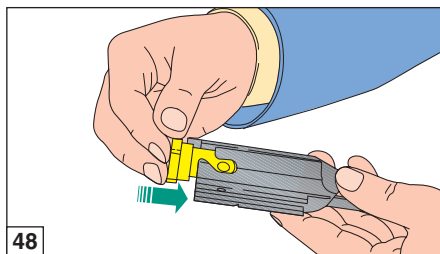
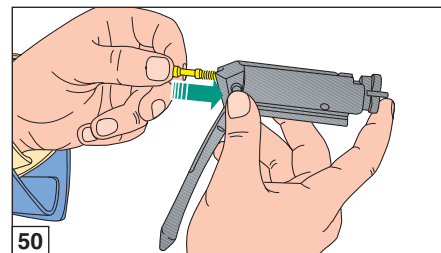
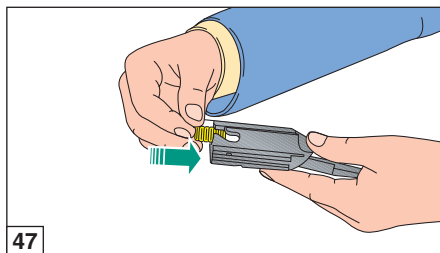
ATENCIÓN: **la línea** de referencia marcada en la extremidad del eje debe estar **a la vista y alineada** con el eje longitudinal del grupo obturador (fig. 49).

- 6) Introduzca **el percutor** con su resorte en el agujero de alojamiento que se encuentra en el obturador (fig. 50).

ATENCIÓN: asegúrese **siempre** de haber montado el resorte del percutor.

- 7) Introduzca el **eje de parada** del percutor en su agujero de alojamiento de manera que detenga el percutor (fig. 51).

- 8) Coja el grupo culata-carcasa y, manteniéndolo en posición casi horizontal, introduzca el **grupo obturador** en las correderas de la carcasa (fig. 52).



ADVERTENCIA: con el montaje terminado, la **biela del obturador**, pasando arriba del guardamonte, debe colocarse sobre el **eje guía** del resorte de la biela en el interior de la carcasa (fig. 53).

- 9) Haga retroceder un poco **la cabeza de cierre** e introduzca **la maneta** en su alojamiento en el obturador, **presionándola hasta el fondo** (fig. 54).
- 10) **Complete** el montaje del arma repitiendo, excluidas las primeras cuatro, todas las operaciones de montaje del fusil embalado descritas en la página 149.

ACCESORIOS Y REGULACIONES

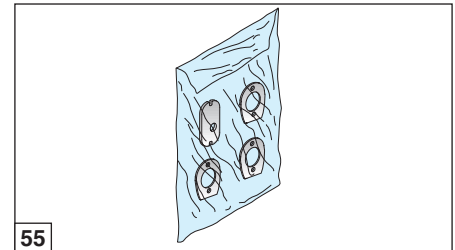
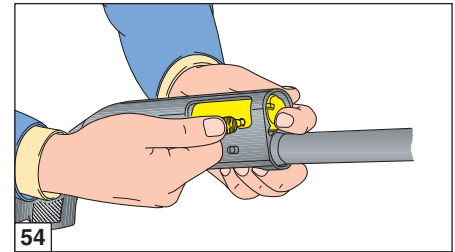
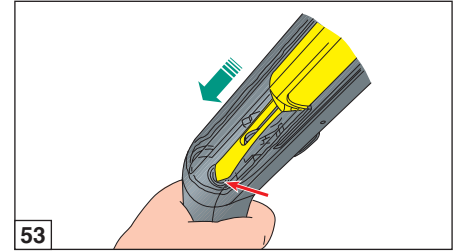
Variación y desviación inclinación

Antes de realizar cualquier tipo de operación en su fusil, asegúrese siempre que la **cámara de explosión** y el **almacén** estén **completamente vacíos!** (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

TABLA VARIACIÓN DE LA INCLINACIÓN			
Espesor desviación (plástico)	Plaquita apriete culata (acero)	Espesor inclinación (plástico)	Valor inclinación talón (mm)
Letra de referencia	Letra de referencia	Letra de referencia	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Instrucciones para la combinación: las letras identifican los kits de los espesores de variación de la inclinación y de las plaquitas de apriete. Para una correcta inclinación, combine **siempre** placas y **espesores con la misma letra**, por ejemplo: **C - CDX – para inclinación 65-DER** o **C - CSX – para inclinación 65-IZQ.**

DX = Derecho
SX = Izquierdo



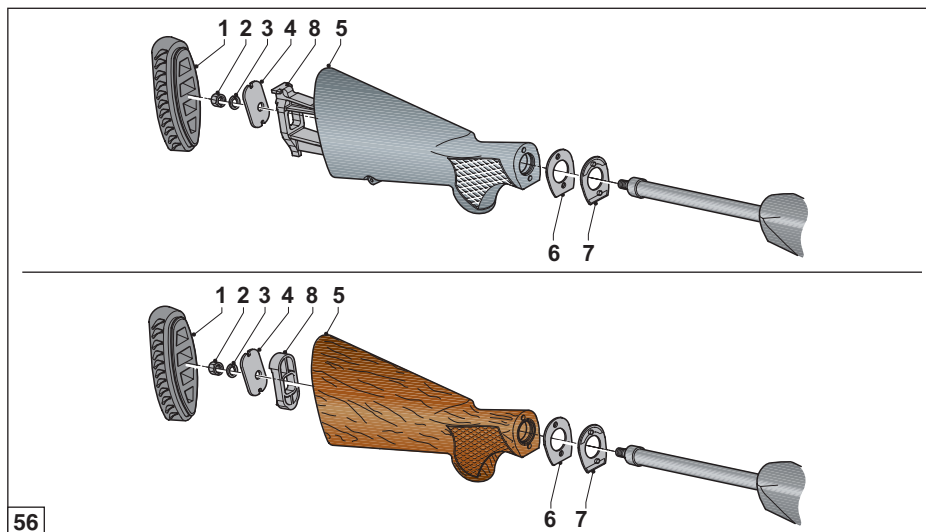
El fusil está dotado de un “**kit variación inclinación**” (fig. 55), que permite modificar la configuración con la que se suministra el arma. El kit está formado por **una plaquita apriete culata** (de acero) y por **tres espesores variación inclinación** (de plástico).

El kit permite obtener cuatro distintas configuraciones de inclinación (indicadas en la tabla) y dos distintas desviaciones (derecho o izquierdo).

Cada elemento **está marcado con la letra de la inclinación y de la desviación correspondiente**.

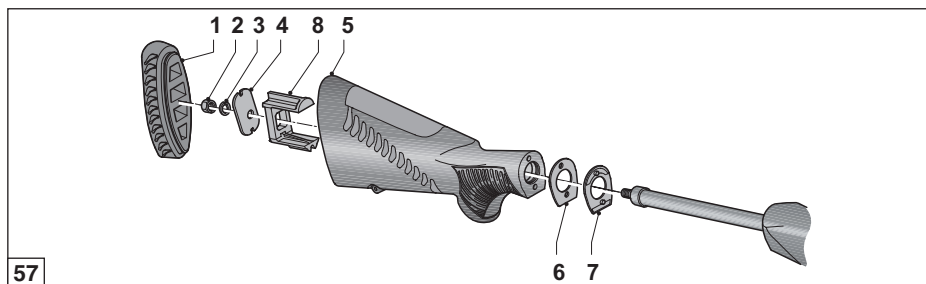
Se debe establecer si la inclinación de la culata se adapta perfectamente a Usted o si la culata es demasiado baja o demasiado alta.

Si es demasiado baja: seleccione el set de regulación precedente en orden alfabético (por ejemplo; si el espesor montado en la fábrica está marcado con “C” pase a aquel marcado con “B” y a la correspondiente plaquita de apriete de la culata).



El procedimiento de sustitución es muy sencillo (figs. 56-57):

- 1) Ejerza una presión en la **cantonera “1”** y contemporáneamente imprima un movimiento del bajo hacia el alto (figs. 58-59).
- 2) Destornille la **tuerca de bloqueo de la culata “2”** (llave hexagonal de 13 mm).
- 3) **Quite** del tubo de la guía resorte biela, la **tuerca “2”**, la **arandela elástica “3”**, la **plaquita de la culata “4”**, la **culata “5”**, el **espesor de desviación “6”** y el **espesor de inclinación “7”**.



ADVERTENCIA: si el distanciador culata "8" no queda al interior de la culata, vuelva a montarlo con la sede de la **plaquita "4"** dirigida hacia la cantonera.

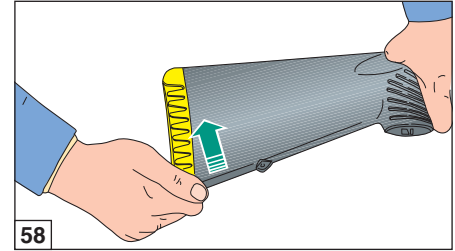
- 4) Monte sobre el tubo guía resorte biela el **espesor de inclinación seleccionado "7"**, con el lado **marcado con la letra** hacia la culata.
- 5) Vuelva a montar el **espesor de desviación "6"** elegido con el lado marcado con la letra (derecho o izquierdo) dirigido hacia la culata.
- 6) Dirija el cañón hacia el suelo y montar **la culata**, introduzca la correspondiente **plaquita "4"** en la misma culata, con el lado marcado con la letra elegido dirigido hacia la cantonera.
- 7) Monte **la arandela elástica "3"** y **la tuerca "2"** sobre el tubo guía resorte biela y **fijar bien**.
- 8) Para volver a montar, es suficiente apretar con fuerza **la cantonera "1"** contra la culata para que entre en su alojamiento (fig. 60).

ADVERTENCIA: utilice siempre el **espesor inclinación "7"**, **la plaquita culata "4"** y el **espesor desviación "6"** con la misma letra; por ejemplo C - CDX - DX o bien C - CSX - SX. La utilización de componentes con letras distintas puede causar deformaciones irreversibles en el tubo guía resorte con los relativos problemas para el correcto deslizamiento del obturador.

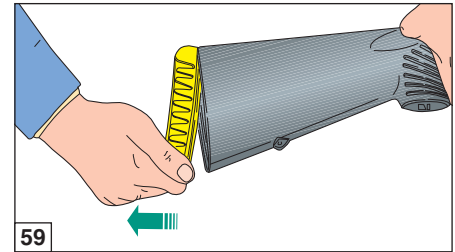
ADVERTENCIA: una vez sustituida la culata, verifique que esté correctamente bloqueada en la carcasa. Después de los primeros disparos repita el control y, en caso de necesidad, fije nuevamente la culata volviendo a desmontar la cantonera y fijando nuevamente la tuerca con la llave.

Variando la inclinación del fusil obviamente ha cambiado la posición de disparo: **es oportuno** realizar una serie de tiros para verificar que la nueva configuración se adapte a su cuerpo y a su estilo.

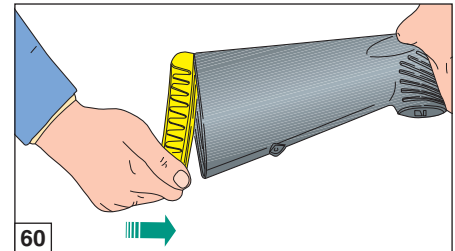
ATENCIÓN: las cantoneras Benelli están construidas con material mórvido que puede quedar dañado superficialmente por un uso impropio, que conlleve una excesiva abrasión y exposición a partes cortantes. De todos modos, dicho daño no conlleva ninguna limitación en la función de absorción de la cantonera misma.



58



59



60



Culata inclinación fija

Antes de realizar cualquier tipo de intervención en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y descarga del arma).

Está disponible una versión de culata con inclinación fija:

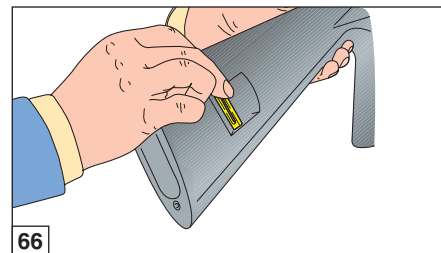
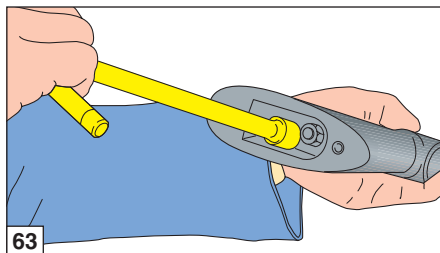
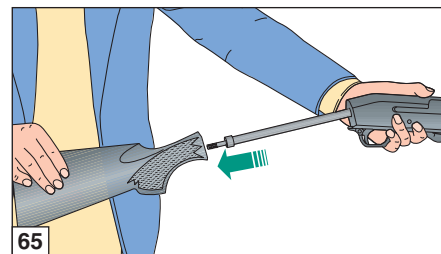
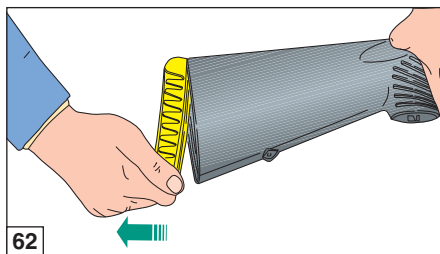
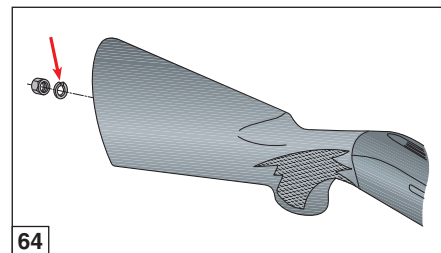
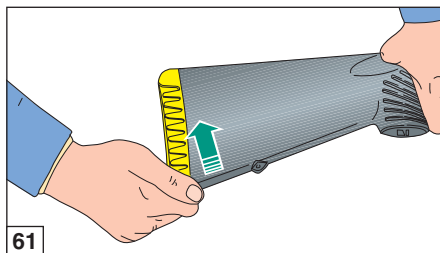
- culata tipo "Pistol Grip".

Para sustituir la culata proceda de la siguiente manera:

- 1) Ejercer una presión en **la cantonera** y contemporáneamente imprima un movimiento del bajo hacia el alto (figs. 61-62).
- 2) Con una llave tubular de 13 mm destornille **la tuerca de fijación culata**, visible desde la parte posterior de la culata con la cantonera desmontada (fig. 63).

ADVERTENCIA: al quitar completamente **la tuerca de fijación de la culata** ponga atención para no perder **la arandela elástica** que saldrá fácilmente no siendo retenida por la tuerca (fig. 64).

- 3) **Quite completamente** la culata del arma haciéndola deslizar a lo largo del tubo guía resorte biela (fig. 65).
- 4) Coja la culata a montar y **desmonte la cantonera** como se describe anteriormente.
- 5) Coja **la plaquita porta-correas** en dotación con la culata tipo "pistol grip" e introdúzcala en su alojamiento manteniéndola centrada (fig. 66).



- 6) Manteniendo el arma con el cañón dirigido hacia abajo, introduzca completamente la culata **en el tubo guía resorte biela**, cuidando que este último se introduzca también en el hoyo de la plaquita porta-correas (fig. 67).

ADVERTENCIA: la culata introducida correctamente se apoyará en el plano posterior de la carcasa y la plaquita porta-correas ya no podrá salir de su alojamiento.

- 7) Monte la arandela elástica **antes de atornillar** la tuerca de fijación de la culata en el perno fileteado que sobresale del interior de la parte posterior de la culata (fig. 68).

ADVERTENCIA: si faltara la arandela elástica es necesario utilizar una tuerca autobloqueadora.

- 8) Fije enérgicamente la culata en el arma atornillando la tuerca con una llave tubular de 13 mm (fig. 69).
- 9) Pare volver a montar, es suficiente apretar con fuerza **la cantonera** contra la culata para que entre en su alojamiento (fig. 70).

ADVERTENCIA: una vez sustituida la culata, asegúrese de que esté regularmente fijada en la carcasa. Después de los primeros disparos, repita el control y si fuera necesario, vuelva a fijar la culata desmontando nuevamente la cantonera del arma y fijando la tuerca con la llave.

Reductor tubo largo

Antes de realizar cualquier tipo de intervención en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y descarga del arma).

ATENCIÓN

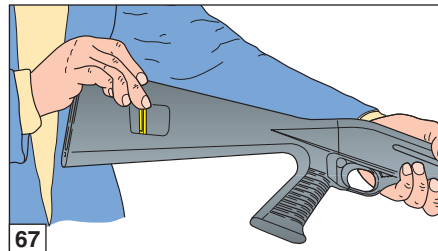
Las operaciones descritas a continuación se deben realizar cuidadosamente para evitar que el resorte del almacén escape a alta velocidad.

Use siempre gafas protectoras durante esta operación.

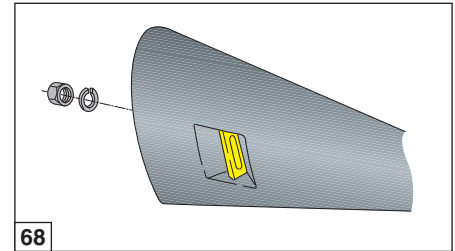
Si el resorte del almacén escapa a alta velocidad puede golpear los ojos u otras partes de la cara causando graves daños.

Ponga el mismo cuidado durante el reensamblaje.

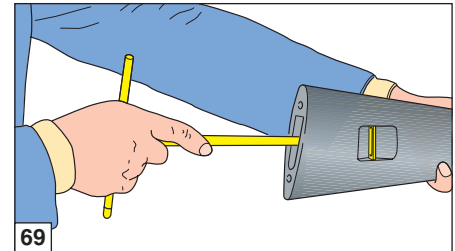
Las versiones con tubo largo están dotadas de reductor de tiros para limitar la capacidad del almacén según las normativas vigentes.



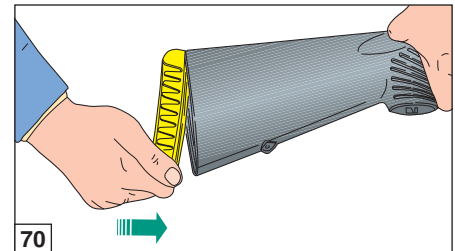
67



68



69



70



Para desmontar el reductor del arma proceda de la siguiente manera:

- 1) **Con el fusil descargado** y con el cañón dirigido hacia arriba, coja, con el dedo índice el **anillo de fijación del reductor** y quítelo del tubo almacén (fig. 71); para facilitar la operación apoye el dedo pulgar derecho en el tubo almacén y **gire ligeramente** el anillo de fijación del reductor de modo que uno de sus sectores de toma supere el borde del mismo tubo almacén (fig. 72).
- 2) **Retenga** el reductor con su anillo de fijación dejando que salgan completamente del almacén por efecto del empuje del resorte del almacén.
- 3) Quite **completamente** el reductor del almacén junto con su anillo de fijación.

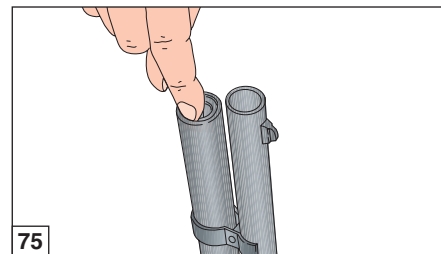
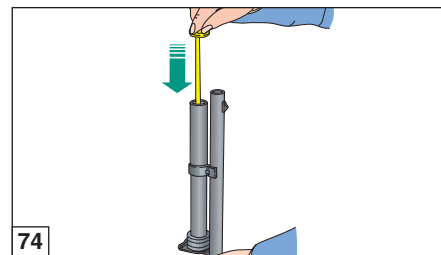
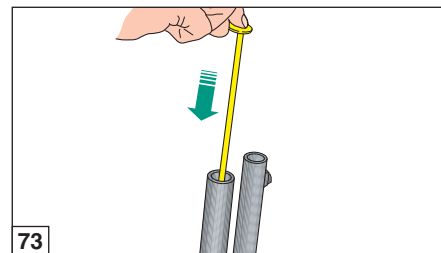
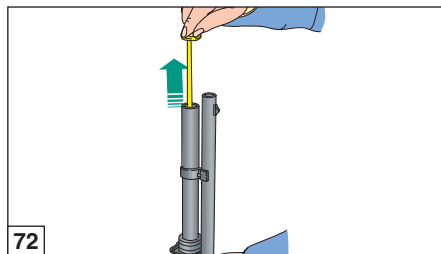
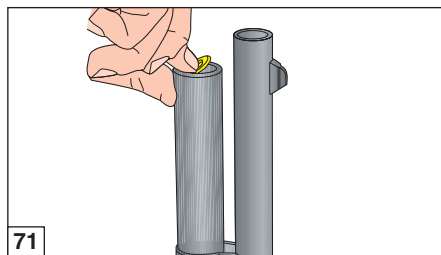
Para montar el reductor en el arma proceda de la siguiente manera:

- 1) **Con el fusil descargado** y con el cañón dirigido hacia arriba, introduzca el reductor en su alojamiento (fig. 73).
- 2) Coja con una mano el anillo de fijación del reductor y apóyelo **en posición ligeramente inclinada**, sobre el reductor (fig. 74).
- 3) **Empuje** hacia el interior del tubo almacén todo el reductor haciendo entrar completamente también el anillo de fijación del reductor (fig. 75).

La posición ligeramente inclinada del anillo de fijación del reductor permite su completa

introducción en el interior del tubo almacén aunque la pieza sea más larga por un lado que el hoyo de pasaje.

- 4) **Disminuya** la presión del dedo hasta que el reductor no quede fijado en el borde del mismo tubo almacén (fig. 76).





Reductor tubo corto

Antes de realizar cualquier tipo de intervención en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y descarga del arma).

ATENCIÓN

Las operaciones descritas a continuación se deben realizar cuidadosamente para evitar que el resorte del almacén escape a alta velocidad.

Use siempre gafas protectoras durante esta operación.

Si el resorte del almacén escapa a alta velocidad puede golpear los ojos u otras partes de la cara causando graves daños.

Ponga el mismo cuidado durante el reensamblaje.

Para desmontar el reductor del arma proceda de la siguiente manera (fig. 77-78).

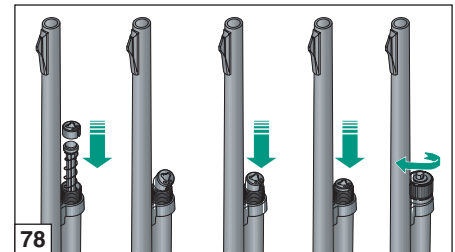
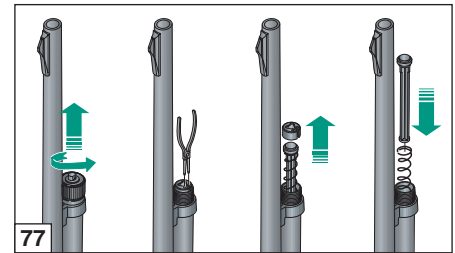
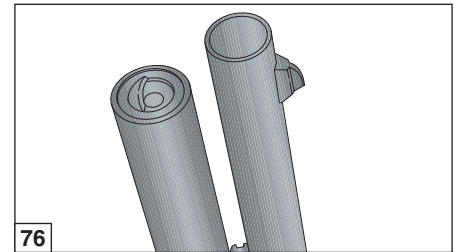
- 1) Con el fusil descargado y con el cañón dirigido hacia arriba, destornille completamente el **capuchón de fijación de la varilla** y sáquele del almacén.
- 2) Con una pinza adecuada quite el **seguro del reductor**.
- 3) Quite, con cuidado, el **reductor y el resorte**.

Para montar el reductor en el arma proceda de la siguiente manera:

- 1) Introduzca el **reductor** en el resorte.

- 2) Introduzca el **reductor** con el resorte en el tubo almacén.
- 3) Monte el **anillo de detención** de manera que no sobresalga del tubo.
- 4) Atornille el **capuchón** de fijación de la varilla en el tubo almacén y **fije definitivamente** todo el grupo cañón-cerrojo-varilla con energía.

En caso de tubo almacén corto **más prolongación** (almacén de 2 piezas), atornillando el capuchón se fija también la prolongación.



Choke interno

Antes de realizar cualquier tipo de intervención en su fusil, asegúrese siempre de que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y descarga del arma).

Los cañones con chokes internos tienen en dotación varios tipos de chokes.

ATENCIÓN: antes de utilizar el arma, asegúrese siempre de que el choke del cañón está correctamente montado.

ATENCIÓN: el choke interno está correctamente montado cuando no sobresale por la boca del cañón. Utilice solo chokes Benelli con una longitud adecuada a su alojamiento en el cañón.



Para cambiar o limpiar el choke interno actúe como se explica a continuación:

- 1) **Destornille** el choke interno utilizando la **llave dentada** en dotación con el arma y quítelo completamente de su alojamiento en el cañón (fig. 79).
- 2) Si el alojamiento fileteado del choke del cañón **está muy sucio**, límpielo.
- 3) Vuelva a montar en el alojamiento del cañón el tipo del choke deseado, procurando **introducir la parte no fileteada** del choke en el interior del cañón antes de atornillarlo en el filete del cañón (fig. 80).
- 4) Complete el montaje del choke atornillándolo **con fuerza** utilizando la llave dentada (fig. 81).

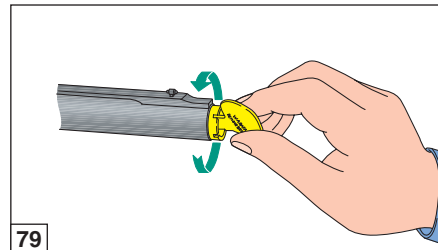
ATENCIÓN: el choke correctamente montado **no debe sobresalir** de la boca del cañón.

ATENCIÓN: antes de volver a utilizar el arma, **asegúrese de haber quitado** la llave para choke de **la boca** del cañón.

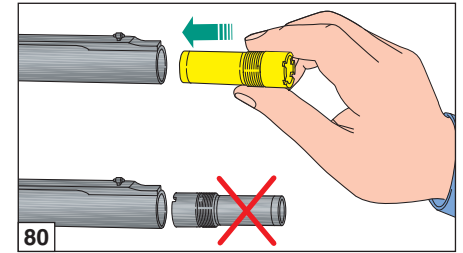
Antes de dejar el arma inutilizada por un largo período se aconseja limpiar el choke interno y su alojamiento en la boca del cañón.

Los chokes Benelli están marcados para una rápida identificación (fig. 82). Las marcas en la parte frontal de cada choke permiten una rápida identificación de la estrangulación incluso cuando el choke está montado.

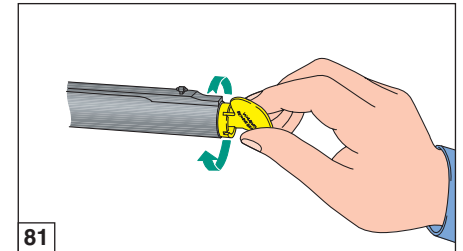
MARCAS	ESTRANGULACIÓN	SÍMBOLO	BALINES DE ACERO
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



79



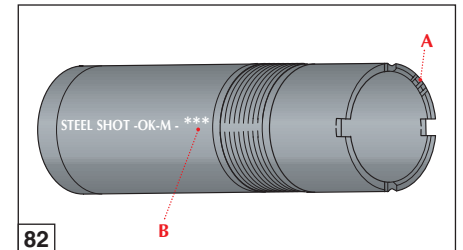
80



81

A Marcas

B Símbolo



82

Prolongación tubo almacén

Para las versiones del arma con tubo almacén corto están disponibles, sobre pedido, kits prolongación almacén que aumentan su capacidad.

Kit 5 tiros (calibre 12)

El kit prolongación hasta cinco tiros incluye: un capuchón de fijación varilla/cañón con hoyo de paso, una prolongación tubo almacén y un tapón para prolongación almacén (fig. 83).

Kit 6/7 tiros (calibre 12-20)

El kit prolongación hasta 6/7 tiros incluye: un capuchón de fijación varilla/cañón con hoyo de paso, una prolongación tubo almacén, un tapón para prolongación almacén, un resorte almacén largo y un set fajas de unión de la prolongación con el cañón (fig. 84).

Antes de realizar cualquier tipo de operación en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga).

ATENCIÓN

Las operaciones descritas a continuación se deben realizar cuidadosamente para evitar que el resorte del almacén escape a alta velocidad.

Use siempre gafas protectoras durante esta operación.

Si el resorte del almacén escapa a alta velocidad puede golpear los ojos u otras partes de la cara causando graves daños.

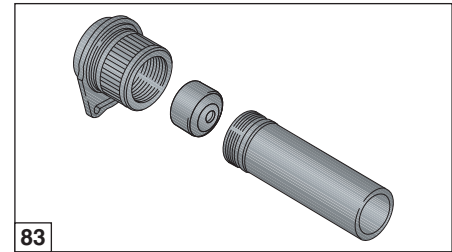
Ponga el mismo cuidado durante el reensamblaje.

Para montar el kit prolongación proceda de la siguiente manera:

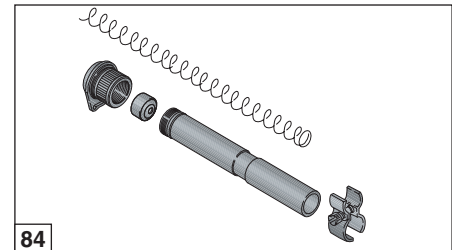
- 1) Destornille completamente el capuchón de fijación de la varilla y sáquelo del almacén.
- 2) Quite del arma el anillo retención resorte almacén.
- 3) En caso de montaje de kit prolongación 6/7 tiros, sustituya el resorte del almacén con aquel en dotación con el kit.
- 4) Atornille el kit prolongación en el tubo almacén.
- 5) En caso de kit prolongación de 6/7 tiros, monte el anillo de unión cañón-tubo almacén atornillando el tornillo de fijación.

ATENCIÓN

No monte prolongaciones almacén más largas que el cañón en dotación con el arma.



83



84



Ajuste de la muesca de mira (calibre 12)

En caso de que el ajuste estándar realizado en la fábrica no corresponda con las exigencias de tiro individuales, es posible ajustar la línea de puntería tanto lateral como verticalmente.

Antes de realizar cualquier tipo de operación en su fusil, asegúrese siempre que la cámara de explosión y el almacén estén completamente vacíos. (Lea atentamente las instrucciones para la carga y la descarga del arma).

A - Ajuste lateral línea de mira

Para el ajuste lateral de la línea de mira, prevista en el alza, actúe de la siguiente manera:

Con una moneda o con el fondo de un cartucho gire el tornillo (fig. 85) para ajustar la posición del alza en el sentido deseado (mover el alza hacia la izquierda si desea disparar más a la izquierda; hacia la derecha si desea disparar más a la derecha) tomando como referencia las **marcas graduadas** de alineación (fig. 86).

B - Ajuste vertical línea de mira

Para el ajuste vertical de la línea de mira, prevista en el alza, actúe de la siguiente manera:

Con una moneda o con el fondo de un cartucho gire el tornillo (fig. 87) para ajustar la posición del alza en el sentido deseado (en sentido contrario al de las manecillas del reloj "up" si desea disparar más hacia arriba; al contrario si desea disparar más hacia abajo) tomando como referencia las **marcas graduadas** de alineación.

Ajuste de la muesca de mira (calibre 12-20)

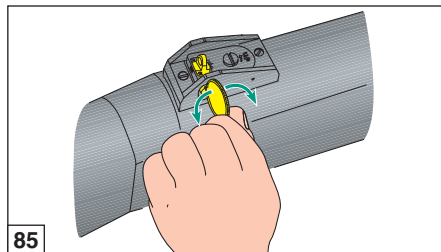
Para ajustar la **muesca de mira** actuar de la siguiente manera (fig. 88):

A - Ajuste lateral línea de mira

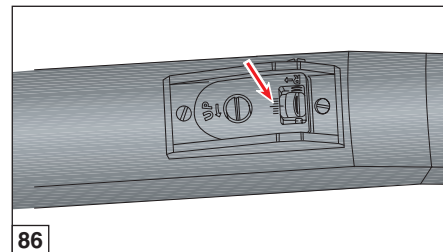
Actuando en el tornillo colocado a tal efecto, ajustar la posición de la muesca de mira en el sentido deseado (desplazar la muesca hacia la izquierda si se desea disparar más hacia la izquierda; hacia la derecha, si se desea disparar más hacia la derecha) tomando como referencia las **respectivas muescas graduadas** de alineación.

B - Ajuste vertical línea de mira

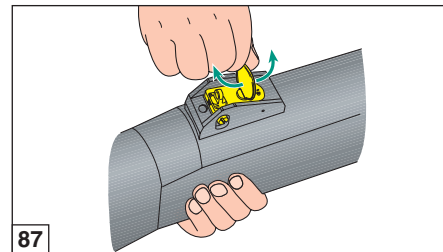
Actuando en el tornillo colocado a tal efecto, ajustar la posición de la muesca de mira en el sentido deseado (en sentido inverso al de las agujas del reloj "up" si se desea disparar más hacia arriba; en el sentido de las agujas del reloj, si se desea disparar más hacia abajo) tomando como referencia las **respectivas muescas graduadas** de alineación.



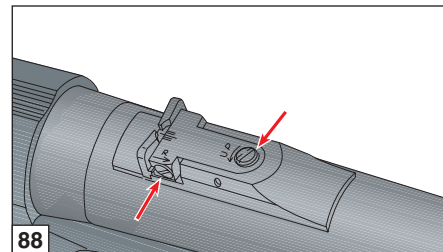
85



86



87



88



Listas de Piezas de Recambio

Para encargar las piezas de recambio es indispensable precisar el calibre, el modelo y la matrícula.
Los códigos alistados se refieren a las respectivas tablas de recambios.

Tabla 1

Pos. N.	Código 12 der.	Código 12 izq.	Código 20 der.	Código 20 izq.	Descripción
1	001C	001R	001U	U001	Grupo guardamonte
2	008A	008A	008A	008A	Pistón
3	007A	007A	007A	007A	Resorte
4	277J	277J	277J	277J	Resorte
5	045J	045J	045J	045J	Eje
6	005C	005C	005C	005C	Diente de enganche
7	009C	009C	009C	009C	Gatillo
8	011J	011J	011J	011J	Resorte
9	010L	010L	010L	010L	Espiga
10	003A	003A	003A	003A	Casquillo
11	004A	004A	004A	004A	Resorte
12	243F	243F	243F	243F	Arandela
13	021J	021J	021A	021A	Resorte
14	022A	022A	022A	022A	Eje
15	002B	002B	002B	002B	Martillo
16	019A	019A	019D	019D	Diente de parada
17	020A	020A	020A	020A	Eje
18	018A	018A	018A	018A	Resorte
19	017C	017R	017U	U017	Elevador
20	076L	076L	076D	076D	Palanca descenso cartucho
21	016j	016j	016D	016D	Casquillo
22	014B	014B	014D	014D	Guardamonte
23	013J	013J	013J	013J	Botón seguro
24	012A	012A	012A	012A	Espiga elástica
25	077B	077B	077B	077B	Resorte
26	023A	023A	023A	023A	Eje



Tabla 2

Pos. N.	Código 12 der.	Código 12 izq.	Código 20 der.	Código 20 izq.	Descripción
1	024C	024R	024U	U024	Grupo obturador
2	025B	025B	025B	025B	Percutor
3	037A	037A	037A	037A	Resorte
4	027L	027L	027L	027L	Biela
5	029J	029J	029D	029D	Eje
6	039A	039A	039A	039A	Eje
7	038J	038J	038J	038J	Resorte
8	040A	040A	040A	040A	Espiga elástica
9	026C	026R	026U	U026	Obturador parcial
10	036A	036A	036D	036D	Resorte
11	035A	035A	035D	035D	Espiga elástica
12	034A	034E	034A	034E	Extractor
13	033J	033J	033J	033J	Resorte
14	032A	032E	032D	U032	Cabeza de cierre
15	165A	165E	165D	U165	Grupo cabeza de cierre
16	031B	031E	031D	U031	Eje
17	030C	030C	030U	030U	Maneta de armado
18	028A	028A	028A	028A	Eje

Tabla 3

Pos. N.	Código 12 der.	Código 12 izq.	Código 20 der.	Código 20 izq.	Descripción
1	053A	053A	053A	053A	Tuerca culata
2	052A	052A	052A	052A	Arandela elástica
3	150W	150W	150W	150W	Plaquita
4	050B	050B	050B	050B	Tornillo
5	049D	049D	049D	049D	Tubo guía resorte
6	054B	054B	054D	054D	Resorte
7	190Y	190Y	190D	190D	Grupo alojamiento obturador
8	166Y	166Y	166D	166D	Grupo tubo guía resorte
9	286G	286G	286D	286D	Espesor desviación
10	147Y	147Y	147D	147D	Espesor variación
11	128C	-	-	-	Tornillo de fijación alza
12	256C	-	-	-	Tornillo ajuste lateral
13	259C	-	-	-	Resorte ajuste vertical
14	258C	-	-	-	Resorte ajuste lateral
15	253C	-	-	-	Anillo dioptra alza
16	255C	-	-	-	Tornillo ajuste vertical
17	254C	-	-	-	Soporte dioptra alza
18	257C	-	-	-	Eje de rotación soporte alza
19	126C	-	-	-	Plaquita de protección alza
20	127C	-	-	-	Grupo alza
21	128S	-	-	-	Tornillo visor (carril weaver)
22	262J	-	-	-	Arandela
23	260N	-	-	-	Guía enganche visor (carril weaver)
24	133G	133G	-	-	Casquillo guía varilla
25	066G	066G	066U	066U	Tubo almacén
26	131G	131G	-	-	Anillo tope patilla
27	158C	158C	158U	158U	Reductor

Tabla 3

Pos. N.	Código 12 der.	Código 12 izq.	Código 20 der.	Código 20 izq.	Descripción
28	132G	132G	132T	132T	Anillo retención resorte almacén
29	146G	146G	146U	146U	Capuchón de fijación
30	064A	064A	064D	064D	Resorte
31	065G	065G	065D	065D	Capuchón
32	-	155E	-	155E	Resorte
33	057B	057B	057B	057B	Palanca bloqueo cartucho
34	058J	058J	058J	058J	Resorte
35	056B	156E	056B	156E	Eje
36	015B	015B	015D	015D	Eje

Tabla 4

Pos. N.	Código 12 der.	Código 12 izq.	Código 20 der.	Código 20 izq.	Descripción
1	064C	064C	064U	064U	Resorte del almacén
2	068C	068C	068T	068T	Tapón del tubo almacén
3	131G	131G	-	-	Anillo tope patilla
4	144C	144C	144U	144U	Prolongación tubo almacén (larga)
5	145C	145C	-	-	Prolongación tubo almacén (corta)
6	241C	241C	241T	241T	Grupo anillo unión tubo almacén
7	093F	093F	143U	143U	Anillo elástico
8	067C	067C	067U	067U	Anillo
9	069C	069C	069U	069U	Grupo capuchón
10	086C	086C	086U	086U	Anillo fijación reductor
11	085C	085C	085U	085U	Reductor
12	066C	066C	-	-	Tubo almacén (largo)



Tabla 5

Pos. N.	Código 12 der.	Código 12 izq.	Código 20 der.	Código 20 izq.	Descripción
1	047J	047J	047D	047D	Eje
2	046J	046J	046J	046J	Resorte (cámara 3"- Magnum)
3	045J	045J	045J	045J	Eje
4	168J	168J	168J	168J	Cuerpo expulsor (cámara 3"- Magnum)
5	172J	172J	172D	172D	Roblón de fijación
6	042C	-	-	-	Alza
7	071A	-	-	-	Tornillo prisionero
8	127N	-	127N	-	Alza
9	259N	-	259N	-	Resorte
10	035A	-	035A	-	Espiga
11	110C	-	-	-	Mira
12	111F	-	-	-	Plaquita
13	113J	-	-	-	Tuerca autobloqueante
14	074J	074J	074J	074J	Esfera colocación capuchón
15	073J	073J	073J	073J	Resorte
16	213G	213G	213D	213D	Choke interno
17	044B	044B	044B	044B	Mira
18	-	-	153A	153A	Mira intermedia

Tabla 6

Pos. N.	Código 12 der.	Código 12 izq.	Código 20 der.	Código 20 izq.	Descripción
1	177G	177G	-	-	Grupo culata (madera)
2	151C	151C	151C	151C	Cantонера ventilada
3	149Y	149Y	-	-	Riostra culata
4	160C	160C	-	-	Grupo culata con empuñadura tipo pistola
5	151T	151T	-	-	Cantонера de goma
6	075C	075C	-	-	Anillo guía culata
7	083C	083C	-	-	Empuñadura para culata
8	063C	063C	-	-	Anillo porta-correa del capuchón
9	159C	159M	415U	U415	Grupo culata Comfórttech
10	151G	151M	151G	151M	Cantонера de gel medio
11	149C	149C	149C	149C	Espaciador
12	380G	380G	380G	380G	Cresta de gel
13	379G	379G	379G	379G	Conjunto de chevrones Comfort
14	169G	169G	169U	169U	Grupo varilla (sintético)
15	174G	174G	-	-	Grupo varilla (madera)
16	135G	135G	135U	135U	Arandela elástica
17	136G	136G	136U	136U	Anillo elástico
18	134G	134G	134U	134U	Arandela
19	159C	159C	159U	159U	Grupo culata (sintético)

CERTIFICADO DE ENSAIO

A BENELLI ARMI S.p.A. declara que todos os seus produtos foram normalmente ensaiados na Banca Nacional de Ensaios, segundo as normas de lei em vigor, tal como atestado pelos punções oficiais gravados na báscula e no cano.

MODELO**N DE SÉRIE DA BÁSCULA**

N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

N DE SÉRIE DO CANO

N | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR

DATA DE COMPRA _____

**Informativa ex art. 13 D. Lgs. italiano 196/2003
(código em matéria de proteo de dados pessoais)**

Os dados pessoais serão tratados com vista  emissão do Certificado de Garantia do produto e para fornecimento de assistência e dos serviços a ela associados, tal como definido nas Condies Gerais especificadas no referido Certificado. Os dados poderão ser divulgados a empresas que tenham relaes com a Benelli Armi S.p.A. a título de controladoras, controladas e/ou associadas, em Itália e no estrangeiro, e empresas que ofereçam serviços específicos de fornecimento  Benelli Armi S.p.A. Os dados não serão divulgados. Em qualquer altura, o interessado poderá exercer os seus direitos constantes do art. 7 do D. legislativo italiano 196/03, escrevendo para privacy@benelli.it. A empresa responsável pelo tratamento de dados  a Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Itália. A pessoa responsável pelo tratamento de dados  o Dr. Lorenzo Caldari, com domicílio, para o efeito, na sede da empresa responsável. Informativa completa em www.benelli.it


CERTIFICADO DE GARANTIA

Para poder usufruir da garantia,  indispensável enviar este Certificado, num envelope fechado, com todas as partes devidamente preenchidas e o carimbo aposto do revendedor, para a morada abaixo.

ESPINGARDARIA BELGA, S.A.

RUA DOS CORREIROS, 224-1

1100-170 LISBON

PORTUGAL




IMPORTANTE

Para poder usufruir da garantia, é indispensável enviar este Certificado, num envelope fechado, com todas as partes devidamente preenchidas e o carimbo aposto do revendedor autorizado Benelli.

No caso de falha de envio ou de ausência dos dados necessários para aplicação das condições de garantia, a reparação da arma será feita a pagamento.

CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR

DATA DE COMPRA _____

Autorizo a utilização dos meus dados para efeitos de envio de informações comerciais e ofertas diretas (Informativa ex art. 13 D. Lgs. italiano 196/2003)

Assinatura:

MODELO	_____
Nº DE SÉRIE DA BÁSCULA	Nº
Nº DE SÉRIE DO CANO	Nº
NOME	_____
APELIDO	_____
RUA	_____
C.P.	_____
CIDADE	_____
PAÍS	_____
e-mail	_____



CERTIFICADO DE GARANTIA

A BENELLI ARMI S.p.A. oferece às suas espingardas e carabinas uma garantia de 5 anos, contados a partir da data de compra (fazendo fé o talão de recibo), contra defeitos de fabrico e de material relativos, exclusivamente, às partes de metal.

O produto coberto por esta garantia será reparado gratuitamente - *com exceção das eventuais despesas de expedição que são a cargo do comprador* - pelo **Centro de Assistência Benelli de Urbino** ou pelos **Reparadores Autorizados Benelli**.

A validade do período de garantia é contada desde a data da primeira aquisição: qualquer substituição ou reparação de componentes não comporta extensão do período de garantia.

O comprador, em nenhuma situação, terá direito à substituição da arma completa.

Estão excluídos da atual garantia todos os danos provocados por negligência, ausência de manutenção, alteração, reparação por indivíduos não autorizados, utilização de munições não conformes as Normas Internacionais, munições carregadas manualmente e/ou recarregadas e uso impróprio da arma, ou seja, não conforme as indicações do Manual de Uso e Manutenção ou ainda causados por fatores estranhos ao funcionamento/utilização normal da própria arma.

A BENELLI ARMI S.p.A. não é responsável por danos diretos ou indiretos, seja qual for a sua natureza, causados a pessoas, animais ou objetos decorrentes de desleixo e/ou incompetência na manipulação da arma, além de todos os motivos enumerados no parágrafo anterior.

**ESTE DOCUMENTO DEVE SER CONSERVADO
AO CUIDADO DO COMPRADOR**

CERTIFICADO DE ENSAIO

A BENELLI ARMI S.p.A. declara que todos os seus produtos foram normalmente ensaiados na Banca Nacional de Ensaios, segundo as normas de lei em vigor, tal como atestado pelos punções oficiais gravados na báscula e no cano.

MODELO**N° DE SÉRIE DA BÁSCULA**

N°																			
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

N° DE SÉRIE DO CANO

N°																			
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR**DATA DE COMPRA**

**Informativa ex art. 13 D. Lgs. italiano 196/2003
(código em matéria de proteção de dados pessoais)**

Os dados pessoais serão tratados com vista à emissão do Certificado de Garantia do produto e para fornecimento de assistência e dos serviços a ela associados, tal como definido nas Condições Gerais especificadas no referido Certificado. Os dados poderão ser divulgados a empresas que tenham relações com a Benelli Armi S.p.A. a título de controladoras, controladas e/ou associadas, em Itália e no estrangeiro, e empresas que ofereçam serviços específicos de fornecimento à Benelli Armi S.p.A. Os dados não serão divulgados. Em qualquer altura, o interessado poderá exercer os seus direitos constantes do art. 7 do D. legislativo italiano 196/03, escrevendo para privacy@benelli.it. A empresa responsável pelo tratamento de dados é a Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Itália. A pessoa responsável pelo tratamento de dados é o Dr. Lorenzo Caldari, com domicílio, para o efeito, na sede da empresa responsável. Informativa completa em www.benelli.it

CERTIFICADO DE GARANTIA

Para poder usufruir da garantia, é indispensável enviar este certificado, num envelope fechado, com todas as partes devidamente preenchidas e o carimbo apostado do revendedor, para o importador mais próximo. Poderá encontrar facilmente os dados do importador no site www.benelli.it, por baixo do campo "Assistência".




IMPORTANTE

Para poder usufruir da garantia, é indispensável enviar este Certificado, num envelope fechado, com todas as partes devidamente preenchidas e o carimbo aposto do revendedor autorizado Benelli.

No caso de falha de envio ou de ausência dos dados necessários para aplicação das condições de garantia, a reparação da arma será feita a pagamento.

CARIMBO E ASSINATURA DO REVENDEDOR

DATA DE COMPRA

Autorizo a utilização dos meus dados para efeitos de envio de informações comerciais e ofertas diretas (Informativa ex art. 13 D. Lgs. italiano 196/2003)

Assinatura:

MODELO	_____
Nº DE SÉRIE DA BÁSCULA	Nº
Nº DE SÉRIE DO CANO	Nº
NOME	_____
APELIDO	_____
RUA	_____
C.P.	_____
CIDADE	_____
PAÍS	_____
e-mail	_____


CERTIFICADO DE GARANTIA

A BENELLI ARMI S.p.A. oferece às suas espingardas e carabinas uma garantia de 5 anos, contados a partir da data de compra (fazendo fé o talão de recibo), contra defeitos de fabrico e de material relativos, exclusivamente, às partes de metal.

O produto coberto por esta garantia será reparado gratuitamente - *com exceção das eventuais despesas de expedição que são a cargo do comprador* - pelo **Centro de Assistência Benelli de Urbino** ou pelos **Reparadores Autorizados Benelli**.

A validade do período de garantia é contada desde a data da primeira aquisição: qualquer substituição ou reparação de componentes não comporta extensão do período de garantia.

O comprador, em nenhuma situação, terá direito à substituição da arma completa.

Estão excluídos da atual garantia todos os danos provocados por negligência, ausência de manutenção, alteração, reparação por indivíduos não autorizados, utilização de munições não conformes as Normas Internacionais, munições carregadas manualmente e/ou recarregadas e uso impróprio da arma, ou seja, não conforme as indicações do Manual de Uso e Manutenção ou ainda causados por fatores estranhos ao funcionamento/utilização normal da própria arma.

A BENELLI ARMI S.p.A. não é responsável por danos diretos ou indiretos, seja qual for a sua natureza, causados a pessoas, animais ou objetos decorrentes de deseixo e/ou incompetência na manipulação da arma, além de todos os motivos enumerados no parágrafo anterior.

**ESTE DOCUMENTO DEVE SER CONSERVADO
AO CUIDADO DO COMPRADOR**



Índice

UTILIZAÇÃO • MANUTENÇÃO	177	ACESSÓRIOS E REGULAÇÕES:	
Regras de segurança	178	Variação e desvio de inclinação	193
Apresentação	180	Coronha de inclinação fixa	196
Funcionamento	180	Reductor tubo longo	197
Montagem	182	Reductor tubo curto	199
Segurança da espingarda	185	Choke interior	199
Carregamento	185	Extensão do tubo do depósito	201
Substituição do cartucho	186	Regulação da alça de mira - cal. 12	202
Descarregamento da arma	187	Regulação da alça de mira - cal. 12-20	202
Problemas e soluções	187	LISTAS DE PEÇAS SOBRESSELENTES	203
Munições	188	ESQUEMA DE MONTAGEM DAS PEÇAS SOBRESSELENTES	275
Manutenção	188		
Desmontagem da arma	189		
Montagem da arma	191		

SALVO INDICAÇÕES ESPECÍFICAS EM CONTRÁRIO, O TEXTO E AS ILUSTRAÇÕES DO PRESENTE MANUAL REFEREM-SE SEMPRE À VERSÃO DIREITA DE CALIBRE 12 DA ESPINGARDA DESCRITA.





REGRAS DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA! LER ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL ANTES DE MANUSEAR A ARMA.

ADVERTÊNCIA! SE MANUSEADAS INCORRECTAMENTE, AS ARMAS DE FOGO PODEM SER PERIGOSAS E POTENCIAIS CAUSAS DE DANOS GRAVES E IRREMEDIÁVEIS. AS REGRAS DE SEGURANÇA AQUI REFERIDAS TÊM POR OBJECTO REFORÇAR A RESPONSABILIDADE DOS DETENTORES E UTILIZADORES DE ARMAS DE FOGO.

1. NUNCA APONTAR A ARMA NUMA DIRECÇÃO QUE NÃO SEJA TOTALMENTE SEGURA.

Nunca apontar o cano da arma a si próprio ou a outra pessoa. Isto é de importância fundamental durante o carregamento/descarregamento da arma. Antes de disparar sobre um alvo, verificar o que se encontra por trás do mesmo. Os projectéis podem ultrapassar 1,5 km de distância. Se falhar o alvo ou se o projectil atravessar o mesmo, certificar-se de que o disparo não provocou danos ou lesões a ninguém.



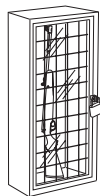
2. TRATAR SEMPRE A ARMA COMO SE ESTIVESSE CARREGADA.

Nunca dar como garantido que a arma está descarregada. A única forma segura de se certificar que a câmara da arma está vazia é abri-la e

verificar física e visualmente se há projectéis no seu interior. A remoção ou descarga do depósito não significa que a arma está descarregada ou que não possa disparar. As espingardas e carabinas podem ser verificadas removendo todos os projectéis e, de seguida, abrindo e inspecionando a câmara de modo a poder efectuar uma inspecção completa e assegurar-se que não ficaram projectéis no seu interior.

3. GUARDAR A ARMA EM LOCAL SEGURO E LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS.

É seu dever assegurar-se que menores ou outras pessoas não autorizadas não tenham acesso à arma. Para minimizar o risco de acidentes com crianças, descarregue a arma, guarde-a fechada à chave e mantenha-a sempre fechado à chave. Tenha sempre em conta que os dispositivos de prevenção de acidentes - por ex. cadeados para armas, fechaduras para câmaras, etc. são insuficientes para impedir a utilização ou utilização incorrecta da arma por parte de terceiros. A conservação do estojo da arma num cofre em aço adequado para o efeito seria ideal para minimizar a probabilidade de a arma ser utilizada incorrectamente por menores ou pessoas não autorizadas.



4. NUNCA DISPARAR SOBRE SUPERFÍCIES AQUÁTICAS OU DURAS.

Disparar sobre superfícies aquáticas, rochas ou outras superfícies



duras aumenta o risco de ricochetes ou de fragmentação dos projectéis, podendo atingir alvos não desejados ou limitrofes.

5. CONHECER AS CARACTERÍSTICAS DE SEGURANÇA DA ARMA QUE ESTÁ A SER UTILIZADA, TENDO SEMPRE EM CONTA QUE OS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA NÃO SUBSTITUEM OS PROCEDIMENTOS PARA O MANUSEAMENTO DA ARMA EM SEGURANÇA.

Não confiar exclusivamente nos dispositivos de segurança para prevenir acidentes. É de extrema importância conhecer e observar as características de segurança da arma que está a ser manuseada; contudo, os acidentes podem ser evitados sobretudo através da implementação dos procedimentos para um manuseamento seguro da arma, referidos nas regras de segurança e no presente manual. Para uma maior familiarização com a utilização adequada desta e de outras armas, aconselha-se a seguir um curso sobre a segurança das armas realizado por um profissional do sector, especialista em técnicas de utilização e em procedimentos de segurança.

6. CONSERVAR A ARMA DE FORMA ADEQUADA.

Guardar a arma de modo a não permitir a acumulação de sujidade ou poeiras nas partes mecânicas. Seguindo as instruções contidas neste manual, limpar e lubrificar a arma após cada utilização, por forma a prevenir a corrosão e danos no cano ou a acumulação de impurezas que possam impedir o funcionamento da arma em caso de necessidade. Verificar sempre o



interior e a câmara antes de carregar a arma para se certificar que estão limpos e desobstruídos. Disparar a arma na presença de obstruções no cano ou na câmara pode causar a explosão do cano e ferimentos a si ou a outras pessoas próximas de si. Se se ouvir um ruído invulgar durante o disparo, deixar de disparar imediatamente, travar a patilha de segurança e descarregar a arma. Certificar-se de que a câmara e o cano estão livres de possíveis obstruções, como por exemplo, um projectil encajado no interior do cano devido a munições defeituosas ou inadequadas.

7. UTILIZAR MUNIÇÕES ADEQUADAS.

Utilizar apenas munições de fábrica, munições novas produzidas de acordo com as seguintes especificações industriais: CIP (Europa e outros países), SAAMI® (E.U.A.). Certifique-se de que os projecteis são do calibre e tipo adequados à arma utilizada. O calibre da arma está claramente indicado no cano da espingarda ou no carregador ou cano da pistola. A utilização de munições recarregadas ou reconstruídas pode aumentar a probabilidade de exercer pressão excessiva sobre o cartucho, explosão da base ou outros defeitos das munições que possam causar danos na arma e ferimentos a si ou a outras pessoas próximas de si.

8. UTILIZAR SEMPRE ÓCULOS DE PROTECÇÃO E TAMPÕES AUDITIVOS PARA DISPARAR.

A probabilidade de o gás, a pólvora ou fragmentos metálicos atingirem ou ferirem o atirador enquanto dispara é remota, mas na eventualidade de isso acontecer, os danos podem



ser graves, incluindo a possibilidade de perder a visão. Quando dispara, o atirador deve sempre utilizar óculos de protecção de alta resistência. Os tampões auditivos ou outros tipos de protecção de alta qualidade ajudam a minimizar o risco de danos provocados pelo disparo.

9. NUNCA SUBIR A UMA ÁRVORE, OU SALTAR UMA VALA OU OBSTÁCULOS COM A ARMA CARREGADA.

Abriu e esvaziar a câmara da arma e travar a patilha de segurança antes de subir ou descer de uma árvore ou antes de saltar uma vala, uma cerca ou outros obstáculos. Não puxar nem empurrar a arma em direcção a si ou a outra pessoa. Descarregar sempre a arma e verificar física e visualmente que o depósito, o mecanismo de recarga e a câmara estão descarregados e que a arma tenha o obturador aberto antes de a entregar a outra pessoa. Nunca pegar numa arma de outra pessoa sem ter sido descarregada e verificada física e visualmente para confirmar se está efectivamente descarregada e, em todo o caso, pegar na arma apenas se estiver aberta.



10. EVITAR A INGESTÃO DE BEBIDAS ALCOÓLICAS OU MEDICAMENTOS QUE POSSAM DIMINUIR OS REFLEXOS E O AUTOCONTROLO DURANTE A UTILIZAÇÃO DA ARMA.

Não beber enquanto se está a utilizar a arma. Se estiverem a ser tomados medicamentos susceptíveis de diminuir os reflexos e o autocontrolo, não manusear armas



enquanto se está sob o efeito do medicamento.

11. NUNCA TRANSPORTAR UMA ARMA CARREGADA.

Descarregar sempre a arma (câmara e depósito vazios) antes de a voltar a colocar num veículo. Os caçadores e atiradores devem carregar a arma quando chegam ao destino e só no momento de disparar. Se se possuir uma arma de defesa pessoal, deixar a câmara descarregada para minimizar o risco de disparo accidental.



12. ADVERTÊNCIAS SOBRE A EXPOSIÇÃO AO CHUMBO.

Descarregar a arma em espaços pouco ventiladas, limpar armas ou manusear munições pode levar à exposição ao chumbo e a outras substâncias susceptíveis de causar problemas respiratórios, danos ao aparelho reprodutor e outros danos físicos graves. Permanecer em espaços bem ventilados. Lavar cuidadosamente as mãos após a exposição.

ADVERTÊNCIA! É SUA responsabilidade conhecer e respeitar as leis locais e nacionais que regulamentam a comercialização, o transporte e a utilização de armas no seu país.

ADVERTÊNCIA! Esta arma pode tirar a vida a si e aos outros! Preste sempre atenção máxima durante a utilização da sua arma. Um acidente é quase sempre consequência do incumprimento das regras de segurança da arma.





Apresentação

A Benelli Armi S.p.A. tem o prazer de apresentar a sua gama de espingardas semi-automáticas, resultado do minucioso trabalho do seu Centro de Investigação e Desenvolvimento, juntamente com a ampla experiência adquirida no plano tecnológico e da engenharia de precisão.

O número reduzido de componentes, a mecânica extremamente simples e racional, a originalidade do sistema de fecho de cabeça rotativa e o novo sistema de alimentação de cartucho (cut off), conferem às espingardas Benelli a máxima fiabilidade, praticidade de utilização, facilidade de desmontagem e manutenção, de tal forma que podem ser justamente definidas como as espingardas mais modernas, precisas, seguras, rápidas e elegantes actualmente disponíveis no mercado.

Funcionamento

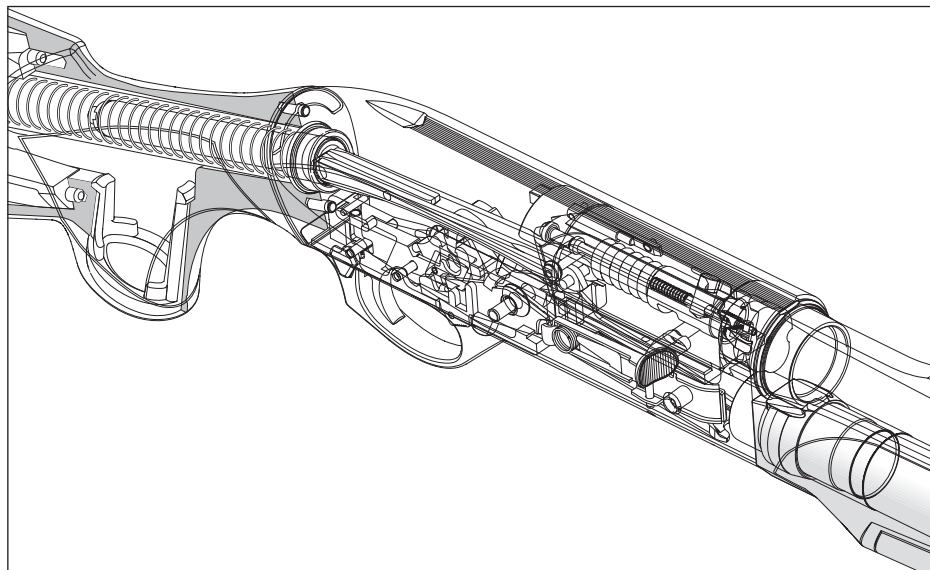
Todas as armas semiautomáticas “Benelli” baseiam o seu funcionamento no **princípio inercial de cano fixo**, que utiliza a energia cinética do recuo da arma, **uma inovação técnica extremamente relevante e genial no sector produtivo das armas desportivas**.

Sublinhe-se que o sistema não necessita da recuperação de gases, nem de recuo do cano, mas baseia-se numa mola colocada entre a cabeça

rotativa e o obturador.

Durante o disparo - por reacção do recuo da arma - o obturador (inerte) completa, com o avanço proporcional à potência do cartucho, cerca de 4 mm, comprimindo a mola e, esta, ultimada a fase de compressão distende-se, fazendo recuar o grupo obturador permitindo assim a extracção do cartucho e o sucessivo recarregamento da arma, segundo o sistema tradicional.

A força da mola é atempadamente doseada para





criar um atraso na abertura para compensar as pressões produzidas pelos cartuchos de várias potências, sem necessitar de qualquer regulação.

Este princípio - utilizado para todas as armas com o funcionamento semiautomático - permite eliminar os inconvenientes resultantes dos sistemas de recuo de cano (vibrações no cano durante o disparo, adopção de freio de regulação, para cartuchos potentes, etc), seja o de sistema de recuperação de gases (frequente limpeza, perda de potência na velocidade inicial da carga de chumbo com repercussão negativa em profundidade no alvo e possíveis defeitos em condições atmosféricas adversas), permitindo assim efectuar uma arma moderna e plenamente fiável.

A este princípio de funcionamento foi conjugado um **fecho de cabeça rotativa**, simples e robusta, que com duas alhetas efectua um fecho axial perfeito, apta a suportar qualquer pressão desenvolvida pelo disparo.

O grupo de disparo, de confecção moderna e revolucionária, utiliza um **sistema de geometria variável** que permite ao utente executar a qualquer momento um tiro preciso e sem recuo.

A tracção reparte-se sempre de maneira controlada e constante, **sem percurso de falhas e colapsos** sucessivos na libertação do cão, com inúmeras vantagens da sua **segurança e eficácia geral** do sistema.

Por fim, a **perfeita sincronização** com a qual os movimentos do duplo dente de engate do cão actuam sobre o sistema de alimentação - permite uma acção concertada do travão do depósito

e o dente do elevador - **oferecendo uma segurança e uma fiabilidade inigualável.**

O sistema de **alimentação cut-off** está solidário com “o travão do depósito” que sobressai do plano inferior da báscula, tendo uma posição de fácil acesso ao dedo do gatilho.

No momento do disparo, a mola do cão fará mover verticalmente o “travão do depósito” que, por efeito da sua mola de chamada, roda no sentido horário, permitindo a saída de um cartucho no depósito.

O cartucho, ao posicionar-se no elevador, comprime lateralmente o travão do depósito fazendo uma rotação no sentido anti-horário impedindo a saída prematura do cartucho seguinte.

O elevador comandado pelo obturador, sobe automaticamente e encaminha novo cartucho para a câmara.

Entretanto, a mola do cão - já comprimida em posição de armamento - deixou livre o “travão do depósito”, que retoma a sua posição, bloqueando os cartuchos que estão no depósito, até que seja disparado um novo tiro.

O cut-off presente sobre a parte saliente do plano inferior da báscula com um ponto vermelho bem identificado: quando visível indica que o cão está armado e, portando, a arma está pronta a disparar, no caso contrário, a arma tem o cão desarmado.

Este funcionamento permite a passagem manual dos cartuchos do tubo do depósito para o cano, para uma fácil e rápida mudança de munições

no cano, assegurando-se uma alimentação também mais rápida e funcional no rearmamento automático. Consentindo por outro lado de verificar rapidamente se a arma tem o cão armado e pronta a disparar.

Pelo alto nível de aperfeiçoamento atingido - as armas podem utilizar **uma vasta gama de cartuchos**: originalidade do princípio de funcionamento inercial requerendo contudo ao cartucho um mínimo de energia cinética, necessária para actuar o completo automatismo de armamento.

Aprofundadas as experiências laboratoriais balísticas e práticas, permite-nos fixar os parâmetros para o correcto funcionamento da arma, sendo de **230 kg** o valor mínimo de energia cinética desenvolvida por um cartucho de **calibre 12** e **190 kg para o calibre 20** (valores medidos com cano manométrico a 1 m a partir da boca).



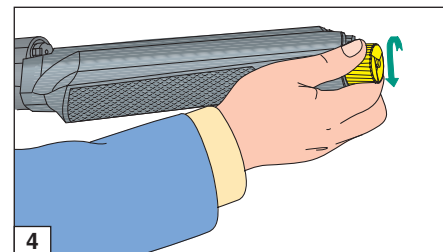
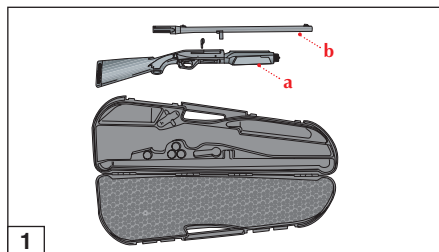
Montagem

(da arma embalada)

Componentes na embalagem (fig. 1):

- a) grupo **coronha-báscula-culatra-fuste**
- b) grupo **cano-culatrím**

ADVERTÊNCIA! Não esquecer de retirar a **bainha de plástico do cano** antes de usar a espingarda (fig. 2).



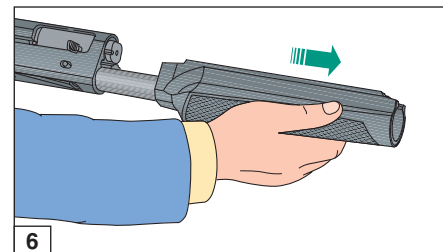
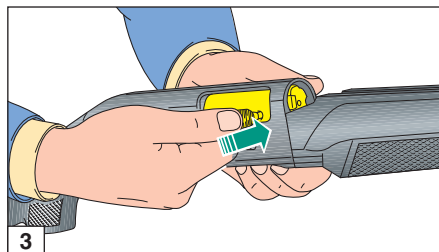
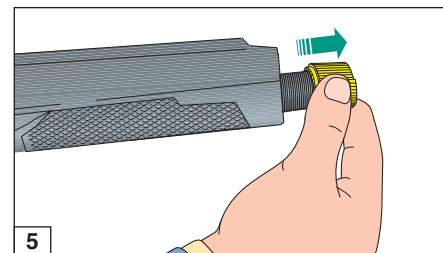
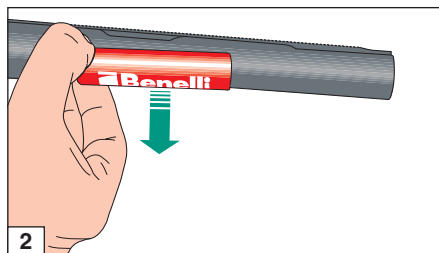
Procedimento de montagem

- 1) Inserir no fundo a **manette** no corpo da culatra (fig. 3).
- 2) Desapertar a **porca do fuste** e retirá-la do tubo do depósito (fig. 4-5).

No caso de depósito curto **mais extensão** (depósito em 2 peças), basta desapertar a porca do fuste para retirar também a extensão.

ATENÇÃO! Antes de continuar, leia atentamente as instruções “**Extensão do tubo do depósito**”.

- 3) Retire o **fuste** fazendo-o deslizar ao longo do tubo do depósito (fig. 6).



- 4) Retire do interior da báscula a **peça plástica vermelha** que segura o obturador aquando o embalo (fig. 7).

ATENO! A peça plástica **serve unicamente para o embalo** e **não deve ser novamente montada** na arma.

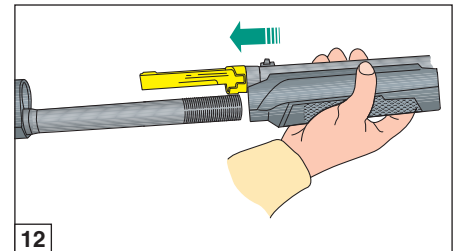
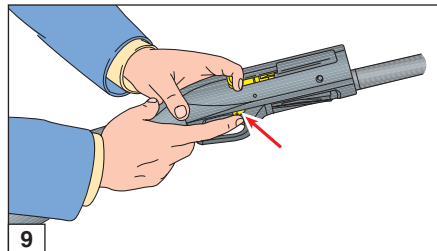
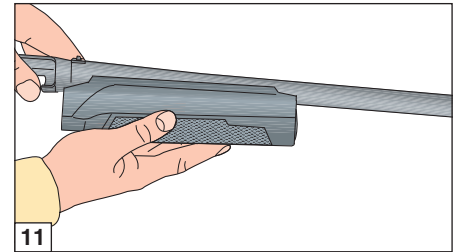
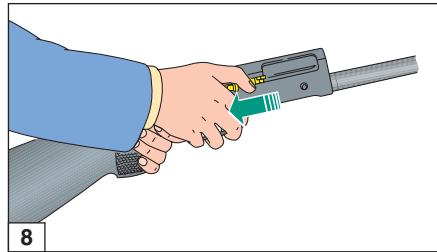
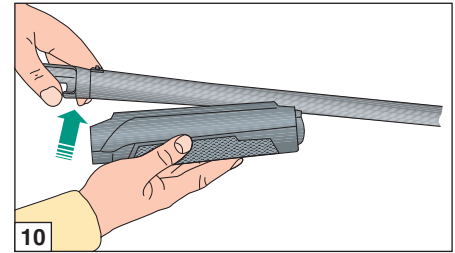
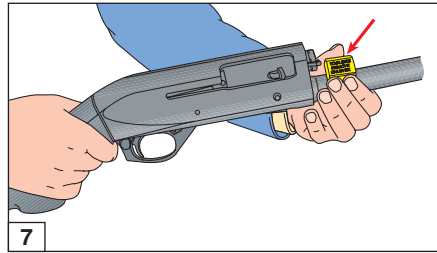
- 5) Empunhar com uma mão o grupo **coronha-báscula-culatra** e com a outra mão, agindo sobre a manette, levar a **culatra**  posio de abertura até ficar preso (fig. 8).

ADVERTÊNCIA! Se a culatra **não** permanecer preso, **accione o botão** lateral no sentido indicada pela seta (fig. 9) e repita a operao.

Durante as sucessivas operaes o obturador deve estar completamente junto e alojado na báscula e permanecendo sempre na posio de abertura (todo para trs).

- 6) Montar o fuste no grupo **cano-culatra** introduzindo-o no anel guia do cano (fig. 10) e depois fazer com que adira  inclinao do cano (fig. 11).

- 7) Segurar com uma mão o grupo **coronha-báscula-obturador**, com a outra mão o grupo **cano-culatra-fuste**, anteriormente formado e, fazendo deslizar o fuste pelo tubo do depósito, introduzir a extensão da culatra na báscula (fig. 12).



- 8) Quando a **extensão** do cano (culatra) estiver em contacto com o obturador, alinhar com precisão o cano (alça de mira ou fita) com a extensão da linha de mira na báscula.
- 9) Com o culatrim apoiado no obturador e a **cabeça da culatra** junto do mesmo, enfie a fundo o cano na báscula, um estlo metálico irá indicar a correcta montagem do cano (fig. 13).

ATENÇÃO! Assegure-se sempre que a **extensão** do cano não bata na cabeça da culatra.

- 10) Apertar a **porca** do fuste no tubo do depósito e **bloquear definitivamente** todo o grupo cano-culatra-fuste com alguma fôrça (fig. 14).

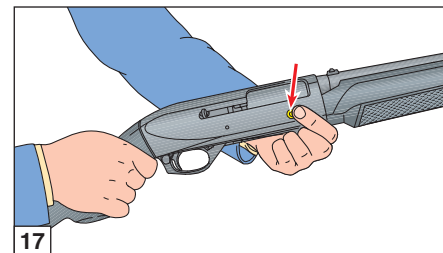
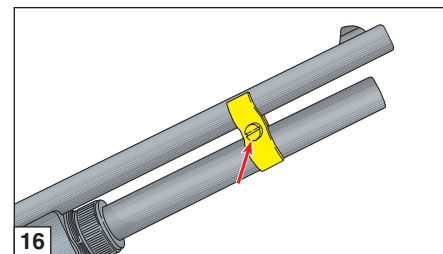
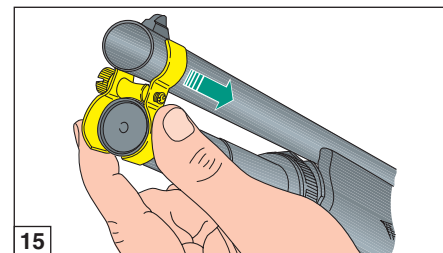
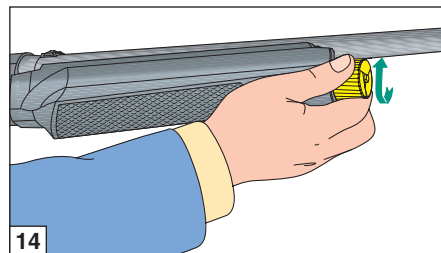
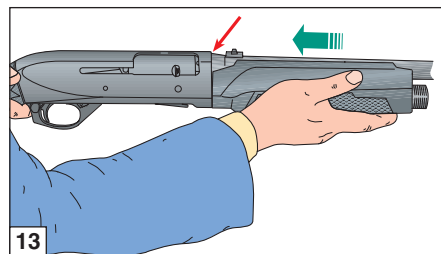
*No caso de depósito curto **mais extensão** (depósito em 2 peças), basta apertar a porca do fuste para bloquear também a extensão.*

ATENÇÃO! Antes de prosseguir, ler atentamente as instruções "**Extensão do tubo do depósito**".

- 11) Introduzir o **anel de união** cano-tubo do depósito no tubo do depósito (fig. 15) (apenas com tubo de depósito comprido) até encaixar no lugar e bloqueá-lo nessa posição apertando o respectivo parafuso de fixação (fig. 16).

ATENÇÃO! Durante esta fase de montagem, manter as bordas extremas do anel ligeiramente alargadas, de modo que possa ser introduzido no tubo do depósito sem o riscar.

- 12) Fechar o **obturador** da arma pressionando o **botão** de comando do elevador (fig. 17).



Segurança da espingarda

Prima o **botão** transversal que se encontra no guarda-mato por forma a que a **parte vermelha** fique encoberta (fig. 18-19).

Carregamento

Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

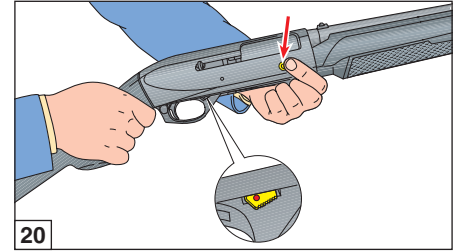
Dependendo da versão (tubo de depósito comprido ou tubo de depósito curto), do comprimento dos cartuchos e da legislação em vigor, o depósito de alimentação pode conter no mínimo 1 e no máximo 7 cartuchos (excluindo o cartucho na câmara).

Procedimento de carregamento

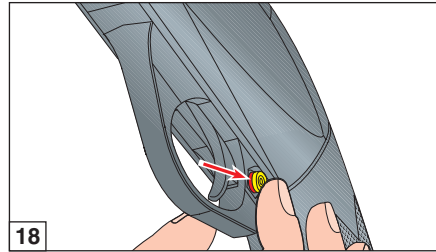
ATENÇÃO! A arma deve estar **travada** (ver "Segurança da espingarda") e com **cão armado** (para permitir que o cut-off trave os cartuchos que são alojados no depósito).

ADVERTÊNCIA! Para maior segurança, **verifique** se arma está descarregada abrindo a culatra. Após essa análise poderá **voltar** a fechar a culatra.

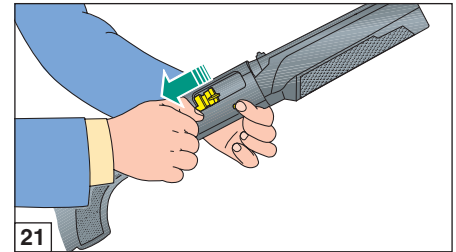
- 1) O cut-off deve ter o **ponto vermelho visível** (aviso de **cão armado**) (fig. 20). Se necessário, leve-o à posição premindo o **botão** de comando do elevador, abrindo a **culatra** e levando-o novamente à posição de fecho (fig. 21).
- 2) Com a culatra fechada e o cão armado, volte o **cano para baixo**.



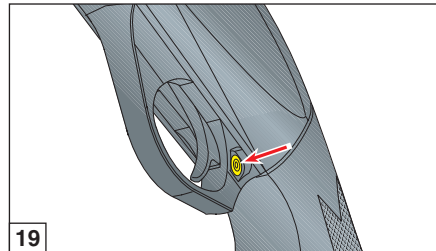
20



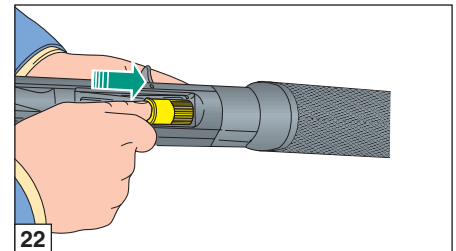
18



21



19



22



- 3) **Introduza um cartucho** no fundo da depósito (fig. 22) que ficará automaticamente preso (fig. 23). Repita a operação até encher o depósito.

ATENÇÃO! A arma deve ser carregada com o **cão armado** de forma que o cut-off trave os cartuchos que são alojados no depósito.

A arma não pode ainda disparar sem que introduza um **cartucho na câmara**, operando da seguinte forma:

- 1) **Abra a culatra** e mantenha-a nessa posição enquanto introduz um cartucho no cano na janela de ejeção (fig. 24).
- 2) **Feche a culatra**, pois, esta ao avançar enca-minha o cartucho para a câmara (fig. 25).

ATENÇÃO! Durante esta operação, mesmo que a arma esteja em segurança (ver “Segurança da espingarda”), **orienta sempre o cano para baixo em posição de prudência.**

Neste momento a **arma está carregada: (ponto vermelho visível)** está pronta a disparar.

Substituição do cartucho

(Operação a efectuar com a arma em segurança - ver “Segurança da espingarda” e cano orientado em posição de segurança)

A substituição de um cartucho na câmara pode fazer-se de duas formas:

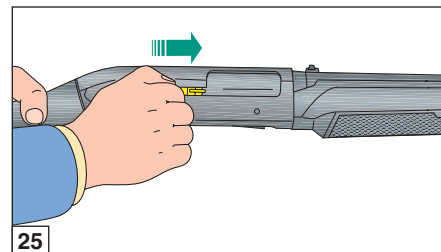
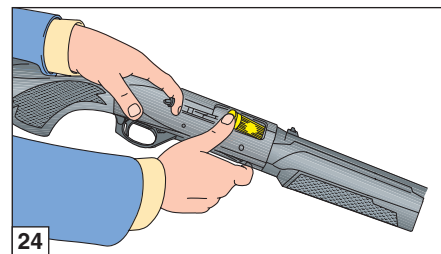
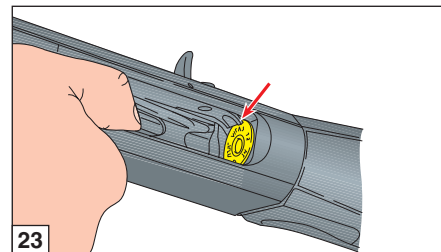
- A) introdução manual do cartucho;
- B) por acção do cut-off.

A) introdução manual do cartucho (substituição do cartucho que não esteja no depósito)

- 1) Apoie a coronha na anca e abra manualmente o **obturador**: o cartucho da câmara é expulso (fig. 26).
- 2) Introduza, o novo cartucho na janela (fig. 24) e largue a manette para fechar o obturador.

B) accionando o cut-off (substituição do cartucho que esteja no depósito)

- 1) Apoie a arma na anca e abra manualmente o **obturador**: o cartucho da câmara é expulso (fig. 26).
- 2) Premir o **cut-off** e (acionar a culatra). Desta forma, o cartucho passa rapidamente do depósito para a câmara.



Descarregamento da arma

(Operação a efectuar com a arma em segurança - ver “Segurança da espingarda” - e cano orientado em posição de segurança)

Para descarregar a arma, proceda da seguinte forma:

- 1) **Accionar a patilha de segurança** da arma e abrir o obturador manualmente (fig. 24): o cartucho que se encontra na câmara de disparo é extraído e expulso da arma (fig. 26).
- 2) Soltar a manette, acompanhando-a com a mão, e voltar a colocar o obturador na posição de fecho (fig. 25).
- 3) Virar a arma ao contrário e, empurrando o elevador para baixo, carregar no travão do depósito a partir da parte anterior com o dedo indicador (fig. 27).
- 4) Os cartuchos, ao sair do depósito um a um, cairão na mão (fig. 28); é necessário carregar no travão do depósito para cada cartucho que se deseje tirar do depósito.

ADVERTÊNCIA! A arma pode ser descarregada também repetindo a operação do capítulo “B”: “Substituição do cartucho”.

Problemas e soluções

Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

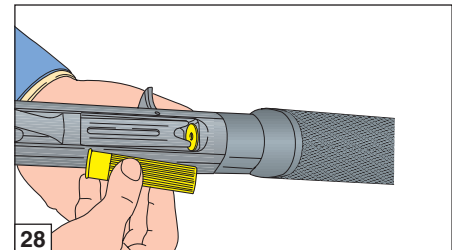
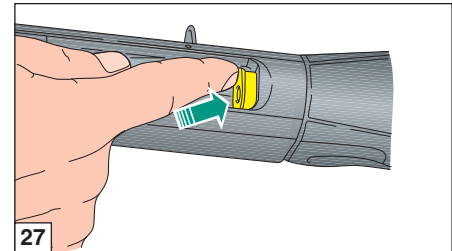
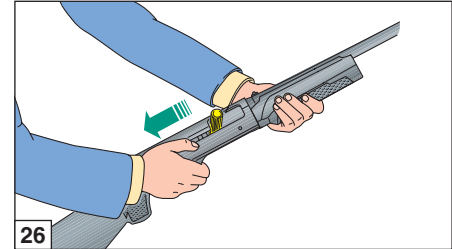
(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

Se a arma não dispara

- 1) **Controlar o travão:** se está accionado, empurre o botão transversal para a posição de fogo.
- 2) **Verificar se tem cartucho na câmara.** Se necessário introduza um cartucho seguindo as instruções de carregamento (pág. 185).
- 3) **Verificar o mecanismo de disparo.** Se necessário proceda à sua limpeza e lubrificação.

Porca do fuste

Especialmente após os primeiros tiros, certificar-se de que a **porca** do fuste está bem apertada, de modo a manter **o cano perfeitamente fixado** à báscula.





Munições

A espingarda automática Benelli funciona com a energia cinética do recuo da arma.

Utilize sempre cartuchos que garantam um recuo suficiente para um completo rearmamento do automatismo.

ADVERTÊNCIA! Ao estrear uma arma pode ser necessário um breve período de adaptação até que se obtenha o rendimento desejado, mesmo com cargas leves. Na presença de qualquer problema de funcionamento, recomenda-se disparar três ou quatro caixas de cartuchos com **cargas standard**, a título de rodagem.

Munições a utilizar

O funcionamento da arma é garantido com cartuchos de comprimento máximo **58 mm** (câmara 2" 3/4 - 70 mm), ou **66 mm** (câmara 3" - 76 mm), com fecho tipo rebordo normal ou estrela e carregadas com esferas de chumbo ou de aço.

A Benelli aconselha a utilização de munições carregadas com chumbos para os canos com fita e as munições carregadas com bala para os canos slug.

Esta indicação não é obrigatória, mas garante a obtenção dos melhores desempenhos.

ATENÇÃO! Não utilizar cartuchos cujo comprimento supere o da câmara.

A inobservância deste item pode causar graves incidentes para o atirador e para a arma.

As armas Benelli não requerem regulação em função da munição utilizada.

Utilize sempre cartuchos que garantam o recuo suficiente para o completo rearmamento da arma (ver parágrafo "Funcionamento" pág. 180).

Todas as armas Benelli são sujeitas a prova forçada de 1370 bar no "Banco Nacional de Provas" de Gardone Valtrompia (Brescia).

Manutenção

Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

Pela extrema simplicidade e cuidada selecção nos materiais utilizados, as armas Benelli **não requerem** particulares intervenções de manutenção.

Aconselhamos, portanto, efectuar:

- 1) a normal limpeza **do cano** após utilização;
- 2) eliminar com uma limpeza periódica e lubrificação **os resíduos de pólvora** (ou matérias estranhas), da bateria de disparo (cão, gatilho, etc);
- 3) desmontar, limpar e lubrificar o **grupo da culatra**;

- 4) para uma correcta conservação da arma, aconselha-se manter lubrificadas as **partes sujeitas** aos agentes atmosféricos.

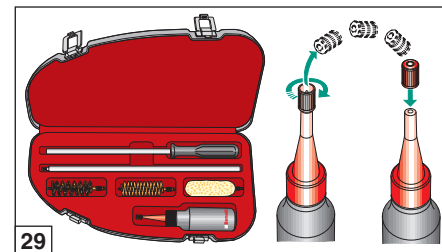
NB: todos os canos são **cromados** internamente.

NOTA: para a limpeza do choke e respectiva cama leia atentamente o parágrafo "Choke interior" pág. 199.

Para uma correta manutenção da arma, **utilize o conjunto de limpeza Benelli (não fornecido).**

Para a lubrificação e a protecção das partes mecânicas (báscula, obturador e cano), **aconselha-se a utilização do óleo Benelli** (fig. 29).

Para a limpeza dos outros componentes da arma (coronha e fuste em madeira, em tecnopolímero e camuflagem ou pintados), a Benelli sugere a utilização de produtos específicos, evitando que estas partes entrem em contacto **com óleos que contenham solventes ou substâncias químicas em geral, que podem provocar a separação ou a variação das superfícies.**



Desmontagem da arma

(para manutenção e limpeza)

Antes de efectuar qualquer intervenção na espinharda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

Procedimento de desmontagem

- 1) Desmontar o anel de união do cano-tubo do depósito desapertando o parafuso de fixação (fig. 16) e retirando-o do tubo do depósito (disponível apenas nas versões com tubo comprido ou extensão).

ATENÇÃO! Durante a desmontagem, manter as bordas extremas do anel ligeiramente alargadas, de modo que possa ser retirado do tubo do depósito sem o riscar.

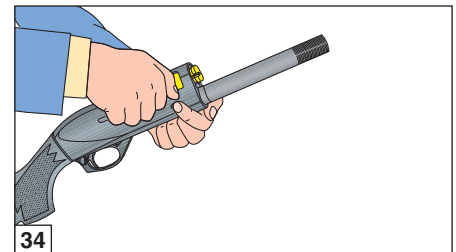
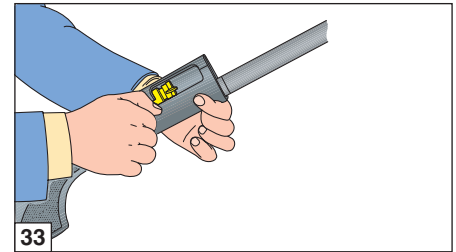
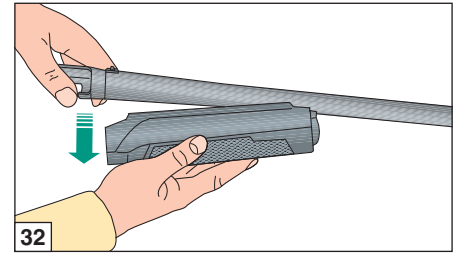
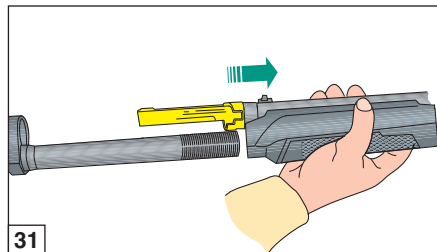
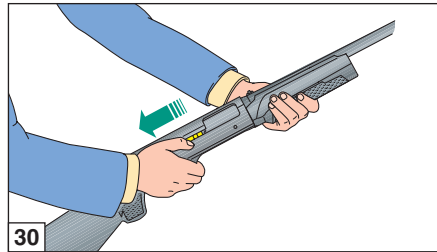
- 2) Desapertar completamente a **porca** do fuste e retirá-la do tubo do depósito.

No caso de depósito curto **mais extensão** (depósito em 2 peças), basta desapertar a porca do fuste para retirar também a extensão.

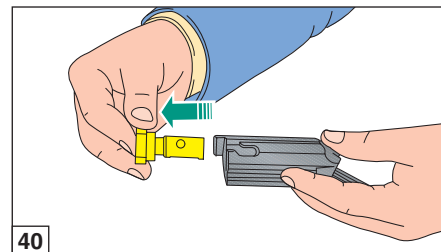
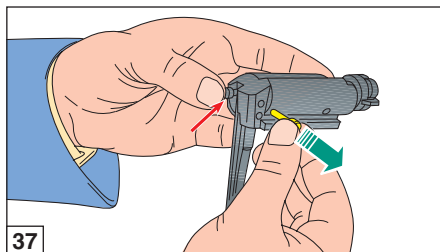
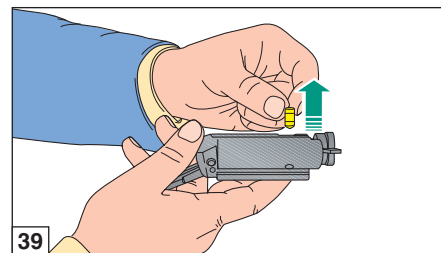
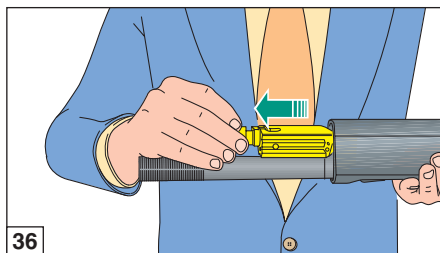
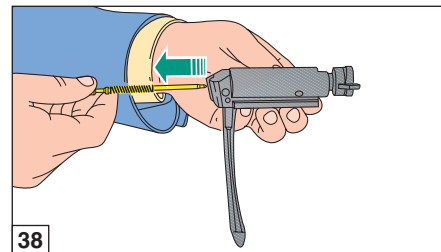
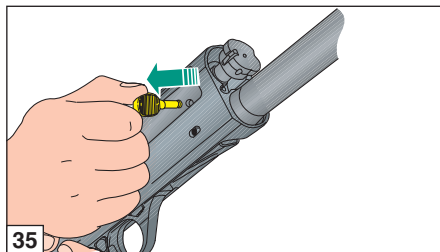
ATENÇÃO! Antes de prosseguir, ler atentamente as instruções “Extensão do tubo do depósito”.

- 3) Empunhar a arma com uma mão e, com a outra, abrir a **culatra** (fig. 30). Se o obturador não permanece aberto, accione o **cut-off** como indica a seta e repetir a operação.

- 4) Segurar a arma com uma mão, com a outra o **grupo cano-fuste** e, puxando para a frente, separá-lo completamente da báscula, fazendo-o deslizar pelo tubo do depósito (fig. 31).
- 5) Separar o fuste do grupo **culatra-cano** extraíndo-o do anel guia do cano (fig. 32).
- 6) Segure a **manette** e **prima** simultaneamente o **botão lateral**, deixando depois avançar a culatra lentamente, até à posição de fecho (fig. 33-34).



- 7) Retire a **manette** e maneira firme (fig. 35).
- 8) Retire o **grupo culatra** da báscula fazendo-o deslizar nas suas guias (fig. 36).
- 9) Retire o **troço final** da culatra, tendo o cuidado **de segurar** o percutor e respectiva mola (fig. 37).
- 10) Retire da culatra o **percutor e a mola do mesmo** (fig. 38).
- 11) Retire o **perne** rotativo da cabeça da culatra (fig. 39).
- 12) Retire da culatra a **cabeça rotativa** (fig. 40).



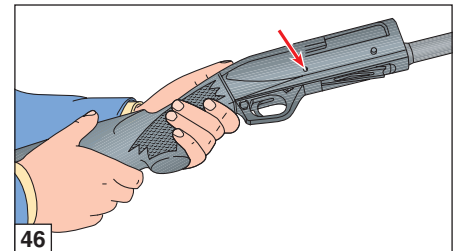
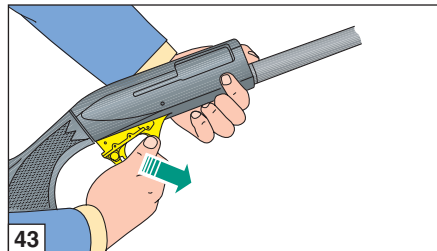
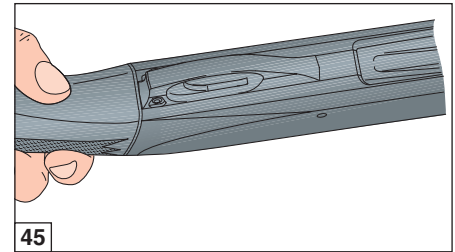
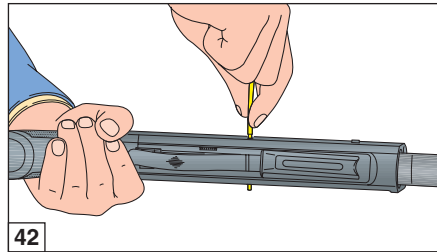
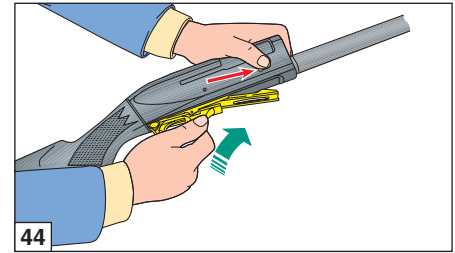
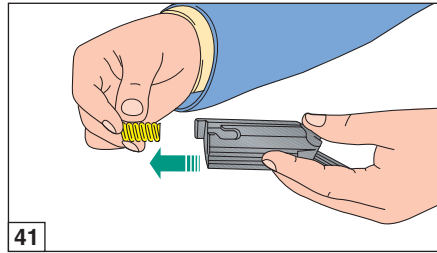
- 13) Retire de seu alojamento a **mola de recuo** da culatra (fig. 41).
- 14) Retire do grupo coronha-báscula o **perne do guarda-mato**, empurrando-o da direita para a esquerda com a ponta do percutor ou com um punção (fig. 42).
- 15) **Prima** o botão lateral e **retire** o grupo guarda-mato (fig. 43).

A arma está completamente desmontada: as partes que podem interessar para uma cuidada verificação e limpeza estão todas separadas.

Montagem da arma

Para montar a arma corretamente, proceda da seguinte forma:

- 1) Segure o grupo coronha-báscula e, **prima** o botão lateral, inserindo o **grupo guarda-mato completo**, (**com o cão armado**), na báscula numa posição ligeiramente avançada respeitando a posição final de montagem (fig. 44); recuar depois ligeiramente todo o grupo guarda-mato **até que faça um ligeiro click**, sobre a parte posterior da báscula, tendo o cuidado de verificar que o plano inferior do guarda-mato coincide com o plano inferior da báscula (fig. 45).
- 2) Introduza, pela direita ou pela esquerda, o **perne** de fixação do guarda-mato e complete a montagem do grupo guarda-mato inserindo-o completamente na bascula (fig. 46).



- 3) Introduzir a **mola** de recuo do obturador no orifício do obturador (fig. 47).

ATENÇÃO! Assegure-se **sempre** que **não esqueceu** de colocar a mola do interior **do bloco da culatra** para evitar que na fase de fecho, haja um **disparo prematuro**.

- 4) Pegue na **cabeça da culatra** e introduza-a no bloco da culatra, respeitando a incidência **do furo** com **o rasgo** do pino rotativo (fig. 48).

ADVERTÊNCIA! Os planos inclinados da cabeça rotativa **não devem** estar visíveis.

- 5) Coloque o **perne** rotativo na culatra, fazendo coincidir o seu furo com a ranhura (fig. 49).

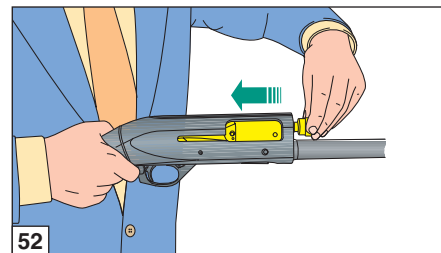
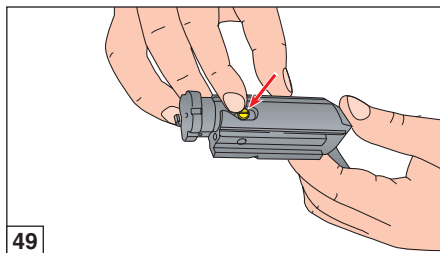
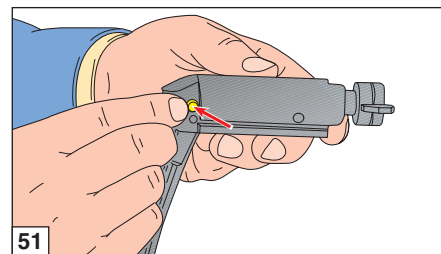
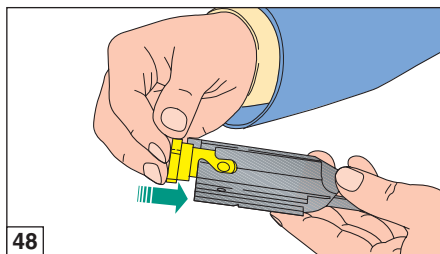
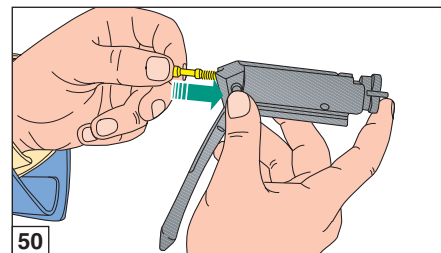
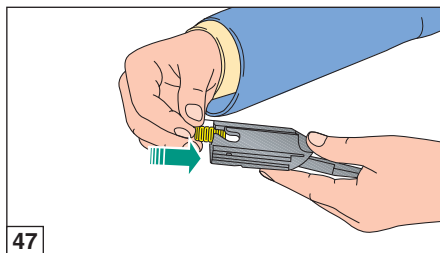
ATENÇÃO! A **linha** de referência marcada numa das extremidades do perne deve ficar **à vista e alinhada** com a culatra (fig. 49) e indica o sentido do orifício do percutor.

- 6) Coloque o **percutor** e a sua mola no orifício da culatra (fig. 50).

ATENÇÃO! Certifique-se **sempre** que colocou a mola juntamente com o percutor.

- 7) Insira o **troço final** do percutor no respectivo furo perpendicular, de modo a deixá-lo bloqueado (fig. 51).

- 8) Segurar o grupo coronha-báscula e mantê-lo em posição quase horizontal, para inserir o **grupo culatra** nas guias da báscula (fig. 52).



ADVERTÊNCIA! Ao puxar o obturador atrás a **biela** deve posicionar-se na guia da mola recuperadora que se encontra no interior da báscula, sendo que a montagem está completa (fig. 53).

- 9) Recue ligeiramente a **cabeça da culatra** e insira a **manette** no orifício do obturador, **premindo-a bem** (fig. 54).
- 10) **Complete** a montagem da arma, repetindo todas as operações de montagem da arma na embalagem, descritas na pág. 183 (excepto as quatro primeiras).

ACESSÓRIOS E REGULAÇÕES

Variação e desvio de inclinação

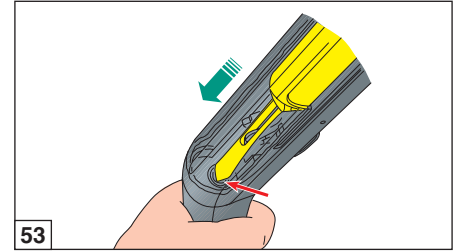
Antes de efectuar qualquer intervenção na sua arma, assegure-se que a câmara e o depósito estão vazios.

(Leia atentamente as instruções de carregar e descarregar da arma).

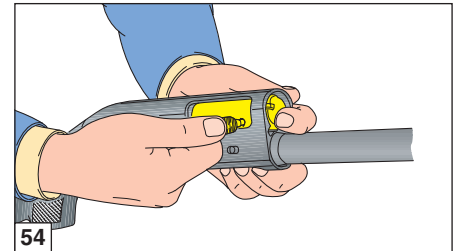
TABELA VARIAÇÃO DA QUEDA CORONHA			
Calço de desvio (plástico)	Kit variação (metálico)	Kit variação (plástico)	Valor inclinação em (mm)
Letra de referência	Letra de referência	Letra de referência	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Instruções para combinação: as letras identificam os kits da chapa de variação de inclinação - chapa de aperto. Para uma inclinação correcta, associar **sempre** chapas que tenham a **mesma letra**, p/ ex: C - CDX – para inclinação 65-DX ou C - CSX – para inclinação 65-SX.

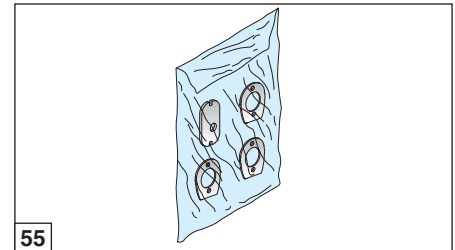
DX = Direito
SX = Esquerdo



53



54



55



A espingarda é dotada de um **"kit de variação de inclinação"** (fig. 55), que permite de variar a configuração original como é fornecida a arma. O kit é formado por **uma chapinha de aperto da coronha** (de aço) e **três calços de variação de inclinação** (de plástico).

O kit permite obter quatro configurações diferentes de inclinação (indicadas na tabela) e dois desvios diferentes (direito ou esquerdo).

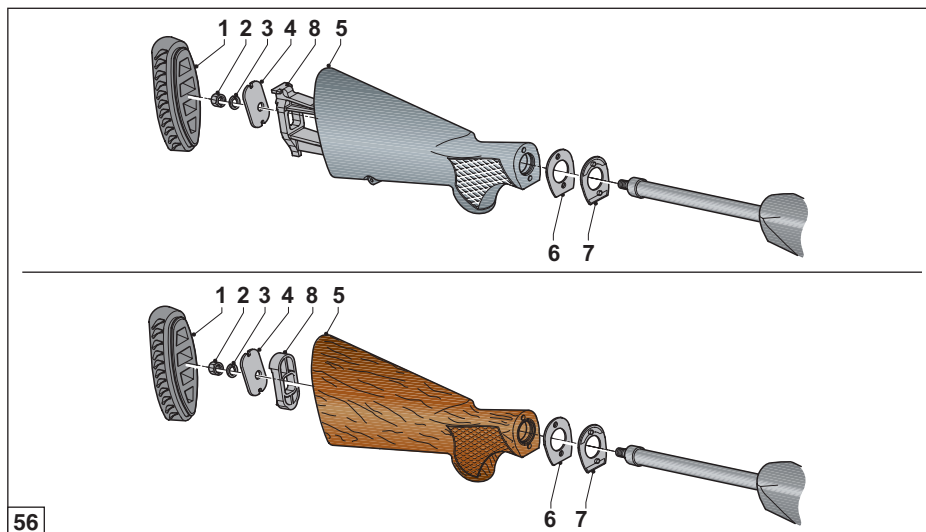
Cada elemento é **marcado com a letra de inclinação e desvio correspondente**.

Deve estabelecer se a peça de inclinação montada na arma é adequada às suas necessidades ou se é muito alta ou muito baixa.

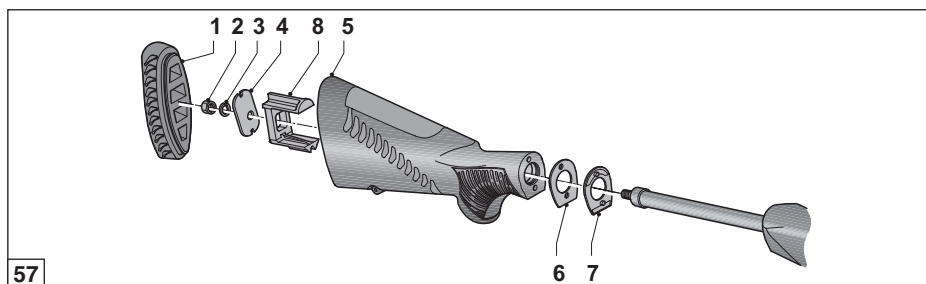
Se ficar muito baixo seleccione o set de regulação anterior em ordem alfabética (p.ex. se o calço montado na fábrica estiver marcado "C", passe àquele marcado "B" e à chapinha correspondente de aperto da coronha).

O procedimento de substituição é muito simples (fig. 56-57):

- 1) Faça pressão **na chapa de couce "1"** e simultaneamente imprima movimento para fora (fig. 58-59).
- 2) Desapertar **a porca de fixação da coronha "2"** com chave hexagonal de 13 mm.
- 3) **Retire a porca do tubo "2", a anilha elástica "3", a placa metálica "4", a coronha "5", a espessura de desvio "6" e a espessura de inclinação "7"**.



56



57

ADVERTÊNCIA! Se o espaçador coronha "8" não ficar dentro da coronha, remonte-o com a sede da chapinha "4" virada para a chapa do couce.

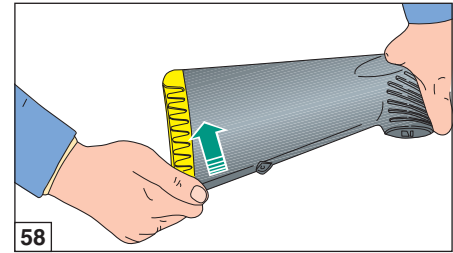
- 4) Monte no tubo a **espessura seleccionada "7"**, o lado que tem a **letra orientado** para a coronha.
- 5) Monte a **espessura de desvio "6"** com o lado escolhido, onde está inscrita a letra (DX ou SX) orientado para a coronha.
- 6) Posicione o cano na direção do piso e monte a **coronha**, enfie a **chapinha "4"** correspondente na própria coronha, com o lado da gravação da letra escolhida virado na direção da chapa de couce.
- 7) Monte a **anilha elástica "3"** e a **porca "2"** no tubo e **aperte bem**.
- 8) Para tornar a montar basta premir com força na **chapa de couce "1"** na coronha e fazê-lo encaixar (fig. 60).

ADVERTÊNCIA! Utilize sempre o **calço de inclinação "7"**, a **chapinha de coronha "4"** e o **calço de desvio "6"** tendo todos a mesma letra; exemplo C - CDX - DX ou C - CSX - SX. O uso de componentes com letras diferentes pode provocar deformações irreversíveis no tubo de guia da mola provocando problemas ao deslizamento correto do obturador.

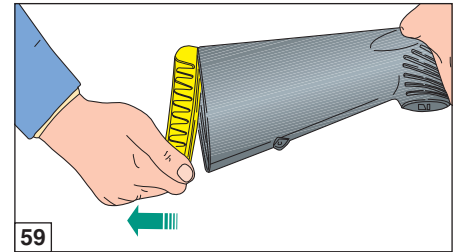
ADVERTÊNCIA! Depois de ter recolocado a coronha certifique-se que esta ficou perfeitamente montada e bloqueada à báscula. Dispare alguns tiros, repita o controle e em caso de necessidade, efectue novamente o bloqueio da coronha desmontando a chapa de couce e apertando a porca com a respectiva chave.

Variando a inclinao da espingarda obviamente foi modificada a posio de disparo: ** oportuno** efectuar uma série de tiros para certificar-se que a nova configurao se adapte  própria corporatura e ao próprio estilo.

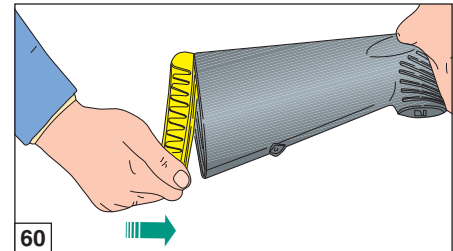
ATENO! As chapas de couces Benelli são concebidas em material macio, que pode ser danificado superficialmente devido a uso inadequado tal como excessiva abrasão e exposio a partes cortantes. Todavia, tal dano não comporta nenhuma limitao na funo de absoro da própria chapa de couce.



58



59



60



Coronha de inclinação fixa

Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

Está disponível uma versão de coronha com inclinação fixa:

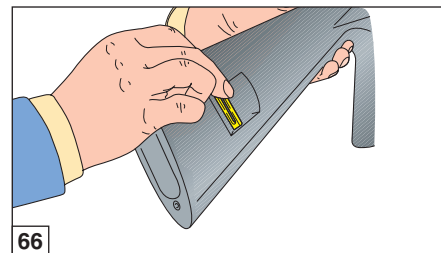
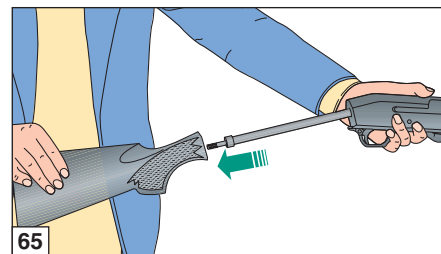
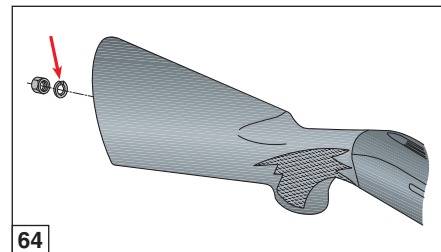
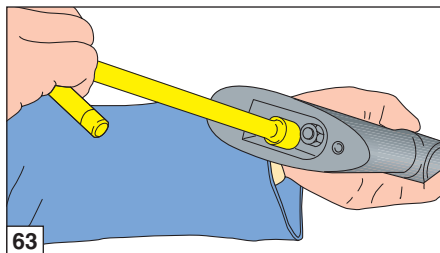
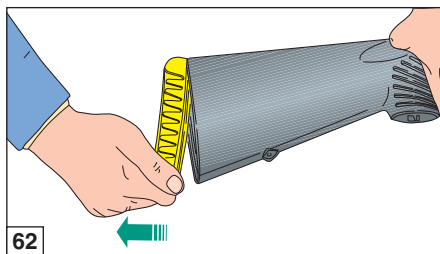
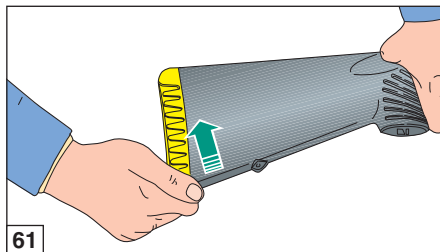
- coronha tipo "Pistol Grip".

Para substituir a coronha, proceder da seguinte forma:

- 1) Faça pressão **na chapa de couce** e simultaneamente imprima movimento para fora (fig. 61-62).
- 2) Com uma chave de caixa de 13 mm, desapertar **a porca de fixação da coronha**, visível na parte posterior da coronha com a chapa de couce desmontada (fig. 63).

ADVERTÊNCIA! Ao retirar completamente a **porca de fixação da coronha**, ter cuidado para não perder a **anilha mola** que sairá facilmente por já não estar presa pela própria porca (fig. 64).

- 3) **Retirar completamente** a coronha da arma, fazendo-a deslizar pelo tubo da mola recuperadora da biela (fig. 65).
- 4) Pegar na coronha a montar e **desmontar a chapa de couce**, conforme descrito acima.
- 5) Pegar **no suporte da bandoleira** fornecido com a coronha "pistol grip" e introduzi-lo no seu alojamento, mantendo-o centrado (fig. 66).



- 6) Segurar a arma com o cano apontado para baixo e introduzir completamente a coronha **no tubo guia da mola da biella**, tendo cuidado para que este entre também no orifício do suporte da bandoleira (fig. 67).

ADVERTÊNCIA! A coronha devidamente colocada apoiará sobre o plano posterior da báscula e o suporte da bandoleira já não poderá sair do seu alojamento.

- 7) Montar a anilha mola **antes de apertar** a porca de fixação da coronha no perno rosca-do saliente no interior da parte posterior da coronha (fig. 68).

ADVERTÊNCIA! A ausência da anilha mola requer a utilização de uma porca autoblocante.

- 8) Fixar firmemente a coronha na arma, apertando a porca com uma chave de caixa de 13 mm (fig. 69).
- 9) Para remontar, basta pressionar com força a **chapa de couce** contra a coronha para que entre no seu alojamento (fig. 70).

ADVERTÊNCIA! Depois de ter recolocado a coronha certifique-se que esta ficou perfeitamente montada e bloqueada à báscula. Dispare alguns tiros, repita o controle e em caso de necessidade, efectue novamente o bloqueio da coronha desmontando a chapa de couce e apertando a porca com a respectiva chave.

Redutor de tubo comprido

Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!
(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

ATENÇÃO!

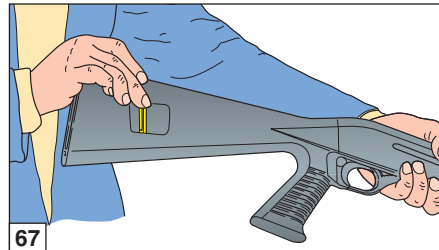
As operações descritas a seguir devem ser efectuadas com cautela para evitar que a mola do depósito salte em alta velocidade.

Use sempre óculos de protecção durante esta operação.

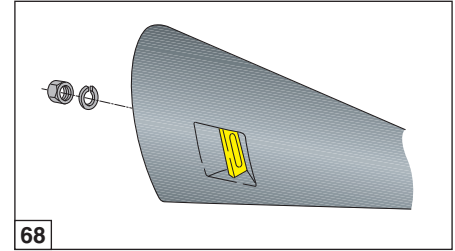
Se a mola do depósito escapar em alta velocidade, pode atingir os olhos ou outras partes do rosto, provocando graves danos.

Use a mesma cautela durante a remontagem.

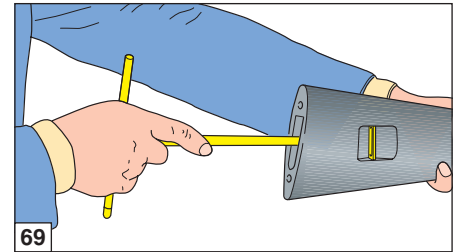
As versões com tubo comprido estão equipadas com um redutor de tiro para limitar a capacidade do depósito de acordo com a legislação em vigor.



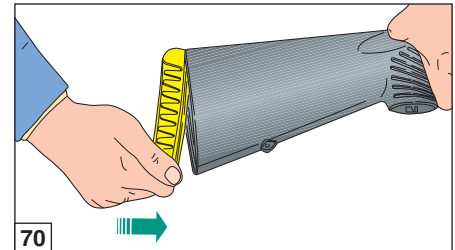
67



68



69



70



Para desmontar o redutor da arma, proceder da seguinte forma:

- 1) Com a **espingarda descarregada** e o cano apontado para cima, segurar o **anel de fixação do redutor** com o dedo indicador e retirá-lo do tubo do depósito (fig. 71); para facilitar a operação, apoiar o polegar direito no tubo do depósito e **rodar ligeiramente** o anel de fixação do redutor de modo que uma das suas partes de fixação sobressaia da borda do tubo do depósito (fig. 72).
- 2) **Segurar** no redutor com o seu anel de fixação deixando que sobressaia completamente do depósito por efeito do impulso exercido pela mola do depósito.
- 3) Tirar **completamente** o redutor do depósito, juntamente com o seu anel de fixação.

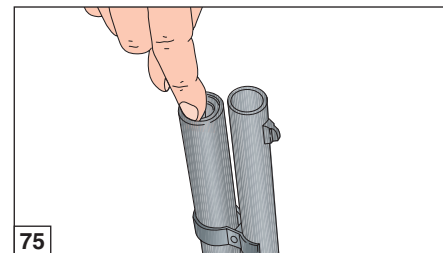
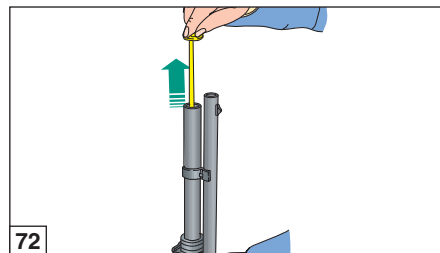
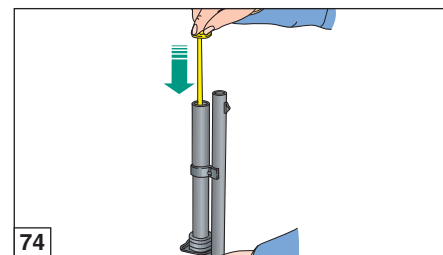
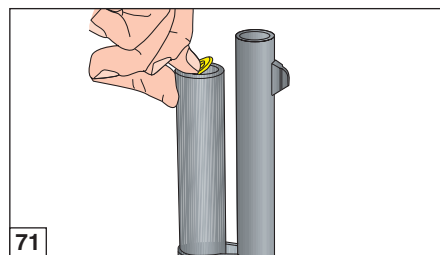
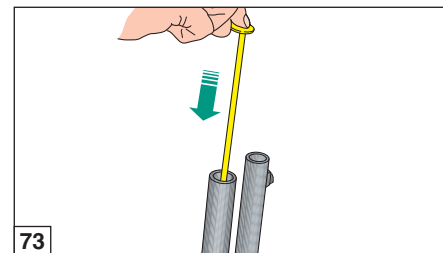
Para montar o redutor na arma, proceder da seguinte forma:

- 1) Com a **espingarda descarregada** e o cano apontado para cima, introduzir o redutor no orifício do seu alojamento (fig. 73).
- 2) Pegar no anel de fixação do redutor com a mão e apoiá-lo **em posição ligeiramente inclinada** no redutor (fig. 74).
- 3) **Pressionar** todo o redutor no interior do tubo do depósito, introduzindo completamente também o anel de fixação do redutor (fig. 75).

*A posição ligeiramente inclinada do anel de fixação do redutor **permite** a sua introdução*

completa no interior do tubo do depósito, embora a peça seja, em certa medida, mais larga que o orifício de passagem.

- 4) **Diminuir** a pressão do dedo até o redutor ficar firmemente preso à borda do tubo do depósito (fig. 76).





Reductor do tubo curto

Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

ATENÇÃO!

As operações descritas a seguir devem ser efectuadas com cautela para evitar que a mola do depósito salte em alta velocidade.

Use sempre óculos de protecção durante esta operação.

Se a mola do depósito escapar em alta velocidade, pode atingir os olhos ou outras partes do rosto, provocando graves danos.

Use a mesma cautela durante a remontagem.

Para desmontar o reductor da arma proceda do seguinte modo (fig. 77-78).

- 1) Com a espingarda descarregada e o cano virado para cima, desaparafuse completamente a **porca do fuste** e retire-a do depósito.
- 2) Utilizando uma pinça adequada tire o **bloqueio do reductor**.
- 3) Extrair com cautela o **reductor e a mola**.

Para montar o reductor na arma proceda do seguinte modo:

- 1) Introduza o **reductor** na mola.

- 2) Introduza o **reductor** completo com mola no tubo do depósito.
- 3) Monte o **anel de bloqueio** de modo que não saia do tubo.
- 4) Aparafuse a **porca do fuste** no tubo do depósito e **bloqueie definitivamente** todo o grupo cano-culatra-fuste com força.

*Em caso de tubo do depósito curto **mais extensão** (depósito em 2 peças) aparafusando a porca do fuste bloqueia-se também a extensão.*

Choke interior

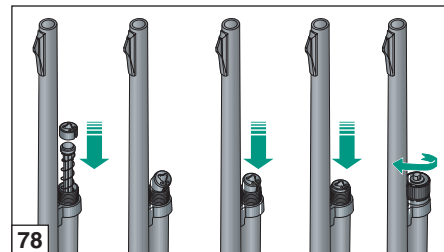
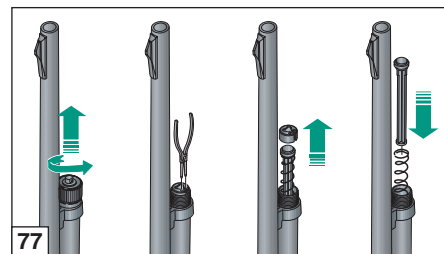
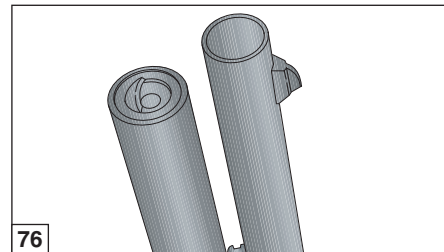
Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

Os canos de chokes interiores são fornecidos com vários tipos de chokes.

ATENÇÃO! Antes de utilizar a arma, certifique-se sempre que o cano tem o choke correctamente montado.

ATENÇÃO! O choke interior está montado correctamente se não estiver saliente na boca do cano. Utilizar apenas chokes Benelli com comprimento adequado à sede do cano.



Para mudar ou limpar o choke interior, proceder do seguinte modo:

- 1) **Desaparafusar** o choke interior utilizando a **chave dentada** especial fornecida com a arma e desenhá-lo completamente da sede do cano (fig. 79).
- 2) Se a rosca onde se encontra o choke no cano **está muito suja**, limpe-a.
- 3) Coloque na sede do cano o choke pretendido, tendo cuidado de **inserir** aparte **da rosca do choke** no interior do cano antes de o apertar (fig. 80).

ATENÇÃO! O choke correctamente montado **não deve sobressair** da extremidade do cano.

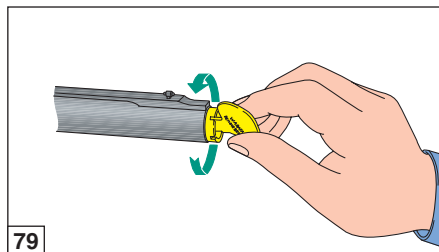
- 4) Complete a montagem do choke **apertando-o** com a respectiva chave (fig. 81).

ATENÇÃO! Antes de reutilizar a arma **certifique-se de ter tirado** a chave da **ponta** do cano.

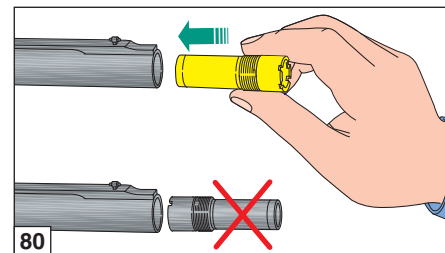
Antes de arrumar a arma por um período longo, é aconselhável limpar o choke assim como a rosca do cano e lubrificá-los.

Todos os chokes Benelli estão marcados de forma a facilitar a sua identificação (fig. 82). As marcas na parte frontal dos chokes permitem um rápido reconhecimento do estrangulamento mesmo quando montados nos canos.

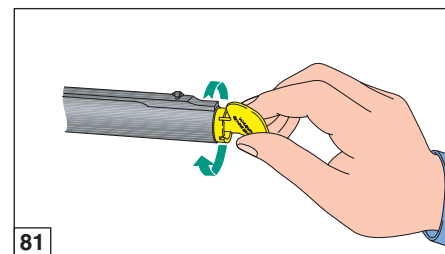
MARCAS	ESTRANGULAMENTO	SÍMBOLO	ESFERAS DE CHUMBO
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



79



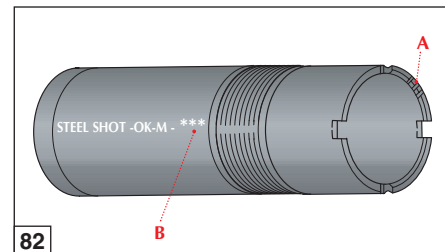
80



81

A Marcas

B Símbolo



82

Extensão do tubo do depósito

Para as versões de arma com **tubo de depósito curto** estão disponíveis, a pedido, **kits de extensão do depósito** para aumentar a sua capacidade.

Kit de 5 tiros (cal. 12)

O kit de extensão de até 5 tiros inclui: uma **porca de fixação do fuste/cano** com orifício de passagem, uma **extensão do tubo do depósito** e uma **bucha para extensão do depósito** (fig. 83).

Kit de 6/7 tiros (cal. 12-20)

O kit de extensão de até 6/7 tiros inclui: uma **porca de fixação do fuste/cano** com orifício de passagem, uma **extensão do tubo do depósito**, uma **bucha para extensão do depósito**, uma **mola de depósito comprida** e um **conjunto de anilhas** de união da extensão ao cano (fig. 84).

Antes de efectuar qualquer intervenção na espinharda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!
(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

ATENÇÃO!

As operações descritas a seguir devem ser efectuadas com cautela para evitar que a mola do depósito salte em alta velocidade.

Use sempre óculos de protecção durante esta operação.

Se a mola do depósito escapar em alta velocidade, pode atingir os olhos ou outras partes do rosto, provocando graves danos.

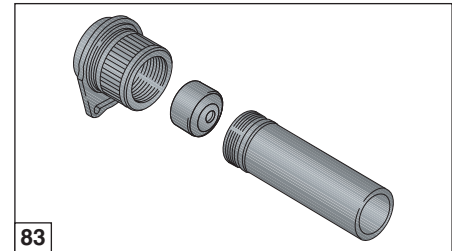
Use a mesma cautela durante a remontagem.

Para montar o kit de extensão, proceder da seguinte forma:

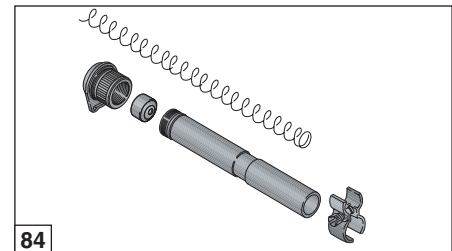
- 1) Desapertar completamente a **porca do fuste** e retirá-la do depósito.
- 2) Tirar o **anel de retenção da mola do depósito** da arma.
- 3) No caso de montagem do **kit de extensão de 6/7 tiros**, substituir a **mola** do depósito pela que é fornecida com o kit.
- 4) Fixar o **kit de extensão** no tubo do depósito.
- 5) No caso do kit de extensão de 6/7 tiros, montar o **anel de união do cano-tubo do depósito**, apertando o parafuso de fixação.

ATENÇÃO!

Não montar extensões de depósito mais compridas que o cano da arma.



83



84



Regulação da alça de mira (cal. 12)

Se a regulação padrão de fábrica não atender às necessidades de disparo individuais, é possível regular a linha de mira lateral e verticalmente.

Antes de efectuar qualquer intervenção na espingarda, certificar-se de que a câmara de disparo e o depósito estão completamente vazios!

(Ler atentamente as instruções de carregamento e descarregamento da arma).

A - Regulação lateral da linha de mira

Para a regulação lateral da linha de mira, prevista **na alça de mira**, proceder da seguinte forma:

Com uma moeda ou a base de um cartucho, actuar **no respectivo parafuso** (fig. 85) e regular a posição da alça de mira no sentido desejado (deslocar a alça para a esquerda para disparar mais à esquerda, ou para a direita para disparar mais à direita) fazendo referência às **respectivas marcas graduadas** de alinhamento (fig. 86).

B - Regulação vertical da linha de mira

Para a regulação vertical da linha de mira, prevista **na alça de mira**, proceder da seguinte forma: Com uma moeda ou a base de um cartucho, actuar **no respectivo parafuso** (fig. 87) e regular a posição da alça de mira no sentido desejado (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio "up" para disparar mais alto ou no sentido dos ponteiros do relógio para disparar mais baixo), fazendo referência às **respectivas marcas graduadas** de alinhamento.

Regulação da alça de mira (cal. 12-20)

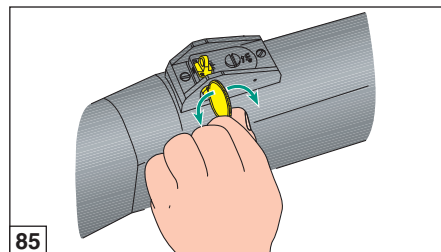
Para regular a **alça de mira**, proceder da seguinte forma (fig. 88):

A - Regulação lateral da linha de mira

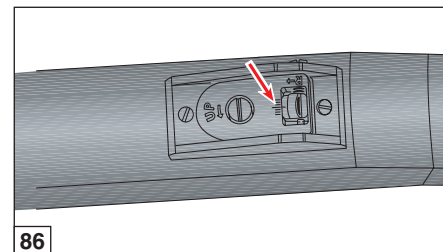
Actuar **no respectivo parafuso** e regular a posição da alça de mira no sentido desejado (deslocar a alça para a esquerda para disparar mais à esquerda, ou para a direita para disparar mais à direita) fazendo referência às **respectivas marcas graduadas** de alinhamento.

B - Regulação vertical da linha de mira

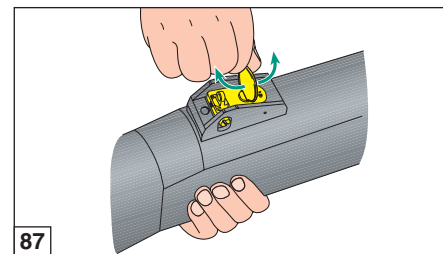
Actuar **no respectivo parafuso** e regular a posição da alça de mira no sentido desejado (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio "up" para disparar mais alto ou no sentido dos ponteiros do relógio para disparar mais baixo), fazendo referência às **respectivas marcas graduadas** de alinhamento.



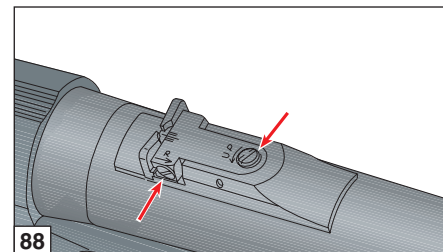
85



86



87



88



Listas de Peças Sobresselentes

Ao pedir as peças é indispensável precisar o calibre,
o modelo e o número da arma.
Os códigos assinalados referem-se à respectiva tabela de peças.

Tabela 1

Pos. N.	Código 12 dir.	Código 12 esq.	Código 20 dir.	Código 20 esq.	Designação
1	001C	001R	001U	U001	Grupo guarda-mato
2	008A	008A	008A	008A	Pino travão
3	007A	007A	007A	007A	Mola
4	277J	277J	277J	277J	Mola
5	045J	045J	045J	045J	Eixo
6	005C	005C	005C	005C	Dente de segurança
7	009C	009C	009C	009C	Gatilho
8	011J	011J	011J	011J	Mola
9	010L	010L	010L	010L	Eixo
10	003A	003A	003A	003A	Copo
11	004A	004A	004A	004A	Mola
12	243F	243F	243F	243F	Anilha plana
13	021J	021J	021A	021A	Mola
14	022A	022A	022A	022A	Alavanca
15	002B	002B	002B	002B	Cão
16	019A	019A	019D	019D	Dente do elevador
17	020A	020A	020A	020A	Eixo
18	018A	018A	018A	018A	Mola
19	017C	017R	017U	U017	Elevador
20	076L	076L	076D	076D	Cut-off
21	016j	016j	016D	016D	Bainha
22	014B	014B	014D	014D	Guarda-mato
23	013J	013J	013J	013J	Botão de segurança
24	012A	012A	012A	012A	Limitador travão
25	077B	077B	077B	077B	Mola
26	023A	023A	023A	023A	Eixo



Tabela 2

Pos. N.	Código 12 dir.	Código 12 esq.	Código 20 dir.	Código 20 esq.	Designação
1	024C	024R	024U	U024	Grupo obturador
2	025B	025B	025B	025B	Percutor
3	037A	037A	037A	037A	Mola
4	027L	027L	027L	027L	Biela
5	029J	029J	029D	029D	Eixo
6	039A	039A	039A	039A	Piston
7	038J	038J	038J	038J	Mola
8	040A	040A	040A	040A	Eixo
9	026C	026R	026U	U026	Bloco culatra parcial
10	036A	036A	036D	036D	Mola
11	035A	035A	035D	035D	Eixo
12	034A	034E	034A	034E	Extractor
13	033J	033J	033J	033J	Mola
14	032A	032E	032D	U032	Cabeça culatra
15	165A	165E	165D	U165	Grupo cabeça culatra
16	031B	031E	031D	U031	Perno
17	030C	030C	030U	030U	Manette
18	028A	028A	028A	028A	Troço final

Tabela 3

Pos. N.	Código 12 dir.	Código 12 esq.	Código 20 dir.	Código 20 esq.	Designação
1	053A	053A	053A	053A	Porca
2	052A	052A	052A	052A	Anilha mola
3	150W	150W	150W	150W	Kit queda coronha metálico
4	050B	050B	050B	050B	Parafuso
5	049D	049D	049D	049D	Tubo mola recuperadora
6	054B	054B	054D	054D	Mola
7	190Y	190Y	190D	190D	Grupo bloco culatra
8	166Y	166Y	166D	166D	Grupo tubo mola
9	286G	286G	286D	286D	Espesura desvio
10	147Y	147Y	147D	147D	Espesura queda
11	128C	-	-	-	Parafuso fixação alça de diopter
12	256C	-	-	-	Parafuso regulação lateral
13	259C	-	-	-	Mola regulação vertical
14	258C	-	-	-	Mola regulação lateral
15	253C	-	-	-	Diopter da alça de mira
16	255C	-	-	-	Parafuso regulação vertical
17	254C	-	-	-	Base de apoio do diopter da alça
18	257C	-	-	-	Eixo da base de apoio do diopter
19	126C	-	-	-	Protecção da alça de diopter
20	127C	-	-	-	Alça regulavel
21	128S	-	-	-	Parafusos para a calha Weaver
22	262J	-	-	-	Anilha plana
23	260N	-	-	-	Regua de fixação de miras opticas
24	133G	133G	-	-	Copo
25	066G	066G	066U	066U	Tubo depósito
26	131G	131G	-	-	Anel limitador
27	158C	158C	158U	158U	Vareta reductora

Tabela 3

Pos. N.	Código 12 dir.	Código 12 esq.	Código 20 dir.	Código 20 esq.	Designação
28	132G	132G	132T	132T	Anel
29	146G	146G	146U	146U	Porca do fuste
30	064A	064A	064D	064D	Mola
31	065G	065G	065D	065D	Copo
32	-	155E	-	155E	Mola
33	057B	057B	057B	057B	Travão depósito
34	058J	058J	058J	058J	Mola
35	056B	156E	056B	156E	Troço
36	015B	015B	015D	015D	Troço

Tabela 4

Pos. N.	Código 12 dir.	Código 12 esq.	Código 20 dir.	Código 20 esq.	Designação
1	064C	064C	064U	064U	Mola
2	068C	068C	068T	068T	Copo da porca do fuste
3	131G	131G	-	-	Anel limitador
4	144C	144C	144U	144U	Extensão do tubo do depósito (comprida)
5	145C	145C	-	-	Extensão do tubo do depósito (curta)
6	241C	241C	241T	241T	Grupo anel de união tubo do depósito
7	093F	093F	143U	143U	Anel elástico
8	067C	067C	067U	067U	Anel
9	069C	069C	069U	069U	Conjunto porca
10	086C	086C	086U	086U	Anel de fixação do redutor
11	085C	085C	085U	085U	Vareta reductora
12	066C	066C	-	-	Tubo de depósito comprido



Tabela 5

Pos. N.	Código 12 dir.	Código 12 esq.	Código 20 dir.	Código 20 esq.	Designação
1	047J	047J	047D	047D	Eixo
2	046J	046J	046J	046J	Mola (câmara 3"- Magnum)
3	045J	045J	045J	045J	Eixo ejetor
4	168J	168J	168J	168J	Ejetor (câmara 3"- Magnum)
5	172J	172J	172D	172D	Rebite
6	042C	-	-	-	Alça de mira
7	071A	-	-	-	Grão
8	127N	-	127N	-	Alça de mira
9	259N	-	259N	-	Mola
10	035A	-	035A	-	Perno de fixação
11	110C	-	-	-	Ponto mira
12	111F	-	-	-	Protector de mira
13	113J	-	-	-	Porca auto-bloqueante
14	074J	074J	074J	074J	Esfera
15	073J	073J	073J	073J	Mola
16	213G	213G	213D	213D	Quick interior
17	044B	044B	044B	044B	Ponto mira
18	-	-	153A	153A	Ponto mira intermédio

Tabela 6

Pos. N.	Código 12 dir.	Código 12 esq.	Código 20 dir.	Código 20 esq.	Designação
1	177G	177G	-	-	Grupo coronha madeira
2	151C	151C	151C	151C	Chapa de couce ventilada
3	149Y	149Y	-	-	Espaçador
4	160C	160C	-	-	Grupo coronha Pistol Grip
5	151T	151T	-	-	Chapa couce borracha
6	075C	075C	-	-	Anel
7	083C	083C	-	-	Punho
8	063C	063C	-	-	Suporte
9	159C	159M	415U	U415	Grupo coronha Comfotech
10	151G	151M	151G	151M	Chapa couce de gel média
11	149C	149C	149C	149C	Espaçador
12	380G	380G	380G	380G	Crista de gel
13	379G	379G	379G	379G	Grupo borrachas laterais Comfort
14	169G	169G	169U	169U	Grupo fuste sintético
15	174G	174G	-	-	Grupo fuste madeira
16	135G	135G	135U	135U	Anilha mola
17	136G	136G	136U	136U	Anel elástico
18	134G	134G	134U	134U	Anilha plana
19	159C	159C	159U	159U	Grupo coronha sintética

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Акционерное общество BENELLI ARMI S.p.A. заявляет, что всё изготовленное им оружие проходит испытания на Национальной испытательной станции в соответствии с действующим законодательством, о чём свидетельствуют официальные клейма, нанесённые на ствол и ствольную коробку.

МОДЕЛЬ**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ**

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА**ДАТА ПРОДАЖИ**

Извещение в соответствии со ст. 13 D. Lgs. 196/2003
(Кодекс о защите персональных данных)

Персональные данные обрабатываются исключительно с целью выдачи Гарантийного сертификата, а также для предоставления гарантийного обслуживания и связанных с ним услуг, что оговаривается в Гарантийном сертификате. Персональные данные могут быть переданы компаниям, имеющим отношения с A.O. Benelli Armi S.p.A. в качестве контролирующих, контролируемых или связанных, находящихся как в Италии, так и за рубежом, а также компаниям, предоставляющим услуги Benelli Armi S.p.A. Персональные данные ни в коем случае не распространяются. Субъект персональных данных в любой момент может воспользоваться правом, предусмотренным ст. 7 Кодекса о защите персональных данных, обратившись с соответствующим заявлением по адресу privacy@benelli.it. Оператором обработки персональных данных является A.O. Benelli Armi S.p.A., расположенное по адресу: Via Della Stazione 50, 61029 Urbino (PU) Италия. Ответственным за обработку персональных данных является д-р Лоренцо Кальдари, исполняющий свои обязанности в офисе оператора. Дополнительную информацию о политике конфиденциальности можно получить на сайте www.benelli.it

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо должным образом заполнить настоящий сертификат, поставить печать магазина и выслать его в запечатанном конверте на адрес, указанный ниже.

Русский Орёл

140000 Московская обл. Люберцы,
ул. Котельническая, 24А.

info@russianeagle.ru

Benelli

Внимание!

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо выслать должным образом заполненный сертификат с печатью магазина и указанием даты продажи.

В случае невысылки сертификата или отсутствия данных, необходимых для применения гарантийных условий, ремонт оружия осуществляется за счёт владельца.

ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА**ДАТА ПРОДАЖИ**

Даю согласие на использование моих персональных данных для сообщения коммерческой информации и для прямых контактов.
(Извещение в соотв. со ст. 13 D. Lgs. 196/2003)

Подпись:

МОДЕЛЬ	_____
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ	№
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА	№
ИМЯ	_____
ФАМИЛИЯ	_____
УЛИЦА	_____
ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС	_____
ГОРОД	_____
СТРАНА	_____
Адрес электронной почты	_____

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ

Гарантийные обязательства акционерного общества BENELLI ARMI S.p.A. распространяются только на производственные дефекты металлических деталей и их материалы, при этом гарантийный срок ружей и карабинов составляет 5 лет, исчисляя со дня передачи товара потребителю (дата, указанная в товарном чеке).

Изделия, в отношении которых действуют настоящие гарантийные обязательства, подлежат бесплатному ремонту (за исключением транспортных расходов, оплачиваемых покупателем) в заводском сервис-центре, находящемся в г. Урбино (Италия) или в ближайшем авторизованном сервис-центре.

Действие гарантийных обязательств начинается с момента приобретения изделия. Замена деталей или ремонт не влекут за собой продление гарантийного срока.

Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, наступившие в результате халатности, отсутствия обслуживания, самовольного изменения конструкции, ремонта неавторизованным персоналом, использования несоответствующих международным нормам боеприпасов, использования самостоятельно снаряжённых боеприпасов, нецелевого использования оружия, нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве, а также по любым иным причинам, не относящихся к нормальной эксплуатации и работе оружия.

Предприятие BENELLI ARMI S.p.A. не несёт ответственности за какой-либо прямой или косвенный ущерб, причинённый людям, животным или имуществу, который возник в результате небрежного или неправильного использования оружия, а также в результате причин, указанных в предыдущем абзаце.

**ПОКУПАТЕЛЮ РЕКОМЕНДУЕТСЯ
СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ**



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Акционерное общество BENELLI ARMI S.p.A. заявляет, что всё изготовленное им оружие проходит испытания на Национальной испытательной станции в соответствии с действующим законодательством, о чём свидетельствуют официальные клейма, нанесённые на ствол и ствольную коробку.

МОДЕЛЬ**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ**

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА

№ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА**ДАТА ПРОДАЖИ**

**Извещение в соответствии со ст. 13 D. Lgs. 196/2003
(Кодекс о защите персональных данных)**

Персональные данные обрабатываются исключительно с целью выдачи Гарантийного сертификата, а также для предоставления гарантийного обслуживания и связанных с ним услуг, что оговаривается в Гарантийном сертификате. Персональные данные могут быть переданы компаниям, имеющим отношения с A.O. Benelli Armi S.p.A. в качестве контролирующих, контролируемых или связанных, находящихся как в Италии, так и за рубежом, а также компаниям, предоставляющим услуги Benelli Armi S.p.A. Персональные данные ни в коем случае не распространяются. Субъект персональных данных в любой момент может воспользоваться правом, предусмотренным ст. 7 Кодекса о защите персональных данных, обратившись с соответствующим заявлением по адресу privacy@benelli.it. Оператором обработки персональных данных является A.O. Benelli Armi S.p.A., расположенное по адресу: Via Della Stazione 50, 61029 Urbino (PU) Италия. Ответственным за обработку персональных данных является д-р Лоренцо Кальдари, исполняющий свои обязанности в офисе оператора. Дополнительную информацию о политике конфиденциальности можно получить на сайте www.benelli.it

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо должным образом заполнить настоящий сертификат, поставить печать магазина и выслать его в запечатанном конверте ближайшему импортёру "Бенелли".

Адреса импортёров указаны на сайте www.benelli.it в разделе "сервис".






Внимание!

Для получения права на гарантийное обслуживание необходимо выслать должным образом заполненный сертификат с печатью магазина и указанием даты продажи.

В случае невысылки сертификата или отсутствия данных, необходимых для применения гарантийных условий, ремонт оружия осуществляется за счёт владельца.

ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА И ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА

ДАТА ПРОДАЖИ

Даю согласие на использование моих персональных данных для сообщения коммерческой информации и для прямых контактов.
(Извещение в соотв. со ст. 13 D. Lgs. 196/2003)

Подпись:

МОДЕЛЬ	_____
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛЬНОЙ КОРОБКИ	№
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР СТВОЛА	№
ИМЯ	_____
ФАМИЛИЯ	_____
УЛИЦА	_____
ПОЧТОВЫЙ ИНДЕКС	_____
ГОРОД	_____
СТРАНА	_____
Адрес электронной почты	_____

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРИФИКАТ

Гарантийные обязательства акционерного общества BENELLI ARMI S.p.A. распространяются только на производственные дефекты металлических деталей и их материалы, при этом гарантийный срок ружей и карабинов составляет 5 лет, исчисляясь со дня передачи товара потребителю (дата, указанная в товарном чеке).

Изделия, в отношении которых действуют настоящие гарантийные обязательства, подлежат бесплатному ремонту (за исключением транспортных расходов, оплачиваемых покупателем) в заводском сервис-центре, находящемся в г. Урбино (Италия) или в ближайшем авторизованном сервис-центре.

Действие гарантийных обязательств начинается с момента приобретения изделия. Замена деталей или ремонт не влекут за собой продление гарантийного срока.

Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, наступившие в результате халатности, отсутствия обслуживания, самовольного изменения конструкции, ремонта неавторизованным персоналом, использования несоответствующих международным нормам боеприпасов, использования самостоятельно снаряжённых боеприпасов, нецелевого использования оружия, нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве, а также по любым иным причинам, не относящихся к нормальной эксплуатации и работе оружия.

Предприятие BENELLI ARMI S.p.A. не несёт ответственности за какой-либо прямой или косвенный ущерб, причинённый людям, животным или имуществу, который возник в результате небрежного или неправильного использования оружия, а также в результате причин, указанных в предыдущем абзаце.

ПОКУПАТЕЛЮ РЕКОМЕНДУЕТСЯ
СОХРАНИТЬ НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ

 Benelli

f



Содержание

Использование • Техобслуживание	211
Меры безопасности	212
Введение	214
Работа автоматики	214
Сборка	216
Предохранитель ружья	219
Заряжание	219
Замена патрона	220
Разряжание оружия	221
Неисправности и способы их устранения	221
Патроны	222
Техобслуживание	222
Разборка оружия	223
Сборка ружья	225

Принадлежности и регулировки:

Изменение отвода и погиба изгиба	227
Приклад с фиксированным погибом	230
Ограничитель длинной трубки	231
Ограничитель короткой трубки	233
Сменные чоки	233
Удлинитель трубки магазина	235
Регулировка целика - кал. 12	236
Регулировка целика - кал. 12-20	236

Перечень запасных частей 237 |

Сборочные единицы и детали 275 |

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ДРУГИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УКАЗАНИЙ,
ТЕКСТ И ИЛЛУСТРАЦИИ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА
ВСЕГДА ПОДРАЗУМЕВАЮТ ПРАВСТОРОННИЙ
ВАРИАНТ РУЖЬЯ 12 КАЛИБРА.

Данные могут быть изменены, без предварительного извещения.





МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ: ПРОСИМ ИЗУЧИТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАШЕГО РУЖЬЯ.

ПОМНИТЕ! ГЛАВНАЯ ЦЕЛЬ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, - ПРИЗВАТЬ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ К ОСТОРОЖНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С НИМ И НАПОМНИТЬ, ЧТО ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРИМЕНЕНИЕ ОГНЕСТРЕЛЬНОГО ОРУЖИЯ ЛЕЖИТ НА ТЕХ, КТО ИМ ВЛАДЕЕТ И ПОЛЬЗУЕТСЯ.

1. ВСЕГДА ДЕРЖИТЕ РУЖЬЁ ТОЛЬКО В БЕЗОПАСНОМ НАПРАВЛЕНИИ.

Никогда не направляйте ствол ружья на себя или на других людей. Неукоснительно придерживайтесь этих правил во время заряжания и разряжания ружья. Перед производством выстрела обратите внимание на то, что находится за целью. Ружейные снаряды могут представлять опасность на расстоянии свыше 1,5 км. Если снаряд прошёл мимо цели или пробил её насквозь, убедитесь, что он не нанёс ранения человеку.



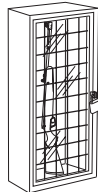
2. ВСЕГДА ОБРАЩАЙТЕСЬ С РУЖЬЁМ, КАК С ЗАРЯЖЕННЫМ.

Никогда не предполагайте, что ваше ружьё разряжено. Единственно надёжный способ удостовериться в том, что ружьё разряжено – это открыть затвор и осмотреть патронник на предмет отсутствия в нём патрона.

Если вы отсоединили и расснарядили магазин, это не значит, что ружьё разряжено и не может выстрелить. Для того, чтобы привести ружьё в безопасное состояние необходимо удалить все патроны из магазина, отвести затвор назад и осмотреть патронник на предмет отсутствия в нём патрона.

3. ХРАНИТЕ ОРУЖИЕ В НАДЁЖНОМ И НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.

Владелец ружья должен принять все необходимые меры для того, чтобы несовершеннолетние или иные посторонние лица не получили доступа к оружию. В целях сведения к минимуму риска несчастных случаев с участием несовершеннолетних храните оружие и боеприпасы отдельно в закрытых на ключ сейфах. Всегда имейте в виду, что приспособления, предназначенные для предотвращения несчастных случаев, например навесные замки на ружьё и заглушки для патронника, не гарантируют от несанкционированного или нецелевого использования ружья. Храните оружие в специальном стальном сейфе. Это самый надёжный способ избежать использования ружья не по назначению несовершеннолетними или посторонними лицами.



4. НИКОГДА НЕ СТРЕЛЯЙТЕ В ВОДУ ИЛИ ПО ТВЁРДЫМ ПРЕДМЕТАМ.

Стрельба в воду, по камням или иным твёрдым поверхностям увеличивает риск рикошета или разрушения снаряда, что может



повлечь поражение близлежащих или непредусмотренных целей.

5. ИЗУЧИТЕ СПОСОБЫ БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ВАШИМ РУЖЬЁМ. ПОМНИТЕ, ЧТО НАЛИЧИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ НЕ ЗАМЕНЯЕТ НАВЫКОВ БЕЗОПАСНОГО ОБРАЩЕНИЯ С ОРУЖИЕМ.

Для предотвращения несчастных случаев не полагайтесь исключительно на предохранительные устройства. Крайне важно изучить и соблюдать правила безопасного обращения с вашим оружием. Большую часть несчастных случаев можно предотвратить, если неукоснительно придерживаться мер безопасности, изложенных в настоящем руководстве.

Для дальнейшего совершенствования ваших навыков по правильному применению оружия рекомендуем пройти специальный курс обучения под руководством опытного инструктора по стрелковому делу.

6. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ ОРУЖИЯ.

Храните оружие таким образом, чтобы на его подвижной системе не скапливалась пыль и грязь. После каждого выхода на охоту необходимо почистить ружьё, следуя указаниям настоящего руководства. Это позволит предотвратить появление коррозии, повреждений ствола и скопления грязи, которые могут вызвать задержки при стрельбе в самый неподходящий момент. Перед тем, как зарядить ружьё осмотрите патронник и убедитесь в его чистоте и в отсутствии посторонних предметов. Наличие загрязнений или посторонних



предметов в канале ствола во время выстрела может привести к разрыву ствола и причинить травмы стрелку и окружающим. Если во время стрельбы вы услышите ненормальный звук, немедленно прекратите стрельбу, включите предохранитель и разрядите ружьё. Осмотрите канал ствола и патронник на предмет наличия посторонних предметов, таких как застрявший в канале ствола снаряд недоброкачественного или нештатного боеприпаса.

7. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ШТАТНЫЕ БОЕПРИПАСЫ.

Используйте только боеприпасы заводского изготовления с неистёкшим сроком годности и соответствующие требованиям CIP (Европа и другие страны), SAAMI® (США). Удостоверьтесь в том, что калибр и тип патрона соответствуют вашему ружью. Калибр указан на стволе ружья. Применение самостоятельно заряженных или перезаряженных патронов может вызвать повышенное давление в гильзе и привести к разрыву её донца и другим нежелательным явлениям, которые способны повредить ружьё и нанести увечья стрелку или окружающим.

8. ВО ВРЕМЯ СТРЕЛБЫ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЗАЩИТНЫМИ ОЧКАМИ И НАУШНИКАМИ.

Вероятность прорыва пороховых газов или частиц металла во время выстрела крайне низка, однако необходимо учитывать, что в этом случае стрелок может получить тяжёлые травмы вплоть до потери зрения. Поэтому во время стрельбы рекомендуется надевать высокопрочные защитные очки. Вкладыши для ушей или другие надёжные



средства защиты позволяют снизить вредное воздействие звука выстрела на органы слуха.

9. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАЛАЗИТЬ НА ДЕРЕВЬЯ, ПЕРЕЛАЗИТЬ ЧЕРЕЗ ИЗГОРОДИ ИЛИ ИНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ С ЗАРЯЖЕННЫМ ОРУЖИЕМ.

Перед тем, как залезть на дерево или слезть с него, а также перед преодолением изгородей, канав или других препятствий необходимо извлечь патрон из патронника и поставить ружьё на предохранитель. Запрещается тянуть ружьё на себя и толкать им других людей. Перед тем, как передать кому-либо ваше ружьё, разрядите его и удостоверьтесь в отсутствии патрона в магазине, на лотке подавателя и в патроннике, затем, не закрывая затвора, передайте ружьё. Никогда не принимайте ружьё от кого-либо, если вы не уверены в том, что оно разряжено, проверено зрительно и на ощупь на предмет отсутствия в нём патронов, и, в любом случае, берите ружьё только когда его затвор открыт.



10. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРИЁМА ПЕРЕД СТРЕЛБОЙ АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ ИЛИ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТОВ, СНИЖАЮЩИХ СКОРОСТЬ РЕАКЦИИ И СПОСОБНОСТЬ К САМОКОНТРОЛЮ.

Не распивайте алкогольные напитки во время стрельбы. Если вы принимаете лекарственные препараты, снижающие скорость реакции и способность к самоконтролю, не берите в руки оружие до тех пор, пока их воздействие полностью не прекратится.



11. НЕ ПЕРЕВОЗИТЕ ЗАРЯЖЕННОЕ ОРУЖИЕ.

Всегда разряжайте ружьё перед тем, как поместить его в транспортное средство (при этом патронник и магазин должны быть пусты). Охотники и спортсмены должны заряжать оружие только после прибытия на место назначения и непосредственно перед началом стрельбы. Если вы держите ружьё в целях самообороны, то отсутствие патрона в патроннике поможет избежать случайного выстрела.



12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ВОЗДЕЙСТВИИ СВИНЦА.

Во время разряжания и чистки ружья, а также при обращении с боеприпасами в плохо проветриваемом помещении можно подвергнуться воздействию свинца и других веществ, пагубно влияющих на органы дыхания, репродуктивную систему и другие органы. Всегда находитесь в хорошо проветриваемом помещении. После контакта с указанными веществами обязательно помойте руки.

ВНИМАНИЕ: вы обязаны изучить и соблюдать законодательство вашего государства, регулирующее оборот, транспортировку и применение оружия.

ПОМНИТЕ: Это ружьё представляет опасность для вашей жизни и для жизни окружающих. При обращении с ружьём проявляйте крайнюю осторожность. Несчастный случай - всегда результат несоблюдения мер безопасного обращения с оружием.





Введение

Компания Benelli Armi S.p.A. рада представить Вам линейку полуавтоматических ружей, произведенных на основе разработок собственного Научно- Исследовательского Центра, опирающихся на богатый опыт компании, приобретенный в сфере прецизионных технологий.

Небольшое число деталей, очень простая конструкция, оригинальная система запирания при помощи поворотной личинки затвора и система подачи патронов с отсекателем обеспечивают ружьям Benelli максимальную надежность функционирования, практичность при использовании, простоту при разборке и техобслуживании. Поэтому их можно назвать наиболее современными, точными, надежными, скорострельными и элегантными ружьями, имеющимися в настоящее время в продаже.

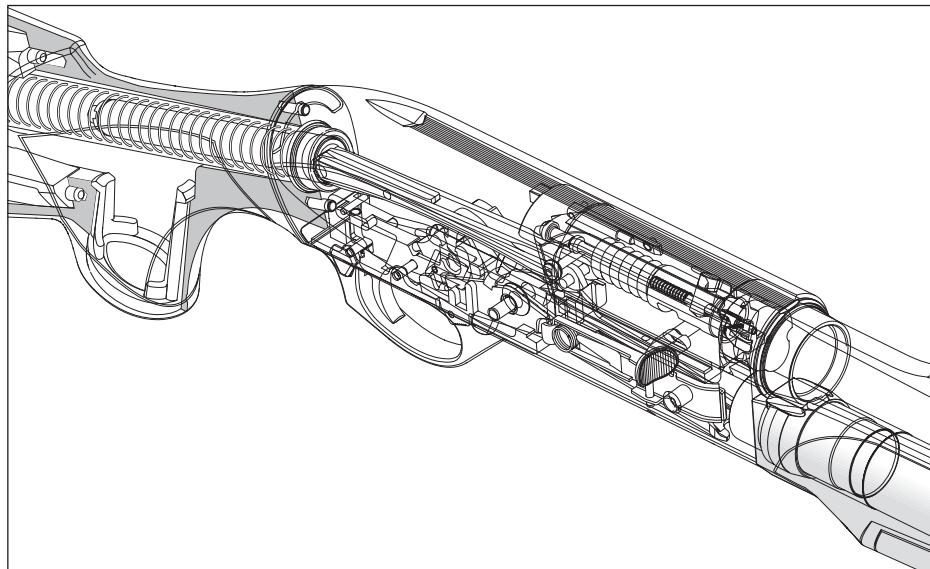
Работа автоматики

Новые полуавтоматические ружья “Benelli” имеют механизм перезарядки **инерционного действия**, использующий кинетическую энергию отдачи оружия при неподвижном стволе, **которая в настоящее время является самым ярким отличительными признаком нашего оружия.**

Система не нуждается в механизме газоотвода и откате ствола, а имеет инерционную пружину,

свободно расположенную между телом затвора и личинкой.

В момент выстрела затвор (инертное тело) под воздействием отдачи ружья смещается вперед на 4 мм (это расстояние пропорционально мощности патрона), сжимая инерционную пружину. По завершении фазы сжатия пружина разжимается, смещая назад затворную группу. При этом происходит выброс и отражение гильзы. Затем новый патрон подается на линию заряжания и досылается в патронник. Три





последние действия осуществляются по традиционной схеме.

Жесткость пружины откалибрована так, чтобы открытие затвора происходило после того, как снаряд покинул канал ствола.

При этом регулировка в зависимости от мощности патрона не требуется. Надежное запираение канала ствола происходит благодаря двухупорной поворотной личинке затвора, которая способна выдерживать любое давление, производимое в стволе патроном соответствующего калибра.

Этот принцип, используемый для всей автоматической работы оружия, позволяет избавиться от неудобств систем с откатом ствола (вибрации ствола во время выстрела, применение регулировочного тормоза для мощных патронов, и т. д.), а также систем с отводом газов (частая очистка газового отверстия, потеря мощности при начальной скорости свинцового патрона с отрицательным воздействием на продольную форму пыжа, а также возможные дефекты при плохих погодных условиях), позволяя создать современное и полностью надежное оружие.

Надежное запираение канала ствола происходит благодаря двухупорной **поворотной личинке затвора**, которая способна выдерживать любое давление, производимое в стволе патроном соответствующего калибра.

Ударно-спусковой механизм, современной и революционной концепции, использует **систему с переменным профилем**, позволяющую пользователю в любой момент произвести точный выстрел, не совершая резких движений.

Усилие спуска всегда постоянное и контролируемое, **без холостого предварительного хода или неожиданного ослабления**, что несомненно повышает **надежность и общую эффективность ружья** в целом.

Синхронность, с которой движения двойного зубца сцепления курка воздействуют на систему подачи – при помощи рычага выбрасывателя патрона и стопорного выреза – **обеспечивает несравненную надежность и безопасность**.

Отсекатель патронов представляет собой рычаг, одна сторона которого выступает из нижней части ствольной коробки, и доступен для указательного пальца.

В момент выстрела боевая пружина поворачивает вверх рычаг выбрасывателя патрона, освобождая его от рычага фиксатора подавателя патронов, последний поворачивается по часовой стрелке, позволяя выйти одному патрону из магазина.

Патрон, размещаясь на подавателя, нажимает на рычаг фиксатора подавателя, поворачивая его в противоположном направлении и препятствуя, таким образом, подаче следующего патрона.

Подаватель под воздействием затвора поднимается устанавливает патрон перед патронником.

Одновременно пружина курка, приведенная во взведенное положение, освобождает рычаг выбрасывателя патрона, который возвращается в исходное положение, воздействуя на фиксатор подавателя и таким образом, блокируя подачу

патронов, находящихся в магазине, до тех пор, пока не будет произведен следующий выстрел.

Рычаг выбрасывателя патрона имеет на выступающей из ствольной коробки части хорошо видимую красную точку. Когда она видна, курок взведен и оружие готово к стрельбе.

Данная конструкция позволяет досылать патрон в патронник из магазина вручную, упрощает замену патрона в патроннике, обеспечивая еще более быструю и эффективную подачу при автоматической перезарядке, а также позволяет быстро проверить, взведен ли курок у оружия и готово ли оно к выстрелу.

Благодаря высокому качеству изготовления, ружье может работать **с обширной гаммой патронов**: оригинальность инерционного принципа функционирования требует от патрона минимума кинетической энергии, необходимой для выполнения перезарядания в автоматическом режиме.

Углубленный опыт баллистической лаборатории и практические испытания позволили нам определить параметры правильного функционирования оружия, установив минимальную величину кинетической энергии, вырабатываемой патроном **кал. 12**, равной **230 кгм**, и **190 кгм для кал. 20** (значения измеренные на крешерном стволе на расстоянии 1 м от дульного среза).



Сборка

(после распаковки)

Ружье упаковано для транспортировки (рис. 1):

- a) приклад-ствольная коробка-затвор-цефья в сборе
- b) ствол

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации ружья не забудьте удалить предохранительную накладку ствола (рис. 2).

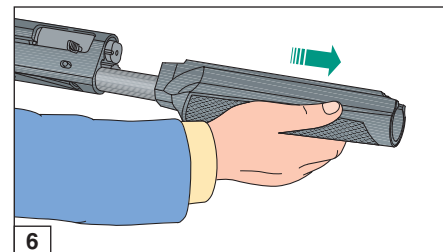
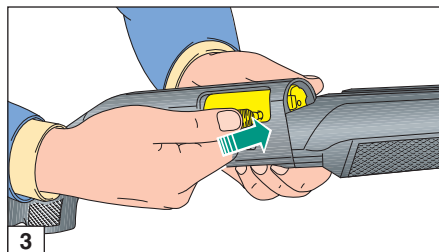
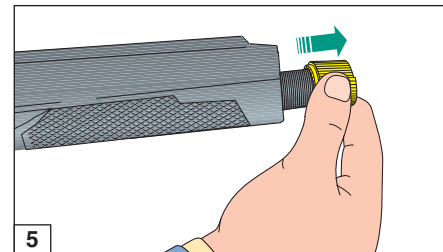
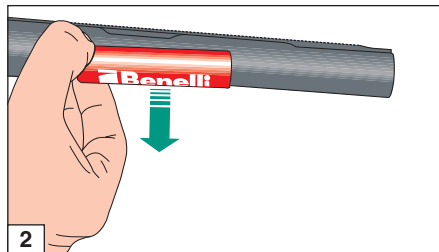
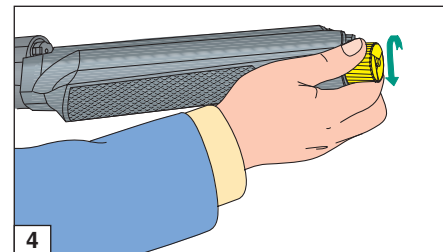
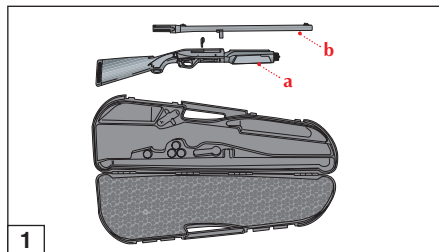
Порядок сборки:

- 1) Вставить до конца **рукоятку затвора** в корпус затвора (рис. 3).
- 2) Отвинтить **заглушку крепления цевья** и удалить ее из трубки магазина (рис. 4-5).

В моделях ружей с коротким магазином и удлинителем (магазин состоит из двух частей), при отвинчивании заглушки снимается также и удлинитель.

ВНИМАНИЕ! перед тем, как приступить к выполнению операции, следует внимательно изучить раздел инструкции “Удлинитель трубки магазина”.

- 3) Снять **цевье** по направлению к передней части, вдоль трубки магазина (рис. 6).



- 4) Извлеките из гнезда, внутри ствольной коробки, **пластину из красного пластика**, удерживающую неподвижным затвор в упаковке (рис. 7).

ВНИМАНИЕ! пластина **служит только в качестве упаковки и не должна вновь устанавливаться на оружие.**

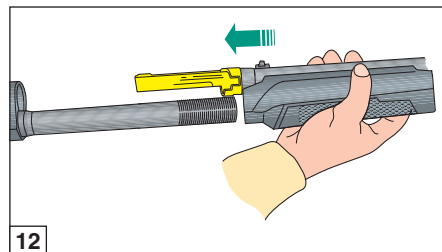
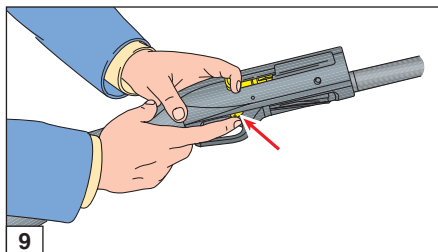
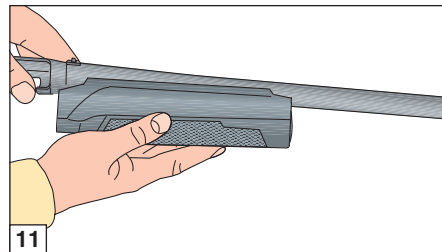
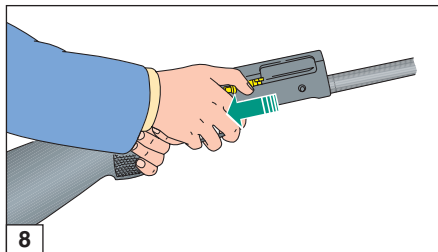
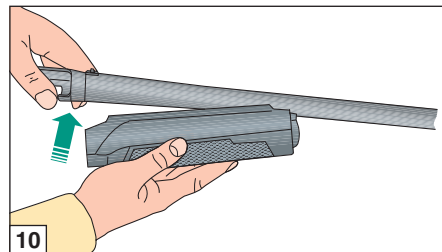
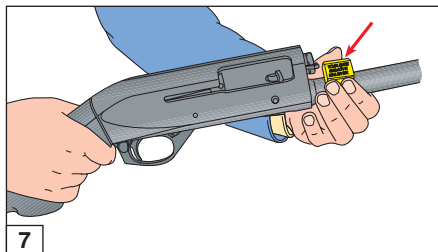
- 5) Взять в одну руку **приклад-ствольная коробка-затвор в сборе**, а другой рукой отведите затвор в крайнее заднее положение до его фиксации (рис. 8).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если затвор **не фиксируется в этом положении, нажмите на рычаг** выбрасывателя патрона, в направлении, указанном стрелкой (рис. 9), и повторите операцию.

Во время последующих операций затвор должен быть полностью собран и размещен в ствольной коробке, оставаясь всегда в положении открытия (полностью назад).

- 6) Закрепить цевье на узле **ствол-казенник**, установив его на направляющее кольцо ствола (рис. 10), таким образом, чтобы оно плотно прилегало к нему (рис. 11).

- 7) Взять одной рукой узел **приклад-ствольная коробка-затвор**, а другой - **узел ствол- казенник-цевье**, собранный ранее, после чего, надев цевье на трубку магазина, присоединить удлинитель казенника к ствольной коробке (рис. 12).



- 8) После того, как **удлинитель** ствола (казенник) будет находиться в непосредственном контакте с затвором, следует выровнять ствол (целик или планку) относительно выступающей части линии прицела на ствольной коробке.
- 9) С **удлинителем** ствола, опирающимся на затвор, и **передней частью затвора**, помещенной в гнездо, сделанное в удлинителе ствола, продвинуть до конца ствол в ствольную коробку: металлический щелчок означает, что ствол вставлен правильно (рис. 13).

ВНИМАНИЕ! всегда следует убедиться, что удлинитель ствола не **ударяется** о переднюю часть затвора.

- 10) Тщательно завинтить **заглушку** крепления цевья на трубке магазина таким образом, чтобы **окончательно заблокировать** весь узел ствол-казенник-цевье (рис. 14).

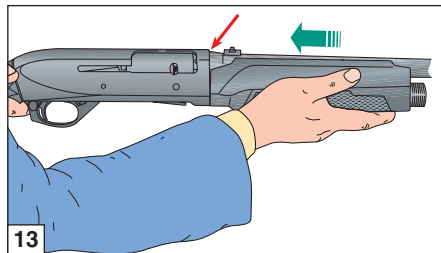
В моделях ружей с короткой трубкой магазина с удлинителем (магазин состоит из 2 частей), при завинчивании колпачка крепления блокируется также и удлинитель.

ВНИМАНИЕ! перед тем, как приступить к выполнению операции, следует внимательно изучить раздел инструкции “**Удлинитель трубки магазина**”.

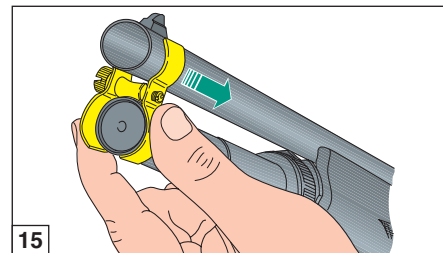
- 11) Протянуть **соединительное кольцо** ствола-трубки магазина по трубке магазина (рис. 15) (только в моделях с длинной трубкой магазина) до специального гнезда, после чего заблокировать его в этом положении, завинтив крепежный винт (рис. 16).

ВНИМАНИЕ! во время проведения указанной операции сборки держите слегка разведенными наружные края кольца таким образом, чтобы при надевании на трубку магазина оно **не соприкасалось с ней**.

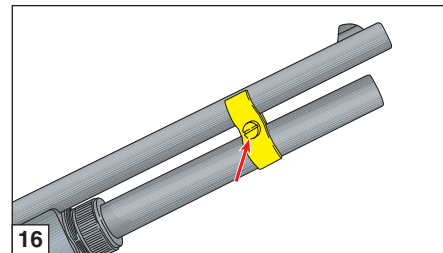
- 12) Закрыть **затвор** оружия, нажав на специальную **кнопку** управления подавателем патронов (рис. 17).



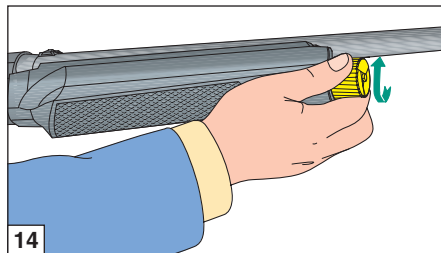
13



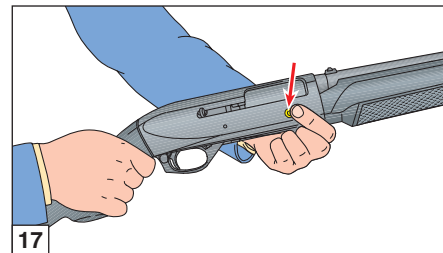
15



16



14



17

Предохранитель ружья

Для включения сдвиньте кнопку предохранителя слева-направо или справа налево. При установленном предохранителе не должно быть видно красное кольцо, указывающее на готовность ружья к стрельбе (рис. 18-19).

Заряжание

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем убедитесь в том, что патронник, механизм подачи и магазин совершенно пусты! (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

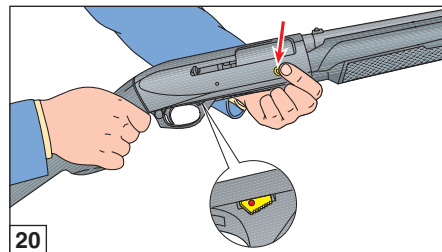
В зависимости от модели (магазин с длинной или короткой трубкой), от длины патронов, а также от действующих норм, магазин подачи может вмещать от минимум 1 до максимум 7 патронов (плюс 1 патрон в стволе).

Порядок зарядания

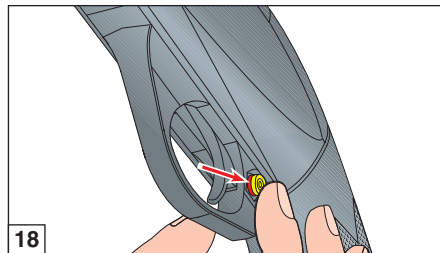
ВНИМАНИЕ! оружие должно быть на предохранителе (смотри “Предохранитель ружья”) и со взведенным курком (чтобы позволить рычагу держателя патрона удерживать патроны в магазине).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для большей безопасности убедитесь в том, что оружие разряжено, открыв затвор. Затем закройте затвор.

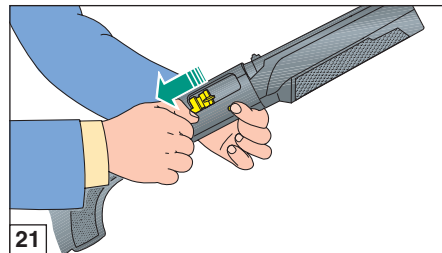
- 1) Красная точка на рычаге выбрасывателя патрона говорит о взведенном курке (рис. 20). Для перевода рычага в указанное положение нажмите на кнопку фиксатора подавателя патронов, откройте и закройте затвор (рис. 21).
- 2) С закрытым затвором и взведенным курком переверните ружье и направьте ствол вниз.



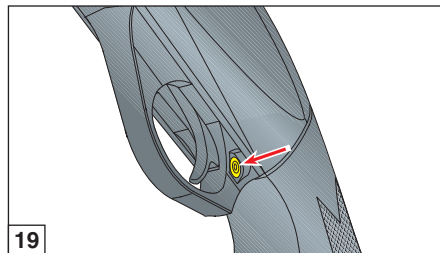
20



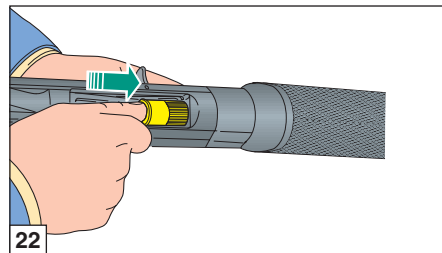
18



21



19



22



- 3) **Вставьте патрон** в магазин (рис. 22) до его фиксации стопором патронов (рис. 23). Повторите операцию до полного заряжания магазина.

ВНИМАНИЕ! заряжание магазина должно выполняться **со взведенным курком**, чтобы позволить рычагу держателя патрона удерживать патроны в магазине.

Ружье еще не может стрелять, если не дослать **патрон в патронник** действуя, как описано далее:

- 1) **Откройте затвор** и, удерживая его в этом положении, вставьте патрон в патронник через окно выброса гильзы (рис. 24).
- 2) **Отпустите затвор**, который дошлет патрон в патронник и запрет канал ствола (рис. 25).

ВНИМАНИЕ! во время этих операций – даже если оружие установлено на предохранитель (смотри “Предохранитель ружья”) - следует **направлять ствол в безопасную сторону**.

Теперь ружье **заряжено**. Установите предохранитель в положение выстрела, сместив предохранитель (становится **видимым красное кольцо**).

Замена патрона

(Операция выполняется с ружьем, установленным на предохранитель - смотри “Предохранитель ружья” - и со стволом, направленным в безопасную сторону).

Существует два варианта извлечения патрона из патронника и его замены.

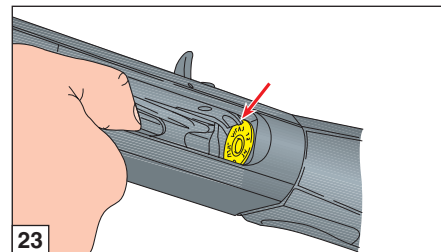
- A) Ручное досылание нового патрона;
- B) Приведение в действие рычага выбрасывателя патрона.

A) Ручное досылание патрона (замена на патрон, не поступающий из магазина)

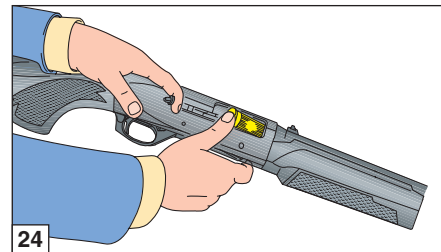
- 1) Уприте приклад в бедро, откройте **затвор**, и извлеките патрон из патронника (рис. 26).
- 2) Частично установите новый патрон в патронник через окно выбрасывателя (рис. 24) перед тем, как отпустить рукоятку затвора для его закрытия.

B) Приведение в действие рычага выбрасывателя патрона (замена на патрон, поступающий из магазина)

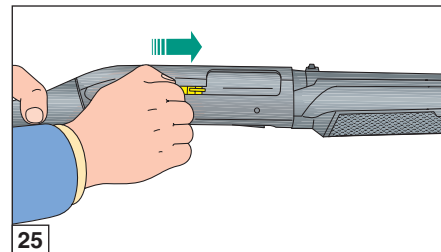
- 1) Уприте приклад в бедро, откройте **затвор**, и извлеките патрон из патронника (рис. 26).
- 2) **Нажмите на рычаг выбрасывателя патрона**, затем отпустите рукоятку затвора и дошлите патрон в патронник.



23



24



25

Разряжание оружия

(Ружье должно быть поставлено на предохранитель - смотри “Предохранитель ружья”, ствол направлен в безопасную сторону).

Для разряжания ружья:

- 1) **Поставить ружье на предохранитель** и вручную открыть затвор (рис. 24); извлеките и удалите из ружья патрон, находящийся в камере воспламенения (рис. 26).
- 2) Отпустить рукоятку затвора, сопроводив ее рукой, и вернуть затвор в закрытое положение (рис. 25).
- 3) Перевернуть оружие и, нажимая на подаватель патронов вниз, нажать указательным пальцем руки на рычаг удержания патрона с передней стороны (рис. 27).
- 4) Патроны, находящиеся в магазине, один за другим выпадут на ладонь (рис. 28); чтобы вынимать патроны по одному следует каждый раз нажимать на рычаг удержания патрона.

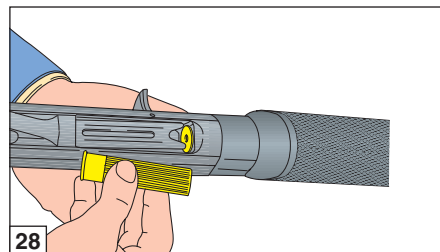
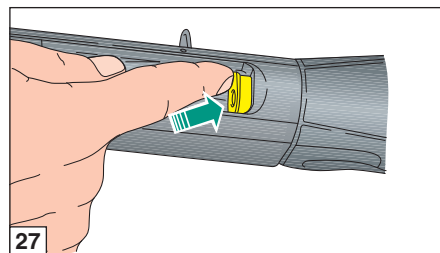
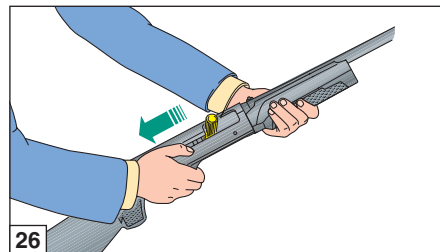
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: оружие может быть разряжено также путем повтора операции, описанной в пункте В раздела: “**Замена патрона**”:

Неисправности и способы устранения

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем убедитесь, что патронник, механизм подачи и магазин совершенно **пустые!** (Внимательно прочитайте инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

Если выстрела не происходит:

- 1) **Проверьте предохранитель:** если он включен, сдвиньте кнопку в положение выстрела.
- 2) **Убедитесь, что патрон находится в патроннике.** Если необходимо, дошлите патрон в патронник, следуя инструкциям по заряданию (стр. 219).
- 3) **Проверьте, предварительно разрядив, ударно-спусковой механизм.** Если необходимо, проведите его чистку и смазку.





Патроны

Автоматическая винтовка Benelli при функционировании использует кинетическую энергию отдачи оружия.

Следует всегда использовать патроны, гарантирующие достаточный откат для полностью автоматической перезарядки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: в начале использования нового ружья может быть необходим короткий период притирки, перед тем, как оружие начнет хорошо работать даже с легкими зарядами. При наличии проблем с функционированием следует отстрелять для обкатки три или четыре коробки патронов **со стандартным зарядом.**

Используемые патроны

Допускается использование только патронов максимальной длиной **58 мм** (при длине патронника 2 3/4" - 70 мм) или **66 мм** (при длине патронника 3" - 76 мм), с завальцовкой типа "закрутка" или "звездочка", снаряженные как свинцовой, так и стальной дробью.

Компания "Бенелли Арми" рекомендует использовать стволы с прицельной планкой для стрельбы дробью и специальные пулевые стволы (slug) для стрельбы пулей. Настоящая рекомендация не носит обязательного характера, но её выполнение позволяет достичь оптимальных баллистических показателей.

ВНИМАНИЕ! никогда не используйте патроны длина которых **превышает** длину патронника!

Несоблюдение данного правила может привести к серьезным последствиям, как для стрелка, так и для оружия.

Ружья Benelli не требуют какой-либо регулировки для использования любых патронов.

Однако следует всегда использовать патроны, гарантирующие достаточный откат для автоматической перезарядки (см. стр. 214 Работа автоматики).

Все ружья Benelli проходят испытания на прочность с давлением в 1370 бар на Национальном испытательном стенде в г. Гардоне Валтромпия (Брешия).

Техобслуживание

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь в том, что патронник и магазин совершенно пусты! (Внимательно прочитайте инструкцию по заряданию и разряжанию оружия).

Из-за необычайной простоты конструкции и благодаря тщательному подбору материалов, ружья Benelli **не требуют** особых мероприятий по техобслуживанию.

Рекомендуется выполнять следующее:

- 1) обычную очистку **ствола** после стрельбы;
- 2) периодически смазывать и удалять грязь и посторонние предметы из ударно-спускового механизма.
- 3) снять, очистить и смазать **затвор**;
- 4) Для лучшей сохранности оружия рекомендуется держать смазанными **части, подвергающиеся атмосферным воздействиям.**

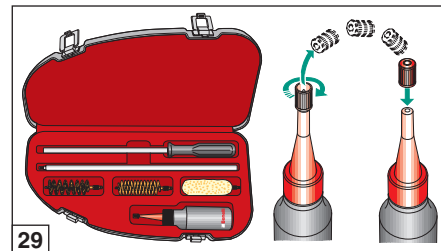
ПРИМ.: все стволы внутри хромированы.

ПРИМЕЧАНИЕ: для очистки сменного чока и его места посадки внимательно изучить параграф "Сменные чоки", стр. 233.

Для надлежащего ухода за оружием **рекомендуется использовать комплект для чистки "Бенелли"** (не входит в стандартную комплектацию).

Для смазки и защиты металлических деталей оружия (ствольная коробка, затвор, ствол) **рекомендуется использовать масло "Бенелли"** (рис. 29).

Для ухода за прочими деталями оружия (деревянная и полимерная ложа, цветное и камуфляжное покрытие) компания "Бенелли" рекомендует использовать предназначенные для этого составы, при этом следует избегать попадания на поверхность вышеуказанных деталей масел, **содержащих органические растворители и других химических реактивов, способных вызвать их разрушение или порчу.**



Разборка оружия

(для обслуживания и чистки)

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь, что патронник и магазин совершенно пусты!

(Внимательно прочитайте инструкции по заряджанию и разряджанию оружия).

Порядок разборки

- 1) Снять стопорное кольцо ствола-трубки магазина, отвинтив крепежный винт (рис. 16), после чего вынуть кольцо из гнезда на трубке самого магазина (имеется только у моделей с длинной трубкой или удлинителем).

ВНИМАНИЕ! во время снятия держите слегка разведенными наружные края кольца таким образом, чтобы оно не соприкасалось с трубкой магазина.

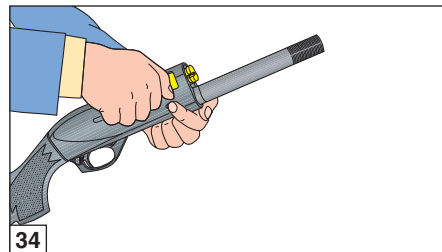
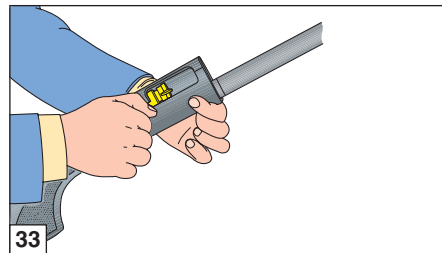
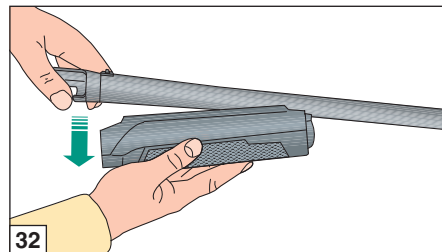
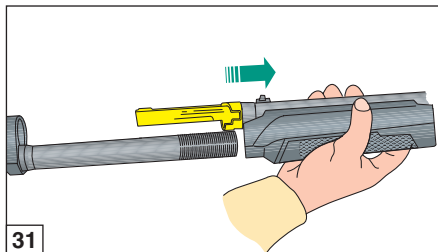
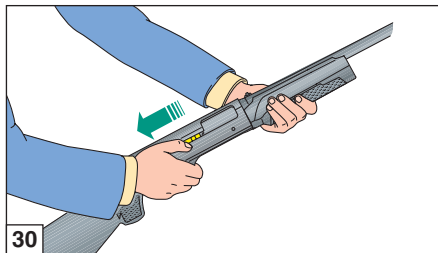
- 2) Полностью отвинтить **заглушку** крепления цевья и снять ее с трубки магазина.

В моделях ружей с короткой трубкой магазина и удлинителем (магазин состоит из 2 частей), при отвинчивании заглушки снимается также и удлинитель.

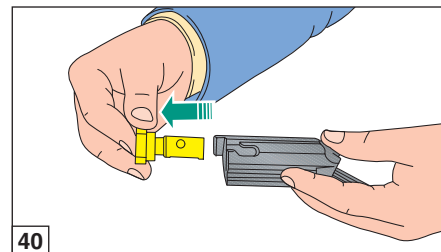
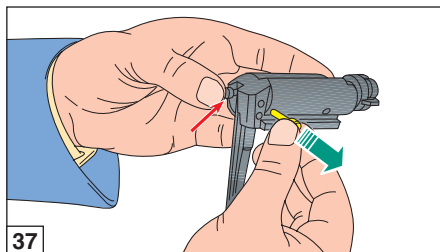
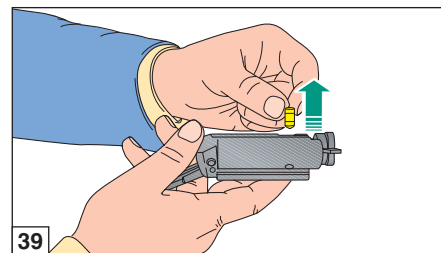
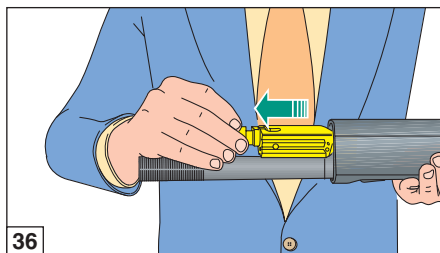
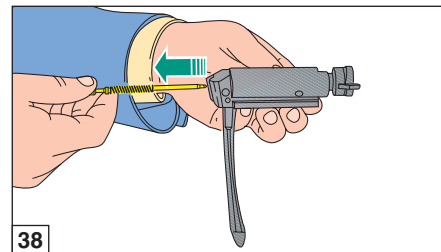
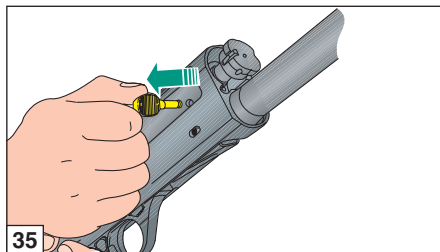
ВНИМАНИЕ! прежде, чем начинать выполнение операции, следует внимательно изучить раздел инструкции “Удлинитель трубки магазина”.

- 3) Возьмите ружье одной рукой, а другой рукой откройте **затвор** (рис. 30). Если затвор не фиксируется в открытом положении, воздействуйте на **рычаг выбрасывателя патрона**, как показано стрелкой, и повторите операцию.

- 4) Держа одной рукой ружье, другой рукой взять узел **ствол-цевье**, и, потянув вперед, полностью отсоединить его от ствольной коробки, продвигая вдоль трубки магазина (рис. 31).
- 5) Отсоединить цевье от узла **казенник-ствол**, сняв его с направляющего кольца ствола (рис. 32).
- 6) Удерживайте **рукоятку затвора** и одновременно **нажмите на кнопку фиксатора подавателя патронов**, дав затем медленно продвинуться вперед затвору до стопора (рис. 33 и 34).



- 7) Извлеките **рукоятку затвора** (рис. 35).
- 8) Выньте **затвор** из ствольной коробки, продвинув его вперед (рис. 36).
- 9) Снимите **фиксатор бойка** с затвора, помня о необходимости **удерживать** боек и его пружину (рис. 37).
- 10) Извлеките боек из затвора вместе **с его пружиной** (рис. 38).
- 11) Снимите **шпильку** фиксации личинки затвора, вынув ее из гнезда (рис. 39).
- 12) Извлеките **личинку затвора** (рис. 40).



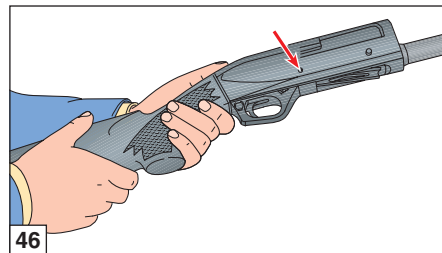
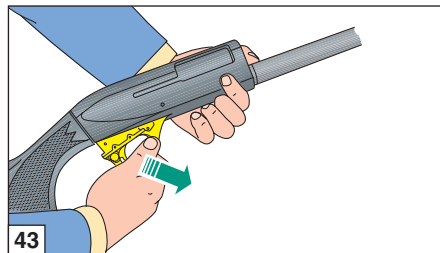
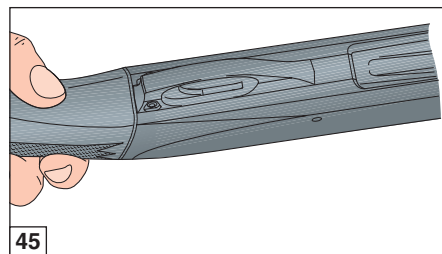
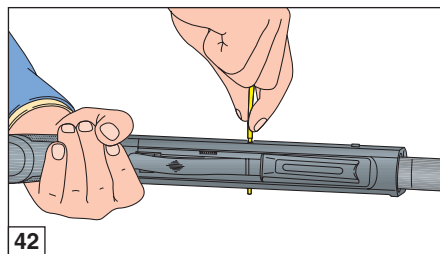
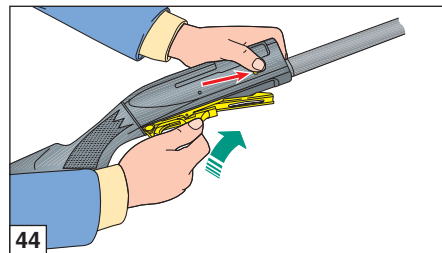
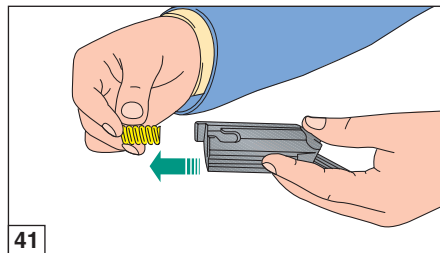
- 13) Снимите **инерционную пружину** затвора из гнезда (рис. 41).
- 14) Выньте из ствольной коробки **шпильку фиксации ударно-спускового механизма**, толкая ее слева или справа выколоткой (рис. 42).
- 15) **Нажмите** на кнопку фиксатора подавателя патронов и **снимите**, проталкивая вперед, ударно-спусковой механизм (рис. 43).

Ружье полностью разобрано; детали, которые требуют тщательной проверки и чистки, теперь разобраны.

Сборка ружья

Для правильной сборки ружья, действуйте в указанной последовательности:

- 1) Возьмите узел приклад-ствольная коробка и **нажмите** на кнопку управления подавателем патронов, одновременно вставляя полностью собранный **ударно-спусковой механизм со взведенным курком** в ствольную коробку таким образом, чтобы он слегка выступал относительно конечного положения после сборки; затем слегка отведите назад (рис. 44) весь узел ударно-спускового механизма **до упора** с задней частью ствольной коробки, проверяя, чтобы нижняя часть ударно-спускового механизма совпала с нижней частью ствольной коробки (рис. 45).
- 2) Вставьте справа или слева **шпильку фиксации** ударно-спускового механизма (рис. 46).



- 3) Взять затвор и вставить в его отверстие **пружину** отдачи затвора (рис. 47).

ВНИМАНИЕ! проверьте, что инерционная пружина затвора **находится между личинкой затвора и самим затвором**, для того, чтобы избежать **случайного выстрела** во время закрытия затвора.

- 4) Установите **личинку** в тело затвора так, чтобы **отверстие** на ее стебле совпадало с **прорезью** самого затвора (рис. 48).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: наклонные поверхности на стебле личинки, **не должны быть** видны, когда она установлена в тело затвора.

- 5) Вставьте **шпильку** фиксации личинки затвора в отверстие, имеющееся в стебле, пропустив ее через прорезь затвора (рис. 49).

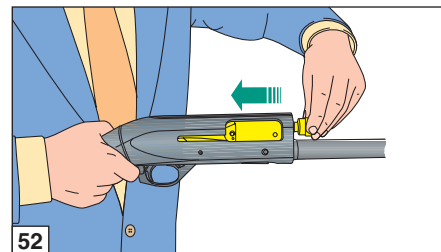
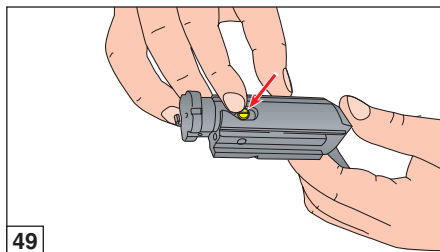
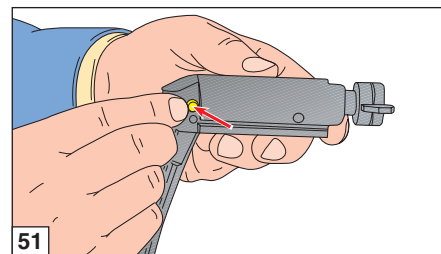
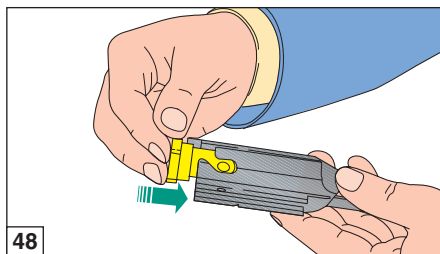
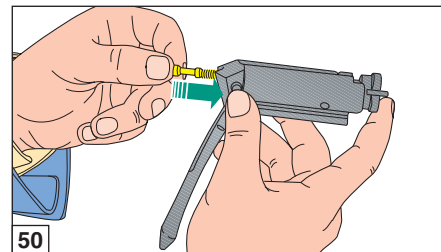
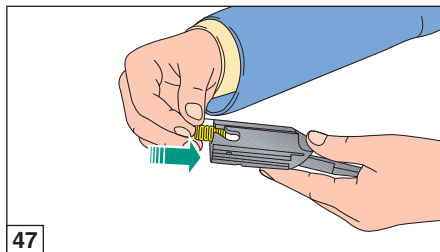
ВНИМАНИЕ! линия, маркированная на конце шпильки, должна быть **видна и выровнена** по продольной оси узла затвора (рис. 49).

- 6) Вставьте боек **с его пружиной** в отверстие затвора (рис. 50).

ВНИМАНИЕ! убедитесь в том, что пружина бойка установлена.

- 7) Вставьте **фиксатор** бойка в отверстие так, чтобы он блокировал боек (рис. 51).

- 8) Возьмите приклад со ствольной коробкой и, держа в горизонтальном положении, вставьте **затвор** по направляющим в ствольную коробку (рис. 52).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: хвостовик затвора должен находиться над направляющей возвратной пружины (рис. 53).

- 9) Слегка отведите затвор назад и вставьте ручку в гнездо на затворе, нажав до конца (рис. 54).
- 10) Завершите сборку оружия, повторив все операции сборки от упакованной винтовки за исключением первых четырех, описанных на стр. 217.

Принадлежности и регулировки

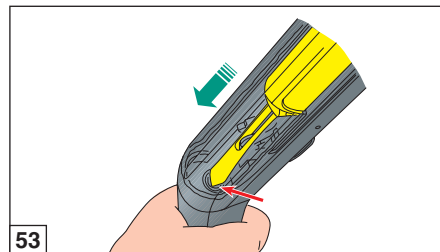
Изменение отвода и погиба изгиба

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь в том, что патронник и магазин совершенно пустые! (Внимательно прочитайте инструкцию по заряданию и разряданию оружия).

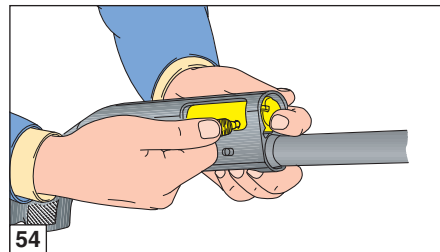
ТАБЛИЦА ИЗМЕНЕНИЯ ОТВОДА И ПОГИБА			
Пластиковая прокладка Отвода	Фиксирующая пластина (металл)	Пластиковая прокладка погиба	Величина погиба в пятке (мм)
Справочная буква	Справочная буква	Справочная буква	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Рекомендации по регулировке: для правильной регулировки погиба и отвода устанавливайте пластину и проставку с одинаковым буквенным обозначением. Например: пластинам C-CDX соответствует погиб 65 мм с левым отводом, а пластинам C-CSX – погиб 65 мм с левым отводом.

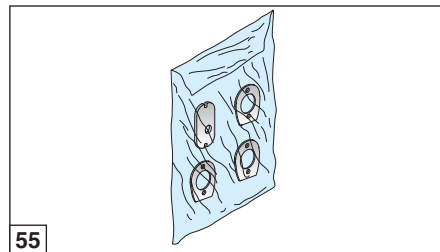
DX = Правый отвод
SX = Левый отвод



53



54



55



Ружье оснащено “набором регулировок” (рис. 55), позволяющим изменять поставляемую конфигурацию оружия. Комплект состоит из **стальной фиксирующей пластины и трех пластиковых прокладок**.

Этот набор позволяет получить четыре различных конфигурации погиба (указанные в таблице) и две конфигурации отвода (правый отвод/левый).

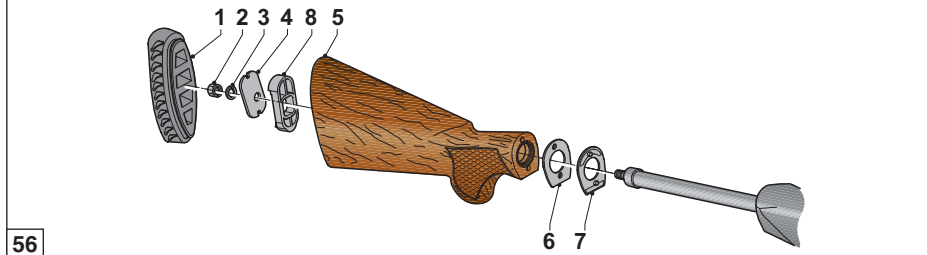
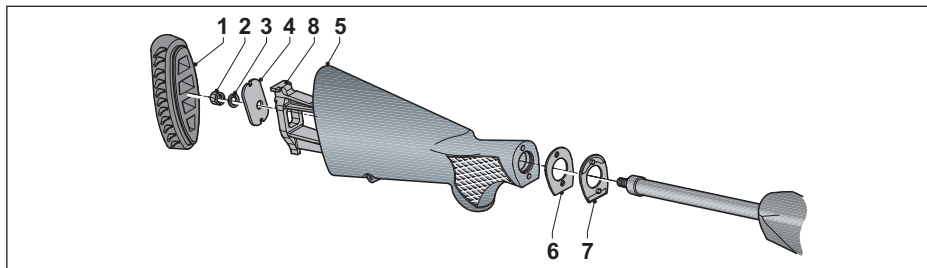
Каждый элемент **промаркирован буквой соответствующего погиба и отвода**.

Установите, полностью ли подходит погиб приклада к Вашему телу, и не является ли он слишком высоким или слишком низким.

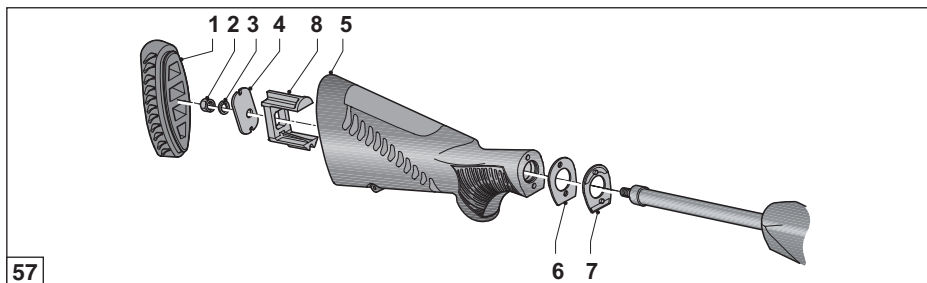
Если погиб слишком низкий, выберите предшествующий в алфавитном порядке регулировочный набор. Например, если прокладка, установленная на заводе, промаркирована буквой “С”, перейдите к букве “В” и соответствующей фиксирующей пластине приклада).

Процедура регулировки простая (рис. 56-57):

- 1) Нажмите на **затыльник приклада “1”** и одновременно совершите движение, направленное снизу вверх и на себя (рис. 58-59).
- 2) Отвинтите **гайку блокировки приклада “2”**, пользуясь шестигранным гаечным ключом 13 мм.
- 3) **Снимите** с трубки возвратной пружины **гайку “2”**, упругую **шайбу “3”**; **Фиксирующую пластину приклада “4”**; **приклад “5”**; **прокладку отвода “6”** и **прокладку погиба “7”**;



56



57

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: если распорная деталь приклада “8” не остается внутри приклада, установите ее в гнездо пластины “4”, обращенной по направлению к затыльнику приклада.

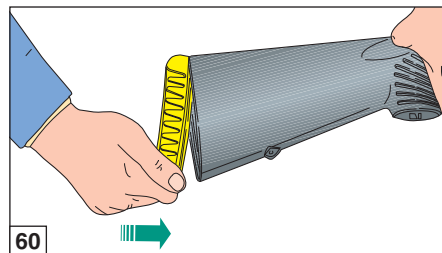
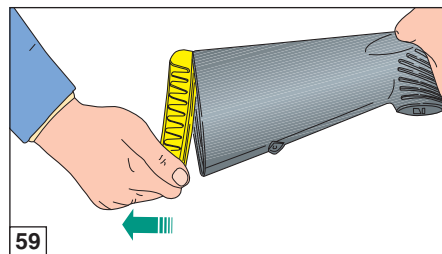
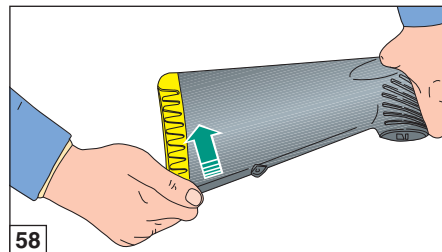
- 4) Установите на трубку возвратной пружины выбранную прокладку погиба “7”; с отштампованной буквой, обращенной к прикладу.
- 5) Установите прокладку отвода “6” с отштампованными буквами (DX или SX), обращенными к прикладу.
- 6) Направьте ствол вниз и оденьте приклад, вставьте фиксирующую пластину “4” в сам приклад, с отштампованной буквой, обращенной к затыльнику приклада.
- 7) Установите упругую шайбу “3” и гайку “2” на трубку возвратной пружины и затяните их до конца.
- 8) Для установки затыльника достаточно с усилием нажать на затыльник “1” так, чтобы он вошел в собственное гнездо (рис. 60).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: всегда используйте прокладку погиба “7”; пластину приклада “4” и прокладку отвода “6” с одинаковыми буквами; например С - CDX - DX или С - CSX - SX. Использование компонентов с разными буквами может привести к необратимой деформации трубки возвратной пружины и возникновения проблемы правильного движения затвора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после завершения регулировок убедитесь в том, что приклад правильно установлен и плотно затянут. После нескольких выстрелов проверьте плотность посадки приклада и, в случае необходимости, подтяните его.

Изменив погиб и отвод ружья, вы также изменили положение выстрела. Следует выполнить несколько выстрелов, чтобы убедиться, что новое положение хорошо адаптируется к Вашему телу и Вашему стилю стрельбы.

ВНИМАНИЕ! затыльники оружия Benelli изготовлены из мягкого материала, поверхность которого может быть легко повреждена вследствие неправильного обращения, при котором материал затыльника подвергается излишнему трению с другими предметами и контакту с их острыми краями. Тем не менее, подобные повреждения никоим образом не уменьшают амортизирующие свойства самого затыльника.



Приклад с фиксированным погибом

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь в том, что патронник и магазин совершенно пусты! (Внимательно изучите инструкцию по заряданию и разряжанию оружия).

Нмеется модель приклада с фиксированным погибом:

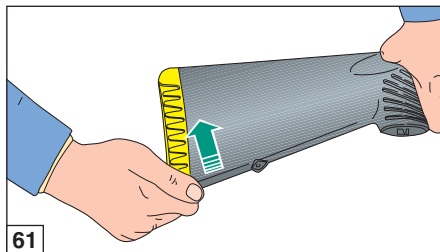
- приклад типа "пистолетная рукоятка".

Для замены приклада следует выполнить следующие операции:

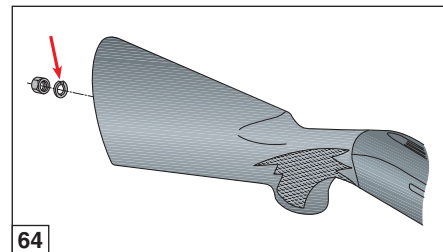
- 1) Нажмите на **затыльник приклада** и одновременно совершите движение, направленное снизу вверх и на себя (рис. 61-62).
- 2) При помощи торцового гаечного ключа на 13 мм отвинтите **крепежную гайку приклада**. Вы увидите ее на задней части приклада, если отсоедините затыльник (рис. 63).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При отвинчивании **крепежной гайки приклада** будьте осторожны, чтобы не потерять **упругую шайбу**. Без гайки, которая ее удерживает, она легко отсоединяется (рис. 64).

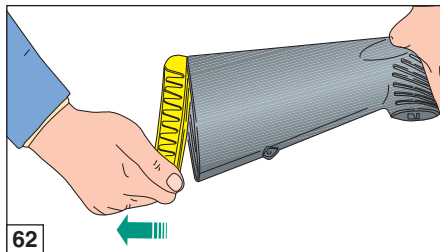
- 3) **Полностью снять** приклад ружья таким образом, чтобы он соскользнул вдоль направляющей трубки пружины (рис. 65).
- 4) Взять устанавливаемый приклад и аналогично вышеописанному, **демонтировать затыльник приклада**.
- 5) Взять **антабку для ружейного ремня**, которая поставляется вместе с прикладом типа "пистолетная рукоятка", после чего вставить ее в гнездо, удерживая в центральном положении (рис. 66).



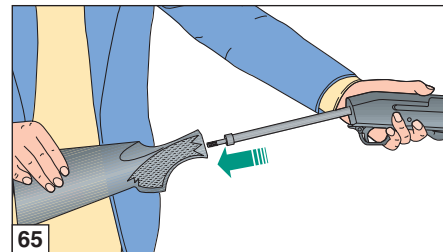
61



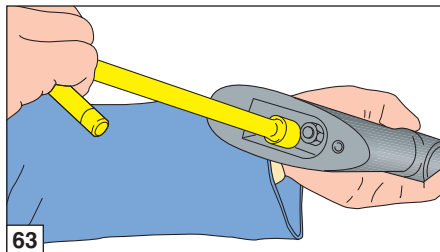
64



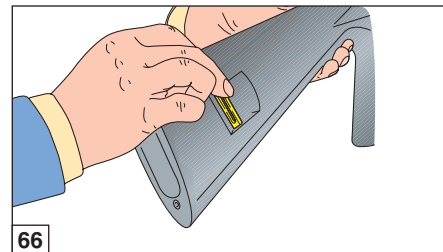
62



65



63



66

- 6) Держа ствол ружья направленным вниз, полностью установить приклад на направляющую трубку пружины, убедившись в том, чтобы трубка пружины также вошла в отверстие антабки ружейного ремня (рис. 67).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: корректно установленный приклад должен опираться на заднюю поверхность ствольной коробки; таким образом, пластина антабки не сможет выйти из своей посадочной поверхности.

- 7) Установить упругую шайбу **перед тем, как завинчивать** гайку крепления приклада на резьбовой штырь, выступающий внутри задней части приклада (рис. 68).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при отсутствии упругой шайбы необходимо использовать самозаконтряющуюся гайку.

- 8) Тщательно закрепить приклад на ружье, завинтив гайку при помощи торцового гаечного ключа на 13 мм (рис. 69).
- 9) Для установки затыльника достаточно с усилием нажать **на затыльник** так, чтобы он вошел в собственное гнездо (рис. 70).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: после завершения регулировок убедитесь в том, что приклад правильно установлен и плотно затянут. После нескольких выстрелов проверьте плотность посадки приклада и, в случае необходимости, подтяните его.

Ограничитель длинной трубки

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь в том, что патронник и магазин совершенно пустые! (Внимательно изучите инструкцию по заряданию и разряданию оружия).

ВНИМАНИЕ

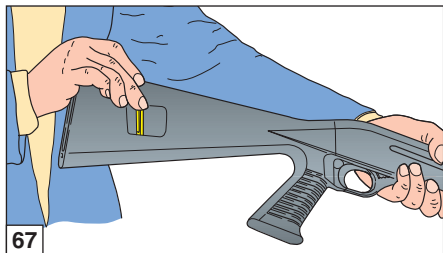
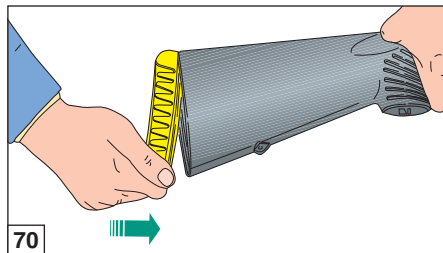
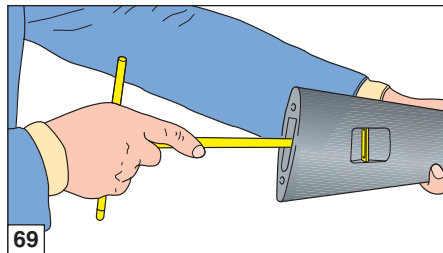
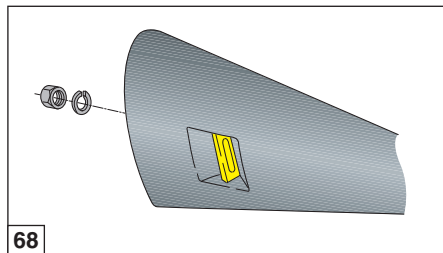
Описанные далее операции должны выполняться со всеми необходимыми предосторожностями с тем, чтобы избежать распрямления пружины магазина и ее вылета из ружья.

Во время проведения данной операции всегда следует надевать защитные очки.

Если пружина магазина вылетит, она может попасть в глаза или другие части лица и нанести серьезные травмы.

При обратной сборке следует соблюдать те же меры предосторожности.

Модели с длинной трубкой оснащены ограничителем патронов с тем, чтобы отрегулировать вместимость магазина в соответствии с действующими нормативами.



Для демонтажа ограничителя с ружья следует действовать следующим образом:

- 1) **Разрядите** ружье и направьте ствол вверх, затем указательным пальцем руки подцепите **кольцо фиксации ограничителя** и снимите его с трубки магазина (рис. 71); для облегчения операции упритесь большим пальцем правой руки в трубку магазина и **слегка поверните** кольцо фиксации ограничителя таким образом, чтобы один контакт сцепления выходил за уровень края трубки магазина (рис. 72).
- 2) **Удерживать** ограничитель с кольцом фиксации, дав им полностью выйти из магазина под воздействием пружины магазина.
- 3) **Полностью** демонтировать ограничитель магазина, вместе с соответствующим кольцом фиксации.

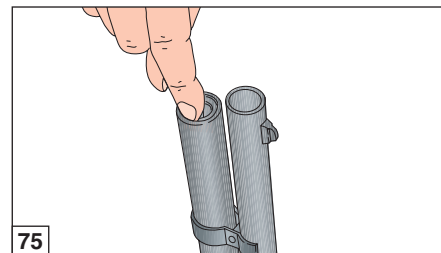
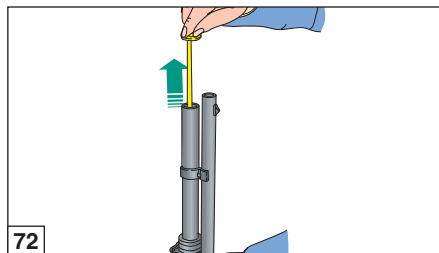
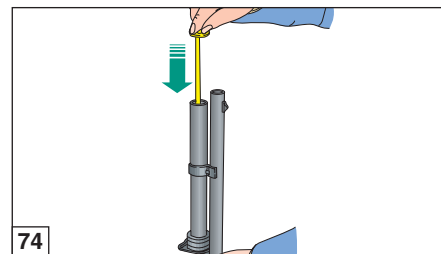
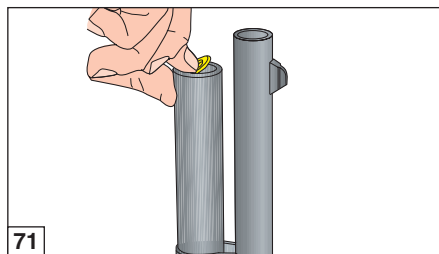
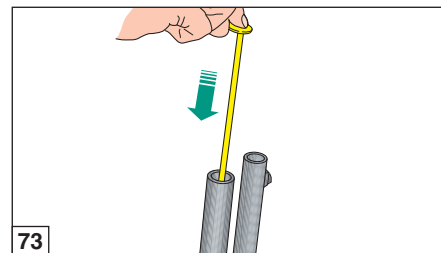
Для установки ограничителя на ружье следует выполнить следующие действия:

- 1) **Разрядите** ружье и направьте ствол вверх, после чего вставьте ограничитель в отверстие его гнезда (рис. 73).
- 2) Взять рукой кольцо фиксации ограничителя и **в слегка наклонном положении** присоединить его к ограничителю (рис. 74).
- 3) **Вдавить** внутрь трубки магазина весь ограничитель, также дав полностью войти кольцу фиксации ограничителя (рис. 75).

Слегка наклонное положение, в котором находится кольцо фиксации ограничителя,

позволяет полностью ввести его внутрь трубки магазина, даже если оно шире, чем отверстие входа.

- 4) **Уменьшать** давление пальца, до тех пор, пока ограничитель не будет заблокирован относительно раструба трубки магазина (рис. 76).



Ограничитель короткой трубки

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь в том, что патронник и магазин совершенно пусты!

(Внимательно изучите инструкцию по заряджанию и разряджанию оружия).

ВНИМАНИЕ

Описанные далее операции должны выполняться с необходимыми предосторожностями с тем, чтобы избежать распрямления пружины магазина и ее вылета из ружья.

Во время этой операции всегда следует надевать защитные очки.

Если пружина магазина вылетит, она может попасть в глаза или другие части лица и нанести серьезные травмы.

При обратной сборке следует соблюдать те же меры предосторожности.

Для снятия ограничителя с ружья действовать следующим образом (рис. 77-78):

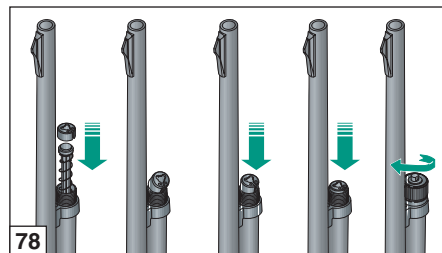
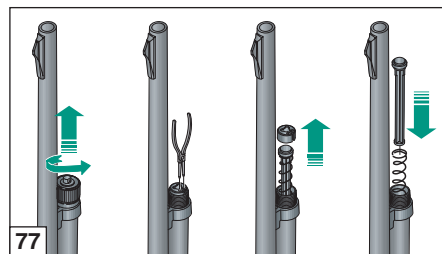
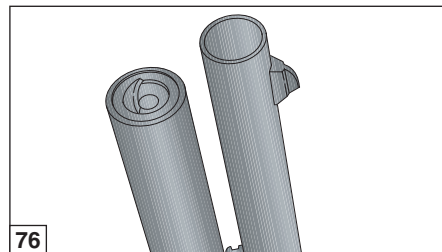
- 1) Разрядите ружье и направьте ствол вверх, после чего полностью отвинтите заглушку крепления цевья и снимите ее с магазина.
- 2) При помощи соответствующих плоскогубцев снять фиксатор ограничителя.
- 3) Осторожно снять ограничитель и пружину.

Для установки ограничителя на оружие выполнить следующие действия:

- 1) Вставить ограничитель в пружину.

- 2) Вставить ограничитель с пружиной в трубку магазина.
- 3) Установить стопорное кольцо пружины таким образом, чтобы оно не выступало из трубки.
- 4) Прочно завинтить заглушку крепления цевья на трубке магазина и полностью заблокировать весь узел ствол-казенник-цевье.

В моделях ружей с короткой трубкой магазина и удлинителем (магазин состоит из 2 частей), при завинчивании заглушки блокируется также и удлинитель.



Сменные чоки

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь, что патронник и магазин совершенно пусты!

(Внимательно изучите инструкции по заряджанию и разряджанию оружия).

Стволы с внутренними чоками имеют в комплекте чоки с различными сужениями.

ВНИМАНИЕ! перед стрельбой необходимо убедиться, что в стволе установлен соответствующий чок.

ВНИМАНИЕ! правильно установленный внутренний чок не должен выступать из дульного среза ствола. Пользуйтесь только сменными чоками производства Venellі с длиной, соответствующей Вашему стволу.



Для того, чтобы заменить или очистить сменный чок выполните следующее:

- 1) **Выверните** чок, используя специальный **Ключ, имеющийся** в комплекте ружья, и полностью извлеките его из ствола (рис. 79).
- 2) Если резьба в стволе **засорена**, очистите ее.
- 3) Вновь установите внутрь ствола требуемый чок **резьбовой стороной** к срезу ствола (рис. 80) и плотно затяните его.

ВНИМАНИЕ! правильно установленный внутренний чок не должен выступать из дульного среза ствола.

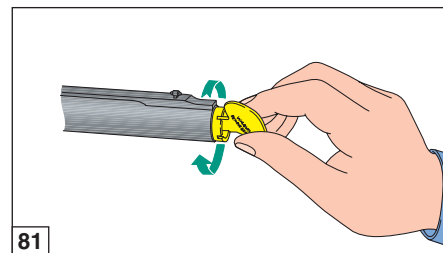
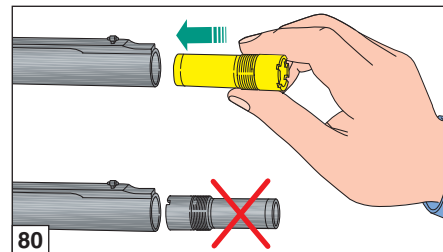
- 4) Плотно затяните чок при помощи специального ключа (рис. 81).

ВНИМАНИЕ! перед тем, как использовать оружие, **убедитесь, что ключ вынут** из ствола.

Перед тем, как поместить ружье на хранение на долгий период времени, рекомендуем провести очистку сменного чока и внутренней резьбы ствола.

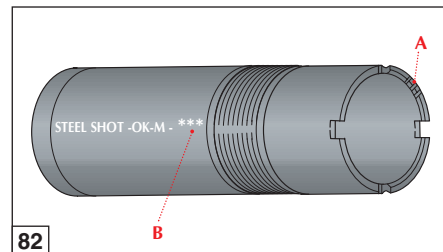
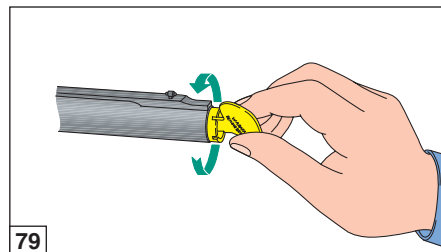
Сменные чоки Benelli промаркированы для быстрой идентификации (рис. 82). Насечки на передней части каждого чока позволяют быстро определить величину сужения, не выкручивая его.

НАСЕЧКИ	СУЖЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	СТАЛЬНАЯ ДРОБЬ
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



А НАСЕЧКИ

В ОБОЗНАЧЕНИЕ



Удлинитель трубки магазина

Для моделей оружия с короткой трубкой магазина по отдельному заказу поставляются комплекты удлинителей магазина, увеличивающие его вместительность.

Комплект на 5 патронов (кал. 12)

Комплект удлинителя, который может вмещать 5 патронов, включает: одну заглушку крепления цевья/ствола, имеющую сквозное отверстие, один удлинитель трубки магазина и одну заглушку удлинителя магазина (рис. 83).

Комплект на 6/7 патронов (кал. 12-20)

Комплект удлинителя, который может вмещать до 6/7 патронов, включает: одну заглушку крепления цевья/ствола, имеющую сквозное отверстие, один удлинитель трубки магазина, одну заглушку удлинителя магазина, одну длинную пружину магазина и один комплект зажимов для соединения удлинителя со стволом (рис. 84).

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь, что патронник и магазин совершенно пусты!

(Внимательно изучите инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

ВНИМАНИЕ

Описанные далее операции должны выполняться со всеми необходимыми предосторожностями с тем, чтобы избежать распрямления пружины магазина и ее вылета из ружья.

Во время этой операции всегда следует надевать защитные очки.

Если пружина магазина вылетит, она может попасть в глаза или другие части лица и нанести серьезные травмы.

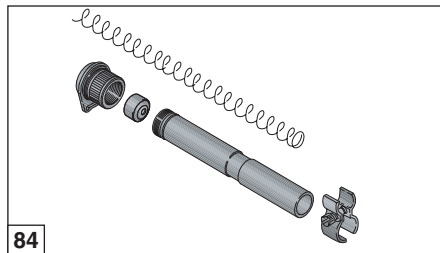
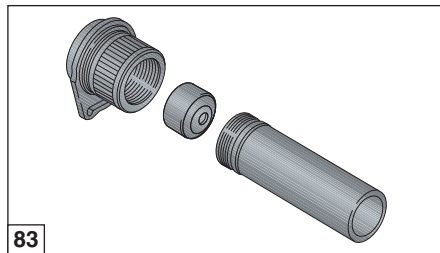
При обратной сборке оружия следует соблюдать те же меры предосторожности.

Для монтажа комплекта удлинителя выполнить следующие действия:

- 1) Полностью отвинтить заглушку крепления цевья и снять ее с магазина.
- 2) Извлечь из ружья фиксирующее кольцо пружины магазина.
- 3) Для установки комплекта удлинителя на 6/7 патронов заменить пружину магазина на пружину, имеющуюся в комплекте поставки.
- 4) Завинтить комплект удлинителя на трубку магазина.
- 5) При использовании комплекта удлинителя на 6/7 патронов, установить соединительное кольцо ствола-трубки магазина, завинтив крепежный винт.

ВНИМАНИЕ

Не устанавливать более длинные, чем сам ствол ружья, удлинители магазина.



Регулировка целика (кал. 12)

Если стандартная заводская калибровка, не соответствует индивидуальным потребностям стрелка, имеется возможность отрегулировать как боковую, так и вертикальную линии прицела.

Перед тем, как выполнять любые операции с Вашим ружьем, убедитесь, что патронник и магазин совершенно пусты! (Внимательно изучите инструкции по заряданию и разряжанию оружия).

А - Регулировка боковой линии прицела

Для регулировки боковой линии прицела, предусмотренной на **целике**, необходимо выполнить следующие действия:

При помощи монеты или днаща патрона, **повернуть специальный винт** (рис. 85) и отрегулировать положение целика в требуемом направлении (сместить целик влево, если вы хотите стрелять левее; сместить целик вправо, если вы хотите стрелять правее), сверяясь при этом с соответствующими градуированными **метками** выравнивания (рис. 86).

В - Регулировка линии прицела по вертикали

Для регулировки линии прицела, предусмотренной на **целике**, по вертикали, необходимо выполнить следующие действия:

При помощи монеты или днаща патрона, **повернуть специальный винт** (рис. 87) и отрегулировать положение целика в требуемом направлении (в направлении против часовой стрелки "вверх", если вы хотите стрелять выше; в противоположном направлении, если вы хотите стрелять ниже), сверяясь при этом с соответствующими градуированными **метками** выравнивания.

Регулировка целика (кал. 12-20)

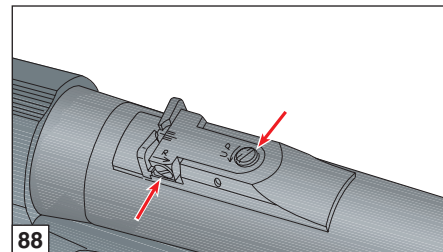
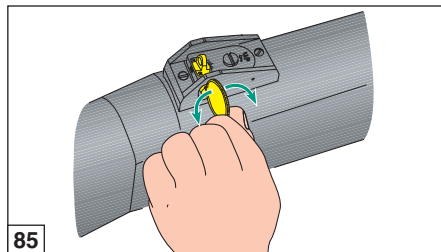
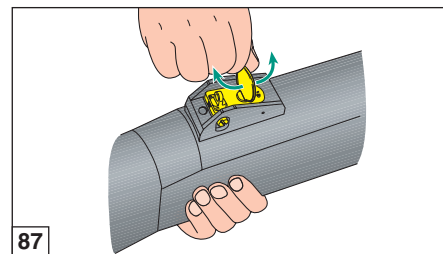
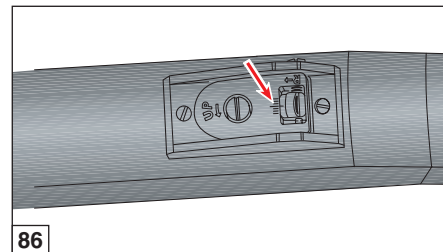
Для регулировки **целика** проделайте следующее (рис. 88):

А - Регулировка по горизонтали

Поверните **специальный винт** и отрегулируйте положение целика в требуемом направлении (сместить целик влево, если вы хотите стрелять левее; сместить целик вправо, если вы хотите стрелять правее), сверяясь с соответствующими градуированными **метками** для выравнивания.

В - Регулировка по вертикали

Поверните **специальный винт** и отрегулируйте положение целика в требуемом направлении (в направлении против часовой стрелки "вверх", если вы хотите стрелять выше; в противоположном направлении, если вы хотите стрелять ниже), сверяясь с соответствующими градуированными **метками** для выравнивания.



Перечень запасных частей

Для заказа запчастей необходимо указать калибр,
модель и серийный номер.
Перечисленные коды относятся к соответствующим
иллюстрациям запасных частей.

Таблица 1

поз. №	код 12 кал. прав.	код 12 кал. лев.	код 20 кал. прав.	код 20 кал. лев.	Название
1	001C	001R	001U	U001	Блок УСМ
2	008A	008A	008A	008A	Стакан
3	007A	007A	007A	007A	Пружина
4	277J	277J	277J	277J	Пружина
5	045J	045J	045J	045J	Штифт
6	005C	005C	005C	005C	Шептало
7	009C	009C	009C	009C	Спусковой крючок
8	011J	011J	011J	011J	Пружина
9	010L	010L	010L	010L	Ось
10	003A	003A	003A	003A	Стакан
11	004A	004A	004A	004A	Пружина
12	243F	243F	243F	243F	Шайба
13	021J	021J	021A	021A	Пружина
14	022A	022A	022A	022A	Штифт
15	002B	002B	002B	002B	Курок
16	019A	019A	019D	019D	Зуб задержки
17	020A	020A	020A	020A	Штифт
18	018A	018A	018A	018A	Пружина
19	017C	017R	017U	U017	Подаватель
20	076L	076L	076D	076D	Рычаг отсекаателя магазина
21	016j	016j	016D	016D	Втулка
22	014B	014B	014D	014D	Корпус УСМ
23	013J	013J	013J	013J	Кнопка предохранителя
24	012A	012A	012A	012A	Зластичный штифт
25	077B	077B	077B	077B	Пружина
26	023A	023A	023A	023A	Штифт

Таблица 2

поз. №	код 12 кал. прав.	код 12 кал. лев.	код 20 кал. прав.	код 20 кал. лев.	Название
1	024C	024R	024U	U024	Затворная группа
2	025B	025B	025B	025B	Ударник
3	037A	037A	037A	037A	Пружина
4	027L	027L	027L	027L	Хвостовик затвора
5	029J	029J	029D	029D	Штифт
6	039A	039A	039A	039A	Штифт
7	038J	038J	038J	038J	Пружина
8	040A	040A	040A	040A	Штифт
9	026C	026R	026U	U026	Тело затвора
10	036A	036A	036D	036D	Пружина
11	035A	035A	035D	035D	Штифт
12	034A	034E	034A	034E	Выбрасыватель
13	033J	033J	033J	033J	Пружина
14	032A	032E	032D	U032	Боевая личинка
15	165A	165E	165D	U165	Боевая личинка в сборе
16	031B	031E	031D	U031	Штифт
17	030C	030C	030U	030U	Рукоятка
18	028A	028A	028A	028A	Стопорный штифт

Таблица 3

поз. №	код 12 кал. прав.	код 12 кал. лев.	код 20 кал. прав.	код 20 кал. лев.	Название
1	053A	053A	053A	053A	Гайка
2	052A	052A	052A	052A	Пластичная шайба
3	150W	150W	150W	150W	Крепёжная пластина
4	050B	050B	050B	050B	Винт
5	049D	049D	049D	049D	Трубка возвратной пружины
6	054B	054B	054D	054D	Пружина
7	190Y	190Y	190D	190D	Упор хвостовика затвора
8	166Y	166Y	166D	166D	Узел возвр. пружины
9	286G	286G	286D	286D	Проставка отвода
10	147Y	147Y	147D	147D	Проставка погиба
11	128C	–	–	–	Винт фиксации целика
12	256C	–	–	–	Винт боковой регулировки
13	259C	–	–	–	Пружина вертикальной регулировки
14	258C	–	–	–	Пружина боковой регулировки
15	253C	–	–	–	Отверстие целика
16	255C	–	–	–	Винт вертикальной регулировки
17	254C	–	–	–	Опора целика
18	257C	–	–	–	Шпилька вращения опоры целика
19	126C	–	–	–	Защитная пластина целика
20	127C	–	–	–	Узел целика
21	128S	–	–	–	Винт крепления оптического прицела
22	262J	–	–	–	Шайба
23	260N	–	–	–	Направляющая крепления оптического прицела
24	133G	133G	–	–	Направляющая втулка цевья
25	066G	066G	066U	066U	Магазин
26	131G	131G	–	–	Стопорное кольцо шипа
27	158C	158C	158U	158U	Ограничитель магазина

Таблица 3

поз. №	код 12 кал. прав.	код 12 кал. лев.	код 20 кал. прав.	код 20 кал. лев.	Название
28	132G	132G	132T	132T	Кольцо
29	146G	146G	146U	146U	Гайка цевья
30	064A	064A	064D	064D	Пружина
31	065G	065G	065D	065D	Толкатель патрона
32	–	155E	–	155E	Пружина
33	057B	057B	057B	057B	Ограничитель патрона
34	058J	058J	058J	058J	Пружина
35	056B	156E	056B	156E	Штифт
36	015B	015B	015D	015D	Штифт

Таблица 4

поз. №	код 12 кал. прав.	код 12 кал. лев.	код 20 кал. прав.	код 20 кал. лев.	Название
1	064C	064C	064U	064U	Пружина
2	068C	068C	068T	068T	Заглушка трубки магазина
3	131G	131G	–	–	Стопорное кольцо шипа
4	144C	144C	144U	144U	Удлинитель трубки магазина (длинный)
5	145C	145C	–	–	Удлинитель трубки магазина (короткий)
6	241C	241C	241T	241T	Узел кольцо трубки магазина
7	093F	093F	143U	143U	Упругое кольцо
8	067C	067C	067U	067U	Кольцо
9	069C	069C	069U	069U	Заглушка крепления цевья в сборе
10	086C	086C	086U	086U	Кольцо фиксации ограничителя
11	085C	085C	085U	085U	Ограничитель магазина
12	066C	066C	–	–	Трубка магазина (длинный)



Таблица 5

поз. №	код 12 кал. прав.	код 12 кал. лев.	код 20 кал. прав.	код 20 кал. лев.	Название
1	047J	047J	047D	047D	Штифт
2	046J	046J	046J	046J	Пружина (патронник 3" - Magnum)
3	045J	045J	045J	045J	Штифт
4	168J	168J	168J	168J	Корпус отражателя (патронник 3" - Magnum)
5	172J	172J	172D	172D	Заклёпка
6	042C	–	–	–	Целик
7	071A	–	–	–	Винт для целика
8	127N	–	127N	–	Целик
9	259N	–	259N	–	Пружина
10	035A	–	035A	–	Стопорный штифт
11	110C	–	–	–	Мушка
12	111F	–	–	–	Защитная пластина мушки
13	113J	–	–	–	Самозаконтривающаяся
14	074J	074J	074J	074J	Стопорная сфера заглушки
15	073J	073J	073J	073J	Пружина
16	213G	213G	213D	213D	Дульное устройство
17	044B	044B	044B	044B	Мушка
18	–	–	153A	153A	Промежуточная мушка

Таблица 6

поз. №	код 12 кал. прав.	код 12 кал. лев.	код 20 кал. прав.	код 20 кал. лев.	Название
1	177G	177G	–	–	Узел приклада (деревянный)
2	151C	151C	151C	151C	Вентилируемый затыльник
3	149Y	149Y	–	–	Распорка
4	160C	160C	–	–	Узел приклада с пистолетной рукояткой
5	151T	151T	–	–	Резиновый затыльник приклада
6	075C	075C	–	–	Направляющее кольцо приклада
7	083C	083C	–	–	Рукоятка для приклада
8	063C	063C	–	–	Пластина антабки для ружейного ремня
9	159C	159M	415U	U415	Приклад в сборе Comfortech
10	151G	151M	151G	151M	Гелевый затыльник средний
11	149C	149C	149C	149C	Распорка
12	380G	380G	380G	380G	Гелевая вставка гребня приклада
13	379G	379G	379G	379G	Набор боковых резиновых накладок Комфорт
14	169G	169G	169U	169U	Цевье пластиковое
15	174G	174G	–	–	Цевье деревянное
16	135G	135G	135U	135U	Упругая шайба
17	136G	136G	136U	136U	Упругое кольцо
18	134G	134G	134U	134U	Плоская шайба
19	159C	159C	159U	159U	Узел приклада (пластик)

ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΔΟΚΙΜΗΣ

Η Benelli Armi S.p.A. δηλώνει ότι όλα τα προϊόντα της έχουν υποβληθεί σε δοκιμές στην Εθνική Τράπεζα Δοκιμών, σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις, όπως επιβεβαιώνουν οι επίσημες σφραγίδες στον κορμό και στην κάννη.

ΜΟΝΤΕΛΟ**ΜΗΤΡΩΟ ΚΟΡΜΟΥ**

αρ. |

ΜΗΤΡΩΟ ΚΑΝΝΗΣ

αρ. |

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

Ενημερωτικό σημείωμα βάσει του άρθρου 13 του Ν.Δ. 196/2003 (κώδικας προστασίας προσωπικών δεδομένων)

Τα προσωπικά δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία με σκοπό τη χορήγηση του Πιστοποιητικού Εγγύησης του προϊόντος και για την παροχή της υποστήριξης και όλων των υπηρεσιών που αφορούν το όπλο, όπως ρυθμίζεται από τους Γενικούς Όρους του Πιστοποιητικού. Τα στοιχεία μπορούν να κοινοποιηθούν σε εταιρείες που διατηρούν σχέσεις με την Benelli Armi S.p.A. ως μητρικές, θυγατρικές ή/και συνδεδεμένες, τόσο στην Ιταλία όσο και στο εξωτερικό, καθώς και σε εταιρείες που παρέχουν στην Benelli Armi S.p.A. ειδικές υπηρεσίες προμήθειας. Τα στοιχεία δεν θα δημοσιοποιούνται. Ανά πάσα στιγμή, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να ασκήσει τα δικαιώματά του που απορρέουν από το άρθρο 7 του Ν.Δ. 196/03 απευθυνόμενος στη διεύθυνση privacy@benelli.it. Δικαιούχος της επεξεργασίας είναι η Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. Υπεύθυνος της επεξεργασίας είναι ο Dr. Lorenzo Caldari, με διεύθυνση για τα εν λόγω καθήκοντα την έδρα του Δικαιούχου. Περισσότερες πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.benelli.it

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να κατοχυρωθεί το δικαίωμα στην εγγύηση, πρέπει να αποστείλετε σε κλειστό φάκελο το παρόν πιστοποιητικό, συμπληρωμένο σε όλα τα μέρη του και σφραγισμένο από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα, στην παρακάτω διεύθυνση.

M.G. KIRGIAS S.A.

1ST ON THE ROAD OF NEOCHOROU DA

54500 NEOCHOROU DA - THESSALONIKI

GREECE



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να κατοχυρωθεί το δικαίωμα στην εγγύηση πρέπει να αποσταλεί σε κλειστό φάκελο το παρόν πιστοποιητικό κατάλληλα συμπληρωμένο σε όλα τα μέρη του και σφραγισμένο από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα Benelli.

Σε περίπτωση μη αποστολής ή απουσίας των αναγκαίων στοιχείων για την εφαρμογή των όρων της εγγύησης, η επισκευή του όπλου θα γίνεται με χρέωση του πελάτη.

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

Εξουσιοδοτώ τη χρήση των στοιχείων μου για εμπορικές πληροφορίες και απευθείας προσφορές
(Ενημερωτικό σημείωμα βάσει του άρθρου 13 του Ν.Δ. 196/2003)

Υπογραφή:

ΜΟΝΤΕΛΟ	_____
ΜΗΤΡΩΟ ΚΟΡΜΟΥ	_____
ΜΗΤΡΩΟ ΚΑΝΝΗΣ	αρ.
ΟΝΟΜΑ	_____
ΕΠΙΘΕΤΟ	_____
ΟΔΟΣ	_____
Τ.Κ.	_____
ΠΟΛΗ	_____
ΧΩΡΑ	_____
e-mail	_____

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η BENELLI ARMI S.p.A. παρέχει για τα τουφέκια και τις καραμπίνες της εγγύηση 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς (ως αποδεικτικό ισχύει η απόδειξη αγοράς) για κατασκευαστικά ελαττώματα και αστοχίες υλικού που αφορούν μόνο τα μεταλλικά μέρη.

Το προϊόν που καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση θα επισκευάζεται δωρεάν - πλην ενδεχόμενων εξόδων αποστολής που βαρύνουν τον αγοραστή - από το **Σέρβις της Benelli στο Urbino** ή από τα **Εξουσιοδοτημένα κέντρα Σέρβις Benelli**.

Η ισχύς της περιόδου εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς: κάθε αντικατάσταση ή επισκευή εξαρτημάτων δεν παρέχει δικαίωμα επέκτασης της περιόδου εγγύησης.

Ο αγοραστής δεν δικαιούται σε καμία περίπτωση την αντικατάσταση όλου του όπλου.

Από την παρούσα εγγύηση εξαιρούνται όλες οι βλάβες που οφείλονται σε αμέλεια, ελλιπή συντήρηση, μετατροπή, επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, χρήση φυσιογίων που δεν ανταποκρίνονται στα διεθνή πρότυπα, φυσίγγια γεμισμένα χειροκίνητα ή/και ξαναγεμισμένα, ακατάλληλη χρήση του όπλου κατά παράβαση των προειδοποιήσεων που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης και συντήρησης ή σε παράγοντες άσχετους προς τη συνήθη χρήση/λειτουργία του όπλου.

Η BENELLI ARMI S.p.A. δεν είναι υπεύθυνη για άμεσες ή έμμεσες βλάβες παντός τύπου σε ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα που οφείλονται σε αμέλεια ή/και αδεξιότητα στη χρήση του όπλου, καθώς και σε όλους τους λόγους που απαριθμούνται στην προηγούμενη παράγραφο.

**ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΣ ΦΥΛΑΞΗ
ΜΕ ΜΕΡΙΜΝΑ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ**



ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΔΟΚΙΜΗΣ

Η Benelli Armi S.p.A. δηλώνει ότι όλα τα προϊόντα της έχουν υποβληθεί σε δοκιμές στην Εθνική Τράπεζα Δοκιμών, σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις, όπως επιβεβαιώνουν οι επίσημες σφραγίδες στον κορμό και στην κάννη.

ΜΟΝΤΕΛΟ**ΜΗΤΡΩΟ ΚΟΡΜΟΥ**

αρ. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ΜΗΤΡΩΟ ΚΑΝΝΗΣ

αρ. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

Ενημερωτικό σημείωμα βάσει του άρθρου 13 του Ν.Δ. 196/2003 (κώδικας προστασίας προσωπικών δεδομένων)

Τα προσωπικά δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία με σκοπό τη χορήγηση του Πιστοποιητικού Εγγύησης του προϊόντος και για την παροχή της υποστήριξης και όλων των υπηρεσιών που αφορούν το όπλο, όπως ρυθμίζεται από τους Γενικούς Όρους του Πιστοποιητικού. Τα στοιχεία μπορούν να κοινοποιηθούν σε εταιρείες που διατηρούν σχέσεις με την Benelli Armi S.p.A. ως μητρικές, θυγατρικές ή/και συνδεδεμένες, τόσο στην Ιταλία όσο και στο εξωτερικό, καθώς και σε εταιρείες που παρέχουν στην Benelli Armi S.p.A. ειδικές υπηρεσίες προμήθειας. Τα στοιχεία δεν θα δημοσιοποιούνται. Ανά πάσα στιγμή, ο ενδιαφερόμενος μπορεί να ασκήσει τα δικαιώματά του που απορρέουν από το άρθρο 7 του Ν.Δ. 196/03 απευθυνόμενος στη διεύθυνση privacy@benelli.it. Δικαιούχος της επεξεργασίας είναι η Benelli Armi S.p.A., via della Stazione 50, 61029 Urbino, Italia. Υπεύθυνος της επεξεργασίας είναι ο Dr. Lorenzo Caldari, με διεύθυνση για τα εν λόγω καθήκοντα την έδρα του Δικαιούχου. Περισσότερες πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.benelli.it

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να κατοχυρωθεί το δικαίωμα στην εγγύηση, πρέπει να αποστείλετε σε κλειστό φάκελο το παρόν πιστοποιητικό, συμπληρωμένο σε όλα τα μέρη του και σφραγισμένο από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα, στον πλησιέστερο εισαγωγέα.

Τα στοιχεία του μπορείτε εύκολα να βρείτε στην ενότητα “Υποστήριξη” της ιστοσελίδας www.benelli.it




ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Για να κατοχυρωθεί το δικαίωμα στην εγγύηση πρέπει να αποσταλεί σε κλειστό φάκελο το παρόν πιστοποιητικό κατάλληλα συμπληρωμένο σε όλα τα μέρη του και σφραγισμένο από το εξουσιοδοτημένο κατάστημα Benelli.

Σε περίπτωση μη αποστολής ή απουσίας των αναγκαίων στοιχείων για την εφαρμογή των όρων της εγγύησης, η επισκευή του όπλου θα γίνεται με χρέωση του πελάτη.

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

Εξουσιοδοτώ τη χρήση των στοιχείων μου για εμπορικές πληροφορίες και απευθείας προσφορές
(Ενημερωτικό σημείωμα βάσει του άρθρου 13 του Ν.Δ. 196/2003)

Υπογραφή:

MONTELO	_____
MΗΤΡΩΟ ΚΟΡΜΟΥ	_____
ap.	
MΗΤΡΩΟ ΚΑΝΝΗΣ	_____
ap.	
ΟΝΟΜΑ	_____
ΕΠΙΘΕΤΟ	_____
ΟΔΟΣ	_____
T.K.	_____
ΠΟΛΗ	_____
ΧΩΡΑ	_____
e-mail	_____


ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η BENELLI ARMI S.p.A. παρέχει για τα τουφέκια και τις караμπίνες της εγγύηση 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς (ως αποδεικτικό ισχύει η απόδειξη αγοράς) για κατασκευαστικά ελαττώματα και αστοχίες υλικού που αφορούν μόνο τα μεταλλικά μέρη.

Το προϊόν που καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση θα επισκευάζεται δωρεάν - πλην ενδεχόμενων εξόδων αποστολής που βαρύνουν τον αγοραστή - από το **Σέρβις της Benelli στο Urbino** ή από τα **Εξουσιοδοτημένα κέντρα Σέρβις Benelli**.

Η ισχύς της περιόδου εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς: κάθε αντικατάσταση ή επισκευή εξαρτημάτων δεν παρέχει δικαίωμα επέκτασης της περιόδου εγγύησης.

Ο αγοραστής δεν δικαιούται σε καμία περίπτωση την αντικατάσταση όλου του όπλου.

Από την παρούσα εγγύηση εξαιρούνται όλες οι βλάβες που οφείλονται σε αμέλεια, ελλιπή συντήρηση, μετατροπή, επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, χρήση φυσιογίων που δεν ανταποκρίνονται στα διεθνή πρότυπα, φυσίγγια γεμισμένα χειροκίνητα ή/και ξαναγεμισμένα, ακατάλληλη χρήση του όπλου κατά παράβαση των προειδοποιήσεων που αναγράφονται στις οδηγίες χρήσης και συντήρησης ή σε παράγοντες άσχετους προς τη συνήθη χρήση/λειτουργία του όπλου.

Η BENELLI ARMI S.p.A. δεν είναι υπεύθυνη για άμεσες ή έμμεσες βλάβες παντός τύπου σε ανθρώπους, ζώα ή αντικείμενα που οφείλονται σε αμέλεια ή/και αδεξιότητα στη χρήση του όπλου, καθώς και σε όλους τους λόγους που απαριθμούνται στην προηγούμενη παράγραφο.

**ΕΓΓΡΑΦΟ ΠΡΟΣ ΦΥΛΑΞΗ
ΜΕ ΜΕΡΙΜΝΑ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ**



Περιεχόμενα

Χρήση • Συντήρηση	245	Αξεσουάρ και ρυθμίσεις	
Κανόνες ασφαλείας	246	Ρύθμιση κλίσεως και αποκλίσεως	261
Παρουσίαση	248	Κοντάκιο με σταθερή κλίση	264
Λειτουργία	248	Μειωτήρας για μακριά αποθήκη	265
Συναρμολόγηση	250	Μειωτήρας για κοντή αποθήκη	267
Η ασφάλεια του τουφεκιού	253	Εσωτερικό τσοκ	267
Ενέργειες γέμισης	253	Προέκταση αποθήκης	269
Αντικατάσταση φυσιγγιού	254	Ρύθμιση κλισιοσκοπίου - διαμ. 12	270
Ενέργειες απογέμισης	255	Ρύθμιση κλισιοσκοπίου - διαμ. 12-20	270
Προβλήματα και λύσεις	255	Κατάλογος ανταλλακτικών	271
Η επιλογή των φυσιγγίων	256	Αναλυτικά σχέδια ανταλλακτικών	275
Συντήρηση	256		
Αποσυναρμολόγηση του όπλου	257		
Συναρμολόγηση του όπλου	259		

ΑΝ ΔΕΝ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΟΙ ΕΙΚΟΝΕΣ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΑΛΛΑΓΗ ΓΙΑ ΔΕΞΙΟΧΕΙΡΕΣ ΔΙΑΜΕΤΡΗΜΑΤΟΣ 12 ΤΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΜΕΝΟΥ ΠΥΡΟΒΟΛΟΥ ΟΠΛΟΥ.

Όλα τα αναφερόμενα στοιχεία δύνανται να τροποποιηθούν χωρίς υποχρέωση προειδοποίησης.





ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΣΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΤΑ ΠΥΡΟΒΟΛΑ ΟΠΛΑ, ΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΩΣΤΑ, ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΣΟΒΑΡΕΣ ΚΙ ΑΝΕΠΑΝΟΡΘΩΤΕΣ ΒΛΑΒΕΣ. ΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΧΟΥΝ ΩΣ ΣΤΟΧΟ ΝΑ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΟΥΝ ΤΟ ΔΙΣΘΗΜΑ ΕΥΘΥΝΗΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΕΠΕΙ ΤΟΥΣ ΚΑΤΟΧΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΩΝ ΠΥΡΟΒΟΛΩΝ ΟΠΛΩΝ.

1. ΜΗ ΣΤΡΕΦΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΑΣΦΑΛΗΣ.

Μη στρέφετε ποτέ την κάννη του όπλου προς το μέρος σας ή προς άλλους ανθρώπους. Αυτό έχει τεράστια σημασία όταν γεμίζετε ή αδειάζετε το όπλο. Όταν ετοιμάζετε να πυροβολήσετε σε κάποιο στόχο, βεβαιωθείτε τι υπάρχει πίσω του. Τα σκάγια μπορούν να φτάσουν σε απόσταση άνω του 1,5 km. Εάν αστοχήσετε ή τα σκάγια διαπεράσουν το στόχο, πρέπει να είστε βέβαιοι ότι δεν θα προκαλέσουν ζημιές ή τραυματισμούς.



2. ΝΑ ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΟΠΛΟ ΣΑΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΓΕΜΑΤΟ.

Να μην υποθέτετε ποτέ ότι το όπλο είναι άδειο. Ο μόνος σίγουρος τρόπος για να βεβαιωθείτε ότι το όπλο έχει άδεια θαλάμη, είναι να το ανοίξετε και να βεβαιωθείτε με το μάτι και την αφή ότι δεν υπάρχουν φυσίγγια.

Αφαιρώντας ή αδειάζοντας την αποθήκη δεν σημαίνει ότι το όπλο είναι άδειο και δεν μπορεί να πυροβολήσει. Τα τουφέκια και οι καρμαπίνες μπορούν να ελεγχθούν αφαιρώντας όλα τα φυσίγγια και ανοίγοντας στη συνέχεια το όπλο για να ελέγξετε τη θαλάμη έτσι ώστε να κάνετε έναν πλήρη έλεγχο και να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν απομείνει φυσίγγια στο εσωτερικό.

3. ΝΑ ΦΥΛΑΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

Είναι καθήκον σας να βεβαιωθείτε ότι οι ανήλικοι και άλλα μη εξουσιοδοτημένα άτομα δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση στο όπλο. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ατυχημάτων για ανηλίκου, αδειάστε το όπλο, κλειδώστε το και τοποθετήστε τα πυρομαχικά σε χωριστό σημείο και πάντα κλειδωμένα. Πρέπει να έχετε πάντα υπόψη σας ότι τα συστήματα που χρησιμοποιούνται για την αποτροπή ατυχημάτων –π.χ. λουκέτα για όπλα, τάπες για θαλάμους κλπ.– δεν ακοούν για να εμποδίσουν σε άλλους τη χρήση ή την ακατάλληλη χρήση του όπλου. Η φύλαξη του όπλου σε ειδικό ατσάλινο ερμάριο είναι ο καλύτερος τρόπος για να μειώσετε την πιθανότητα ακατάλληλης χρήσης του από ανήλικους ή μη εξουσιοδοτημένα άτομα.



4. ΜΗΝ ΠΥΡΟΒΟΛΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ Ή ΣΕ ΣΚΛΗΡΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ.

Πυροβολώντας την επιφάνεια του νερού, βράχους ή άλλες σκληρές επιφάνειες, αυξάνει ο κίνδυνος εξοστρακισμού ή θρυμματισμού των βλημάτων και η πιθανότητα να



χτυπήσετε ανεπιθύμητους ή γειτονικούς στόχους.

5. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ, ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ ΤΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΕΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΟΠΛΟΥ.

Για την αποφυγή των ατυχημάτων μην εμπιστεύεστε μόνο τα συστήματα ασφαλείας. Είναι πολύ σημαντικό να γνωρίζετε και να τηρείτε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας του όπλου που χειρίζεστε. Σε κάθε περίπτωση, ο καλύτερος τρόπος για την αποφυγή ατυχημάτων είναι η τήρηση των διαδικασιών ασφαλούς χειρισμού του όπλου που προβλέπουν οι κανόνες ασφαλείας και το παρόν εγχειρίδιο.

Για να εξοικειωθείτε καλύτερα με τη σωστή χρήση του παρόντος ή άλλων όπλων, συνιστάται η παρακολούθηση μαθημάτων ασφαλούς χρήσης των όπλων από επαγγελματία του τομέα, εξειδικευμένο στις τεχνικές χρήσης και στις διαδικασίες ασφαλείας.

6. ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΣΩΣΤΑ.

Η φύλαξη του όπλου πρέπει να γίνεται έτσι ώστε να μη συσσωρεύεται βρωμιά ή σκόνη στα μηχανικά του μέρη. Τηρείτε τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου για να καθαρίζετε και να λαδώνετε το όπλο μετά από κάθε χρήση για να αποφυγείτε τη διάβρωση, ζημιές στην κάννη ή συσσώρευση ακαθαρσιών που μπορούν να εμποδίσουν τη χρήση του σε περίπτωση ανάγκης. Ελέγχετε πάντα το εσωτερικό και τη θαλάμη πριν γεμίσετε το όπλο, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρή και χωρίς



εμπόδια. Η χρήση του όπλου με την κάννη ή τη θαλάμη βουλωμένη μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της κάννης και τον τραυματισμό του χρήστη ή άλλων ανθρώπων. Σε περιπτώσεις που αντιληφθείτε κάποιον ανώμαλο θόρυβο όταν πυροβολείτε, σταματήστε αμέσως τη χρήση του όπλου, βάλτε την ασφάλεια και αδειάστε το. Βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η κάννη δεν παρουσιάζουν εμπόδια, όπως για παράδειγμα φυσίγγιο μπλοκαρισμένο στο εσωτερικό της κάννης λόγω ελαττωματικών ή ακατάλληλων πυρομαχικών.

7. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ.

Χρησιμοποιείτε μόνο καινούργια πυρομαχικά εργοστασίου που ανταποκρίνονται στις ακόλουθες προδιαγραφές: CIP (Ευρώπη και άλλες χώρες), SAAMI® (U.S.A.). Βεβαιωθείτε ότι τα φυσίγγια έχουν το σωστό διαμέτρημα και είναι κατάλληλα για τον τύπο του όπλου που χρησιμοποιείτε. Το διάμετρομα του όπλου αναγράφεται ευκρινώς στην κάννη του τουφεκιού κ στο κλείστρο ή στην κάννη του πιστολιού.

Η χρήση ξαναγεμισμένων ή ανακατασκευασμένων πυρομαχικών μπορεί να αυξήσει την πιθανότητα υπερβολικής πίεσης στο φυσίγγιο, έκρηξης του καψουλίου ή άλλα ελαττώματα των πυρομαχικών που μπορούν να προκαλέσουν βλάβες ζημιές στο όπλο και τραυματισμούς του χρήστη ή άλλων ανθρώπων.

8. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΓΥΑΛΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΩΤΟΑΣΠΙΔΕΣ ΟΤΑΝ ΠΥΡΟΒΟΛΕΙΤΕ.

Η πιθανότητα τραυματισμού του σκοπευτή από αέρια, πυρίτιδα ή μεταλλικά θραύσματα είναι ελάχιστες, ωστόσο σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο ο



τραυματισμός μπορεί να είναι σοβαρός ακόμη και με πιθανότητα απώλειας της όρασης. Όταν πυροβολείτε, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα γυαλιά προστασίας υψηλής αντοχής. Οι ωτοασπίδες ή άλλα προστατευτικά υψηλής ποιότητας για την ακοή βοηθούν στη μείωση των βλαβών που προκαλεί η εκपुरσοκρότηση.

9. ΜΗ ΣΚΑΡΦΑΛΩΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΣΕ ΔΕΝΤΡΑ, ΠΕΡΙΦΡΑΞΕΙΣ Ή ΕΜΠΟΔΙΑ ΜΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΓΕΜΑΤΟ.

Ανοιξτε και αδειάστε τη θαλάμη του όπλου και βάλτε την ασφάλεια πριν σκαρφαλώσετε ή κατεβείτε από δέντρα, πριν υπερπηδήσετε περιφράξεις ή πριν πηδήσετε πάνω από τάφρους ή άλλα εμπόδια. Μην τραβάτε και μη σπρώχνετε ποτέ το όπλο προς το μέρος σας ή προς άλλους ανθρώπους. Αδειάζετε πάντα το όπλο και ελέγχετε με το μάτι και την αφή αν είναι άδεια η αποθήκη, ο γεμιστήρας και η θαλάμη και αν το όπλο έχει το κλείστρο ανοιχτό πριν το δώσετε σε άλλον άνθρωπο. Μην παίρνετε ποτέ το όπλο από άλλο άτομο εάν δεν το έχει αδειάσει και ελέγξει με το μάτι και την αφή για να βεβαιωθεί ότι είναι άδαιο και σε κάθε περίπτωση να το παίρνετε μόνο αν είναι ανοιχτό.



10. ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΛΚΟΟΛΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ Ή ΦΑΡΜΑΚΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΥΤΟΕΛΕΓΧΟ.

Μην πίνετε όταν πυροβολείτε. Σε περίπτωση λήψης φαρμάκων που μπορούν να μειώσουν τα αντανακλαστικά ή τον αυτοέλεγχο, μη χειρίζεστε όπλα όσο είστε κάτω



από την επίδραση του φαρμάκου.

11. ΜΗ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΟΠΛΟ ΓΕΜΑΤΟ.

Αδειάζετε πάντα το όπλο πριν το τοποθετήσετε σε κάποιο όχημα (θαλάμη και αποθήκη κενή). Οι κυνηγοί και οι σκοπευτές πρέπει να γεμίζουν το όπλο όταν φτάνουν στον προορισμό τους και μόνον όταν είναι έτοιμοι να πυροβολήσουν. Εάν έχετε το όπλο για προσωπική άμυνα, αφήνοντας τη θαλάμη άδεια μειώνετε την πιθανότητα ακούσιας εκपुरσοκρότησης.



12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟ ΜΟΛΥΒΔΟ.

Η χρήση του όπλου σε σημεία με ελλιπή αερισμό, ο καθαρισμός του ή ο χειρισμός των πυρομαχικών μπορεί να προκαλέσει έκθεση στο μόλυβδο και σε άλλες ουσίες, οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν αναπνευστικές διαταραχές, βλάβες στο σύστημα αναπαραγωγής και άλλες σοβαρές σωματικές βλάβες. Χρησιμοποιείτε το όπλο πάντα σε σημεία με καλό αερισμό. Πλύνετε καλά τα χέρια μετά την έκθεση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ο χρήστης ΟΦΕΙΛΕΙ να γνωρίζει και να τηρεί τους τοπικούς κανονισμούς και τη νομοθεσία που διέπει το εμπόριο, τη μεταφορά και τη χρήση των όπλων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: τα όπλα μπορούν να αφαιρέσουν τη ζωή των ανθρώπων! Να είστε πάντα ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε το όπλο σας. Τα ατυχήματα είναι σχεδόν πάντα αποτέλεσμα της μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας του όπλου.



Παρουσίαση

Η Benelli Armi S.p.A. είναι περήφανη που σας παρουσιάζει την καινούργια σειρά ημιαυτόματων τουφεκίων που δημιουργήθηκαν χάρis στην αποτελεσματική εργασία του Κέντρου Μελέτης κι Έρευνας της εταιρείας σε συνδυασμό με την πλούσια εμπειρία της Benelli Armi S.p.A. στον τομέα της τεχνολογίας και της κατασκευής μηχανισμών ακριβείας.

Ο ελάχιστος αριθμός εξαρτημάτων, η εξαιρετικά απλή και ορθολογική μηχανική, η πρωτοτυπία του νέου συστήματος κλειδώματος με περιστρεφόμενη κεφαλή και το καινούργιο σύστημα τροφοδοσίας φυσιγγίων (cut off), κάνουν τα τουφέκια «Benelli» εξαιρετικά αξιόπιστα στη λειτουργία τους, πρακτικά στη χρήση τους κι εύκολα στην αποσυναρμολόγηση και τη συντήρησή τους. Για τους λόγους αυτούς, τα νέα τουφέκια Benelli μπορούν χωρίς καμία αμφιβολία να χαρακτηριστούν τα πιο μοντέρνα, ασφαλή, γρήγορα και κομψά τουφέκια που κυκλοφορούν σήμερα στο εμπόριο.

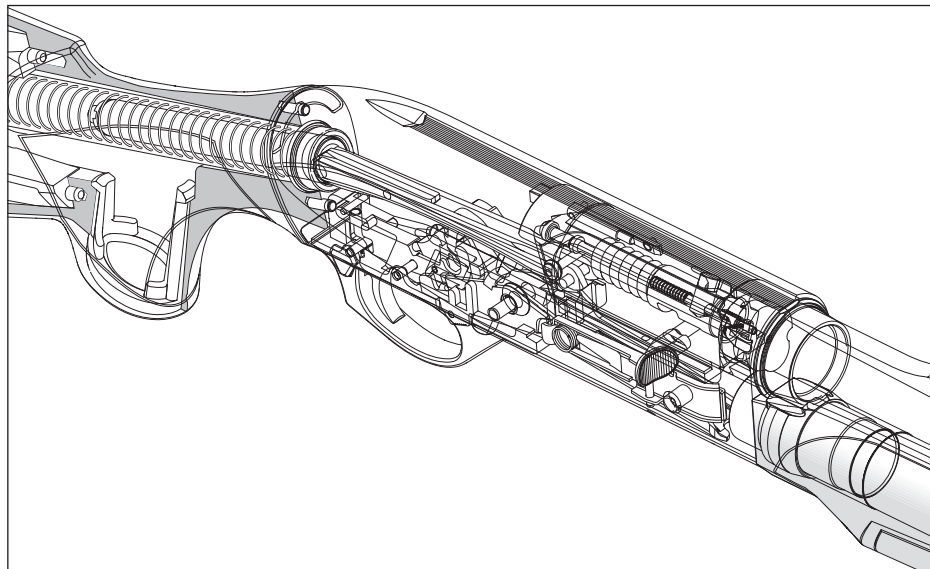
Λειτουργία

Τα ημιαυτόματα τουφέκια «Benelli» βασίζονται στην **αρχή αδρανειακής λειτουργίας με σταθερή κάννη** που χρησιμοποιεί την κινητική ενέργεια της ανάκρουσης: **μια τεχνική καινοτομία που ακόμα στις μέρες μας θεωρείται από τις πιο αξιόλογες και ιδιοφυείς στον τομέα παραγωγής αθλητικών όπλων.**

Το σύστημα αυτό δεν έχει να κάνει με τα αέρια αλλά κι ούτε με την οπισθοδρόμηση της κάννης. Η λειτουργία του βασίζεται σε ένα ελατήριο που

παρεμβάλλεται ελεύθερα ανάμεσα στο κλείστρο και στην κεφαλή του κλείστρου.

Κατά τη διάρκεια του πυροβολισμού, το κλείστρο (λόγω της αδράνειας) αντιδρά στην οπισθοδρόμηση του τουφεκιού πραγματοποιώντας, ανάλογα με τη δύναμη του φυσιγγιού, μια κίνηση προς τα εμπρός κατά περίπου 4 mm με αποτέλεσμα να πιέσει το ελατήριο. Το ελατήριο, αφού πιεστεί, αρχίζει να επιστρέφει στην αρχική του θέση σπρώχνοντας προς τα πίσω όλον τον μηχανισμό του κλείστρου κι επιτρέποντας, έτσι, την αφαίρεση του κάλυκα και την τροφοδοσία





φυσιογών με το παραδοσιακό σύστημα.

Η πίεση του ελατηρίου είναι ειδικά μελετημένη από το εργοστάσιο έτσι ώστε να δημιουργεί μια επιβράδυνση του ανοίγματος και να αντισταθμίζει τις πιέσεις που δημιουργούν τα διάφορα είδη φυσιογών χωρίς ανάγκη ρύθμισης.

Η αρχή αυτή – που εφαρμόζεται σε όλες τις αυτόματες λειτουργίες του τουφεκιού- επιτρέπει την αποφυγή των μειονεκτημάτων τόσο των συστημάτων με οπισθοδρόμηση κάννης (ταλάντωση της κάννης κατά τη διάρκεια της βολής, ανάγκη φρένου ρυθμίσεως για τα ισχυρά φυσίγγια κτλ) όσο και των συστημάτων δράσης αερίων (ανάγκη καθαρισμού των οπών διαφυγής αερίων, απώλεια ισχύος στην αρχική ταχύτητα των σκαγιών με επιπτώσεις στη διασπορά και πιθανές δυσλειτουργίες στις αντίξοες ατμοσφαιρικές συνθήκες). Το αποτέλεσμα είναι η δημιουργία ενός μοντέρνου και απολύτως αξιόπιστου πυροβόλου όπλου.

Η παραπάνω αρχή λειτουργίας συνδυάστηκε με μια **περιστροφόμενη κεφαλή κλείστρου**, απλή στον σχεδιασμό της αλλά δυνατή, που με δύο ειδικά μελετημένα δόντια πραγματοποιεί ένα τέλειο αξονικό κλείδωμα στο πίσω μέρος της κάννης, ικανό να αντέξει κάθε είδους πίεση που αναπτύσσεται το φυσίγγι.

Ο μηχανισμός σκανδάλης - μοντέρνας κι επαναστατικής αντίληψης- χρησιμοποιεί ένα **σύστημα μεταβλητής γεωμετρίας** που επιτρέπει κάθε στιγμή την επίτευξη μιας ακριβούς και σταθερής βολής.

Η έλξη πραγματοποιείται με ελεγχόμενο και σταθερό τρόπο **χωρίς κενές διαδρομές ή επαναλαμβανόμενους κραδασμούς** μετά την απελευθέρωση του κόκορα, με αναμφισβήτη

πλεονεκτήματα όσον αφορά στη **γενική ασφάλεια και αποτελεσματικότητα του συνόλου**.

Επιπλέον, ο **τέλειος συγχρονισμός** με τον οποίο οι κινήσεις του διπλού δοντιού που κουμπώνει τον κόκορα επιδρούν στο σύστημα τροφοδοσίας (μέσω μιας αρμονικής συνεργασίας με τον απελευθερωτή και με το δόντι στάσεως), επιφέρει στο όπλο αξεπέραστη ασφάλεια κι αξιοπιστία.

Το νέο σύστημα τροφοδοσίας “cut off” χρησιμοποιεί έναν ιδιαίτερο απελευθερωτή φυσιογών του οποίου ένα μέρος προεξέχει στην κάτω πλευρά του κορμού του όπλου, σε σημείο με εύκολη πρόσβαση για το δάκτυλο που πατάει την σκανδάλη.

Την στιγμή του πυροβολισμού, το ελατήριο του κόκορα προκαλεί την κάθετη περιστροφή του απελευθερωτή φυσιογών, ελευθερώνοντας τον από τον αναστολέα. Ο τελευταίος, χάρις στο δικό του ελατήριο επαναφοράς, περιστρέφεται κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού επιτρέποντας, έτσι, την έξοδο του φυσιογίου από την αποθήκη.

Όταν το φυσίγγι βρεθεί τοποθετημένο στη γλώσσα πιέζει τον αναστολέα αναγκάζοντας τον να περιστραφεί προς την αντίθετη κατεύθυνση κι εμποδίζοντας την έξοδο των άλλων φυσιογίων.

Η γλώσσα, που ελέγχεται από το κλείστρο, σηκώνεται αυτόματα και φέρνει το φυσίγγι στη σωστή θέση για την είσοδο του στη θαλάμη.

Εν τω μεταξύ, το ελατήριο του κόκορα (που πιέζεται όταν το τουφέκι είναι οπλισμένο) ελευθερώνει τον απελευθερωτή φυσιογίων επιτρέποντας του να επιστρέψει σε θέση ανάπαυσης. Με τον τρόπο αυτό, ο αναστολέας

αναγκάζεται να συγκρατήσει τα φυσίγγια στην αποθήκη μέχρι την επόμενη βολή.

Το μέρος του απελευθερωτή φυσιογών που προεξέχει στην κάτω πλευρά του κορμού έχει ένα ευκρινές κόκκινο σημάδι. Όταν το σημάδι είναι ορατό, το τουφέκι έχει τον κόκορα οπλισμένο κι είναι έτοιμο για τη βολή. Όταν αντίθετως δεν είναι ορατό, το τουφέκι δεν έχει τον κόκορα οπλισμένο.

Ο παραπάνω τρόπος λειτουργίας επιτρέπει το πέρασμα των φυσιογίων από την αποθήκη στην κάννη με το χέρι (για μια γρήγορη κι εύκολη αλλαγή του φυσιογιού στην κάννη) κι εξασφαλίζει μια ακόμα πιο γρήγορη και λειτουργική αυτόματα τροφοδοσία. Επιπλέον, επιτρέπει να ελέγχετε άμεσα αν το όπλο έχει οπλισμένο τον κόκορα κι είναι έτοιμο για τη βολή.

Το όπλο, χάρις στον υψηλό βαθμό αρτιότητας του, είναι σε θέση να λειτουργήσει με **μια ευρύτατη γκάμα φυσιογίων**. Οστόσο, η πρωτοτυπία της αρχής αδρανειακής λειτουργίας απαιτεί από το φυσίγγι ένα ελάχιστο κινητικής ενέργειας, απαραίτητο για έναν πλήρη αυτοματισμό της οπλίσεως η οποία βασίζεται στην οπισθοδρόμηση του ίδιου του όπλου.

Οι πολυάριθμες λειτουργικές δοκιμές και τεστ - τόσο στο βαλλιστικό εργαστήριο όσο και στην πράξη- μας επιτρέπουν πλέον να ορίσουμε στα **230 kgm και στα 190 kgm** την ελάχιστη τιμή κινητικής ενέργειας που πρέπει να αναπτύξει ένα φυσίγγι **διαμ.12 και διαμ. 20 αντιστοίχως** για τη σωστή λειτουργία του ίδιου του όπλου (τιμές μετρημένες σε μονομετρική κάννη σε απόσταση 1 m από το στόμιο).



Συναρμολόγηση

(συσκευασμένου όπλου)

Η συσκευασία περιέχει (εικ. 1):

- α) την ομάδα **κοντάκιο - κορμός - κλείστρο - πάπια**
- β) την ομάδα **κάννη - πίσω μέρος κάννης**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: θυμηθείτε να αφαιρέσετε το πλαστικό κάλυμμα της κάννης πριν χρησιμοποιήσετε το όπλο (εικ. 2).

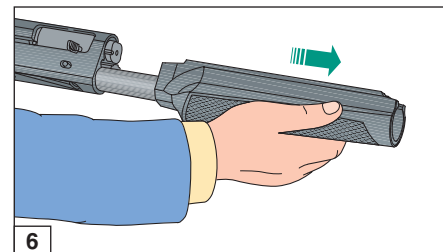
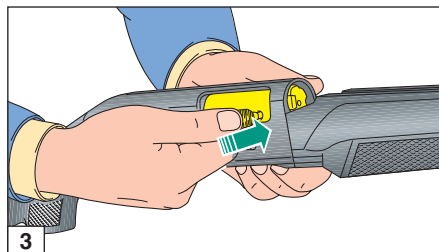
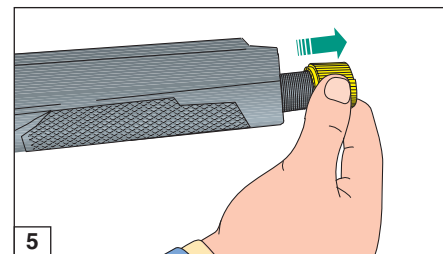
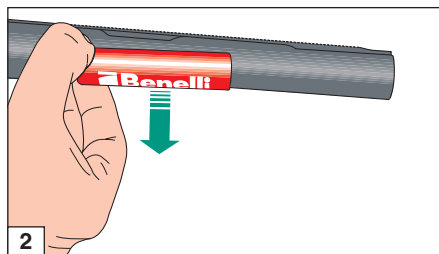
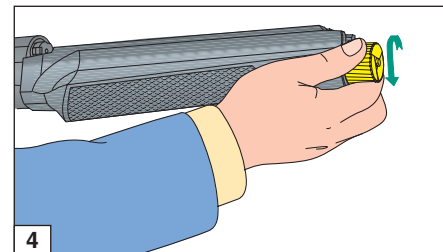
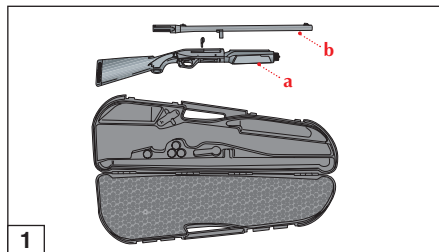
Διαδικασία συναρμολόγησης

- 1) Προσαρμόστε πλήρως τον **μοχλό οπλίσεως** στο σώμα του κλείστρου (εικ. 3).
- 2) Ξεβιδώστε τη **βίδα της πάπιας** και αφαιρέστε την από την αποθήκη (εικ. 4-5).

Στην περίπτωση που το όπλο διαθέτει **κοντή αποθήκη με προέκταση** (αποθήκη σε δύο κομμάτια) ξεβιδώνοντας τη βίδα αφαιρείτε και την προέκταση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν να συνεχίσετε, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με το "Προέκταση αποθήκης".

- 3) Αφαιρέστε την **πάπια** τραβώντας την κατά μήκος της αποθήκης (εικ. 6).



- 4) Αφαιρέστε από τη θέση του (στον κορμό) το **κόκκινο πλαστικό** που συγκρατεί το κλείστρο (εικ. 7).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το κόκκινο πλαστικό κομμάτι αποτελεί **μέρος της συσκευασίας** και **δεν πρέπει να επανασυναρμολογηθεί** στο όπλο.

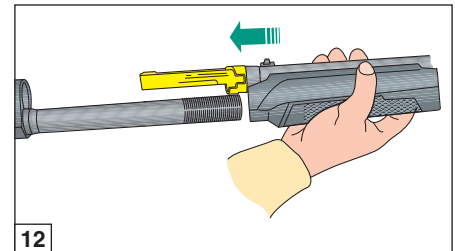
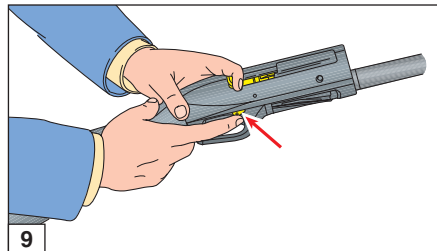
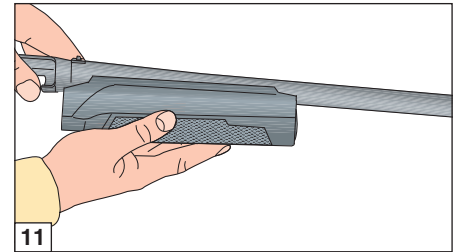
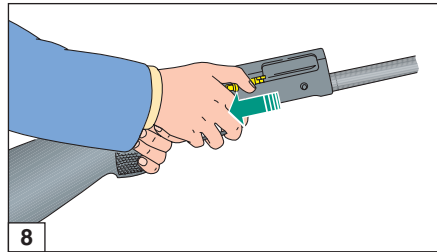
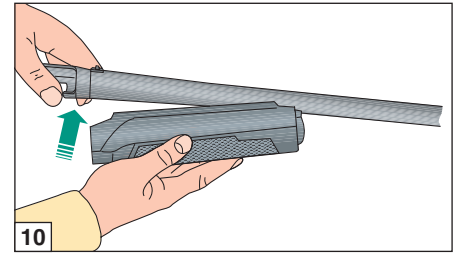
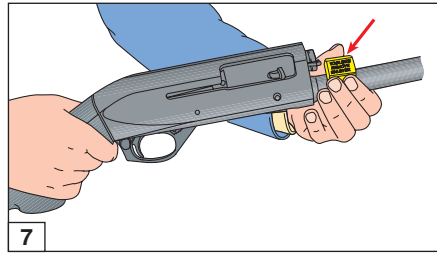
- 5) Κρατήστε με το ένα χέρι το **κοντάκιο - κορμός - κλείστρο** και με το άλλο χέρι τραβήξτε το μοχλό κι ανοίξτε το **κλείστρο** μέχρι να γαντζώσει (εικ. 8).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν το κλείστρο **δεν** παραμείνει ανοιχτό, **κουνήστε τον απελευθερωτή φυσιγγίων** προς την κατεύθυνση που υποδεικνύει το βέλος και επαναλάβετε την ενέργεια (εικ. 9).

Κατά τη διάρκεια αυτών των ενεργειών, το **κλείστρο** πρέπει να είναι πλήρως συναρμολογημένο και τοποθετημένο **στον κορμό** του όπλου, παραμένοντας πάντα **ανοιχτό** (τραβηγμένο όλο προς τα πίσω).

- 6) Τοποθετήστε την πάπια στο κομμάτι **κάννη-πίσω μέρος κάννης** προσαρμόζοντας την στο δαχτυλίδι οδηγό της κάννης (εικ. 10) και εφαρμόζοντας την καλά στην ίδια την κάννη (εικ. 11).

- 7) Πάρτε στο ένα χέρι την ομάδα **κοντάκιο-κορμός-κλείστρο** και στο άλλο το κομμάτι **κάννη-πίσω μέρος κάννης-πάπια** που μόλις συναρμολογήσατε. Εφαρμόζοντας την πάπια πάνω στην αποθήκη, τοποθετήστε την προέκταση του πίσω μέρους της κάννης στον κορμό (εικ. 12).



- 8) Όταν η προέκτασης της κάννης (το πίσω μέρος της) ακουμπήσει το κλείστρο, ευθυγραμμίστε με προσοχή την κάννη (κλισιοσκόπιο ή ρίγα) με την προέκταση της γραμμής σκοπεύσεως πάνω στον κορμό.
- 9) Με την προέκταση του πίσω μέρους της κάννης να ακουμπά το κλείστρο και την κεφαλή του κλείστρου τοποθετημένη σωστά στη θέση της στην προέκταση του πίσω μέρους της κάννης, σπρώξτε δυνατά την κάννη μέσα στον κορμό. Το χαρακτηριστικό μεταλλικό “κλικ” θα σας δώσει να καταλάβετε ότι η κάννη τοποθετήθηκε σωστά (εικ. 13).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι η προέκταση του πίσω μέρους της κάννης δεν “χτυπά” την κεφαλή του κλείστρου.

- 10) Βιδώστε με δύναμη τη βίδα της πάπιας στην αποθήκη για να ολοκληρώσετε τη συναρμολόγηση της ομάδας κάννη-πίσω μέρος κάννης-πάπια (εικ. 14).

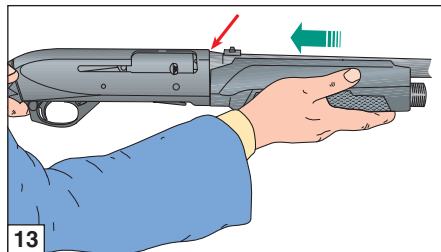
Στην περίπτωση που το όπλο διαθέτει κοντή αποθήκη με προέκταση (αποθήκη σε δύο κομμάτια) βιδώνοντας τη βίδα στερεώνετε και την προέκταση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν να συνεχίσετε, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με το “Προέκταση αποθήκης”.

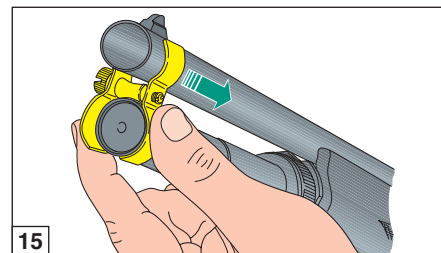
- 11) Τοποθετήστε το δακτυλίδι που ενώνει την κάννη και την αποθήκη στην αποθήκη (εικ. 15) (μόνο αν το όπλο διαθέτει μακριά αποθήκη), φέρτε το στη θέση του και στερεώστε το βιδώνοντας την ειδική βίδα (εικ. 16).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια αυτών των ενεργειών, κρατήστε τα άκρα του δακτυλιδιού ελαφρώς ανοιχτά έτσι ώστε να το τοποθετήσετε χωρίς να το σύρετε.

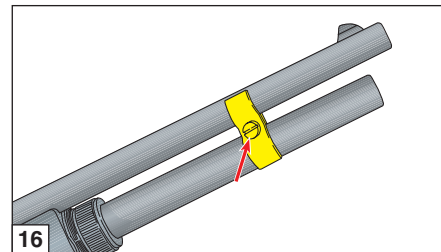
- 12) Κλείστε το κλείστρο πιέζοντας τον αναστολέα (εικ. 17).



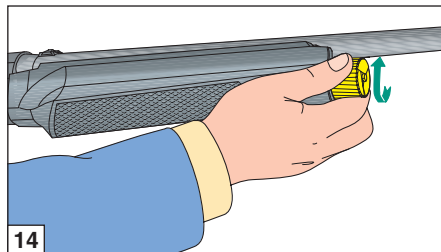
13



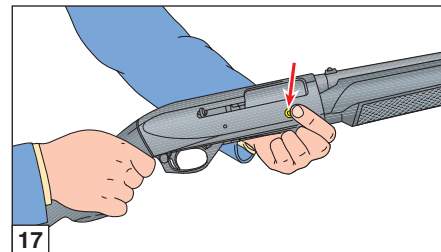
15



16



14



17

Η ασφάλεια του τουφεκιού

Σπρώξτε το **κουμπί της ασφάλειας** που τέμνει την σκανδαλοθήκη. Όταν το όπλο είναι ασφαλισμένο **δεν πρέπει να είναι ορατό το κόκκινο δακτυλίδι** που υποδεικνύει ότι το τουφέκι είναι έτοιμο να πυροβολήσει (εικ. 18-19).

Ενέργειες γέμισης

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

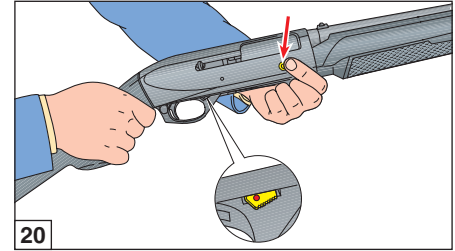
Ανάλογα με τον τύπο (μακρής ή κοντός αυλός αποθήκης), το μήκος των φυσιγγίων και την ισχύουσα νομοθεσία, η αποθήκη φυσιγγίων μπορεί να χωρέσει από 1 (ελάχιστο) έως 7 (μέγιστο) φυσίγγια (χωρίς να υπολογίζεται το φυσίγγιο της θαλάμης).

Διαδικασία γέμισης

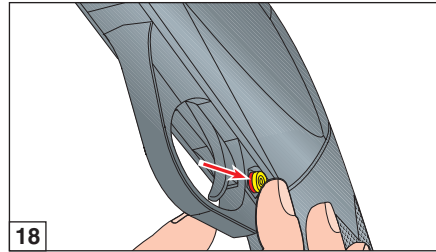
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το όπλο πρέπει να είναι **ασφαλισμένο** (βλ. «Η ασφάλεια του όπλου»), με **οπλισμένο κόκορα** έτσι ώστε ο αναστολέας να μπλοκάρει τα φυσίγγια που βρίσκονται στην αποθήκη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για μεγαλύτερη ασφάλεια, ανοίξτε το κλείστρο για να **βεβαιωθείτε** ότι το όπλο δεν είναι γεμάτο. Εν συνεχεία, **κλείστε το κλείστρο**.

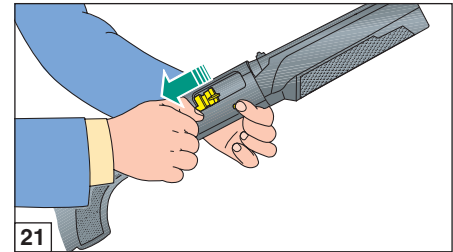
- 1) Η **κόκκινη τελεία** του απελευθερωτή φυσιγγίων (που προειδοποιεί ότι ο κόκορας είναι οπλισμένος) **πρέπει να είναι ξεκάθαρα ορατή** (εικ. 20). Αν είναι απαραίτητο, φέρτε την στη σωστή θέση πιέζοντας το **κουμπί του αναστολέα**, ανοίγοντας με το χέρι το **κλείστρο** και κλείνοντας το και πάλι (εικ. 21).
- 2) Με κλείστρο κλειστό και τον κόκορα οπλισμένο, αναποδογυρίστε το όπλο **σημαδεύοντας με την κάννη προς το πάτωμα**.



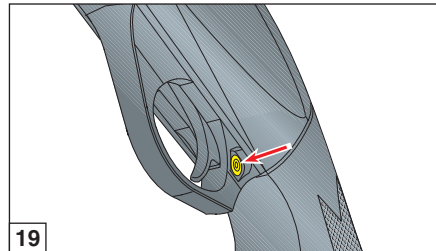
20



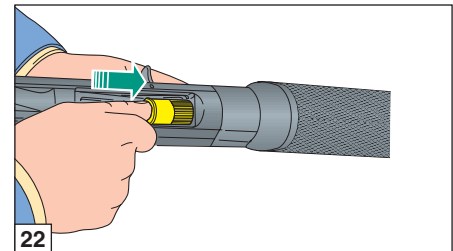
18



21



19



22

- 3) **Τοποθετήστε ένα φυσίγγι** στο βάθος της αποθήκης (εικ. 22). Ο αναστολέας θα το συγκρατήσει αυτόματα στη θέση του (εικ. 23). Επαναλάβετε την ενέργεια μέχρι να γεμίσετε την αποθήκη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η γέμιση της αποθήκης πρέπει να πραγματοποιείτε **με οπλισμένο κόκορα** έτσι ώστε να μπορεί ο αναστολέας να μπλοκάρει το φυσίγγια που μπαίνουν στην ίδια την αποθήκη.

Ακόμα το τουφέκι δεν είναι σε θέση να πυροβολήσει. Για να το κάνει, πρέπει να τοποθετήσετε **ένα φυσίγγι στην κάννη** ενεργώντας με έναν από τους δύο τρόπους που περιγράφονται στη συνέχεια:

- 1) **Ανοίξτε το κλείστρο** και κρατώντας το ανοιχτό τοποθετήστε ένα φυσίγγι στην κάννη από την οπή απόρριψης του κάλυκα (εικ. 24).
- 2) **Ελευθερώστε το κλείστρο:** επιστρέφοντας στη θέση του, θα σπρώξει το φυσίγγι στη θάλαμη και θα παραμείνει κλειστό (εικ. 25).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια αυτών των ενεργειών, ακόμα κι αν το όπλο είναι ασφαλισμένο (βλ. «Η ασφάλεια του τουφεκιού»), καλό είναι **να στρέψετε την κάννη σε απόλυτα ασφαλή κατεύθυνση**.

Το όπλο είναι, πλέον, γεμάτο. Φέρνοντας την ασφάλεια στην κατάλληλη θέση (**με ορατό το κόκκινο δακτυλίδι**), το τουφέκι είναι έτοιμο να πυροβολήσει.

Αντικατάσταση φυσιγγιού

(Πριν την αντικατάσταση ασφαλίστε το όπλο –βλ. «Η ασφάλεια του τουφεκιού»– και στρέψτε την κάννη σε απόλυτα ασφαλή κατεύθυνση).

Η αντικατάσταση φυσιγγιού που βρίσκεται στη θάλαμη μπορεί να πραγματοποιηθεί με δύο τρόπους:

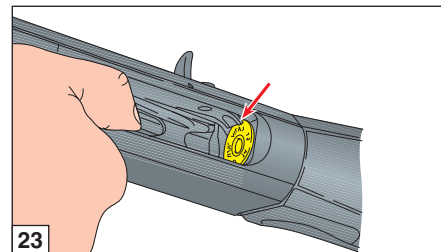
- A) Αντικατάσταση φυσιγγιού με το χέρι.
- B) Αντικατάσταση μέσω του απελευθερωτή φυσιγγιών.

A) Αντικατάσταση με το χέρι (με φυσίγγι που δεν βρίσκεται στην αποθήκη)

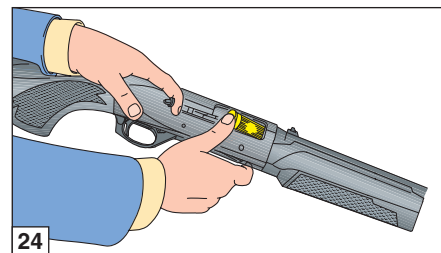
- 1) Ακουμπήστε το κοντάκιο στο γοφό κι ανοίξτε με το χέρι **το κλείστρο** τραβώντας τη λαβή: το φυσίγγι αποβάλλεται από τη θάλαμη (εικ. 26).
- 2) Τοποθετήστε (έστω και μερικώς) στην κάννη το καινούργιο φυσίγγι από την οπή απόρριψης του κάλυκα (εικ. 24) κι ελευθερώστε τη λαβή για να κλείσετε το κλείστρο.

B) Αντικατάσταση μέσω του απελευθερωτή φυσιγγιών (με φυσίγγι που βρίσκεται στην αποθήκη)

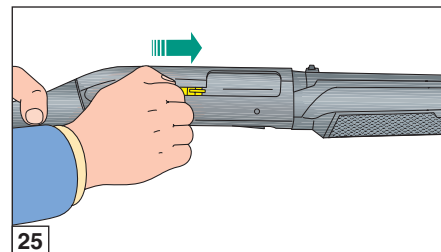
- 1) Ακουμπήστε το κοντάκιο στο γοφό κι ανοίξτε με το χέρι **το κλείστρο** τραβώντας τη λαβή: το φυσίγγι αποβάλλεται από τη θάλαμη (εικ. 26).
- 2) Πιέστε **τον απελευθερωτή φυσιγγιών** κι ελευθερώστε τη λαβή για να κλείσετε το κλείστρο. Με τον τρόπο αυτό, επιτυγχάνεται ένα γρήγορο πέραςμα του φυσιγγιού από την αποθήκη στη θάλαμη.



23



24



25

Ενέργειες απογέμισης

(Οι ενέργειες απογέμισης πρέπει να πραγματοποιούνται με το όπλο ασφαλισμένο –βλ. “Η ασφάλεια του τουφεκιού”- και την κάννη στραμμένη σε απόλυτα ασφαλή κατεύθυνση).

Για να απογεμίσετε το τουφέκι, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

- 1) **Βάλτε την ασφάλεια του όπλου** κι ανοίξτε με το χέρι το κλείστρο (εικ. 24): το φυσίγγι αποβάλλεται από τη θαλάμη (εικ. 26).
- 2) **Κλείστε το κλείστρο** ακολουθώντας το μοχλό με το χέρι (εικ. 25).
- 3) Αναποδογυρίστε το όπλο και σπρώχνοντας τη γλώσσα προς τα μέσα, πιέστε με τον δείκτη του χεριού την μπροστινή πλευρά του αναστολέα (εικ. 27).
- 4) Βγαίνοντας, ένα ένα, τα φυσίγγια θα πέσουν στο χέρι σας (εικ. 28). Είναι απαραίτητο να πιέσετε τον αναστολέα για κάθε φυσίγγι που επιθυμείτε να αφαιρέσετε από την αποθήκη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μπορείτε να αδειάσετε το όπλο επαναλαμβάνοντας περισσότερες φορές τη διαδικασία που περιγράφετε στο σημείο “Β” του κεφαλαίου “Αντικατάσταση φυσιγγιού”.

Προβλήματα και λύσεις

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

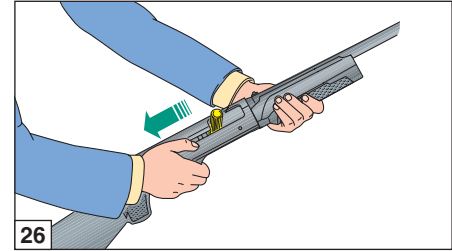
(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

Αν το τουφέκι δεν πυροβολεί:

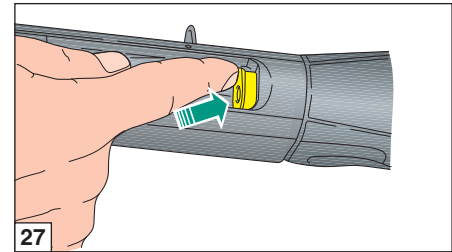
- 1) **Ελέγξτε την ασφάλεια.** Αν το όπλο είναι ασφαλισμένο, σπρώξτε την προς την αντίθετη πλευρά, στη θέση βολής.
- 2) **Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει φυσίγγι στην κάννη.** Αν δεν υπάρχει, τοποθετήστε το ακολουθώντας τις οδηγίες που παρουσιάζονται στη σελίδα 253.
- 3) **Ελέγξτε τον μηχανισμό πυροδότησης.** Αν χρειάζεται, καθαρίστε τον και λαδώστε τον.

Η βίδα της πάπιας

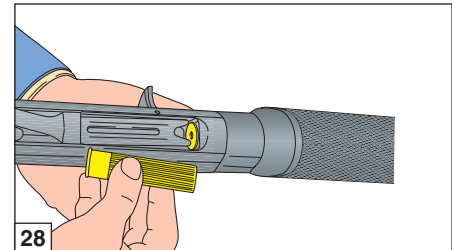
Ειδικά μετά τις πρώτες βολές, βεβαιωθείτε ότι η **βίδα** της πάπιας παραμένει σφικτά βιδωμένη έτσι ώστε να **σταθεροποιεί απόλυτα την κάννη** στον κορμό.



26



27



28



Φυσίγγια

Η λειτουργία του τουφεκιού Benelli στηρίζεται στην κινητική ενέργεια της ανάκρουσης του όπλου.

Χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα φυσίγγια έτσι ώστε η ανάκρουση να εξασφαλίζει τον πλήρη αυτοματισμό της οπλίσσεως.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν το όπλο είναι καινούργιο, είναι πιθανό να χρειαστεί μια σύντομη περίοδο στρωσίματος πριν αρχίσει να λειτουργεί στην εντέλεια και με ελαφρές γομώσεις. Αν εμφανιστούν προβλήματα λειτουργίας, σας συμβουλεύουμε να πυροβολήσετε τρεις ή τέσσερις συσκευασίες **φυσιγγιών στάνταρ** για προσαρμογή.

Η επιλογή των φυσιγγιών

Η λειτουργία του όπλου είναι εγγυημένη με φυσίγγια μέγιστου μήκους **58 mm** (θαλάμη 2" 3/4 - 70 mm) ή **66 mm** (θαλάμη 3" - 76 mm), με ρελασμένο ή αστεροειδές κλείστρο, με σκάγια μολύβδου ή ατσάλινα.

Η Benelli συνιστά να χρησιμοποιείτε πυρομαχικά με σκάγια για κάννες με ρίγα και μονόβολα για κάννες slug.

Η υπόδειξη αυτή δεν είναι υποχρεωτική αλλά εξασφαλίζει την επίτευξη καλύτερων επιδόσεων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιήσετε **ποτέ** φυσίγγι με κάλυκα που έχει **μεγαλύτερο μήκος** από αυτό της θαλάμης!

Η παραβίαση του κανόνα αυτού επιφέρει σοβαρότατες επιπτώσεις τόσο για τον σκοπευτή όσο και για το όπλο.

Τα τουφέκια Benelli δεν χρειάζεται να ρυθμιστούν για να χρησιμοποιήσουν τα φυσίγγια που περιγράφονται πιο πάνω.

Χρησιμοποιείτε πάντα τα κατάλληλα φυσίγγια έτσι ώστε η ανάκρουση να εξασφαλίζει τον πλήρη αυτοματισμό της οπλίσσεως (βλ. παρ. "Λειτουργία" σελ. 248).

Όλα τα τουφέκια Benelli έχουν δοκιμαστεί σε πίεση 1370 bar στο Ιταλικό Εθνικό Κέντρο Δοκιμών του Gardone Valtrompia (Brescia).

Συντήρηση

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

Χάρis στην απλότητα της κατασκευής τους και την προσεγμένη επιλογή των υλικών, τα αυτόματα Benelli **δεν έχουν ανάγκη** ιδιαίτερης συντήρησης.

Σας προτείνουμε, επομένως:

- 1) να πραγματοποιείτε έναν απλό **καθαρισμό** του όπλου μετά την χρήση
- 2) να **καθαρίζετε** και να **λαδώνετε**, σε τακτά χρονικά διαστήματα, τον μηχανισμό πυροδότησης (κόκορας, σκανδάλη κτλ) έτσι ώστε να απομακρύνονται τυχόν **κατάλοιπα καύσεως** ή ξένα σώματα
- 3) να **αποσυναρμολογείτε**, να **καθαρίζετε** και να **λαδώνετε τον μηχανισμό κλείστρου** για τους ίδιους λόγους

- 4) να **λαδώνετε** τακτικά όλα τα **τμήματα του όπλου που είναι εκτεθειμένα** στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες.

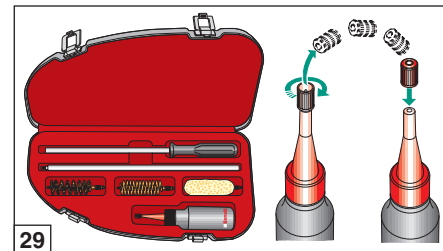
ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ: Όλες οι κάννες είναι **επιχρωμιωμένες** στο εσωτερικό τους

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τον καθαρισμό του **τοσκ** και της **έδρας του**, διαβάστε προσεκτικά την παράγραφο "Εσωτερικό τοσκ" σελ. 267.

Για τη σωστή συντήρηση του όπλου, **χρησιμοποιείτε το κιτ καθαρισμού Benelli** (δεν παρέχεται).

Για τη λίπανση και την προστασία των μηχανικών μερών (βάση, κλείστρο και κάννη) **συνιστάται η χρήση του λαδιού Benelli** (εικ. 29).

Για τον καθαρισμό των άλλων εξαρτημάτων του όπλου (ξύλινο κοντάκι και πάπια, κατασκευασμένα από τεχνοπολυμερές υλικό και βαφή camouflage ή απλή βαφή), η Benelli προτείνει τη χρήση ειδικών προϊόντων, έτσι ώστε αυτά τα μέρη να μην έρχονται σε επαφή με **λάδια που περιέχουν διαλύτες ή χημικές ουσίες γενικότερα, που θα μπορούσαν να προκαλέσουν την αποκόλληση ή την αλλοίωση των επιφανειών.**



Αποσυαρμολόγηση του όπλου

(για συντήρηση και καθαρισμό)

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η γλώσσα, η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

Διαδικασία αποσυαρμολόγησης

- 1) Αφαιρέστε το δακτυλίδι που ενώνει την κάννη με την αποθήκη ξεβιδώνοντας τις ειδικές βίδες (εικ. 16) και τραβώντας το κατά μήκος της ίδιας της αποθήκης (το δακτυλίδι το διαθέτουν μόνο τα μοντέλα με μακριά αποθήκη ή με προέκταση).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τη διάρκεια αυτών των ενεργειών, κρατήστε τα άκρα του δακτυλιδιού ελαφρώς ανοιχτά έτσι ώστε να το αφαιρέσετε χωρίς να το σύρετε.

- 2) Ξεβιδώστε εντελώς την **βίδα της πάπιας** και αφαιρέστε την από την αποθήκη.

Αν το όπλο σας διαθέτει **κοντή αποθήκη με προέκταση** (αποθήκη σε δύο κομμάτια) ξεβιδώνοντας τη βίδα αφαιρείτε και την προέκταση.

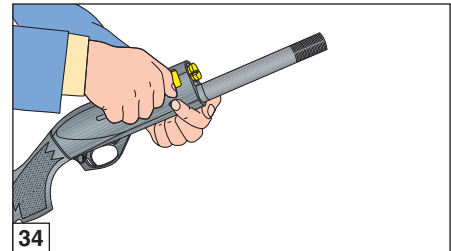
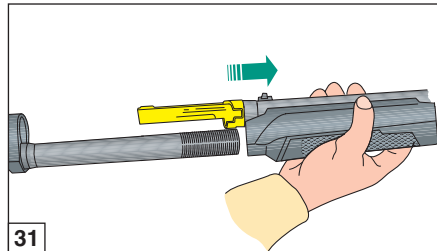
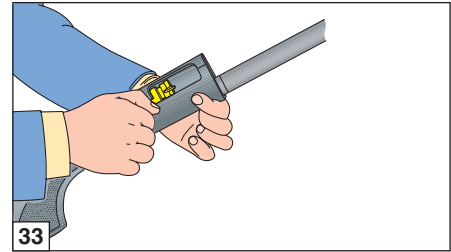
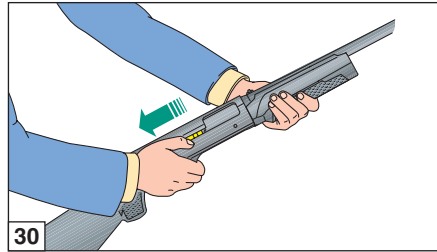
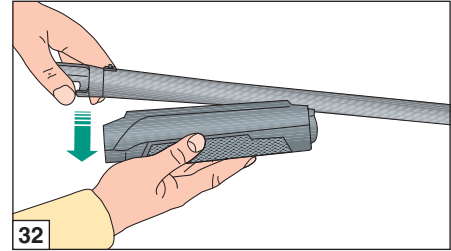
ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν συνεχίσετε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με την **“Προέκταση αποθήκης”**.

- 3) Κρατήστε το τουφέκι με το ένα χέρι και με το άλλο ανοίξτε το **κλείστρο** (εικ. 30). Αν το κλείστρο δεν παραμείνει ανοιχτό, κουνήστε τον **απελευθερωτή φυσιγγίων** όπως υποδεικνύει το βέλος και επαναλάβετε την ενέργεια.

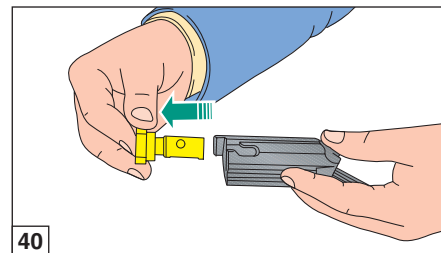
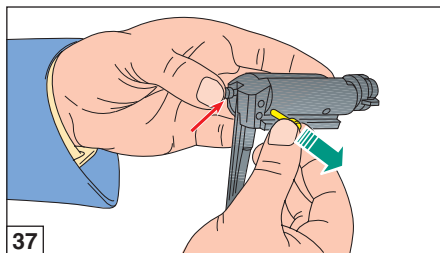
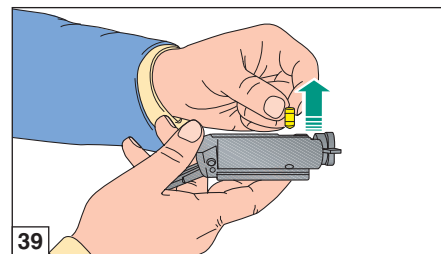
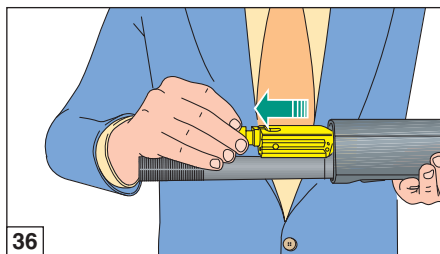
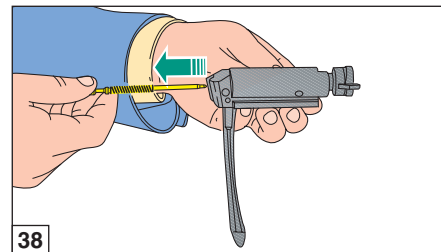
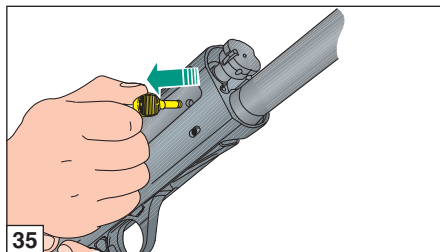
- 4) Κρατήστε το όπλο με το ένα χέρι και με το άλλο πάρτε το κομμάτι **κάννη-πάπια** και τραβώντας προς τα εμπρός κατά μήκος της αποθήκης, αφαιρέστε τον από τον κορμό (εικ. 31).

- 5) Χωρίστε την πάπια από το κομμάτι **κάννη-πίσω μέρος κάννης** αφαιρώντας την από το δακτυλίδι οδηγό της κάννης (εικ. 32).

- 6) Κρατήστε τον **μοχλό οπλίσεως** και **πίεστε ταυτόχρονα το κουμπί του αναστολέα**. Αφήστε το κλείστρο να μετακινηθεί προς τα εμπρός μέχρι να σταματήσει (εικ. 33 και 34).



- 7) Αφαιρέστε **τον μοχλό οπλίσσεως** με μια δυνατή και αποφασιστική κίνηση (εικ. 35).
- 8) Αφαιρέστε τον μηχανισμό **του κλειστρου** από τον κορμό του όπλου τραβώντας τον προς τα εμπρός (εικ. 36).
- 9) Αφαιρέστε **τον πείρο του επικρουστήρα** από το κλειστόρο **συγκρατώντας** προσεχτικά τον επικρουστήρα και το ελατήριο επαναφοράς του (εικ. 37).
- 10) Αφαιρέστε από το κλειστόρο τον επικρουστήρα **και το ελατήριο επαναφοράς** του (εικ. 38).
- 11) Αφαιρέστε **τον πείρο** της κεφαλής του κλειστρου τραβώντας τον από τη θέση του (εικ. 39).
- 12) Αφαιρέστε την **κεφαλή κλειστρου** από το κλειστόρο (εικ. 40).



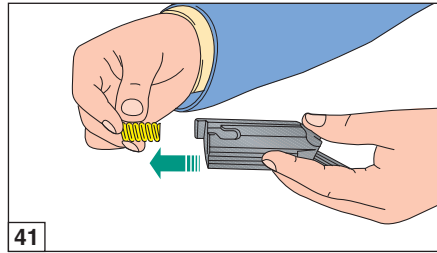
- 13) Αφαιρέστε το **ελατήριο επαναφοράς** του κλειστρου από τη θέση του στο κλείστρο (εικ. 41).
- 14) Αφαιρέστε από την ομάδα **κοντάκιο - κορμός** τον πείρο της σκανδαλοθήκης σπρώχνοντας τον από τα αριστερά ή από τα δεξιά με τη μύτη του επικρουστήρα ή με ένα οποιοδήποτε άλλο μυτερό αντικείμενο (εικ. 42).
- 15) **Πιέστε** το κουμπί του αναστολέα και **τραβήξτε** προς τα εμπρός το μηχανισμό σκανδάλης (εικ. 43).

Το τουφέκι αποσυναρμολογήθηκε. Όλα τα εξαρτήματα που χρειάζονται καθαρισμό και συντήρηση είναι πλέον αποσυναρμολογημένα.

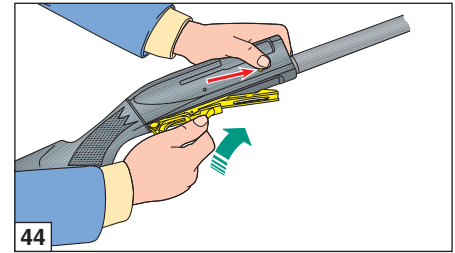
Συναρμολόγηση του όπλου

Για να συναρμολογήσετε σωστά το τουφέκι, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

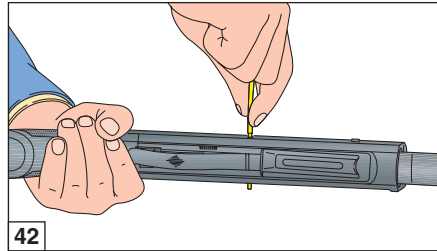
- 1) Πάρτε στο χέρι την ομάδα κοντάκιο-κορμός, πιέστε **το κουμπί του αναστολέα** και χωρίς να το αφήσετε βάλτε **τη σκανδαλοθήκη με οπλισμένο τον κόκορα** στον κορμό, λίγο πιο μπροστά από την τελική της θέση (εικ. 44). Τραβήξτε ελαφρά όλη την σκανδαλοθήκη προς τα πίσω μέχρι να ακουμπήσει στο οπίσθιο μέρος του κορμού του όπλου, προσέχοντας το κάτω μέρος του προστατευτικού της σκανδάλης να εφάπτεται σωστά του κάτω μέρους του κορμού (εικ. 45).
- 2) Σπρώξτε από τα αριστερά ή από τα δεξιά **τον πείρο** της σκανδαλοθήκης μέχρι να ειοχωρήσει εντελώς στον κορμό (εικ. 46).



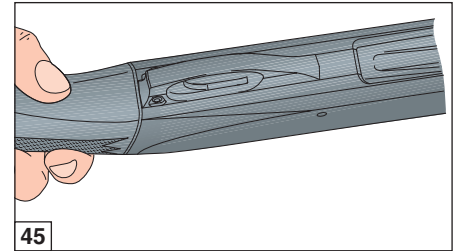
41



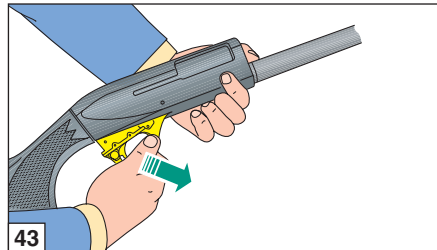
44



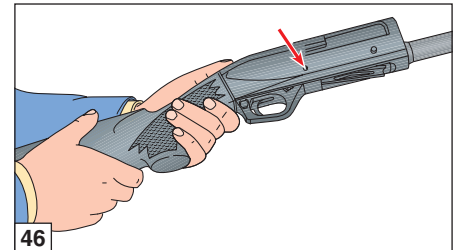
42



45



43



46

- 3) Πάρτε το κλείστρο και τοποθετήστε στην ειδική οπή του **το ελατήριο επαναφοράς** κλείστρου (εικ. 47).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε το ελατήριο επαναφοράς του κλείστρου **ανάμεσα στην κεφαλή κλείστρου και στο ίδιο το κλείστρο** για αποφύγετε την **πιθανότητα εκπυροσκόρτησης** κατά το κλείσιμο.

- 4) Τοποθετήστε την **κεφαλή του κλείστρου** στο κλείστρο προσέχοντας να συμπίσει η **οπή** του στελέχους της **με την σχισμή** πάνω στο ίδιο το κλείστρο (εικ. 48).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά την προσαρμογή της κεφαλής κλείστρου, **δεν πρέπει** να είναι ορατές οι επικλινείς επιφάνειες του στελέχους της.

- 5) Προσαρμόστε **τον πείρο** της κεφαλής στην ειδική οπή του στελέχους της περνώντας τον από τη σχισμή του κλείστρου (εικ. 49).

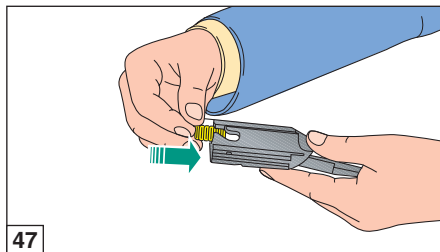
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η **γραμμή αναφοράς** στην άκρη του πείρου πρέπει να **είναι ορατή και ευθυγραμμισμένη** με τον επιμήκη άξονα του κλείστρου (εικ. 49).

- 6) Τοποθετήστε τον **επικρουστήρα** με το ελατήριο του στην οπή του κλείστρου (εικ. 50).

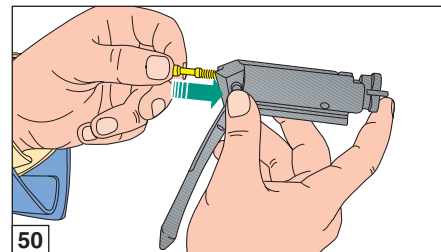
ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι **δεν έχετε ξεχάσει** το ελατήριο του επικρουστήρα.

- 7) Τοποθετήστε **τον ειδικό πείρο** στην οπή έτσι ώστε να σταθεροποιήσει τον επικρουστήρα (εικ. 51).

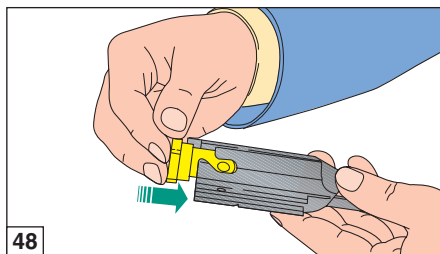
- 8) Πάρτε στο ένα χέρι την ομάδα κοντάκι-κορμός και κρατώντας την σχεδόν οριζόντια, προσαρμόστε **τον μηχανισμό του κλείστρου** στους οδηγούς του κορμού (εικ. 52).



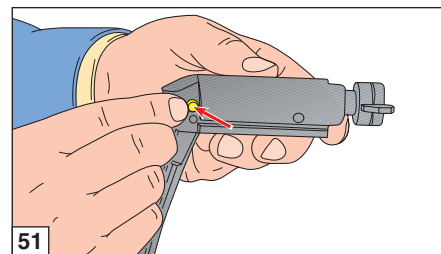
47



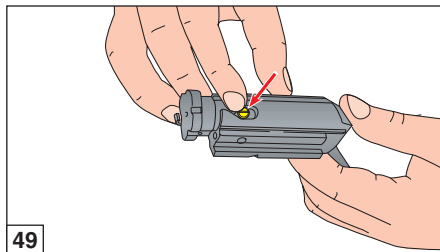
50



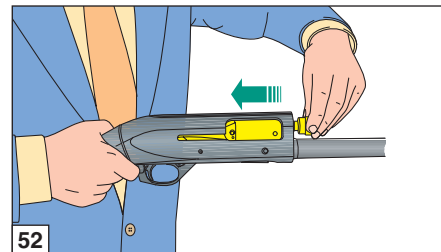
48



51



49



52

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ουρά του κλειστρου περνώντας πάνω από την σκανδαλοθήκη, πρέπει να τοποθετηθεί **στον σωλήνα** του ελατηρίου της ουράς του κλειστρου, στο εσωτερικό του κορμού (εικ. 53).

- 9) Πιέστε ελαφρά προς τα πίσω την **κεφαλή του κλειστρου** και τοποθετήστε τον **μοχλό** στη θέση του πάνω στο κλείστρο **πιέζοντας τον καλά** (εικ. 54).
- 10) **Ολοκληρώστε** τη συναρμολόγηση του όπλου επαναλαμβάνοντας όλες τις ενέργειες (εκτός από τις τέσσερις πρώτες) που περιγράφονται στο κεφάλαιο “Συναρμολόγηση (συσκευασμένου όπλου)” στη σελίδα 251.

Αξεσουάρ και ρυθμίσεις

Ρύθμιση κλίσεως και αποκλίσεως

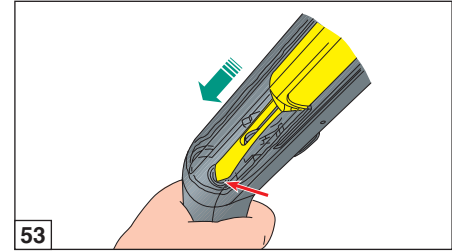
Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

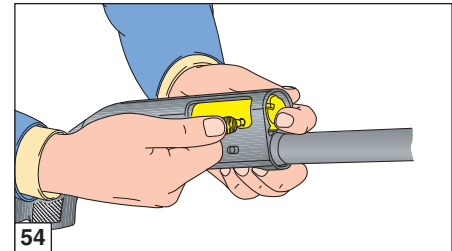
ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΚΛΙΣΕΩΣ			
Δίσκος Απόκλιση (πλαστικό)	Πλακέτα κοντακίου (ατσάλι)	Δίσκος αλλαγής κλίσεως (πλαστικό)	Κλίση στο άνω μέρος του πέλματος (mm)
Γράμμα αναφοράς	Γράμμα αναφοράς	Γράμμα αναφοράς	
DX	Z DX	Z	50 ± 1 DX
SX	Z SX		50 ± 1 SX
DX	A DX	A	55 ± 1 DX
SX	A SX		55 ± 1 SX
DX	B DX	B	60 ± 1 DX
SX	B SX		60 ± 1 SX
DX	C DX	C	65 ± 1 DX
SX	C SX		65 ± 1 SX

Οδηγίες για τον συνδυασμό: τα διάφορα γράμματα προσδιορίζουν τα σετ πλακέτας αλλαγής κλίσεως - πλακέτας κοντακίου. Για να ρυθμίσετε σωστά την κλίση, φροντίστε να συνδυάζετε **πάντα** πλακέτες που φέρουν το **ίδιο γράμμα**, π.χ.: **C - CDX – για κλίση 65-ΔΕΞ ή C - CSX – για κλίση 65-ΑΡΙΣΤ.**

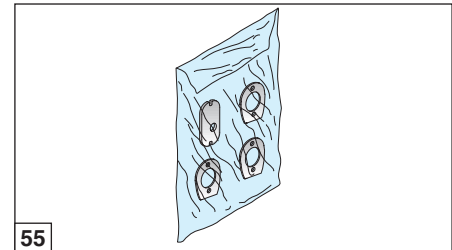
DX = Δεξιά
SX = Αριστερά



53



54



55

Το τουφέκι διατίθεται με ένα “σετ αλλαγής κλίσεως” (εικ. 55) που επιτρέπει την μεταβολή της κλίσεως του. Το σετ αποτελείται από μια ατσάλινη πλακέτα κοντακίου και από τρεις πλαστικούς δίσκους αλλαγής κλίσεως.

Το σετ εξαρτημάτων εξασφαλίζει τη δυνατότητα ρύθμισης τεσσάρων διαφορετικών κλίσεων (βλ. πίνακα) και δύο διαφορετικών αποκλίσεων (δεξιά κι αριστερά).

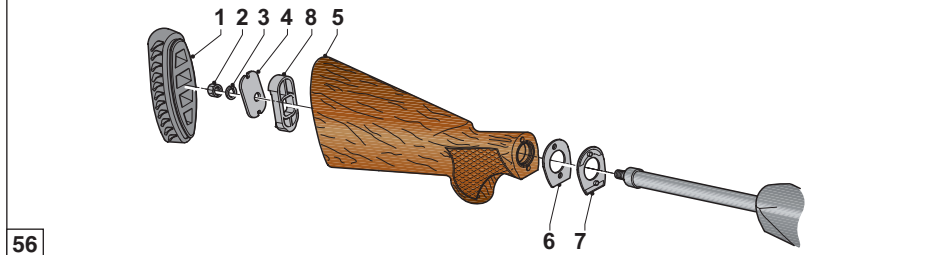
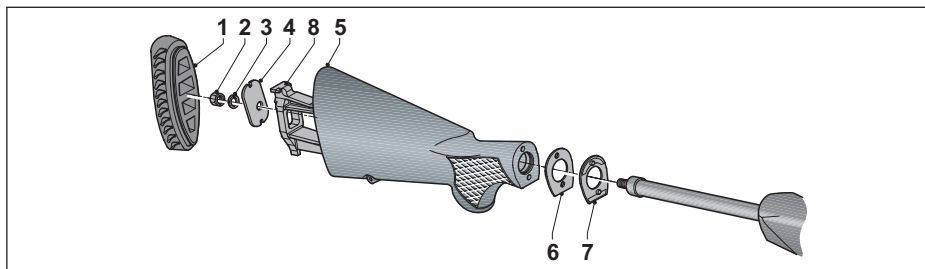
Κάθε κομμάτι φέρει το γράμμα της κλίσεως και της αποκλίσεως με την οποία αντιστοιχεί.

Κρατήστε το όπλο για να διαπιστώσετε αν η κλίση του κοντακίου ταιριάζει απόλυτα στο άτομο σας ή αν, αντιθέτως, το κοντάκιο είναι πολύ χαμηλό είτε πολύ ψηλό.

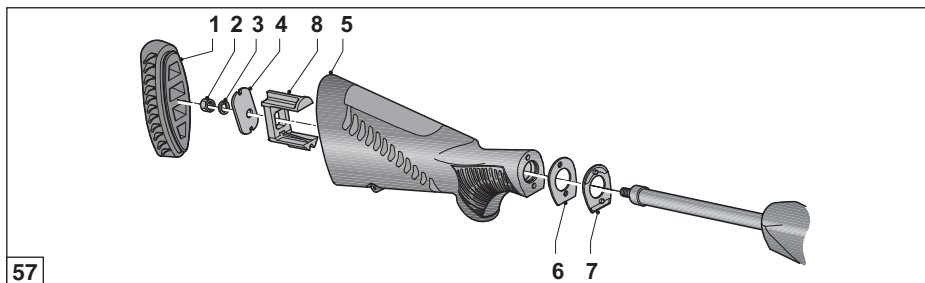
Αν είναι πολύ χαμηλό, επιλέξτε τη σειρά των εξαρτημάτων που φέρουν το προηγούμενο –σε αλφαβητική σειρά- γράμμα (για παράδειγμα, αν ο δίσκος κλίσεως από το εργοστάσιο φέρει το γράμμα “C”, επιλέξτε το δίσκο με το γράμμα “B” και την αντίστοιχη πλακέτα κοντακίου).

Η διαδικασία αντικατάστασης των εξαρτημάτων είναι ιδιαίτερα απλή (εικ. 56-57):

- 1) Ασκήστε πίεση στο πέλμα «1» και ταυτόχρονα διαγράψτε με το χέρι μια κίνηση από κάτω προς τα πάνω (εικ. 58-59).
- 2) Χρησιμοποιώντας εξαγωγικό κλειδί 13 mm, αφαιρέστε το παξιμάδι «2».
- 3) Αφαιρέστε από το σωλήνα κοντακίου: το παξιμάδι «2», την ασφάλεια «3», την πλακέτα κοντακίου «4», το κοντάκιο «5», τον δίσκο αλλαγής κλίσεως «6» και τον δίσκο αλλαγής κλίσεως «7».



56



57

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν το τμήμα «8» δεν παραμένει στο εσωτερικό του κοντακιού, επανατοποθετήστε το με τη βάση της **πλακέτας «4»** να κοιτάει προς το πέλμα.

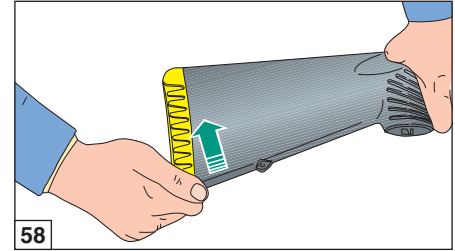
- 4) Περάστε στο σωλήνα κοντακιού τον **δίσκο αλλαγής κλίσεως «7»** που επιλέξατε. Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά που φέρει **τυπωμένο το γράμμα** κοιτάει το κοντάκι.
- 5) Επανατοποθετήστε τον **δίσκο αλλαγής αποκλίσεως «6»** και βεβαιωθείτε ότι η πλευρά που φέρει τα επιλεγμένα γράμματα (DX ή SX) κοιτάει προς το κοντάκι.
- 6) Στρέψτε την κάννη προς το πάτωμα, τοποθετήστε **το κοντάκι** και προσαρμόστε την αντίστοιχη **πλακέτα «4»** στο ίδιο το κοντάκι με την πλευρά που φέρει τα επιλεγμένα γράμματα να κοιτάει προς το πέλμα.
- 7) Περάστε **την ασφάλεια «3» και το παξιμάδι «2»** στο σωλήνα κοντακιού και **σφίξτε καλά**.
- 8) Για την συναρμολόγηση πιέστε με δύναμη το πέλμα «1» στο κοντάκι ώσπου να καθίσει στη σωστή του θέση (εικ. 60).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: χρησιμοποιείτε πάντα τον **δίσκο αλλαγής κλίσεως «7», την πλακέτα «4»** και τον **δίσκο αλλαγής αποκλίσεως «6»** που φέρουν τα ίδια γράμματα. Παράδειγμα: C – CDX – DX ή C – CSX – SX. Η τοποθέτηση εξαρτημάτων που φέρουν διαφορετικά γράμματα μπορούν να προκαλέσουν μη αναστρέψιμες παραμορφώσεις του σωλήνα κοντακιού κι ως εκ τούτου προβλήματα στη σωστή λειτουργία του κλειστρου.

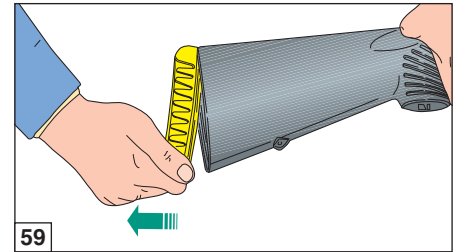
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά τις παραπάνω ενέργειες βεβαιωθείτε ότι στερεώσατε σωστά το κοντάκι στον κορμό του όπλου. Επανελέγξτε μετά τις πρώτες βολές κι αν είναι απαραίτητο σφίξτε περισσότερο το κοντάκι αφαιρώντας και πάλι το πέλμα και σφίγγοντας το παξιμάδι με το ειδικό κλειδί.

Μην ξεχνάτε ότι αλλάζοντας την κλίση του κοντακιού αλλάζει και η θέση βολής. Επομένως, **καλό θα ήταν** να πραγματοποιήσετε ορισμένες δοκιμαστικές βολές για να διαπιστώσετε την τέλεια προσαρμογή του όπλου στο σώμα σας και στο στυλ σας.

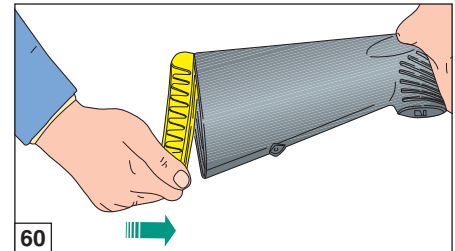
ΠΡΟΣΟΧΗ: οι υποκόπανοι Benelli είναι κατασκευασμένοι με μαλακό υλικό που μπορεί να χαλάσει επιφανειακά λόγω ακατάλληλης χρήσης, που προϋποθέτει υπερβολική τριβή και έκθεση σε κοφτερά αντικείμενα. Αυτή η βλάβη, ωστόσο, δεν προϋποθέτει κανέναν περιορισμό για τη λειτουργία απορρόφησης του ίδιου του υποκόπανου.



58



59



60

Κοντάκιο με σταθερή κλίση

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

Είναι διαθέσιμη μια παραλλαγή του κοντακίου με σταθερή κλίση:

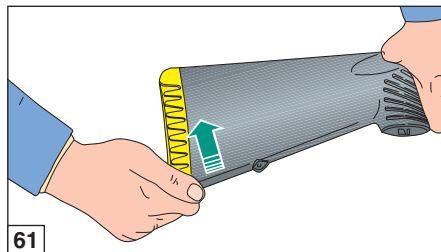
- πιστολοειδές κοντάκιο "Pistol Grip".

Για να αντικαταστήσετε το κοντάκιο ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

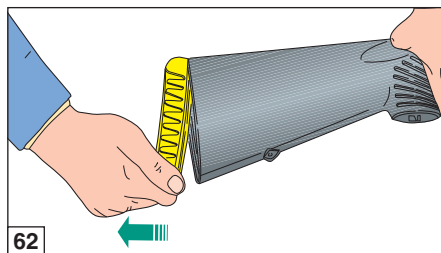
- 1) Ασκήστε πίεση στο πέλμα και ταυτόχρονα διαγράψτε με το χέρι μια κίνηση από κάτω προς τα πάνω (εικ. 61-62).
- 2) Πάρτε ένα κλειδί 13 mm και ξεβιδώστε **το παξιμάδι του κοντακίου** που μετά την αφαίρεση του πέλματος είναι ορατό στο πίσω μέρος του κοντακίου (εικ. 63).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αφαιρώντας **το παξιμάδι του κοντακίου** προσέξτε να μην χάσετε **την ασφάλεια** η οποία, κανονικά, συγκρατείται από το ίδιο το παξιμάδι (εικ. 64).

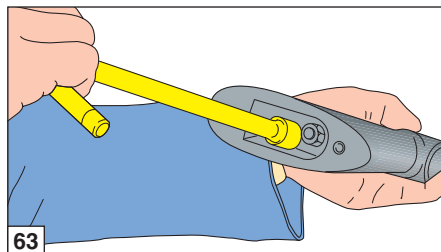
- 3) Αφαιρέστε εντελώς το κοντάκιο τραβώντας το κατά μήκος του σωλήνα της ουράς του κλειστρου (εικ. 65).
- 4) Πάρτε το κοντάκιο που επιθυμείτε να τοποθετήσετε και αφαιρέστε **το πέλμα** του ακολουθώντας τις οδηγίες που αναφέρονται πιο πάνω.
- 5) Τοποθετήστε **την πλακέτα του αορτηριούχου** που διατίθεται με το πιστολοειδές κοντάκιο "pistol grip" στη θέση της και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά κεντραρισμένη (εικ. 66).



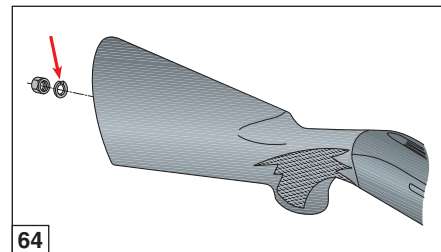
61



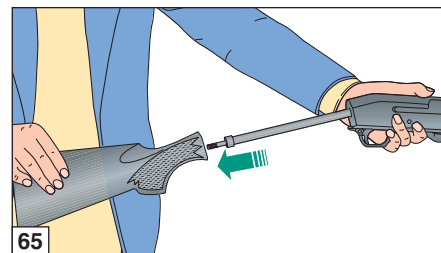
62



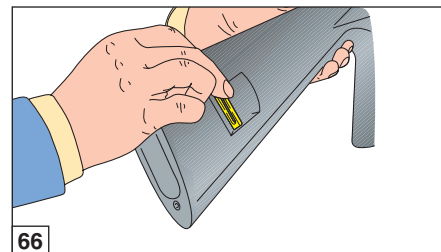
63



64



65



66

- 6) Με την κάννη στραμμένη προς το πάτωμα περάστε το κοντάκι **στον σωλήνα της ουράς του κλειστρου** προσέχοντας ο τελευταίος να περάσει και μέσα από την οπή της πλακέτας του αορτηριούχου (εικ. 67).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν το κοντάκι είναι σωστά τοποθετημένο θα εφάπτεται της πίσω μεριάς του κορμού και η πλακέτα του αορτηριούχου δεν θα μπορεί πια να βγει από τη θέση της.

- 7) **Πριν βιδώσετε το παξιμάδι**, τοποθετείστε την ασφάλεια στην ειδική σπειροειδή εξοχή στο εσωτερικό του πίσω μέρους του κοντακιού (εικ. 68).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στην περίπτωση που δεν υπάρχει η ασφάλεια, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιηθεί αυτο-ασφαλιζόμενο παξιμάδι.

- 8) Στερεώστε καλά το κοντάκι βιδώνοντας το παξιμάδι με ένα κλειδί 13 mm (εικ. 69).
- 9) Για την συναρμολόγηση πιέστε με δύναμη το πέλμα στο κοντάκι ώσπου να καθίσει στη σωστή του θέση (εικ. 70).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετά τις παραπάνω ενέργειες βεβαιωθείτε ότι στερεώσατε σωστά το κοντάκι στον κορμό του όπλου. Επανελέγξτε μετά τις πρώτες βολές κι αν είναι απαραίτητο σφίξτε το περισσότερο, αφαιρώντας και πάλι το πέλμα και σφίγγοντας το παξιμάδι με το ειδικό κλειδί.

Μειωτήρας μακριάς αποθήκης

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!
(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

ΠΡΟΣΟΧΗ

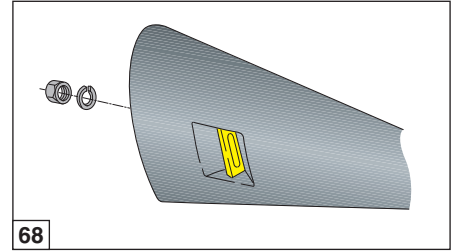
Οι ενέργειες που περιγράφονται ακολούθως πρέπει να πραγματοποιηθούν με προσοχή έτσι ώστε να μην πεταχτεί με ταχύτητα το ελατήριο της αποθήκης.

Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας χρησιμοποιήστε γυαλιά.

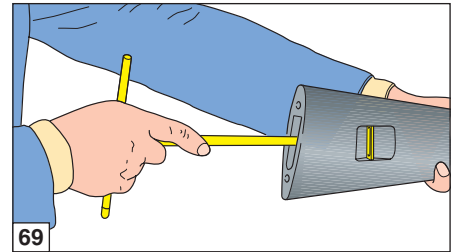
Αν το ελατήριο της αποθήκης πεταχτεί με μεγάλη ταχύτητα μπορεί να χτυπήσει τα μάτια ή άλλα μέρη του προσώπου προκαλώντας σοβαρές βλάβες.

Ενεργήστε με την ίδια προσοχή και κατά τη διάρκεια της επανασυναρμολόγησης.

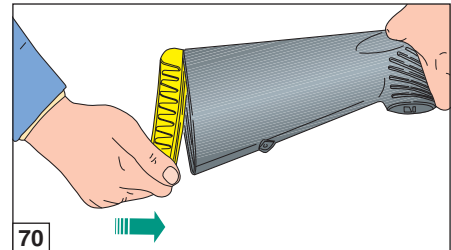
Οι παραλλαγές του όπλου με μακριά αποθήκη διαθέτουν μειωτήρα που περιορίζει τη χωρητικότητα της αποθήκης σύμφωνα με τους ισχύοντες του κράτους νόμους.



68



69



70

Για να αφαιρέσετε το μειωτήρα από το όπλο ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

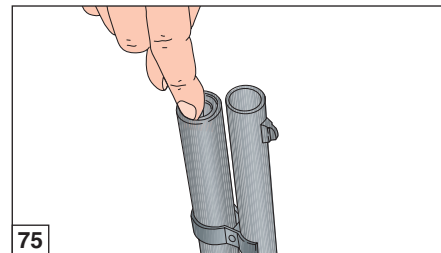
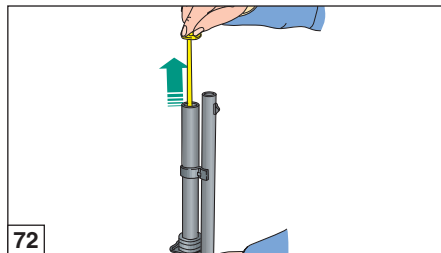
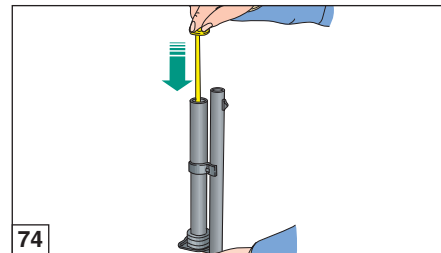
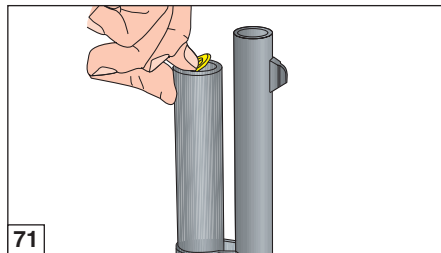
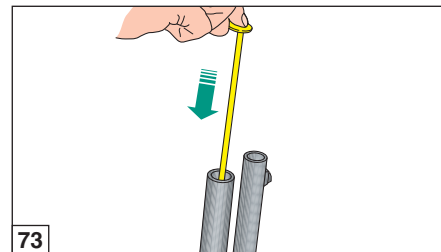
- 1) **Με το όπλο άδειο** και την κάννη στραμμένη προς τα πάνω, πιάστε με τον δείκτη του χεριού τον δακτύλιο του μειωτήρα και αφαιρέστε τον από την αποθήκη (εικ. 71). Για να διευκολύνετε τη διαδικασία, ακουμπήστε τον αντίχειρα στην αποθήκη και **κουνήστε κυκλικά** τον δακτύλιο έτσι ώστε ένα μέρος του να βγει από το χείλος της ίδιας της αποθήκης (εικ. 72).
- 2) **Συγκρατήστε** τον μειωτήρα ελαφρώς, επιτρέποντας του, ωστόσο, να βγει από την αποθήκη ωθούμενος από το ελατήριο της.
- 3) Αφαιρέστε **εντελώς** τον μειωτήρα μαζί με τον δακτύλιο.

Για να τοποθετήσετε τον μειωτήρα στο όπλο ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- 1) **Με το όπλο άδειο** και την κάννη στραμμένη προς τα πάνω, τοποθετήστε τον μειωτήρα στην θέση του (εικ. 73).
- 2) Κρατήστε με το χέρι τον δακτύλιο του μειωτήρα και τοποθετήστε τον **με ελαφριά κλίση** πάνω στον ίδιο τον μειωτήρα (εικ. 74).
- 3) **Σπρώξτε** τον μειωτήρα στο εσωτερικό της αποθήκης μέχρι να εισχωρήσει εντελώς και ο δακτύλιος (εικ. 75).

Η ελαφριά κλίση του δακτυλίου επιτρέπει την πλήρη τοποθέτηση του στο εσωτερικό της αποθήκης παρά το γεγονός ότι είναι πιο πλατύς από το άνοιγμα του σωλήνα.

- 4) Μειώστε την πίεση που ασκείτε με το δάκτυλο μέχρι ο μειωτήρας να κρατηθεί σταθερά στη θέση του από το χείλος του σωλήνα της αποθήκης (εικ. 76).



Μειωτήρας κοντής αποθήκης

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι ενέργειες που περιγράφονται ακολούθως πρέπει να πραγματοποιηθούν με προσοχή έτσι ώστε να μην πεταχτεί με ταχύτητα το ελατήριο της αποθήκης.

Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας χρησιμοποιήστε γυαλιά.

Αν το ελατήριο της αποθήκης πεταχτεί με μεγάλη ταχύτητα μπορεί να χτυπήσει τα μάτια ή άλλα μέρη του προσώπου προκαλώντας σοβαρές βλάβες.

Ενεργήστε με την ίδια προσοχή και για την επανασυναρμολόγηση.

Για να αφαιρέσετε τον μειωτήρα από το όπλο ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα (εικ. 77-78):

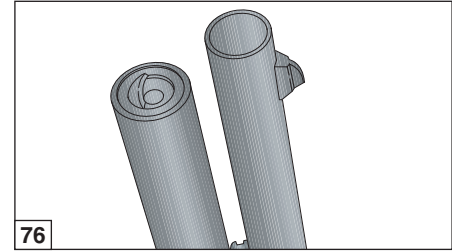
- 1) Με το όπλο άδειο και ην κάννη στραμμένη προς τα πάνω, ξεβιδώστε εντελώς τη βίδα της πάπιας και αφαιρέστε την.
- 2) Χρησιμοποιώντας μια πένσα, αφαιρέστε το δακτυλίδι που ασφαλίζει τον μειωτήρα.
- 3) Αφαιρέστε με προσοχή τον μειωτήρα και το ελατήριο.

Για να τοποθετήσετε τον μειωτήρα στο όπλο ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα.

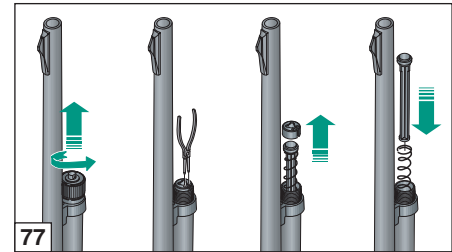
- 1) Τοποθετήστε τον μειωτήρα μέσα στο ελατήριο.

- 2) Τοποθετήστε τον μειωτήρα με το ελατήριο μέσα στην αποθήκη.
- 3) Τοποθετήστε το δακτυλίδι που ασφαλίζει τον μειωτήρα έτσι ώστε να μην προεξέχει από την αποθήκη.
- 4) Βιδώστε σφικτά τη βίδα της πάπιας στην αποθήκη για να στερεώσετε οριστικά όλη την ομάδα κάννη-πίσω μέρος κάννης-πάπια.

Στην περίπτωση που το όπλο διαθέτει κοντή αποθήκη με προέκταση (αποθήκη σε δύο κομμάτια), βιδώνοντας τη βίδα της πάπιας στερεώνετε και την προέκταση.



76



77

Εσωτερικό τσοκ

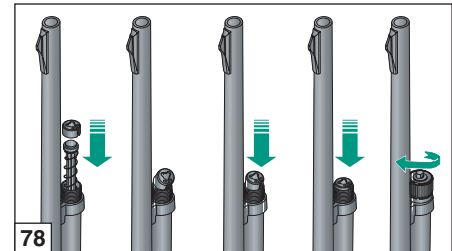
Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

Οι κάννες με εσωτερικά τσοκ διαθέτουν -από τον βασικό εξοπλισμό τους- διάφορα είδη τσοκ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε το όπλο, βεβαιωθείτε ότι το τσοκ είναι τοποθετημένο σωστά στην κάννη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εσωτερικά τσοκ όταν έχουν βιδωθεί σωστά δεν πρέπει να προξέχουν από την κάννη. Χρησιμοποιείτε τσοκάκια Benelli που έχουν τέτοιο μήκος ώστε να βιδώσουν ακριβώς στην κάννη.



78

Για να αλλάξετε ή να καθαρίσετε το εσωτερικό τσοκ, ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα:

- 1) **Ξεβιδώστε** το εσωτερικό τσοκ (με το ειδικό **οδοντωτό κλειδί** που περιλαμβάνεται στον βασικό εξοπλισμό του τουφεκιού) και αφαιρέστε το από την θέση του (εικ. 79).
- 2) Αν η σπειροειδής υποδοχή του τσοκ στην κάννη **είναι πολύ βρώμικη**, καθαρίστε την.
- 3) Τοποθετήστε στην κάννη το τσοκ που επιλέξατε φροντίζοντας να **εισάγετε** στο εσωτερικό της κάννης **το λείο (μη σπειροειδές)** μέρος του τσοκ. Στη συνέχεια, βιδώστε το τσοκ στην ειδική σπειροειδή υποδοχή της κάννης (εικ. 80).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το τσοκ που έχει τοποθετηθεί σωστά **δεν προεξέχει** από το στόμιο της κάννης.

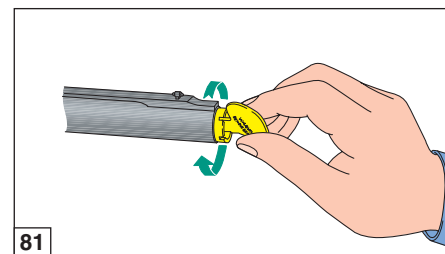
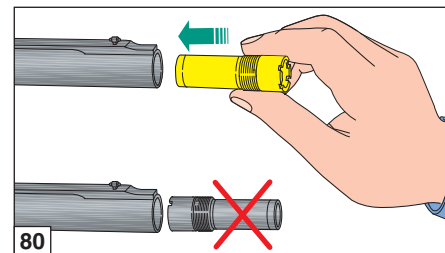
- 4) Ολοκληρώστε την τοποθέτηση του τσοκ βιδώνοντας το **σφικτά** με το ειδικό οδοντωτό κλειδί (εικ. 81).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε και πάλι το όπλο, **βεβαιωθείτε ότι βγάλατε** το κλειδί του τσοκ **από στόμιο** της κάννης.

Αν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το όπλο σας για μεγάλη χρονική περίοδο, σας συμβουλεύουμε να πραγματοποιήσετε έναν καθαρισμό του εσωτερικού τσοκ και της έδρας του στο στόμιο της κάννης.

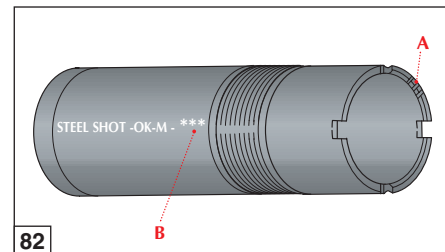
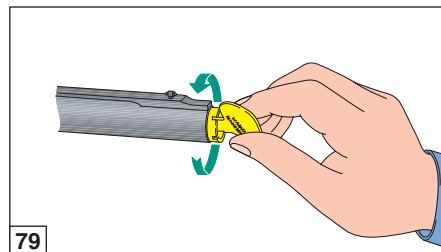
Τα τσοκ Benelli είναι ειδικά κατασκευασμένα έτσι ώστε να τα αναγνωρίζετε εύκολα και γρήγορα (εικ. 82). Πράγματι, οι εγκοπές που φέρουν στο εμπρόσθιο μέρος τους επιτρέπουν την αναγνώριση τους ακόμα κι αν βρίσκονται ήδη τοποθετημένα στο εσωτερικό της κάννης.

ΕΓΚΟΠΕΣ	ΤΣΟΚ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΑΤΣΑΛΙΝΑ ΣΚΑΓΙΑ
I	Full	X	NO
II	Improved Modified	XX	NO
III	Modified	XXX	OK
IIII	Improved Cylinder	XXXX	OK
IIIII	Cylinder	XXXXX	OK



A ΕΓΚΟΠΕΣ

B ΣΥΜΒΟΛΟ



Προέκταση αποθήκης

Για τις παραλλαγές του όπλου με **κοντή αποθήκη** διαθέτονται (κατόπιν παραγγελίας) **σετ για την προέκταση της αποθήκης** που αυξάνουν τη χωρητικότητα της.

Kit 5 βολών (διαμ. 12)

Το σετ για μέχρι 5 βολές περιλαμβάνει: μια **βίδα πάπιας/κάννης** με ειδική οπή που την διαπερνά, μια **προέκταση αποθήκης** και μια **τάπα για την προέκταση αποθήκης** (εικ. 83).

Kit 6/7 βολών (διαμ. 12-20)

Το σετ για μέχρι 6/7 βολές περιλαμβάνει: μια **βίδα πάπιας/κάννης** με ειδική οπή που την διαπερνά, μια **προέκταση αποθήκης**, μια **τάπα για την προέκταση αποθήκης**, ένα **μακρύ ελατήριο αποθήκης** και το **σετ εξαρτημάτων** για την ένωση της προέκτασης με την κάννη (εικ. 84).

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες!

(Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι ενέργειες που περιγράφονται ακολούθως πρέπει να πραγματοποιηθούν με προσοχή έτσι ώστε να μην πεταχτεί με ταχύτητα το ελατήριο της αποθήκης.

Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας χρησιμοποιήστε γυαλιά.

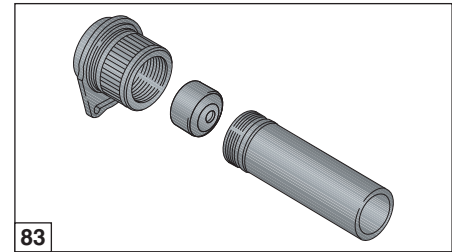
Αν το ελατήριο της αποθήκης πεταχτεί με μεγάλη ταχύτητα μπορεί να χτυπήσει τα μάτια ή άλλα μέρη του προσώπου προκαλώντας σοβαρές βλάβες.

Ενεργήστε με την ίδια προσοχή και κατά τη διάρκεια της επανασυναρμολόγησης.

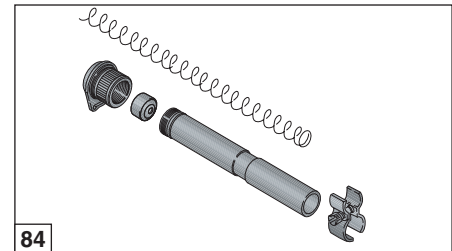
Για να τοποθετήσετε το σετ έτσι ώστε να προεκτείνετε την αποθήκη, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- 1) Ξεβιδώστε εντελώς τη **βίδα της πάπιας** και αφαιρέστε την από την αποθήκη.
- 2) Αφαιρέστε από το όπλο το **δακτυλίδι που συγκρατεί το ελατήριο της αποθήκης**.
- 3) Αν επιθυμείτε να συναρμολογήσετε το **σετ για μέχρι 6/7 βολές**, αντικαταστήστε το ελατήριο της αποθήκης με το ελατήριο που περιλαμβάνεται στο σετ.
- 4) Βιδώστε το **σετ προέκτασης της αποθήκης** στην ίδια την αποθήκη.
- 5) Αν έχετε επιλέξει το **σετ για μέχρι 6/7 βολές**, τοποθετήστε το **δακτυλίδι ένωσης κάννης-αποθήκης** βιδώνοντας τις ειδικές βίδες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε προεκτάσεις αποθήκης που είναι πιο μακριές από την κάννη που διαθέτει το όπλο σας.



83



84

Ρύθμιση κλισιοσκοπίου (διαμ. 12)

Σε περίπτωση που η στάνταρ ρύθμιση του εργοστασίου δεν ανταποκρίνεται στις προσωπικές απαιτήσεις του σκοπευτή, η γραμμή σκοπεύσεως μπορεί να ρυθμιστεί τόσο καθ' ύψος όσο και κατά διεύθυνση.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, βεβαιωθείτε ότι η θαλάμη και η αποθήκη είναι εντελώς άδειες! (Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες σχετικά με τη γέμιση και την απογέμιση του όπλου).

A - Ρύθμιση της γραμμής σκοπεύσεως κατά διεύθυνση

Για να ρυθμίσετε τη γραμμή σκοπεύσεως κατά διεύθυνση, ενεργήστε πάνω **στο κλισιοσκόπιο** όπως περιγράφεται ακολούθως:

Χρησιμοποιώντας ένα νόμισμα ή το πίσω μέρος του κάλυκα ενός φυσιογιού, ρυθμίστε **(μέσω της ειδικής βίδας)** (εικ. 85) τη θέση του κλισιοσκοπίου προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε (μετακινήστε το κλισιοσκόπιο προς τα αριστερά αν θέλετε να σκοπεύσετε πιο προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά αν θέλετε να σκοπεύσετε πιο προς τα δεξιά) έχοντας πάντα ως σημείο αναφοράς τις αντίστοιχες διαβαθμισμένες εγκοπές ευθυγράμμισης (εικ. 86).

B - Ρύθμιση της γραμμής σκοπεύσεως καθ' ύψος

Για να ρυθμίσετε τη γραμμή σκοπεύσεως καθ' ύψος, ενεργήστε πάνω **στο κλισιοσκόπιο** όπως περιγράφεται ακολούθως:

Χρησιμοποιώντας ένα νόμισμα ή το πίσω μέρος του κάλυκα ενός φυσιογιού, ρυθμίστε **(μέσω της ειδικής βίδας)** (εικ. 87) τη θέση του κλισιοσκοπίου προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε (μετακινήστε το κλισιοσκόπιο προς τη κατεύθυνση "up" αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού αν επιθυμείτε να σκοπεύσετε πιο ψηλά ή μετακινήστε το κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού αν επιθυμείτε να σκοπεύσετε πιο χαμηλά) έχοντας πάντα ως σημείο αναφοράς τις αντίστοιχες διαβαθμισμένες εγκοπές ευθυγράμμισης.

Ρύθμιση κλισιοσκοπίου (διαμ. 12-20)

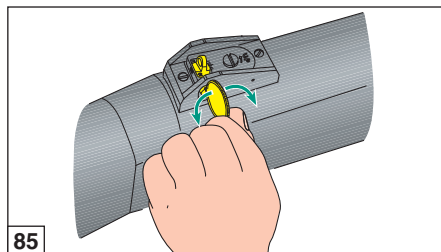
Για να ρυθμίσετε **το κλισιοσκόπιο** (εικ. 88), ενεργήστε όπως περιγράφεται πιο κάτω:

A - Ρύθμιση κατά διεύθυνση

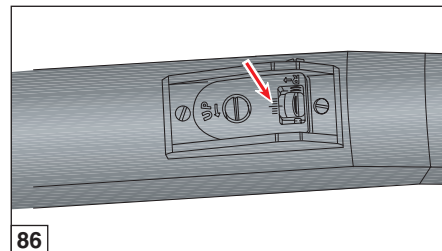
Ρυθμίστε, **μέσω της ειδικής βίδας**, τη θέση του κλισιοσκοπίου προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε (μετακινήστε το κλισιοσκόπιο προς τα αριστερά αν θέλετε να σκοπεύσετε πιο προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά αν θέλετε να σκοπεύσετε πιο προς τα δεξιά) έχοντας πάντα ως σημείο αναφοράς τις αντίστοιχες διαβαθμισμένες εγκοπές ευθυγράμμισης.

B - Ρύθμιση καθ' ύψος

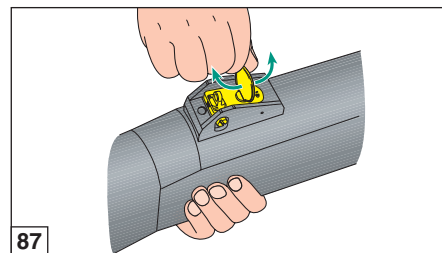
Ρυθμίστε, **μέσω της ειδικής βίδας**, τη θέση του κλισιοσκοπίου προς την κατεύθυνση που επιθυμείτε (μετακινήστε το κλισιοσκόπιο προς τη κατεύθυνση "up" αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού αν επιθυμείτε να σκοπεύσετε πιο ψηλά ή μετακινήστε το κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού αν επιθυμείτε να σκοπεύσετε πιο χαμηλά) έχοντας πάντα ως σημείο αναφοράς τις αντίστοιχες διαβαθμισμένες εγκοπές ευθυγράμμισης.



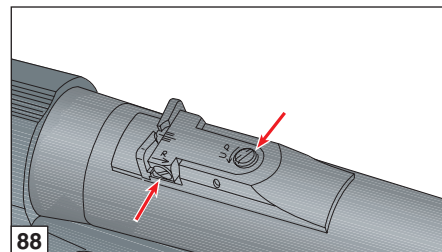
85



86



87



88

Κατάλογος ανταλλακτικών

Για να παραγγείλετε ανταλλακτικά είναι απαραίτητο να διευκρινίσετε το διαμέτρημα, το μοντέλο και τον αριθμό εριγοστασίον του όπλου σας.
Οι κωδικοί που παραυσιάζονται στη συνέχεια, αναφέρονται στους αντίστοιχους πίνακες ανταλλακτικών.

Πίνακας 1

Αρ. θέσης	Κωδικός 12 (βεζό)	Κωδικός 12 (πριστερο)	Κωδικός 20 (βεζό)	Κωδικός 20 (πριστερο)	Περιγραφή
1	001C	001R	001U	U001	Σκανδαλοθήκη κομπλέ
2	008A	008A	008A	008A	Πείρος ασφαλείας
3	007A	007A	007A	007A	Ελατήριο
4	277J	277J	277J	277J	Ελατήριο
5	045J	045J	045J	045J	Πείρος
6	005C	005C	005C	005C	Σκαστηρία
7	009C	009C	009C	009C	Σκανδάλη
8	011J	011J	011J	011J	Ελατήριο
9	010L	010L	010L	010L	Ράουλο
10	003A	003A	003A	003A	Καπάκι
11	004A	004A	004A	004A	Ελατήριο
12	243F	243F	243F	243F	Λεία ροδέλα
13	021J	021J	021A	021A	Ελατήριο
14	022A	022A	022A	022A	Πείρος
15	002B	002B	002B	002B	Κόκορας
16	019A	019A	019D	019D	Κόκορας γλώσσας
17	020A	020A	020A	020A	Πείρος
18	018A	018A	018A	018A	Ελατήριο
19	017C	017R	017U	U017	Γλώσσα
20	076L	076L	076D	076D	Απελευθερωτής φυσιγγίων
21	016j	016j	016D	016D	Θήκη πειρου
22	014B	014B	014D	014D	Σκανδαλοθήκη
23	013j	013j	013j	013j	Ασφάλεια
24	012A	012A	012A	012A	Ελαστική σφήνα
25	077B	077B	077B	077B	Ελατήριο
26	023A	023A	023A	023A	Πείρος

Πίνακας 2

Αρ. θέσης	Κωδικός 12 (δέξιο)	Κωδικός 12 (αριστερό)	Κωδικός 20 (δέξιο)	Κωδικός 20 (αριστερό)	Περιγραφή
1	024C	024R	024U	U024	Κλείστρο κομπλέ
2	025B	025B	025B	025B	Επικρουστήρας
3	037A	037A	037A	037A	Ελατήριο
4	027L	027L	027L	027L	Ουρά κλείστρου
5	029J	029J	029D	029D	Πείρος
6	039A	039A	039A	039A	Πείρος
7	038J	038J	038J	038J	Ελατήριο
8	040A	040A	040A	040A	Πείρος
9	026C	026R	026U	U026	Επιμέρους κλείστρο
10	036A	036A	036D	036D	Ελατήριο
11	035A	035A	035D	035D	Πείρος
12	034A	034E	034A	034E	Εξολκείας
13	033J	033J	033J	033J	Ελατήριο
14	032A	032E	032D	U032	Κεφαλή κλείστρου
15	165A	165E	165D	U165	Κεφαλή κλείστρου κομπλέ
16	031B	031E	031D	U031	Πείρος
17	030C	030C	030U	030U	Μοχλός
18	028A	028A	028A	028A	Πείρος στερέωσης

Πίνακας 3

Αρ. θέσης	Κωδικός 12 (δέξιο)	Κωδικός 12 (αριστερό)	Κωδικός 20 (δέξιο)	Κωδικός 20 (αριστερό)	Περιγραφή
1	053A	053A	053A	053A	Παξιμάδι
2	052A	052A	052A	052A	Ελαστική ροδέλα
3	150W	150W	150W	150W	Πλακέτα κλίσης
4	050B	050B	050B	050B	Βίδα
5	049D	049D	049D	049D	Σωλήνας κοντακίου
6	054B	054B	054D	054D	Ελατήριο
7	190Y	190Y	190D	190D	Σύνολο επανεκκίνησης κλείστρου
8	166Y	166Y	166D	166D	Σωλήνας κοντακίου κομπλέ
9	286G	286G	286D	286D	Δίσκος απόκλισης
10	147Y	147Y	147D	147D	Δίσκος αλλαγής κλίσης
11	128C	-	-	-	Βίδα κλιαιοσκοπίου
12	256C	-	-	-	Βίδα για ρύθμιση κατά διεύθυνση
13	259C	-	-	-	Ελατήριο ρύθμισης καθ' ύψος
14	258C	-	-	-	Ελατήριο ρύθμισης κατά διεύθυνση
15	253C	-	-	-	Διόπτρα κλιαιοσκοπίου
16	255C	-	-	-	Βίδα για ρύθμιση καθ' ύψος
17	254C	-	-	-	Υποδοχή διόπτρας κλιαιοσκοπίου
18	257C	-	-	-	Πείρος υποδοχής κλιαιοσκοπίου
19	126C	-	-	-	Προστατευτικό κλιαιοσκοπίου
20	127C	-	-	-	Κλιαιοσκόπιο κομπλέ
21	128S	-	-	-	Βίδα συνδέσμου διόπτρας
22	262J	-	-	-	Ροδέλα
23	260N	-	-	-	Οδηγός συνδέσμου διόπτρας
24	133G	133G	-	-	Δακτυλίδι οδηγός πάπιας
25	066G	066G	066U	066U	Αποθήκη
26	131G	131G	-	-	Δακτυλίδι
27	158C	158C	158U	158U	Μειωτήρας

Πίνακας 3

Αρ. θέσης	Κωδικός 12 (δεξιά)	Κωδικός 12 (αριστερά)	Κωδικός 20 (δεξιά)	Κωδικός 20 (αριστερά)	Περιγραφή
28	132G	132G	132T	132T	Τάπα ελατηρίου αποθήκης
29	146G	146G	146U	146U	Βίδα πάπιας κομπλέ
30	064A	064A	064D	064D	Ελατήριο αποθήκης
31	065G	065G	065D	065D	Κεφαλή ωθήσεως φυσιγγιού
32	-	155E	-	155E	Ελατήριο
33	057B	057B	057B	057B	Αναστολέας
34	058J	058J	058J	058J	Ελατήριο
35	056B	156E	056B	156E	Πείρος αναστολέα
36	015B	015B	015D	015D	Κεντρικός πείρος σκανδαλοθήκης

Πίνακας 4

Αρ. θέσης	Κωδικός 12 (δεξιά)	Κωδικός 12 (αριστερά)	Κωδικός 20 (δεξιά)	Κωδικός 20 (αριστερά)	Περιγραφή
1	064C	064C	064U	064U	Ελατήριο αποθήκης
2	068C	068C	068T	068T	Τάπα αποθήκης
3	131G	131G	-	-	Δακτυλίδι
4	144C	144C	144U	144U	Προέκταση αποθήκης (μακριά)
5	145C	145C	-	-	Προέκταση αποθήκης (κοντή)
6	241C	241C	241T	241T	Δακτυλίδι ένωσης κάννης - αποθήκης κομπλέ
7	093F	093F	143U	143U	Ασφάλεια
8	067C	067C	067U	067U	Αορτηριούχος πάπιας
9	069C	069C	069U	069U	Βίδα πάπιας κομπλέ
10	086C	086C	086U	086U	Ασφάλεια μειωτήρα
11	085C	085C	085U	085U	Μειωτήρας
12	066C	066C	-	-	Αποθήκη

Πίνακας 5

Αρ. θέσης	Κωδικός 12 (θεξιά)	Κωδικός 12 (αριστερά)	Κωδικός 20 (θεξιά)	Κωδικός 20 (αριστερά)	Περιγραφή
1	047J	047J	047D	047D	Πείρος
2	046J	046J	046J	046J	Ελατήριο (θαλάμη 3 ^ο - Magnum)
3	045J	045J	045J	045J	Πείρος
4	168J	168J	168J	168J	Θήκη εξωστήρα (θαλάμη 3 ^ο - Magnum)
5	172J	172J	172D	172D	Πιράκι
6	042C	-	-	-	Κλισιοσκόπιο
7	071A	-	-	-	Βίδα κλισιοσκοπίου
8	127N	-	127N	-	Κλισιοσκόπιο
9	259N	-	259N	-	Ελατήριο
10	035A	-	035A	-	Πείρος
11	110C	-	-	-	Στόχαστρο
12	111F	-	-	-	Προστατευτικό στοχάστρου
13	113J	-	-	-	Παξιμάδι ασφαλείας στερέωσης σκοπευτικού
14	074J	074J	074J	074J	Σφήνα θέσεως βίδας πάπιας
15	073J	073J	073J	073J	Ελατήριο
16	213G	213G	213D	213D	Εσωτερικό τσοκ
17	044B	044B	044B	044B	Στόχαστρο
18	-	-	153A	153A	Ενδιάμεσο στόχαστρο

Πίνακας 6

Αρ. θέσης	Κωδικός 12 (θεξιά)	Κωδικός 12 (αριστερά)	Κωδικός 20 (θεξιά)	Κωδικός 20 (αριστερά)	Περιγραφή
1	177G	177G	-	-	Κοντάκι κομπλέ (ξύλινο)
2	151C	151C	151C	151C	Αεριζόμενο πέγμα
3	149Y	149Y	-	-	Εξάρτημα κλίσεων
4	160C	160C	-	-	Κοντάκι και πιστολοειδής χειρολαβή κομπλέ
5	151T	151T	-	-	Πέγμα από καουτσούκ
6	075C	075C	-	-	Δακτυλίδι οδηγός κοντακίου
7	083C	083C	-	-	Χειρολαβή για κοντάκι
8	063C	063C	-	-	Πλακέτα αορτηριούχου
9	159C	159M	415U	U415	Κοντάκι κομπλέ Comfotech
10	151G	151M	151G	151M	Πέγμα Gel ψηλό
11	149C	149C	149C	149C	Εξάρτημα κλίσεων
12	380G	380G	380G	380G	Εσωτερικός μηχανισμός κοντακίου Gel
13	379G	379G	379G	379G	Καπάκι κοντακίου Comfort
14	169G	169G	169U	169U	Πάπια κομπλέ (πλαστική)
15	174G	174G	-	-	Πάπια κομπλέ (ξύλινο)
16	135G	135G	135U	135U	Ελαστική ροδέλα
17	136G	136G	136U	136U	Ασφάλεια
18	134G	134G	134U	134U	Λεία ροδέλα
19	159C	159C	159U	159U	Κοντάκι κομπλέ (πλαστική)

Esplosi Parti di Ricambio



Exploded Diagrams of Spare Parts



Vues éclatées des Pièces de Rechange



Explosionszeichnung der Ersatzteile



Despieces de las Piezas de Recambio



Esquema de Montagem das Peças Sobresselentes

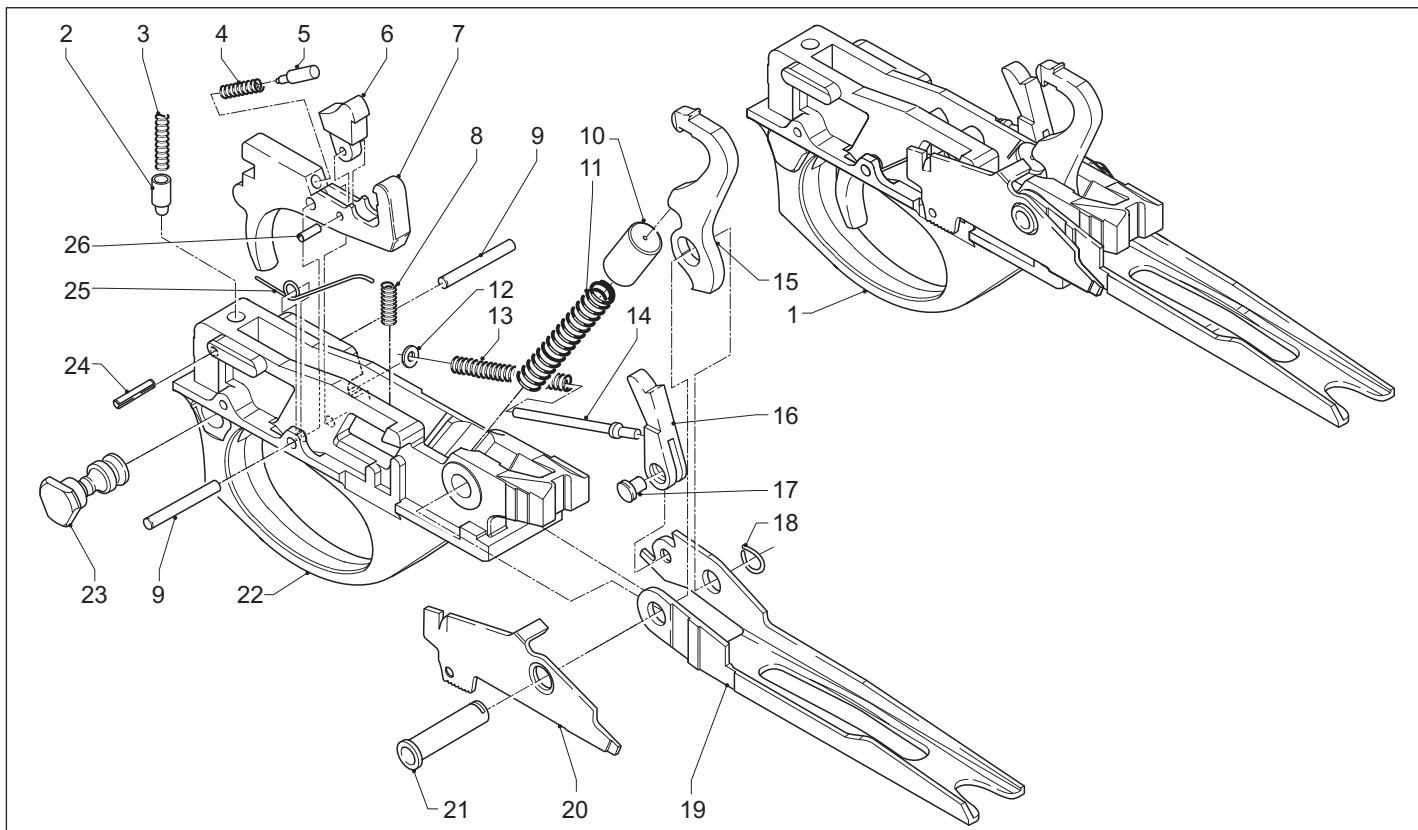


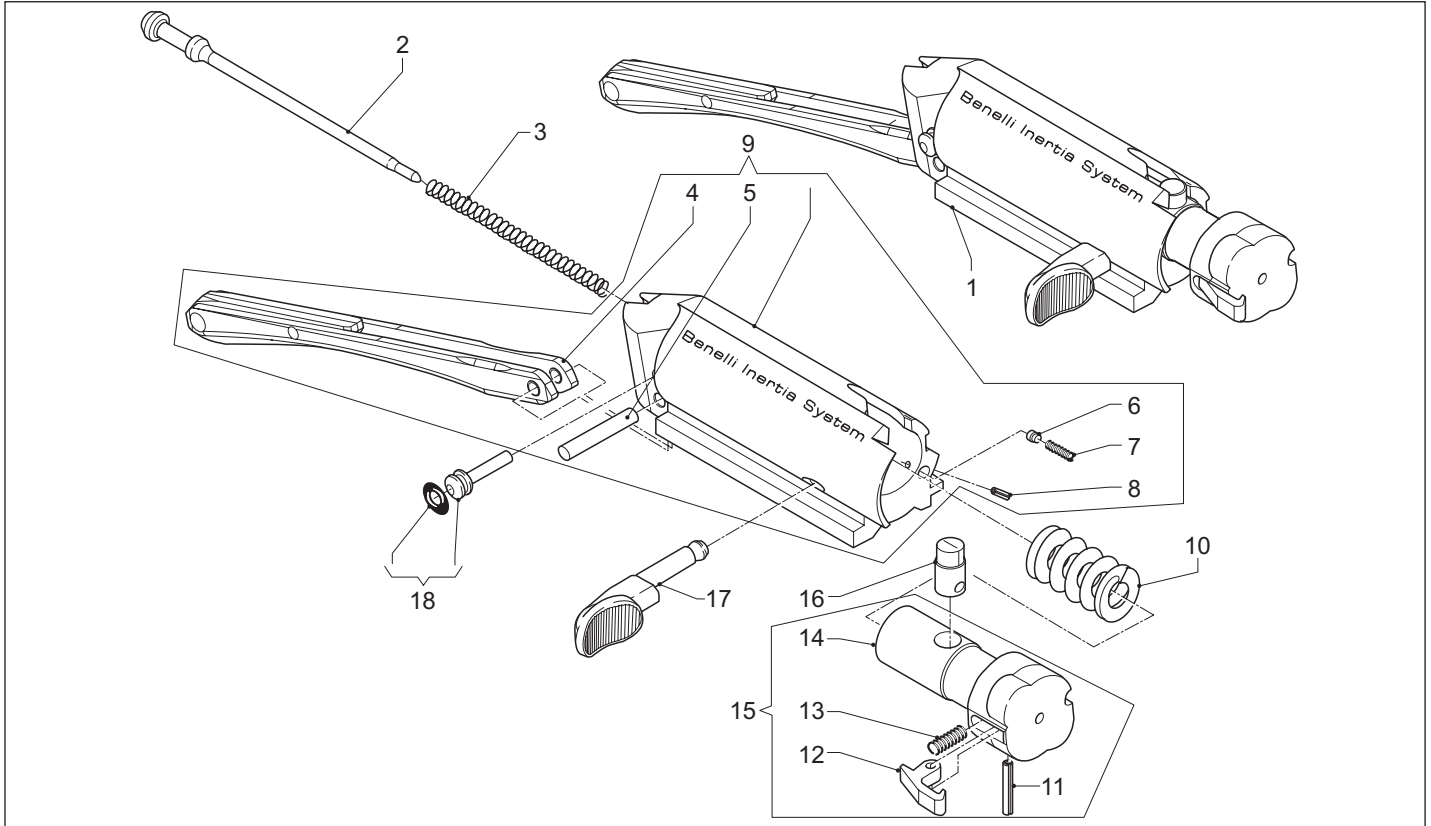
Сборочные единицы и детали

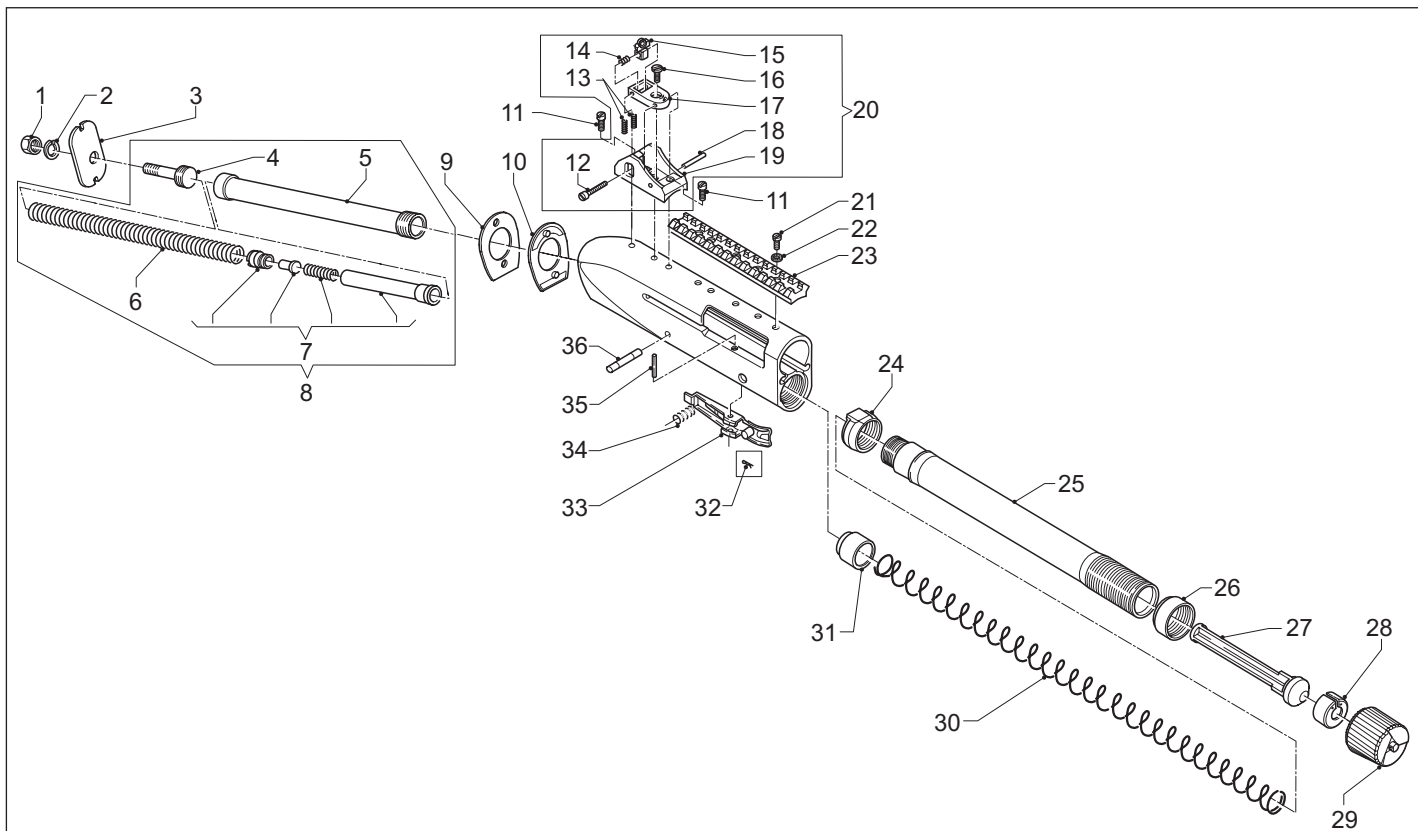


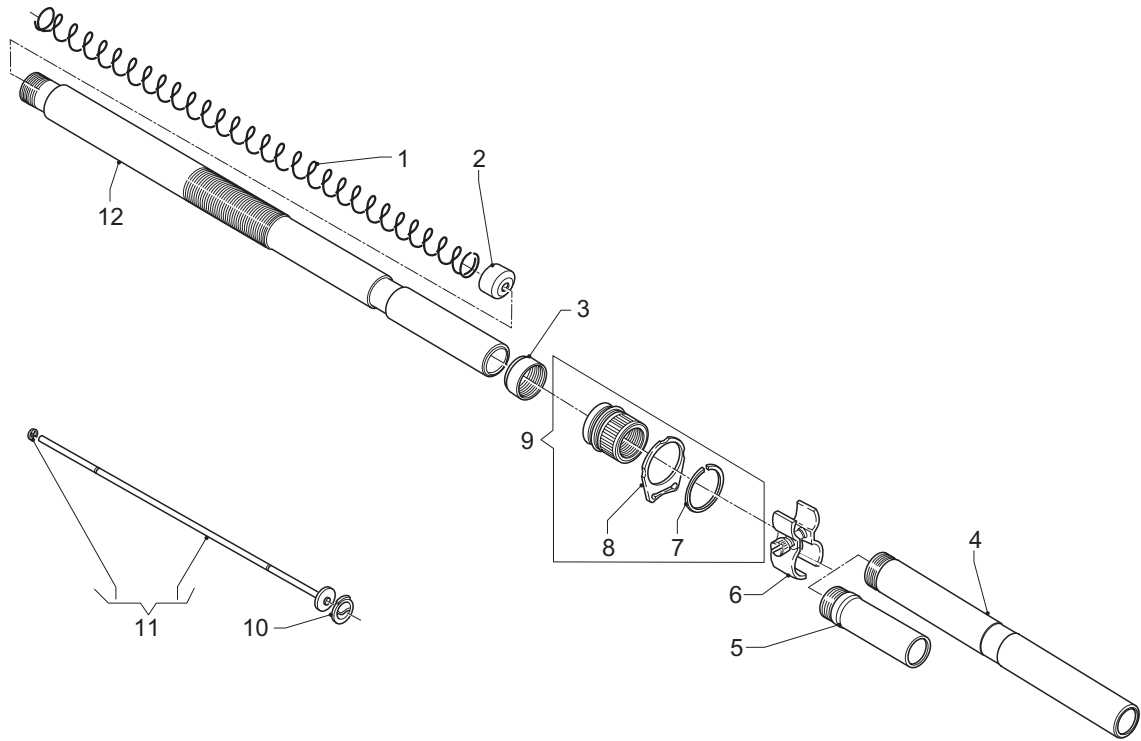
Αναλυτικά σχέδια ανταλλακτικών

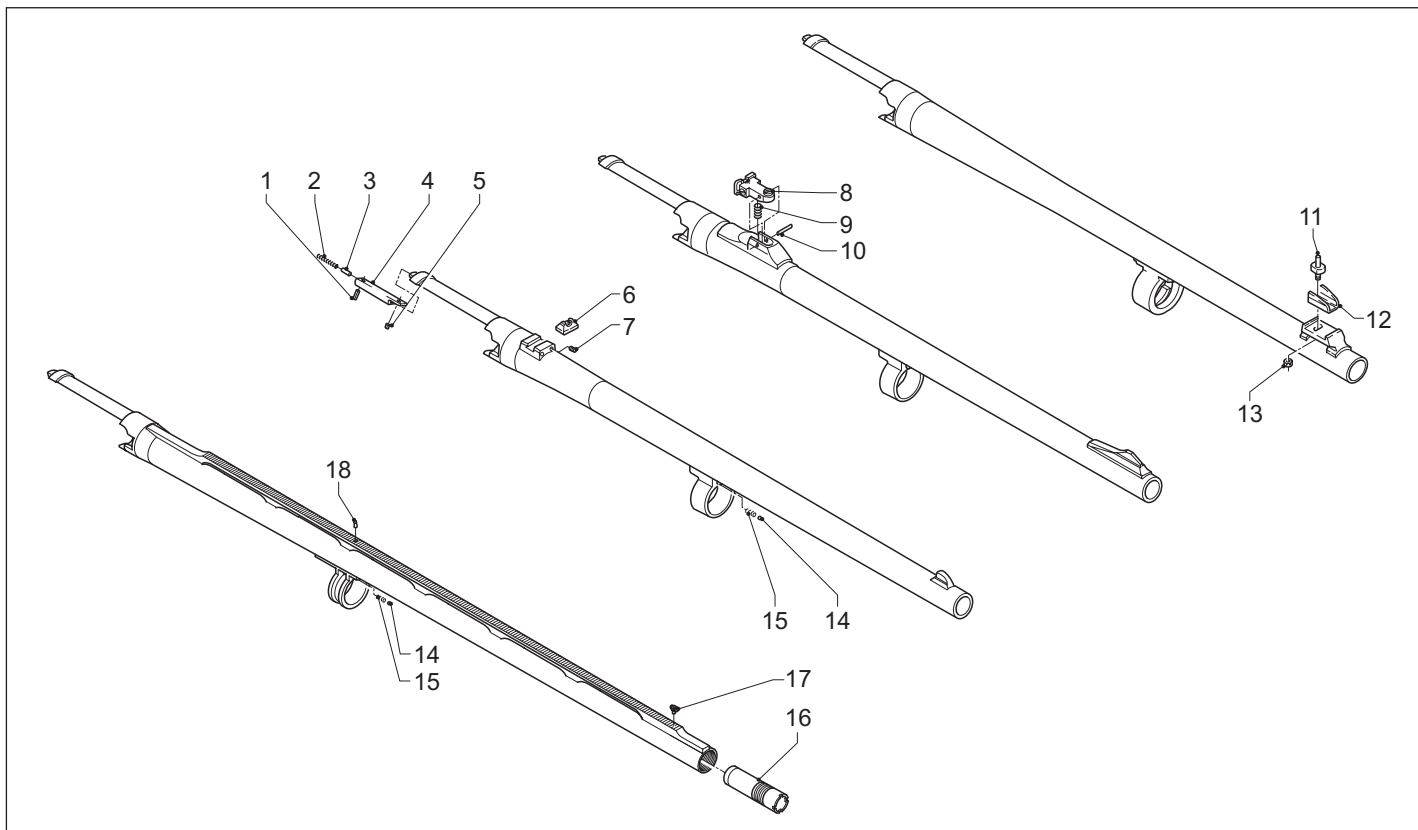


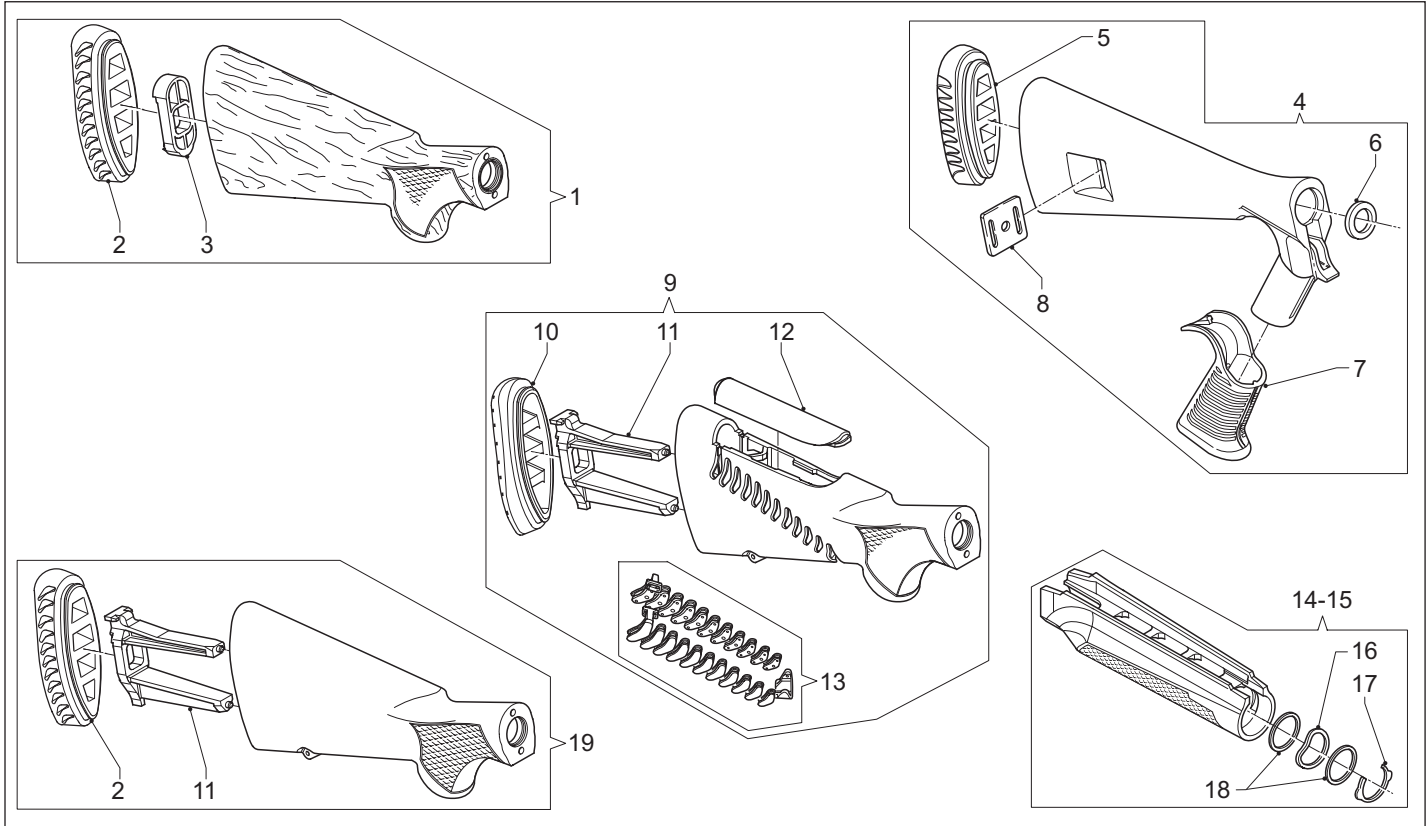














G0588400 - 02/2013

Benelli

Benelli Armi S.p.A.

Via della Stazione 50, 61029 Urbino (PU) - Italy

ph. +39 0722 3071 | fax +39 0722 307206

www.benelli.it | marketing@benelli.it

Benelli USA Corporation

Head Office

17603 Indian Head Highway, Accokeek, MD 20607 - 2501

ph. 301-283-6981 | fax 301-283-6988

www.benelliusa.com

Ship Warehouse:

901 8th Street, Pocomoke, MD 21851

This product has been manufactured by an **ISO 9001**, **ISO 14001** and **OHSAS 18001** certified organization.

Quality Assurance System certified by the Italian Ministry of Defence, General Department of Land Weapons, according to Law.

NATO AQAP 2110



FSC

MIX
Paper

FSC® C116127

Printed on ecological paper using solar energy